

La Tribuna

DE TOLEDO

1605 QVI-
2005 XOTE



Lunes, 2 de agosto de 2004. Número 4.904

DIARIO INDEPENDIENTE

1 euro



VIVIR TOLEDO / 10Y11

La Fundación Mezquita de Tornerías, un vivero de iniciativas para reactivar la artesanía



CULTURA / 51

El pianista dominicano Michel Camilo cierra la VII edición del festival de jazz de San Javier



a todo gas

A TODO GAS / 27 A 38

Daewoo confía en el Lacetti para eliminar los prejuicios sobre los coches coreanos

► MUNICIPAL TRAS LA LEY DE GRANDES CIUDADES

Molina propone a la Junta la elaboración de una Ley de Capitalidad

► La propuesta tiene como eje central la creación de un consorcio ► Asegura que se trata de optimizar recursos

TOLEDO9

Los constructores de Toledo presentarán alegaciones al POM

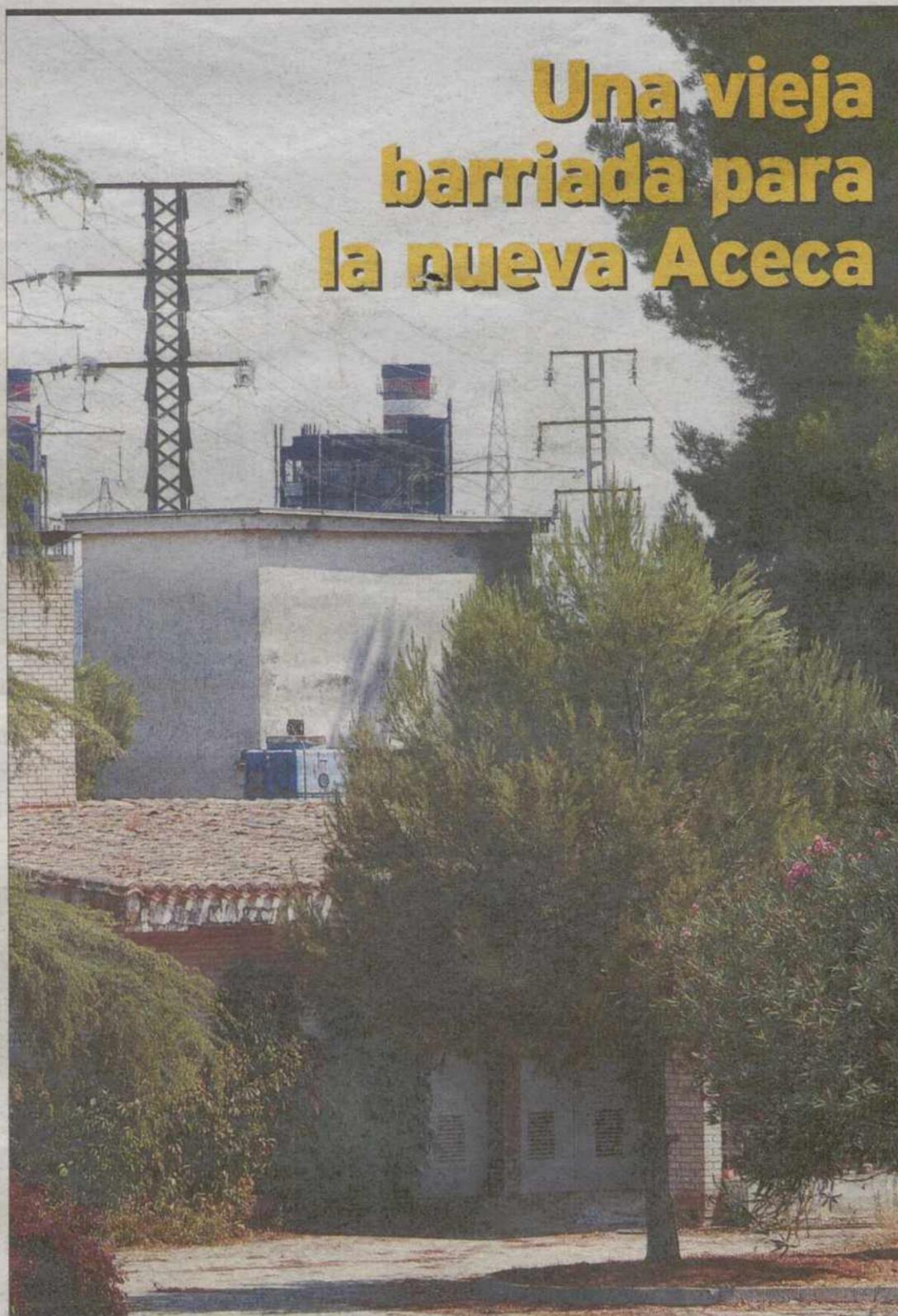
La Asociación de Empresarios de la Construcción y Afines de Toledo ya está trabajando en la elaboración de las alegaciones al POM. La construcción en las vegas, el beneficio sólo y exclusivo «para unos pocos» o la financiación de las infraestructuras serán algunos de los frentes.

TOLEDO4

El 'Hipercor' de la Vega Baja prevé crear 700 puestos de trabajo

► El centro que promueve El Corte Inglés se plantea como una mediana superficie ► Supondrá una inversión de 42,3 millones, con un plazo de construcción de 24 meses

TOLEDO9



Una vieja barriada para la nueva Aceca

La barriada a la que se trasladarán los vecinos del poblado de Aceca fue construida hace 40 años y lleva abandonada más de 15, según denuncian algunos de los vecinos que se oponen a las condiciones del acuerdo de realojo

YOLANDA REDONDO PROVINCIA16Y17

DEPORTES / PÁG 42A48

El Toledo estrena la pretemporada con cuatro goles

La primera puesta a punto del CD Toledo fue contra Los Yébenes, subcampeón del grupo II de Primera Autonómica, conjunto que sirvió de 'sparring' a los de Javier Rosado que lograron un 0-4.

El Real Madrid vence y convence con un 0-4 frente al conjunto del Tokyo Verdy

El ciclista talaverano David Arroyo vence en la cuarta etapa de la Vuelta a Portugal

Y ADEMÁS...

POLÉMICA

Los propietarios de las fincas colindantes con el AVE protestan por «agravio comparativo»

Los propietarios de las fincas afectados por las obras del AVE consideran que se produce un agravio comparativo con La Alberquilla y Galiana.

TOLEDO6

SUCESOS

Herido leve un bombero en las labores de extinción de un incendio declarado en Villasequilla

PROVINCIA15

TALAVERA

El Palenque estará listo en las Ferias tras su cierre por la carcoma

TALAVERA18

POLÍTICA

López Aguilar asegura que el PSOE cerrará las puertas al Plan Ibarretxe

ESPAÑA23

CASTILLA-LA MANCHA

La Junta reparte 60.000 guías de salud infantil en centros de la región

PICOTAZOS

Por aquí no pasa nadie

Si algo ocasiona problemas en Toledo, eso son las obras. Todo el mundo se queja cuando las obras invaden su territorio, aunque, en ocasiones, hay algunas buenas razones. Los propietarios de las fincas colindantes a las obras del AVE se encontraron el miércoles con que el acceso por que el que accedían desde hace un tiempo estaba cerrado y dieron con otro que pensaron era el suyo, cuando realmente lo había habilitado los operarios para su uso propio. En cualquier caso, los agricultores se cuadraron en el medio de la vía y amenazaban con no moverse si a ellos no se les daba una alternativa. Y como la paciencia, se dice, es la madre de la ciencia, vaya si lo consiguieron. Desde el miércoles entran por un camino a la altura de 'Grúas Mendoza', que les pilla bien cerca, pero, no en vano, es sólo provisional.

'No' al Aceituno

Y si las obras dan lugar a quejas, qué decir del veterano. El último en sumarse a las protestas, el alcalde de Argés que dice 'no' al Aceituno.



El futuro artesano

El mercado, al fin y al cabo, manda sobre la producción y la artesanía no se salva de las reglas impuestas por el sistema de la libre competencia. Por ello, y ante la necesidad de que las piezas artesanas puedan constituir un mercado en alza, la Fundación Mezquita de Tornerías apuesta, como entidad coordinadora nacional, por adaptar esta producción a las demandas a través de las nuevas comunicaciones.

Como si vinieses de la luna

El cierre de la carretera del Valle y el intenso tráfico de la N-401 provocan que acceder a Toledo desde las localidades próximas supusiera en tiempo casi como si fuésemos y viniésemos a Madrid. Trayectos de apenas quince minutos se convierten en impresionantes caravanas de hasta una hora de duración. Las soluciones han dado resultado, pero no se pueden perpetuar. No podemos avanzar por el siglo XXI, como si aún viviésemos en el XIX. Los accesos a la capital regional merecen una solución rápida y eficaz.

Construir en las vegas

El precio de la vivienda, nadie se asombra ya cuando se dice aunque podría parecer una exageración, está por las nubes. Tan alto que es difícil pensar, para un españolito de a pie, adquirir una casita sin embargarse para el resto de sus días. Pero lejos de llevarse a cabo actuaciones que palién estos problemas económicos de los ciudadanos nos enfrentamos a proyectos como el de la construcción de viviendas en las vegas donde, y lo dicen expertos en la materia -los constructores de Toledo entre otros-, el precio de las casas se disparará por las condiciones de los terrenos en los que se pretende edificar. No estaría de más que se tomaran en cuenta todas las opiniones y se barajaran medidas para evitar que los mayores costes en la construcción que se producirá en esta zona no repercutan en el precio final de la vivienda. O sea, que se piense en los ciudadanos y sus dificultades en lugar de en el beneficio de unos pocos y el interés de figurar de otros tantos.



La Tribuna

EDITA: PROMECAM

Editor:
Antonio Méndez Pozo

Director:
Fernando Franco Serrador
Director Editorial Regional:
Guillermo Alonso

Redactor Jefe Edición y Diseño: Mario García
Jefes de Sección: Ana I. Martínez y Javier Campos

Redacción: Federico Frutos, Elena Llave, Marta García, Ramón de Juan, Rosa Nogué, Justo Monroy, Cristina Martínez, María Menéndez, Francisco José Rodríguez e Israel Díaz.

Fotografía: Yolanda Lanza, David Pérez y Víctor Ballesteros

Edición: Carlos de Diego, Jonatán López y Alonso de la Fuente

Región: María Canseco, Carolina Sánchez y Sergio Rámirez

Gerencias:

Administración: Cármina Camacho. Comercial: César Carretero del Pozo

promecam

PROMOTORA DE MEDIOS DE CASTILLA-LA MANCHA

Consejero Delegado:

Gregorio Méndez Ordóñez

Direcciones Generales: Jesús Ángel Bueno Ordóñez (Adjunto Consejero Delegado), Javier Gutiérrez González, M. Ángel Arzate Lozano y Rafael Monte Alonso

Subdirecciones Generales: Lorenzo Matias R. y José Manuel Sierra de Cabezón

Direcciones Departamentos: Luis Santos Sánchez, Álvaro Miguel Ormae y Daniel Méndez Primo

La alternativa murciana

De la reunión mantenida la pasada semana entre el presidente de Castilla-La Mancha y su homólogo murciano han salido al menos dos conclusiones sobre el agua. Una positiva, por la determinación con la que el Ejecutivo regional defiende que el agua del Tajo no debe salir de la comunidad. La otra, la expresó el presidente de la Región de Murcia cuando al mismo tiempo que admitía como insostenible que se siga trayendo agua de la cabecera del Tajo con destino al canal del trasvase, planteaba otras alternativas. En concreto, Valcárcel ha puesto sus ojos en el Tajo medio y proponía otras opciones frente al trasvase actual: la derivación de agua desde el embalse de Azután o del tramo bajo del Alberche.

Dos posibilidades que no han sido bien vistas por el gobierno de Barreda, aunque otros políticos de la región, concretamente del PP, desde la dis-

tancia y la ignorancia han secundado la alternativa. Por ejemplo, la diputada nacional del PP por Guadalajara, Ángeles Font, a quien el Tajo medio le queda lejos; más o menos a la altura de la comarca de Talavera en cuyos recursos hídricos se ha fijado el objetivo del Gobierno murciano.

El río Alberche era hasta hace poco un caudal fértil que desembocaba en el Tajo a la altura de Talavera. Hoy, sobrexplotado desde la Comunidad de Madrid, se ha convertido en un ridículo hilillo cuya aportación al Tajo brilla por su ausencia y de cuyas sobras viven aún los menguados regadíos de la comarca. El embalse de Azután, en el cauce medio del río, se sitúa a pocos kilómetros de la ciudad y desde la tranquilidad de sus aguas sigue siendo posible ver el espectáculo de cientos de aves en su ecosistema natural, ese mismo que desaparecería en el mismo sentido que la corriente de un hipotético trasvase.

Los recursos hídricos de Talavera se han convertido en objeto de codicia por comunidades vecinas y más distantes. Así, sigue vivo el proyecto del embalse de Monteagudo, que vendría a anegar tierras talaveranas para llevar el agua del río Tietar hasta los regadíos extremeños. Sobre el mismo cauce, aún virgen, se mantiene también el proyecto de la presa de Torinas que en este caso está destinado a solucionar parte de los problemas de abastecimiento del oeste toledano.

Tantas veces olvidadas por las administraciones a la hora, por ejemplo, de recibir las compensaciones del trasvase Tajo-Segura, las tierras de Talavera ven como se multiplican las amenazas sobre sus cauces, su desarrollo y su futuro. El agua que dejaría de ir a Murcia, se marchará rumbo a otros lares, según la planificación del Gobierno castellano-manchego.

Y ante todo ello, desde Talavera se mantiene el más inquietante de los silencios. Ni siquiera la alternativa murciana ha levantado a día de hoy una sola voz en contra.

ZOOM



Mucho cuidado

Aunque parezca en ruinas, como sus inquilinos destacan, esta casa está habitada. Y para los incrédulos que puedan pensar lo contrario, se han decidido a colocar este cartel por si, en algún momento, alguien tiene la mala intención de derribarla. Hay que tener siempre mucho ojo. Yolanda REDONDO

para su información **La Tribuna** DE TOLEDO

Zapatero en Menorca

ANTONIO HENARES

Zapatero se nos marcha el día 4 de vacaciones a Menorca solo para decirle a Aznar que ni eso le queda ya de presidente. El socialista también ha alquilado predio en el interior, por Sant Climent, a un paso del aeropuerto, y seguro que su mujer Sonsoles también se compra como primera medida unas abarcas menorquinas igualitas a las que se compró Ana Botella. Excepto si la tiñen de color, una abarca es lo mas parecido a una abarca. La diferencia esencial de sus veraneos va a ser -ya me vale con lo del talante- que Zapatero pesca y Aznar jamás le dio por echar la caña.

Es también justo reconocer que a primera vista Menorca le pega más al nuevo presidente. Al fin y al cabo la isla es la única que ha resistido el embate de Matas en su reconquista balear y el único Conseil insular en poder del PSOE. El alcalde Mahón ha sido socialista desde el 79. Además por la isla tienen casa, ¡y menudas casas! O sea, que a Zapatero no le van a faltar invitaciones.

Aznar este verano ha decidido marcharse a la vecina Ibiza. Pero o no le conozco o en el momento más insospechado se presenta en el puerto de Mahón. Los menorquines lo dan por hecho y siendo como son ya se están cruzando apuestas sobre lo que van a decirse el uno al otro cuando se crucen en el muelle de Levant o solo haya una mesa en el restaurante que esa noche han elegido los dos en Ciudadela.

LA IMAGEN DEL DÍA



¿La tierra prometida?

Salen de su hogar con más bien cosas. Ni siquiera equipaje, no cabe en las embarcaciones que les transporta hasta donde ellos creen que está la tierra prometida, el paraíso español. Pero el viaje es muy diferente a lo que esperaban, y la llegada es, simplemente, trágica y traumática. En la imagen, un agente de la Guardia Civil y un médico de la Cruz Roja trasladan a uno de los inmigrantes que tuvo que ser atendido por un mareo después de que fuera interceptado ayer junto a otros 33 marroquíes a su llegada al puerto de Motril. EFE

PROTAGONISTA DEL DÍA

López Aguilar cierra filas



Está convencido el ministro de Justicia del Gobierno de Zapatero, Juan Fernando López Aguilar, que el Plan Ibarretxe no va a prosperar porque las Cortes Generales le van a «cerrar las puertas». No sólo eso, sino que dice que si en el Parlamento vasco se aprueba con los votos de Sozialista Abertzaleak, «tendría una serio déficit de legitimidad». Se acerca el PSOE con esta declaración al planteamiento lógico y racional que obliga esta situación: el Plan Ibarretxe es una solución ilegal y como tal hay que tratarlo. No caben, por tanto, ante esta propuesta secesionista del lehendakari vasco tolerancia alguna. Y que no confunda, que el diálogo no está prohibido, pero siempre y cuando se traten propuestas sensatas.

CRÓNICAS DE HOY

Políticos y oportunistas

CARLOS CARNICERO

Lo que diferencia a un político de un oportunista de la política es el sentido y la responsabilidad de estado. Hay áreas de la vida pública que no admiten juegos: sobre todo las que pueden desgastar los pilares mismos de la estructura del estado, y entre ellas, las que afectan a las instituciones que garantizan la convivencia y la seguridad de los ciudadanos.

Cuando uno escucha a quien era ministro de Interior hasta hace apenas tres meses relacionar, a estas alturas, el atentado del 11-M con la organización terrorista ETA, sin ser capaz de aportar el más mínimo indicio o siquiera una sospecha racional, la carga de irresponsabilidad que inmediatamente se le debe adjudicar a quien comete esa felonía le debería inhabilitar para la vida política. Y, sin embargo, el ex ministro Acebes se hace aplaudir porque ha sido capaz de aguantar una comparecencia de diez horas en las que ha tenido el valor de soportar todas sus contradicciones con una firmeza de mártir en la hoguera.

Pocas cosas se conseguirán en esa comisión en la que Mariano Rajoy ya ha sido capaz de esbozar una teoría democrática que inhabilita el voto de las mayorías. Al separar la razón de la mayoría, Rajoy acaba con el principio democrático de que la mayor suma de voluntades adquiere la legitimación para la toma de decisiones. Si no importa lo que por mayoría decida el Congreso de los Diputados inauguramos una nueva formulación política en la que los principios que al final garantizan la convivencia se trasmutan en la razón de los elegidos.

De esta comisión hemos aprendido que quienes gobernaban en el momento del atentado no solo no quieren asumir ninguna responsabilidad sino que no han dudado en desprestigiar a los servicios de inteligencia, a los servidores de la Justicia y a los miembros de los cuerpos y fuerzas de seguridad del Estado con tal de intentar exonerar su responsabilidad. La época de los Federico Trillo, incapaz de asumir responsabilidades por el desastre del Yak42, de Ángel Acebes, incapaz de asumir ninguna responsabilidad por el 11-M y de José María Aznar, que se desliza por la pendiente de su propio descrédito sitúa al Partido Popular en una condición sociológica de extra parlamentario, por la sencilla razón de que por una miserable lógica de supervivencia se sustrae de cualquier responsabilidad de Estado. Quienes así actúan no son políticos sino oportunistas.

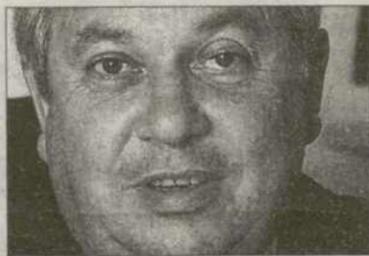
Hoon no viene de 'honeymoon'

El ministro británico de Defensa, Hoon, viene, no precisamente de luna de miel (honeymoon), a Gibraltar esta semana. Un viaje que sigue al de la princesa Margarita, al del Tireless, a las salvas que saludaron la llegada al Peñón de una fragata británica. El miércoles llega Hoon, en visita oficial, dentro de las conmemoraciones de los 300 años de existencia de la colonia. Tienen razón los portavoces del PSOE cuando afirman que, en su regresión involutiva hacia una derecha cavernícola, el Londres del teóricamente socialdemócrata Blair está adoptando posiciones colonialistas como las de hace tres siglos. Tiene razón el Gobierno al presentar una protesta enérgica, pero inútil, al Foreign Office. Lo de las conmemoraciones de Gibraltar, perfectamente innecesarias, no es sino una provocación de Blair al de Zapatero.

Preocupante. Gibraltar sigue siendo, como en el franquismo, moneda utilizable cuando hay problemas en otros dominios. Solo que ahora quien emplea las tácticas de Franco es Blair, deseoso de hacer favores a su amigo

LA SEMANA QUE EMPIEZA

FERNANDO JAÚREGUI



Bush, con quien sin duda se entenderá mejor que con Kerry, si es que este gana las elecciones norteamericanas en noviembre.

Y es que, si hay un tema interesante en este verano en el que la clase política española ha echado el cierre, ése es el de la campaña electoral en los Estados Unidos. Los más conservadores, los que apoyaron más o menos abiertamente la guerra decretada por Bush contra Iraq, insisten en decir que Kerry es lo mismo que el actual presidente, que hubiese hecho la guerra contra Sadam Hussein

exactamente igual que su oponente republicano. Pero quienes tal dicen saben que no es verdad.

Claro que, de momento, en España tenemos que soportar las venganzas interpuestas de Blair y los alfilerazos de Washington: hay cooperación tecnológica que no llega, informes de los servicios de inteligencia que se han interrumpido y llamadas telefónicas, por el 'teléfono rojo', que se han acabado. Con Bush, desde luego. Con Blair, aparentemente también. Supongo que este lamentable 300 aniversario de un acto de colonialismo, inconcebible en el siglo XXI, pasará como han pasado tantos otros actos: el Gobierno al que representa Moratinos, teóricamente tan altanero, se tendrá que tragar también este sapo.

Pero, al menos, sabemos que Blair no es el viejo 'amigo Blair' de los tiempos del aznarato. Ya sabemos que amigo, lo que se dice amigo, nunca fue, aunque el entonces ministro Piqué llegase a asegurar, incauto, que el contencioso de Gibraltar estaba a punto de solucionarse.

► **Molina quiere una Ley de Capitalidad que facilite la relación con la Junta.** PÁGINA 9

► **VERTEDERO** El alcalde de Argés recuerda que un informe de la Junta desaconseja Aceituno. PÁGINA 8

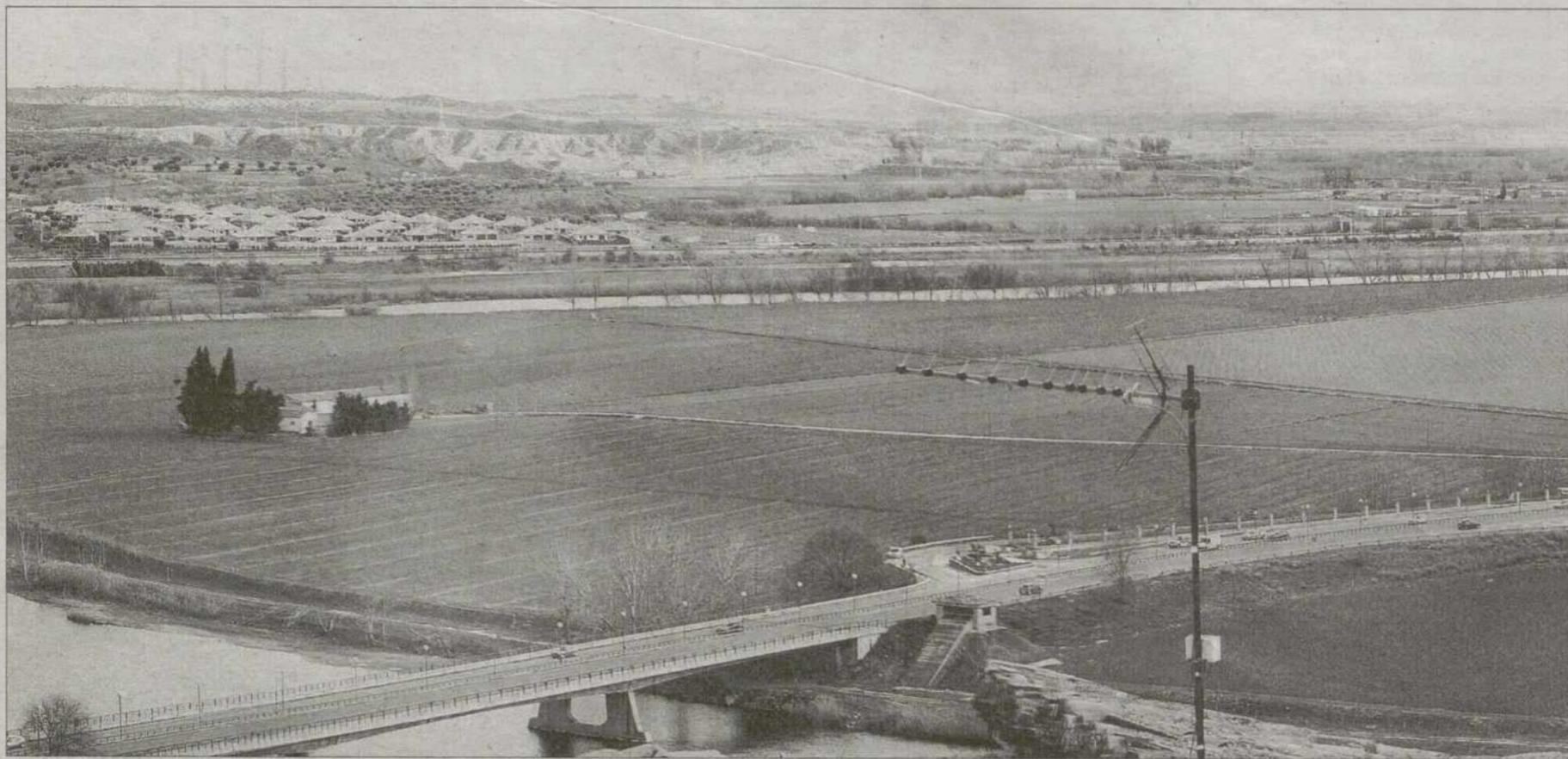
► **FINCAS EN LAS OBRAS DEL AVE** Los propietarios protestan por el «agravio comparativo» con 'La Alberquilla' y 'Galiana'. PÁGINA 6

TOLEDO₄

LA TRIBUNA DE TOLEDO LUNES 2 DE AGOSTO DE 2004

► EL POM DESPIERTA LUCES Y SOMBRAS

La entrada provisional se sitúa a la altura de 'Grúas Mendoza'.



Los terrenos de las vegas centran parte de las críticas de la Asociación de Empresarios de la Construcción. /YOLANDA LANCHÁ

Los constructores toledanos trabajan en las alegaciones al Plan de Ordenación Municipal

No a las vegas. Los Empresarios de la Construcción de Toledo exigen suelo «que cueste lo justito -no donde sea más caro construir- para poder vender a buen precio»

• La agrupación profesional critica que el Ayuntamiento siga empeñado en conectar los barrios sólo y exclusivamente mediante la construcción de bloques de viviendas.

J.C. / TOLEDO

La Asociación de Empresarios de la Construcción y Afines de la Provincia de Toledo mantiene firme su intención de presentar alegaciones al Plan de Ordenación Municipal de Toledo, sobre todo después de conocer el avance del documento presentado el pasado miércoles por el Ayuntamiento capitalino. Según informó a este

diario el portavoz de la agrupación, Apolonio Mayoral, los constructores y promotores se ratifican en todo lo dicho en su día en torno al «planteamiento erróneo» del futuro diseño urbanístico de la capital castellano-manchega. La construcción en las vegas -donde el propio arquitecto Mario Muelas reconocía que los terrenos son inundables-, el beneficio sólo y exclusivo «para unos pocos» mientras ellos se quedan sin suelo y la financiación de las infraestructuras son sólo algunos de los argumentos que utilizarán en sus reclamaciones una vez abierto el plazo.

En cualquier caso, Mayoral quiso dejar claro, alejado de cualquier intento polemizador, que

Beneficiarios. Apolonio Mayoral asegura que los promotores toledanos sólo cuentan con un 10% de los terrenos en los que se va a desarrollar el futuro POM de la capital

por el momento «es pronto para opinar, ya que no nos encontramos aún ante el POM» mientras precisó que «las críticas de ahora son las mismas que las de antes».

Y es que, en su opinión, la decisión de construir alrededor de unas 11.000 viviendas en las vegas no deja de ser una «barbaridad» por un sencillo motivo: las condiciones del terreno harán necesarias fuertes inversiones que, finalmente, terminarán repercutiendo en el bolsillo del comprador.

Es por ello por lo que desde la Asociación de Empresarios de la Construcción y Afines de la Provincia de Toledo se muestra el deseo de disponer de suelo «que cueste lo justito para luego ven-

der pisos a buen precio».

«Criticamos que nos lleven a construir bloques a lugares, como en el caso de las vegas, donde los riesgos de inundación disparan los costes de urbanización y ejecución para luego no poder ofrecer la calidad de vida deseada», sentencia tajantemente Mayoral.

El portavoz del colectivo, quien reiteró en numerosas ocasiones que «tampoco hay que dramatizar», tranquilizó a aquellos que se muestran más críticos con los constructores de Toledo al asegurar que ellos no disponen de más de un 10% de los terrenos contemplados en el Plan de Ordenación Municipal. «El suelo lo tienen los de siem-

pre, eso es inevitable y no lo criticamos», espeta.

En cualquier caso, Mayoral resumió su discurso diciendo lo de siempre: «A nosotros nos da igual donde vayan las viviendas porque no tenemos suelo; por tanto pedimos que nos faciliten terrenos para construir libres de problemas, como no ocurre en la vega, porque el precio final se disipará», reitera.

Para los constructores es un «problema gordo». Y su solución pasaría porque el Ayuntamiento de Toledo firmase convenios para que los propietarios del suelo adopten las medidas oportunas para construir «de forma que quien compre un piso no tenga que ir a pasear con botas de agua».

En este mismo sentido, Mayoral cree que las infraestructuras que se deben acometer deben partir de los propietarios del suelo. La solución, a su juicio, es sencilla: «En lugar de llevarse 20.000 millones que se lleven la mitad y urbanicen el terreno», asevera. Mayoral, concreta más: «Si las vegas que son zonas especialmente protegidas se desprotegen para hacer viviendas, las infraestructuras que allí se necesitan deben ser pagadas por sus propietarios».

Mayoral, muy disconforme con el avance presentado del POM, también hizo referencia a uno de sus objetivos: cohesionar los barrios de la ciudad. Desde su punto de vista, esta cohesión no sólo debería realizarse con viviendas, sino con zonas verdes, deportivas y todo tipo de servicios.

2 AL DÍA
8/04 MÁS CARAS PARA EVITAR INUNDACIONES. Parece que los constructores toledanos no ven muy claro la construcción de viviendas en las vegas, a no ser que sus propietarios estén dispuestos a andar por las calles con «botas de agua». Aunque a ellos en cierto modo les da igual, que se diría coloquialmente,

ya que no disponen más que del 10% de los terrenos contemplados en el POM, sí están viendo los peligros de una actuación y un planteamiento que debería ir sobre seguro porque se está hablando de muchas familias involucradas y de un plan de futuro para una ciudad que necesita clarificar, y sobre todo urbanísticamente, esas miras al más allá. Ellos tienen claro

que las condiciones del terreno que presentan las vegas obligarán a unas elevadas inversiones para evitar los riesgos de inundación y también, para eso son constructores y saben de lo que hablan, saben que repercutirá en el precio final de la vivienda. Al final, como siempre, el vapuleado será el ciudadano que adquiera una casa en ese lugar.



LAS DECLARACIONES

► APOLONIO MAYORAL

«Criticamos que nos lleven a hacer bloques donde van a costar más»

«Los constructores de Toledo sólo tenemos un 10% del POM»

«Una cosa es que los constructores toledanos desarrollen el Plan y otra muy diferente el quiénes sean los propietarios del suelo»

«Hay que decir al Ayuntamiento y al redactor del POM que no hace falta sembrarlo todo de bloques para cohesionar»

«Urbanizar las vegas una vez que se han reconocido los problemas para construir es una barbaridad»

«Es para pensar que alguien está mandando que pinten viviendas»

Las esperanzas empresariales pasan por la rápida aprobación

Fedeto y Cámara destacan la participación en un POM al que aún no ha tenido acceso el Colegio Oficial de Arquitectos. «No nos invitaron a la presentación», explica su presidente

• «Si el Plan de Ordenación Municipal saliese mañana mismo, ya habría constructores dispuestos a empezar a poner ladrillos», asegura Fernando Jerez.

J.C. / TOLEDO

Sin pretender sentar precedente alguno, la Federación Empresarial Toledana (Fedeto) y la Cámara de Comercio e Industria de Toledo se han puesto de acuerdo a la hora de valorar la presentación del avance del futuro Plan de Ordenación Municipal (POM) de la capital castellano-manchega. Ambas organizaciones, satisfechas con lo adelantado por el Ayuntamiento de Toledo, confían en que desde hoy y hasta la aprobación definitiva del citado documento, todas las administraciones públicas, organismos, instituciones y asociaciones que de alguna manera puedan aportar su opinión al respecto, contribuyan a dinamizar dicha aprobación y a no demorar la puesta en marcha del mismo. No en vano, según las palabras de Fernando Jerez, presidente de la institución cameral, «si el POM saliese mañana mismo, ya habría constructores dispuestos a empezar a poner ladrillos».

Tanto en Fedeto como en la Cámara ha calado hondo la opinión de que Toledo puede afrontar su futuro con optimismo, futuro en el que entra la ciudad con paso decidido, tanto por las actuaciones de mejora previstas para la ciudad como por las grandes infraestructuras que impulsarán su desarrollo, entre las que destacan el tren de alta velocidad Madrid-Toledo (AVE), con estación proyectada en Santa Bárbara; la futura autopista de peaje Madrid-Toledo-Córdoba, con acceso a Toledo desde Mocejón; así como la Autovía de los Viñedos que unirá Toledo y Mora. Sin embargo, todo ello debe verse reflejado en el POM.

Una vez conocidos los primeros informes del mismo, Fedeto se muestra satisfecha con éste por un doble motivo. Primero, el que el alcalde capitalino, José Manuel



El sector de la construcción aguarda con impaciencia la aprobación definitiva del documento. /L.T.



Momento de la presentación del avance. /YOLANDA REDONDO

Molina, haya cumplido con el compromiso de presentar el primer documento antes de que finalizase el mes de julio. Y segundo, el que se hayan recogido una buena parte de las indicaciones planteadas por los distintos sectores de actividad empresarial que

trabajan en la ciudad, «que convenientemente fueron presentadas a los dirigentes municipales».

A este segundo punto se suma la Cámara de Comercio e Industria de Toledo. Según su presidente, «este POM sale con el consenso de la mayor parte de los grupos

sociales y económicos de la capital regional». Al igual que Fedeto, Fernando Jerez destaca la alta participación en el proyecto.

Sin embargo, pese a «reflejar el sentir de todos los colectivos» -palabras de Jerez-, la Delegación de Toledo del Colegio Oficial de Arquitectos de Castilla-La Mancha parece no saber nada del POM. Es más, según precisó su presidente, Carlos Martínez Criado, aún no han tenido acceso ni tan siquiera a los avances del mismo. «No nos invitaron a la presentación», sentencia Martínez Criado.

«Oficialmente desconocen el documento», es por ello por lo que rehusan hacer valoraciones al respecto. En cualquier caso, lejos de polemizar, desde el Colegio Oficial de Arquitectos se insiste en que el Ayuntamiento ha pedido su colaboración para un futuro que no queda lejos. Se trata de aportar tanto su 'granito de arena' a la Comisión de Seguimiento que deberá formarse como su ayuda durante el período de información que se abre a partir de ahora. Sin embargo, de ambas fases, todavía no ha trascendido información alguna.

► FINCAS COLINDANTES A LAS OBRAS DEL AVE

Los propietarios protestan por el «agravio comparativo» con 'Alberquilla' y 'Galiana'

El acceso provisional habilitado a la altura de 'Grúas Mendoza' podría convertirse en una laguna en cuanto llueva, puesto que a ambos lados del camino se alzan dos montañas de piedra

• Los operarios del AVE habilitaron el acceso porque los propietarios de las fincas no dejaban pasar a las máquinas, después de que su acceso habitual se cerrara por las obras.

J.F. / TOLEDO

Las obras de instalación de infraestructuras para el paso del AVE por Toledo continúan y las quejas de los propietarios de las fincas que se encuentran en sus inmediaciones también. El pasado miércoles la Policía Local de la capital regional tuvo que intervenir durante varias horas para buscar una solución a un altercado que protagonizaron dichos propietarios.

Hasta mediados de la semana pasada los dueños de las tierras, en su mayoría agricultores, accedían a sus terrenos por la plataforma del AVE, que ya motivó en su día duras quejas porque implicaba desplazarse cerca de cuatro kilómetros hasta la primera rotonda del Polígono, pero al menos podían acceder.

El problema del miércoles se produjo porque cuando los propietarios de las fincas fueron a acceder a sus tierras se encontraron con el acceso cerrado y descubrieron que a la altura de 'Grúas Mendoza', al final del Paseo de la Rosa, se había creado uno que creyeron era el suyo. Las malas condiciones del mismo motivaron a que los agricultores ocuparan la vía y no dejaran circular a las máquinas que trabajan en las obras del AVE.

Los constructores señalaron a los propietarios que ese camino no era el de acceso a las fincas sino uno que ellos habían habilitado para su uso, pero los dueños de los terrenos necesitaban acceder a las fincas. Dado que también las obras debían continuar, por ello cerraron el acceso de los meses anteriores, los constructores se ofrecieron de 'motu proprio' a dejar ese acceso de 'Grúas Mendoza' en condiciones para que se pudiera pasar a falta de que el Ayuntamiento, que cuenta con el visto bueno de Renfe según los propietarios de los terrenos, de la autorización definitiva para que se pueda llegar por ahí a las fincas de forma 'oficial'.

Pero aquí no acaba el problema. Dado que el 'tradicional' camino se ha tenido que cerrar para dejar paso al avance de las obras del tren de alta velocidad, los agricultores tienen que utilizar un camino, donde termina el acceso de 'Grúas Mendoza', que no se utiliza desde hace cerca de 20 años por lo que las condiciones que presenta son pésimas.

Además ese acceso que se ha-



Los operarios del AVE abrieron de 'motu proprio' un acceso a la altura de 'Grúas Mendoza'. VÍCTOR BALLESTEROS

bilitó el miércoles se hizo con tanta premura que en ambos lados se amontonaron dos montañas de piedras que, por un lado, dan lugar a un vía muy estrecha y, por el otro, «cuando llueva se puede formar un badén de agua que por ahí no hay quien pase», señaló a *La Tribuna*, Jacinto Cabetas, uno de los afectados.

AGRAVIO COMPARATIVO. Al margen del altercado del pasado miércoles, la principal queja de los

Esperan la confirmación del Consistorio para que el acceso sea 'oficial' hasta que llegue el definitivo

dueños de las tierras es el «agravio comparativo con la finca de la Alberquilla y con la del Palacio de Galiana», apuntó Cabetas, que añadió que «muchos pensamos en qué mecanismos han existido para que ellos hayan conseguido perfectamente los accesos y nosotros estemos en el único tramo de todo el AVE que no han resuelto».

«Con los cambios que se han producido en Renfe y en el GIF es

un momento difícilísimo y nadie quiere asumir responsabilidades ni nadie tiene la fuerza suficiente para asumir la decisión», además de que «dos que pueden no se enteran y los que se enteran no pueden», expone el afectado.

«Los caminos tienen una entrada y una salida y el camino que venía desde el Polígono tenía como salida la rotonda de Campsa y viceversa», dice Cabetas, que considera que lo más oportuno sería dejar dos salidas, una donde está previsto el acceso definitivo, cerca del Polígono, y otra por donde acceden a las tierras desde el miércoles, de forma que tanto los que se desplacen desde Santa María de Benquerencia como los que lo hagan desde Toledo tengan un acceso más cercano en cualquier caso.

«A nosotros nos dicen 'si lo vamos a hacer mejor, pero cuando se haga la correspondiente modificación y se incluya en el proyecto', comenta el propietario. Es decir, que esa opción de las dos entradas no se descarta, aunque es «una cuestión fundamentalmente económica», dice.

En el caso de que esas dos salidas se consiguieran, una situación que el proyecto no contempla de momento, Cabetas apuesta por una vía paralela a la N-400 por donde la maquinaria agrícola pudiera desplazarse sin ocasionar



El camino que usan ahora lleva 20 años sin ser utilizado. VÍCTOR BALLESTEROS

congestiones en el tráfico al tiempo que podría servir incluso para que los vecinos de la zona pudieran pasear.

De momento se conforman con este acceso improvisado que, por otro lado, era el que ellos re-

clamaban como el definitivo. El problema llegará cuando esa vía no sea útil para los operarios de las obras del AVE y los dueños de las fincas tengan que desplazarse con sus tractores varios kilómetros hasta la entrada definitiva.

No te preocupes por tus vacaciones

Aún quedan plazas para Agosto

A precios sin competencia



estas vacaciones
Te llevamos de Travel

Envía HV seguido de la palabra TRAVEL al 5335 para ganar 10 VIAJES al Caribe para dos personas.
Ej.: HV TRAVEL al 5335 y GANA.

Precio del mensaje 0,50 + IVA
Una depositada ante notario

ISLAS

	1ª Quincena	2ª Quincena
MALLORCA 8 DIAS / 7 NOCHES H. BOTEL ALCUDIAMAR ****AD HOTEL LINDA *** MP	981 494	834 415
IBIZA 8 DIAS / 7 NOCHES H. CLUB EL PINS *** MP H. SOL S' ARGAMASSA ****MP	553 818	490 678
MEMORCA 8 DIAS / 7 NOCHES H. PRINSOTEL LA CALETA ****MP OFERTA IBB *** MP	679 599	595 544
TENERIFE 8 DIAS / 7 NOCHES APTOS SEGURO DE SOL / APTOS VALLELUZ LLSA H. XIBANA PARK *** MP	379 507	279 382
LANZAROTE 8 DIAS / 7 NOCHES APTH SUN PARK / SUN ROYAL LLSA H. BEATRIZ PLAYA 4 * / H. BEATRIZ COSTA TEGUISE & SPA 4*AD	498 695	345 617
GRAN CANARIA 8 DIAS / 7 NOCHES H. BEVERLY PARK ***AD H. CASERIO **** MP	558 525	441 409
LA PALMA 8 DIAS / 7 NOCHES H. LA PALMA / TENEGUIA PRINCESS ****MP APTH LAS OLAS *** SA	644 547	635 410
FUERTEVENTURA 8 DIAS / 7 NOCHES OFERTA CADENA SUNRISE HOTELES ***MP H. BARCELO JANDIA PLAYA ****MP	622 615	483 560

COSTAS NACIONALES

AGOSTO

BENIDORM H. BENILUX *** PC H. VISTA BLANCA *** 1 ER NIÑO GRATIS PC H. ORANGE *** PC HOTEL VENUS *** PC	53 59 52,26 52,26
COSTA CÁLIDA AGOSTO H. ENTREMARES *** PC	82,86
COSTA DEL SOL AGOSTO H. BEATRIZ PALACE ****MP	87,51
COSTA DE ALMERIA AGOSTO H. COLONIAL MAR ****MP H. PORTOMAGNO ****MP	87,51 87,45

EUROPA

	1ª Quincena	2ª Quincena
LONDRES 5 DIAS / 4 NOCHES H. BEITH HALL OF RESIDENCE TUR ECON. AD	363	350
PARIS 5 DIAS / 4 NOCHES H. LIBERTEL SUÉDE GARE DU NORD 2**AD H. MELIA ALEXANDER 4*AD	365 589	365 589
CIRC INCREIBLE CAPADOCIA 8 DIAS HOTELES 3*** VISITANDO CAPADOCIA, ANKARA, Y ESTAMBUL	475	475

AFRICA

	1ª Quincena	2ª Quincena
PRAGA 8 DIAS / 7 NOCHES H. APOLLON *** AD H. CORINTHIA PANORAMA ****AD INCLUYE 3 EXCURSIONES.	486 614	449 577
MALTA 8 DIAS / 7 NOCHES H. BELLAVISTA ****MP 631 H. CAROLINA *** MP	576 569	515
SICILIA 8 DIAS / 7 NOCHES H. PRESIDENT **** MP H. PONTE *** MP	713 699	634 616
ESCOCIA 8 DIAS / 7 NOCHES CIRCUITO ESCOCIA TIERRAS ALTAS (HOTELES **/****) TI Incluye AD + 13 COMIDAS Visitas Panorámicas Edimburgo, Glasgow, Visitando Tierras Altas, Isla de Skye.....	1240	1190

AFRICA

	1ª Quincena	2ª Quincena
GENERAL 8 DIAS / 7 NOCHES H. LA TERANGA ****AD	801	766
CABO VERDE 8 DIAS / 7 NOCHES H. BRAVO CLUB VILA DO FAROL ****TI	919	919
MARRUECOS (MARRAKECH) 8 DIAS / 7 NOCHES H. SIAHA **** MP H. AYOUB *** MP	418 390	351 322
MARRUECOS (ABADIR) 8 DIAS / 7 NOCHES H. AL MEDINA ****MP H. ARGANA **** MP	635 510	635 510
MARRUECOS (FEZ) 8 DIAS / 7 NOCHES H. TGHAT **** MP H. MOUNIA *** MP	415 356	415 356
EGIPTO Programa Karak 8 DIAS / 7 NOCHES (4N PC CRUCERO + 3N AD CAIRO) HTS 4* SUPSP	710	592
EGIPTO Programa Philae 8 DIAS / 7 NOCHES (3N PC CRUCERO + 4N AD CAIRO) HTS 4* SUPSP	715	588

CARIBE

	1ª Quincena	2ª Quincena
REPUBLICA DOMINICANA (PUJ) 9 DIAS / 7 NOCHES H. PALLADIUM BAVARO 5* (junior suite)TI	1070	1005
MEXICO (CANCUN) 9 DIAS / 7 NOCHES H. oasiscancun.com **** TI H. oasisakumal.com ****TI	919 983	
SALVADOR (BRASIL) 9 DIAS / 7 NOCHES VILA GALE BAHIA 4* SUPAD H. PESTANA BAHIA ****AD	957 1022	785 851

CRUCERO

AGOSTO

CRUCERO MEDITERRANEO 8 DIAS BUQUE FLAMENCO CAMAROTE INTERIOR. PC BUQUE FLAMENCO CAMAROTE EXTERIOR. PC	549 749
---	------------

VIAJES ECUADOR
La garantía de una gran marca
www.viajesecuador.com

más de 1.200 oficinas a tu servicio



XACOBEO 2004
Galicia



HALCON
VIAJES
Cada día es un Gran día
902 300 600 • www.halconviajes.com

▶ VERTEDERO



Para el primer edil de Argés la construcción del vertedero en el Aceituno impedirá el crecimiento poblacional tanto de su municipio como del de Gadamur. / YOLANDA LANCHA

Guerrero recuerda que un informe de la Junta desaconseja Aceituno

El alcalde de Argés defiende que hay motivos urbanísticos y medioambientales para que el vertedero no sea trasladado a la finca de Aceituno tal y como pretende el Consorcio

• Teme que la historia se repita y que Argés y Guadamur acaben sufriendo los mismos problemas que tienen ahora Vistahermosa, Valparaíso y La Legua.

E.L.L. / TOLEDO

El alcalde de Argés, Jesús Guerrero, es otra de las voces que se han sumado a la protesta por el traslado del vertedero a la finca de la Dehesa del Aceituno. El pasado 27 de julio el Consorcio provincial de Servicios Medioambientales ratificaba esta propuesta con el único voto, en contra de Guerrero.

Argumenta tanto motivos urbanísticos como medioambientales y, respecto a estos últimos, se basa en el informe previo de la Consejería de Medio Ambiente que desaconseja la opción de Aceituno.

Haciendo un repaso de todo el proceso, el alcalde recuerda que en un principio el presidente del Consorcio provincial, Eladio Luján, propuso cuatro emplazamientos: dos de ellos en Bargas, descartados por salirse del término municipal de Toledo, y un tercero en los Arrayales, que tam-



El alcalde de Argés, Jesús Guerrero, fue el único que votó en contra de la propuesta. / YOLANDA LANCHA

bién se cayó de la lista por los intereses urbanísticos del entorno. El cuarto, el de Aceituno, se planteó a la Consejería de Medio Ambiente como el más idóneo.

Sin embargo, indicó Jesús Guerrero, la respuesta de la Junta fue desfavorable. Por este motivo no entiende la decisión y la obcecación de Luján por llevar a trámite la finca de Aceituno, más aún cuando está declarada zona protegida por la propia Consejería.

Confía en que sea la propia Junta de Comunidades la que, en la declaración de impacto ambiental, dé marcha atrás al proyecto aunque eso lleve aparejado

un retraso en los trámites y una vuelta a empezar. Por otro lado, desde el punto de vista urbanístico, los argumentos de Guerrero son más contundentes si cabe. Aunque los dos municipios más cercanos al futuro vertedero cumplen con los dos kilómetros de separación que

contempla la legislación, sostiene que el crecimiento poblacional de Argés y Guadamur se vería claramente condicionado por esta instalación tanto en estas dos localidades como en Toledo capital, sobre todo en las urbanizaciones Montesión y San Bernardo.

En juego también están el campo de golf y las instalaciones deportivas proyectadas en los alrededores de la zona y para las que ya se han iniciado los trámites correspondientes. «No me parece la alternativa más apropiada, creo que el Consorcio provincial de Servicios Medioambientales debería haber propuesto otros lugares». Defiende que únicamente se han tenido en cuenta los intereses urbanísticos de determinadas zonas y en ningún momento las demandas de Argés o Guadamur.

PLAN DE RESIDUOS. Guerrero ve como una posible solución, si el Consorcio provincial no encuentra otros lugares de ubicación, que la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha modifique el Plan de Gestión de Residuos Urbanos y que de esta forma se abra la posibilidad a que el vertedero quede emplazado fuera del término municipal de Toledo.

No obstante, «si la decisión del Consorcio se somete a las alegaciones y al criterio ecuaníme de la Consejería de Medio Ambiente, el dictamen de esta última debe ser contrario».

Jesús Guerrero teme que la historia se repita y que, después de la gran inversión que supone el traslado de un vertedero, Argés y Guadamur sufran los mismos problemas que están teniendo actualmente Vistahermosa, Valparaíso y La Legua.

▶ SERVICIOS

Molina quiere una Ley de Capitalidad que facilite la relación con la Junta

Se trataría de crear un marco jurídico con el que mejorar la gestión de recursos compartidos entre las administraciones regional y local como el transporte o la vivienda

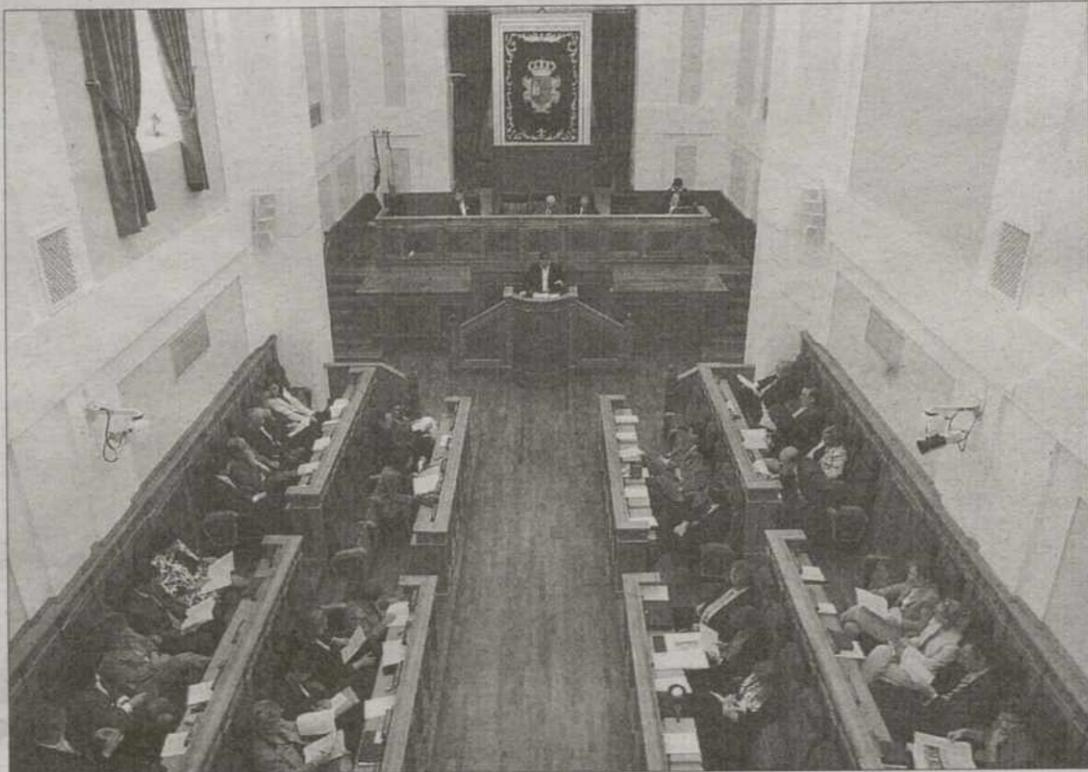
• El alcalde de Toledo dice que su iniciativa no trata de conseguir más recursos que otras ciudades sino de dar respuesta a las circunstancias especiales que provoca la capitalidad.

F.F. / TOLEDO

El alcalde de Toledo, José Manuel Molina, va a plantear la redacción de una Ley de Capitalidad que permita abordar, junto con el Gobierno de Castilla-La Mancha, soluciones a situaciones derivadas de la actividad de la Administración regional. El área metropolitana de transporte o la gestión de la vivienda pública -para venta y alquiler- podrían encuadrarse en este «marco jurídico» que intentará ir «un paso más allá» del Pacto Local o de la ley de Grandes Ciudades.

Según avanza Molina a La Tribuna, su planteamiento no pretende crear una situación de privilegio respecto al resto de capitales. Por eso dice que no se trata de buscar más dinero, sino de racionalizar la gestión de algunos servicios públicos de forma que se pueda dar respuesta a problemas que en Toledo son más agudos debido al plus de actividad que genera el hecho de ostentar la capitalidad de Castilla-La Mancha.

Molina deja claro que se siente «orgulloso» de que Toledo sea la capital regional, pero entiende que esa categoría tiene a la vez ventajas y «disfunciones». Y estas son las que quiere afrontar en colaboración con la Junta, pero



El alcalde esperará a que las Cortes aprueben la Ley de Grandes Ciudades antes de trasladar la propuesta a la Junta. / V.B.

siempre con planteamientos realistas y prácticos integrados en «planes quinquenales». Su propuesta tendrá como eje la creación de un «consorcio» para el que pone como ejemplo el que existe en Madrid para el transporte.

El alcalde va a esperar a la tramitación en las Cortes de la aplicación de la ley de Modernización de las Administraciones Locales (ley de Grandes Ciudades) para luego trasladar su idea al presidente de la Junta. Asimismo está a la espera de conocer el tex-

La propuesta tendrá como eje la creación de un «consorcio» como el de Madrid y el transporte

to del Pacto Local que José María Barreda ya ha dicho que tiene preparado.

Precisamente, aunque Molina no lo confirma, el momento de plantear la iniciativa sobre la capitalidad será una vez revisada la propuesta sobre el traspaso de competencias -y los correspondientes recursos económicos- hacia los ayuntamientos. Entonces el Ayuntamiento de Toledo podrá hacerse una idea de su capacidad de gestión y de las carencias que todavía persistan.

▶ AGRICULTURA

La Junta acepta la petición sobre las subvenciones de conducción de viñas de Asaja

L.T. / TOLEDO

Asaja de Castilla-La Mancha ha conseguido que el Gobierno regional incluya en el borrador definitivo de la Orden de Modernización de Estructuras Agrarias y que se subvencione la conducción de vaso a espaldera a todas las variedades de viña que antes no recogían los Planes de Reestructuración.

La decisión se ha tomado después de la reunión que Asaja mantuvo con la directora general de Producción Agropecuaria, Pilar Manzano, para estudiar y analizar el borrador de la Orden de Modernización de Estructuras Agrarias.

Asaja ha calificado de «gran avance» la aceptación de sus peticiones por parte de la Consejería ya que en años anteriores y en el primer borrador de la Orden no se recogía que variedades de tanta importancia en nuestra región como la bobal pudiesen acogerse a la subvención que financia el 50% de la inversión de la conducción de las viñas de vaso a espaldera.

No obstante, la organización insiste en que las subvenciones sólo van destinadas a la transformación de los sistemas de conducción de vaso a espaldera y en ningún caso a las plantaciones, y anuncia que el plazo para solicitarlas es del 1 de septiembre a 30 de noviembre.

Asaja de Castilla-La Mancha recalca la importancia de este avance, en un momento en el que «el precio de la uva no permite cubrir los costes de producción y permitirá rentabilizar, en parte, la producción del sector».

▶ COMERCIO

El 'Hipercor' de la Vega Baja creará 700 puestos de trabajo

La construcción del centro tendrá una duración de 24 meses desde que consigan todas las licencias y supone una inversión de 42,3 millones

F.F. / TOLEDO

La marca 'Hipercor' será la que utilice El Corte Inglés para el centro que va levantar en la Vega Baja según consta en la memoria que acompaña la petición de licencia comercial presentada ante la Consejería de Industria. El proyecto se plantea como una mediana superficie que, sin embargo, ofrece cifras de importancia como la inversión prevista -por encima de los 42 millones de euros- y la creación de 700 puestos de trabajo, 650 de ellos directos.

La memoria también indica

que la duración de las obras será de 24 meses desde que el promotor consiga todas las licencias pertinentes. Esto pasa por la comercial, que tramita la Junta y puede tardar entre tres o cuatro meses (algo más porque ha entrado prácticamente en agosto), y por las que dependen del Ayuntamiento. En este último caso la intención de los concejales del equipo de Gobierno es actuar con la misma rapidez que en el caso del centro de la zona de contacto.

En cuanto a las características del edificio, contará con cuatro

plantas más otra de semisótano y las correspondientes al aparcamiento, con una inversión total de 42,3 millones de euros. El hipermercado ocupará el semisótano y tendrá una superficie de 6.700 metros cuadrados. Las otras secciones de «venta personalizada» se reparten en el resto de plantas (con un total de 12.139 metros cuadrados) y ofrecerán todo tipo de artículos como moda, regalos, complementos o cosmética. Además, el centro contará con 950 plazas de aparcamiento para sus clientes.



MARMOLES ESCUDERO

TRABAJOS EN MARMOL Y GRANITOS NATURALES

Especialistas en encimeras de cocina en granito natural y compuestos:

**compac quartz
y
silesstone**

**Avda. de la Constitución, 24
Telf. y Fax: 926 586 600**

e-mail: b13329081@eresmas.net

VIVIR₁₀

T O L E D O



La artesanía española está viviendo un momento en el que es indispensable la modernización de sus canales de venta, distribución y comunicación. / YOLANDA LANCHA

Volver al origen de la artesanía

La Fundación Mezquita de Tornerías se ha convertido en un vivero de iniciativas destinadas a reactivar la artesanía nacional • El proyecto pionero 'Oficios por encargo' será una realidad en el año 2006

C.M. / TOLEDO

Atender las necesidades de comercialización de los productos de los que vive la empresa artesana es la razón última de la Fundación Mezquita de Tornerías, entidad cuyo patronato está integrado por el Ministerio de Industria, la Junta de Comunidades, el sector artesano y la Federación Española de Municipios y Provincias y que nació con vocación de modernizar y adaptar la artesanía «con una clara orientación técnica». Se trata, como apuntó Salvador Ortí, director de la Fundación, de modificar la dinámica de los artesanos españoles -que siguen intentando competir con productos llegados de otros países o generados en procesos industriales- afrontando la comercialización a través «de estructuras, canales y sistemas que lo incorporen al mercado».

Distribución, logística, comercialización e imagen de los productos son líneas a desarrollar por la Fundación, quien se encarga de prestar estos servicios profesionales sin intervenir ni en la compra ni en la venta del producto. El intento real y competitivo destinado a revitalizar esta empresa pasa por otorgar al sector «conceptos y criterios que logren su razón de ser en el mercado», es decir, hay que buscar el lugar de la artesanía que

no condicione por su origen geográfico. Conocedores del complicado panorama de la artesanía española, los responsables de la Fundación, que funciona como centro técnico que coordina y dirige proyectos a nivel nacional, se han marcado el retorno al origen de la artesanía: «Nació como la capacidad de un artesano para adaptar su dominio al oficio a las necesidades del cliente». Sencillo y evidente porque esa capacidad de adaptación era connatural a la forma de producir, «ese es el valor añadido de la artesanía».

SINGULARIDAD frente a la saturación de los productos industriales. Cubrir el aspecto selectivo de la compra con productos adaptados y elegidos por el cliente «utilizando la tecnología para establecer los contactos»; este es, en palabras de Ortí, el 'hueco' de la artesanía nacional. El proyecto 'Oficios por encargo' es una iniciativa pionera que ya cuenta con el apoyo y respaldo económico de nueve comunidades autónomas más Castilla-La Mancha cuyo propósito se concibe a través de la instalación, en las tiendas, de una pantalla que muestre los productos artesanos ordenados por función y usos «con opciones variadas de todos los artesanos del país



Salvador Ortí, director de la Fundación Mezquita de Tornerías. / V. BALLESTEROS

que deseen participar». Además de todos los datos del producto, se fijará el precio y los plazos de entrega marcados por el artesano, por lo que el cliente selecciona un producto personalizado «participando en la decisión de lo que quiere» y estableciendo un nuevo cauce de venta sin riesgos para la tienda «porque la plataforma es el vehículo de comunicación entre cliente y artesano».

A través de un mensaje vía teléfono móvil o correo electrónico,

al artesano recibe la petición y el producto llega a la tienda, que lo entrega al cliente, en condiciones de competencia absoluta mientras que es la Fundación la que desarrolla las fichas de contenidos con un muestrario que permite ver el producto en 3 dimensiones. El catálogo virtual establece cuatro apartados -Ambientarte, Calzarte, Agroarte, Construarte- dependiendo de las líneas de trabajo y de los productos gestados para cada ámbito.

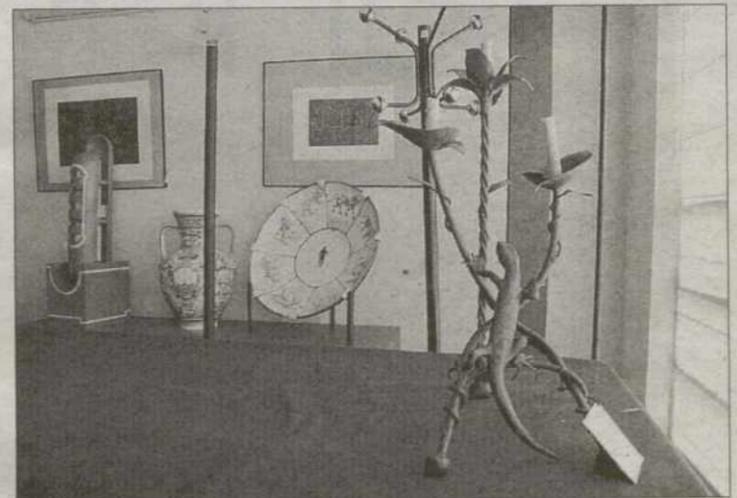
El proyecto, que se encuentra en su fase de desarrollo y promoción cuenta con la financiación del Ministerio de Economía a través del Plan Pyme, además de con la participación de varias empresas tecnológicas y, por supuesto, con el apoyo de las asociaciones pertenecientes a los distintos entornos artesanos. Puesto que la iniciativa requiere consensuar acciones a nivel nacional, es posible que para el año 2006 se pongan en marcha las primeras tiendas con implantación de la plataforma que funcionarán en régimen de franquicias en los establecimientos ya creados en torno a las gamas programadas.

PLATAFORMA. Una pantalla táctil, diseñada desde la sencillez y comodidad, mostrará los productos y sus acabados «como si estuvieras en el taller del artesano» pero sin necesidad de desplazamientos. El cliente dispondrá de referencias en la tienda, que puedan tocar directamente, complementado con vídeos explicativos «que evidencien el valor añadido de lo que se está comprando», siendo tasado al instante porque se calcula el precio del transporte según volumen y peso, tarifa que queda incluida en el precio final del producto.

El arte de mostrar

Tradicionalmente los artesanos muestran sus productos en las ferias cercanas a su lugar de trabajo y en las pequeñas exposiciones que mantienen en sus talleres, por lo que pueden llegar a saturar el mercado de la zona. Este requisito, el del origen geográfico que hasta hace poco era un valor añadido a las piezas se ha convertido en un aspecto limitativo ya que el mercado exige una modernización y actualización del sistema de exhibición y muestra.

El análisis de la realidad artesana del país ha propiciado planteamientos que faciliten que todos los productos puedan ser contemplados y comprados en cualquier punto de España y, por supuesto, en las mejores condiciones posibles para que el comprador pueda elegir con las máximas garantías. Por ello, desde la Fundación Mezquita de Tornerías se está trabajando activamente en el diseño de la plataforma desde la que se podrán encargar las piezas porque, como apuntó Salvador Ortí, es muy importante saber mostrar los productos artesanos.



MÁS INICIATIVAS

► **Edición.** La Fundación va a constituir el primer centro de edición y maquetación de catálogos digitales e impresos. Se trata de homogeneizar la información de los productos necesaria para decidir y establecer modelos de exhibición.

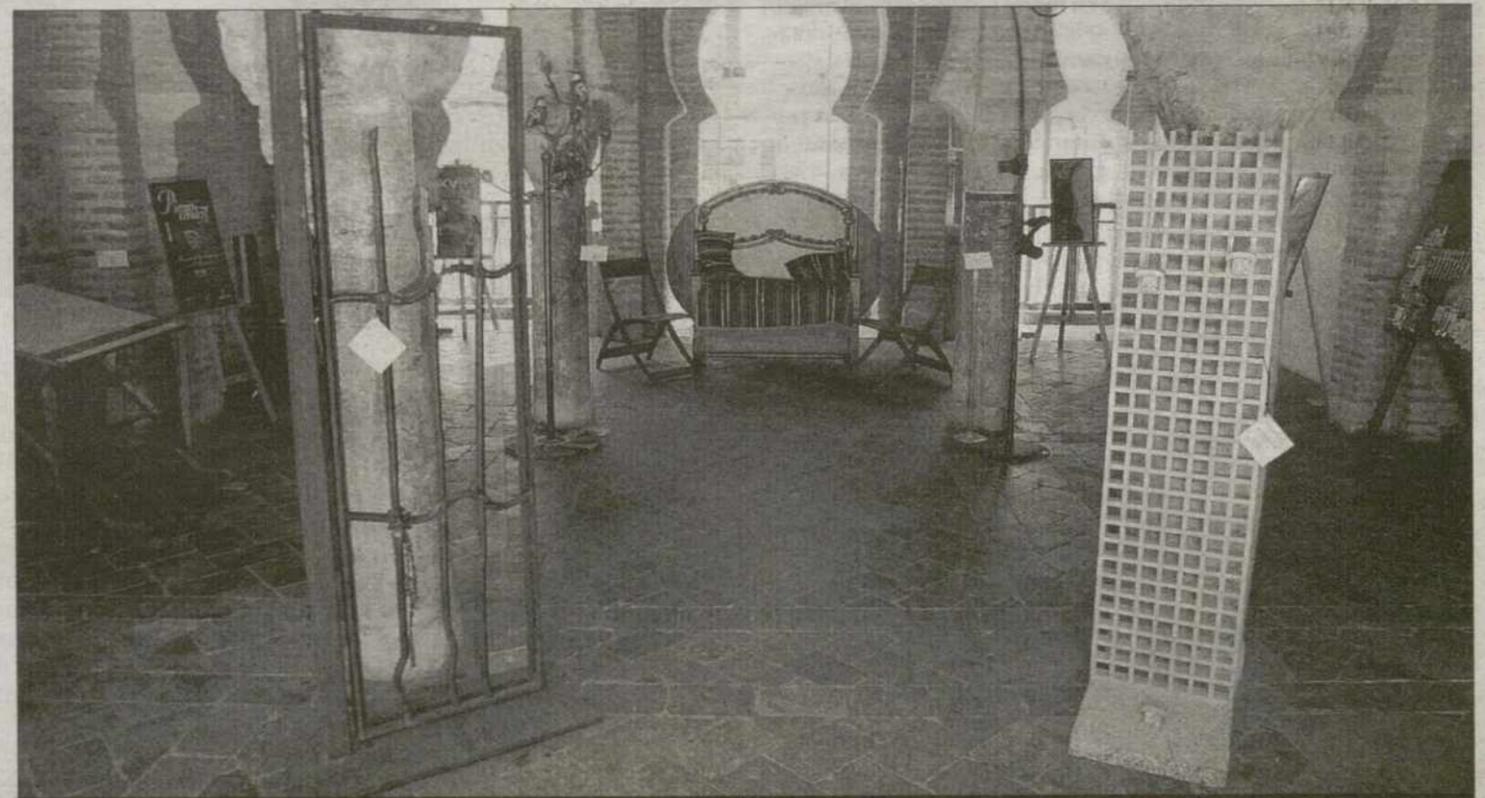
► **'Rutas artesanas'.** Consiste en aprovechar zonas de gran influencia turística para instalar lugares con exposición, venta y muestra de los productos artesanos. Con la herramienta de la plataforma se exhibiría el catálogo disponible. Esta idea determina un atractivo turístico más, siendo la Fundación la encargada de mantener la estructura y gestionar el establecimiento.

► **'Rincones temáticos'.** Esta apuesta se centra en lograr que un comensal en un restaurante pueda llevarse los objetos de la mesa. Ya están recogidas cerca de 80 piezas que serán diferenciadas pero con elementos comunes para propiciar la colección del restaurante. Con esta iniciativa se genera un nuevo punto de venta y la experiencia piloto se desarrollará en CLM.

► **'Cosas de Don Quijote'.** Se trata de un catálogo exclusivo de las piezas y objetos basados en la descripción que de los mismos se hace en la novela de Cervantes. Este proyecto se estructura en torno a las iniciativas propuestas para la celebración del IV centenario de la publicación del Quijote.

Concursos de Diseño y Obras Maestras.

Otro de los aspectos fomentados por la Mezquita de Tornerías es la organización de dos concursos, uno destinado al diseño aplicado a la artesanía y otro enfocado a premiar la maestría de los oficios en piezas que se alejan del diseño y de las necesidades marcadas por el mercado. Parte de las piezas más destacadas en estos participativos eventos se encuentran expuestas en la Mezquita para quien desee contemplar productos únicos que se alejan del común denominador de lo que se entiende generalmente por artesanía. Hay que destacar que es este centro de coordinación y gestión nacional el que se preocupa de la correcta presentación de los trabajos realizados en ambas propuestas. Este año se ha desarrollado la XVIII edición del primer certamen y la cuarta del denominado 'Obras maestras'. / FOTOS: VÍCTOR BALLESTEROS



RELATOS DE
VERANO

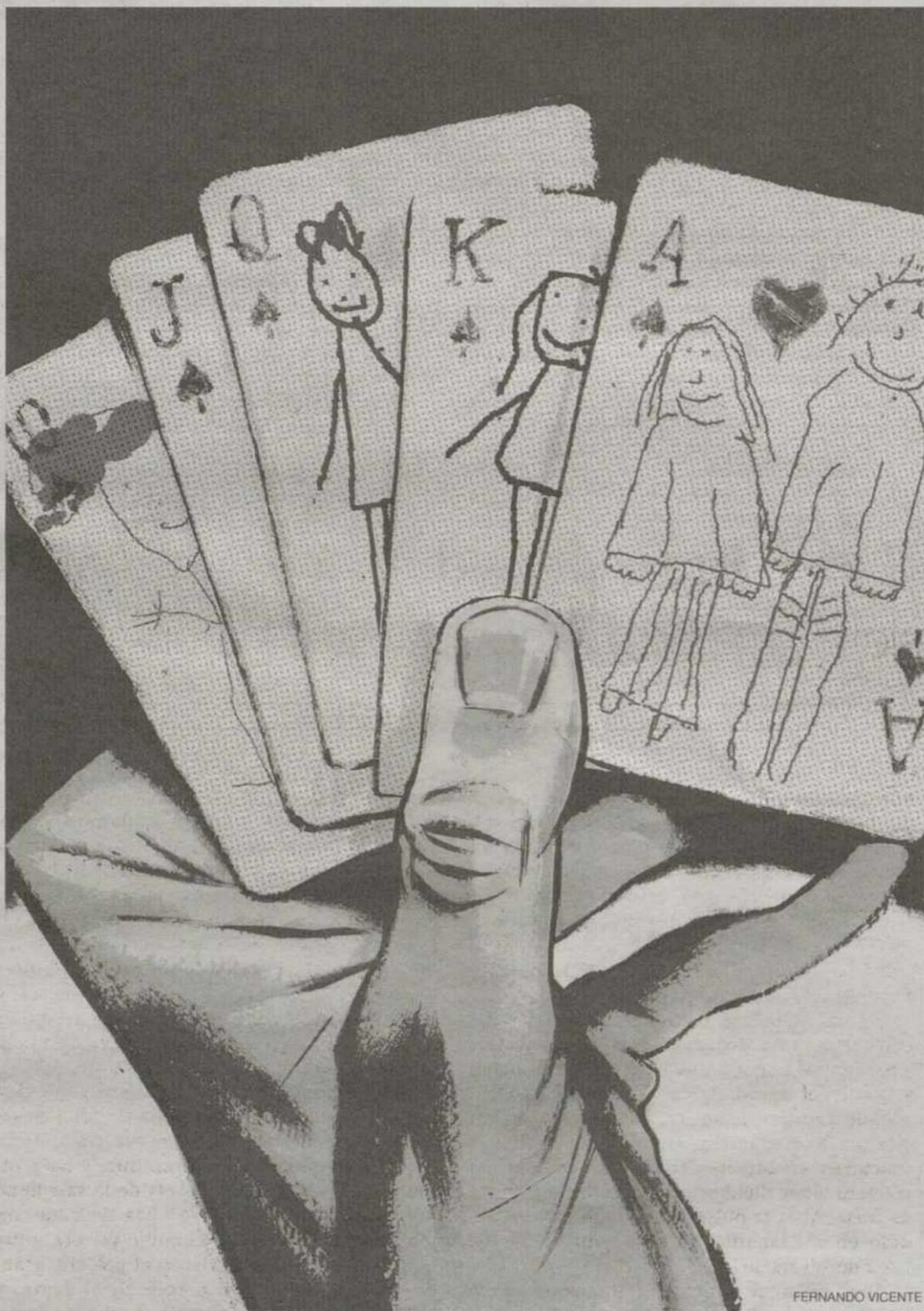
Laura Stahler nos narra el relato en primera persona. Tiene seis años y Ana Criado emplea un vocabulario de una criatura de esa edad. La niña vive con su madre y el novio de ésta en Canarias. Nos cuenta su vida con ellos. Con frecuencia ve a su padre que vive solo y que le presta mucha atención, le lee cuentos, juegan, la lleva al burger...Decididamente Laura va a hablar con su madre y le va a contar su secreto.

Joven tahúr

por Ana Criado

Me llamo Laura Stahler Tacoronte, con nombre y apellidos, como dice la pesada de la seño, ¡niños, no se olviden de poner su nombre y apellidos en el dibujo!, pero yo nunca me olvido. Tengo seis años y soy una niña, aunque Toni, mi otro papi, dice que no, que ya soy grande para estar haciendo cochinaditas, y que él a mi edad tenía ocho años por lo menos. Él ahora tiene por lo menos veinte o treinta y cinco, y se llama Toni Nazco y está viviendo en casa con mi mami, porque mi papi y ella se pelearon y ya no pueden vivir en la misma casa. Mami dice que ya lo entenderé cuando sea grande, pero aunque Toni dice que ya soy grande, todavía no lo entiendo. Los yayos de mami también se pelean, y la yaya dice este hombre me va a matar, pero el yayo nunca la mata, y todavía viven en la calle Méndez Núñez los dos. Y yo me peleo todos los días con Deli y con Yónatan en el recreo, as dos tres sota caballo y rey, pero nadie dice que me tengo que ir a otro colegio.

Yo para mi estatura soy alta. Lo dice la yaya de papi, esta niña va a ser altísima. Pero todavía no llego a la gaveta donde mami guarda los pendientes y los collares. Ella sí llega porque se pone tacones. Cuando mami y Toni están durmiendo la siesta con la puerta cerrada, a veces me pongo los tacones de mami y miro en las gavetas, pero a la de los pendientes no llego ni con tacones. Un día Toni, mi otro papi, me vio mirando en las gavetas y me castigó sin comer millos una semana. Pero a Candelaria que siempre mira en las gavetas y en los armarios de mami cuando está limpiando nunca la castigan, y encima le dan dinero, y a veces le dan también los trajes de mami que ya no le sirven porque ha crecido, como yo, que el pijama de Pocahontas que me regaló mi papi me queda chico, y también se lo van a dar a Candelaria.



FERNANDO VICENTE

Pero a mí no me importa porque todas las cosas de mami van a ser para mí cuando ella se muera dentro de un montón de años, que me lo ha dicho la yaya, y además me va a dejar poner todos sus pendientes, porque ahora como ya soy grande me van a hacer los agujeritos en las orejas mañana en la farmacia, raña raña. Mi papi se llama Sebastian Stahler y no vive con nadie. Se ha mudado a una casa muy guai con ascensor, y siempre me hace montón de regalos y me da dinero, igual que mami a Candelaria, y me lleva a comer al burger, y me deja beber dos o cuatro fantas si quiero, y me compra helados y chicle y gominolas y regalía. Y luego cuando llego a casa, mami dice que si estoy empachada, yo no sé lo que es empacha-

da pero yo creo que no estoy, lo que pasa es que estoy muy llena, y Toni dice que claro, que así luego no tengo ganas de cenar, y que se me va a ensuciar el estómago. Mami dice que el estómago es lo mismo que la barriga, pero yo me la miro cuando me estoy bañando, y la tengo limpia. Toni, mi otro papi, no me hace muchos regalos, y a veces me pelea cuando no hago la tarea, y me castiga sin comer millos. Otras veces me castiga a estarme quieta, y no puedo moverme ni un pelímetro. Lo que pasa que si me muevo nunca pierdo, porque Toni ni siquiera me hace caso. Yo cuando juego con papi a freeze no puedo moverme de verdad, porque él me está mirando sin que se note, y si me muevo, pum, entonces pierdo. Es guachi. Pero con Toni nunca jugamos porque a veces los fines de semana está siempre muy ocupado mirando fútbol o tenis o golf en la tele.

Los fines de semana a veces voy a dormir a casa de papi y él me cuenta unos cuentitos antes de dormirme y a mí ya no me da miedo dormir sola, porque ya soy grande, y además él dice que los cocos y los ogros y los lobos no

“ Toni, mi otro papi, no me hace muchos regalos, y a veces me pelea cuando no hago la tarea, y me castiga sin comer millos ”

“ A mí ya no me da miedo dormir sola porque ya soy grande, y además él dice que los cocos y los ogros y los lobos no viven en Tenerife ”

viven en Tenerife. Las brujas y los enanos me parece que tampoco. También me deja que lo ayude a sacar sus libros, que todavía los tiene en unas cajas desde que se fue a vivir a esa casa. Me dice, tú pones en este montoncito a los folifosos del no-sé-qué, y en este montoncito las novelas españolas americanas. Eso sí lo entiendo, porque me ha dicho que novelas son como los cuentitos de antes de dormir, y españolas sí que sé lo que es, como Deli, que es española. Yo soy canaria, y el yayo de papi es alemán. Me gusta un montón jugar a los libros con papi. Lo que pasa es que luego me *ecovico* de montoncito y los pongo donde no son, y

y se me mojan los zapatos y hay hormigas y avispa, y luego me tengo que quedar quieta sin moverme ni un pelímetro debajo de una sombrilla esperando a que le den a una pelotita, pero como no me hacen caso yo me muevo, y ni siquiera pierdo.

Papi no tiene palos de golf en su casa nueva porque se los dejó en el garaje de la casa de mami, y la moto también. A mí me gustaba mucho ir con papi en su moto porque íbamos volando, nos poníamos el casco y jugábamos a que éramos unos pilotos, bueno, yo era el copolito, el copiloto, y papi me llamaba Copi, y decía que íbamos en un cuete y entonces llegá-

“ Mi papi me ha enseñado a jugar con cartas de verdad. A veces jugamos al siete y medio y al póquer, y yo les enseño a Yónatan y Deli en el recreo ”

además enseguida me aburro porque todavía no me sé todas las letras. Entonces papi me deja jugar con su ordenador, pero siempre me dice que para jugar con el ordenador hay que ser requetequeordenado, primero vete a ordenar tu cuarto y luego hablamos. Yo lo ordeno todo debajo de la cama, y entonces jugamos al solitario y a carta blanca en el ordenador. Papi hace más de cinco mil puntos y yo casi.

Mi papi también me ha enseñado a jugar con cartas de verdad. A veces jugamos al siete y medio y al póquer, y yo les enseño a Yónatan y Deli en el recreo. As escalera trío. Es guachi porque siempre gano, y entonces me tienen que dar lo que yo diga, a Yónatan le gané la mochila y el estuche del rey león, y a Deli el coletero verde y el borrador que huele a chicle de fresa. Ah, y la pulsera. Lo tengo todo escondido en mi taquilla, para que mami no me haga devolvérselo.

Toni no tiene ordenador ni póquer, pero tiene palos de golf, que son como los escobillones de Candelaria, sólo que sin pelos. Cuando vamos al golf yo me aburro un montón porque hay que caminar por el campo

bamos antes que nadie a todos los sitios, hasta la luna, que era cuando subíamos a Las Cañadas. Pero mami dice que va a vender la moto de papi para poder guardar los coches de Toni en el garaje y me parece que se la va a vender a Damián el otro jardinero, que ya no es el jardinero de ahora pero que a veces siempre viene a mirar la moto de papi, y algunas veces me trae lacasitos y me llama princesa, y yo se lo conté a papi que mami quiere quitar la moto y él dijo que se atreva, y se enfadó mucho, pero contigo no, princesa.

Papi también me llama princesa y me saca fotos. Papi tiene una máquina de fotos rusa, como los pilotos que van en ese cuete de la tele que se queda siempre sin luz, y hace un montón de fotos. En la gaveta de la sala tiene todas las fotos de cuando vivía en casa con mami, y algunas de cuando yo era muy pequeñita, que me regalaron el peluche grande, pero luego se me perdió en el avión, y hasta tiene fotos de Damián el otro jardinero lavando la moto en el jardín de casa de mami, pero yo de eso no me acuerdo muy bien porque era pequeñita. También tiene un montón

“ Papi me cuenta sus secretos y yo a él también. Mañana si voy a dormir a su casa le tengo que contar un secreto que no lo sabe nadie todavía ”

Ana Criado



Ana Criado (Madrid, 1953) estudió Filología Francesa en la Universidad Complutense de Madrid. Ha residido en distintos países (Siria, Mauritania, Canadá, Dinamarca, Alemania). En la actualidad es catedrática de Francés, imparte clases en la Escuela Oficial de Idiomas de Santa Cruz de Tenerife y colabora habitualmente con el periódico *La Opinión de Tenerife*, en donde publica una columna semanal. Algunos de sus relatos han sido recogidos en revistas literarias de Tenerife, y uno de ellos, *Con la zeta de fuerza*, obtuvo el primer premio de cuentos de Caja Canarias en 1998.

de fotos del cumpleaños del yayo en el Oliver, cuando soplabamos las velas yo y los primos, y papi le hacía fotos a todo el mundo, y yo le decía más fotos no, papi, porque quería ir a jugar con los primos, y él decía sí princesa, que si no me aburro, pero no se lo digas a nadie, es nuestro secreto, como yo, que siempre me aburro cuando Toni juega golf.

Papi me cuenta sus secretos y yo a él también. Mañana si voy a dormir a su casa le tengo que contar un secreto que no lo sabe nadie todavía, sólo mami, bueno, casi. Yo tengo un montón de secretos y no se los cuento a nadie, bueno, sólo algunos, a Candelaria le conté lo de la pulsera de Deli, pero prometido, eh, prometido que no se lo vas a decir a mami. Pero el secreto que le tengo que contar a papi no se lo he contado a Candelaria. Ni a la yaya. El secreto es que ya no quiero vivir más con mami y con Toni.

Yo a mami ya le he dicho que no quiero vivir más con Toni, y que no y que no, pero ella se enfada, y dice que es su novio y se acabó. No se hable más y acábate el postre.

Pero es que yo no quiero vivir con Toni, porque algunas veces cuando me baña a veces me dice ¿a ver esa barriguita? y luego él me enseña la suya, ¿y a ver quién tiene la colita más larga?, y yo le digo que yo no tengo, pero él dice que sí tengo, pero que es muy chiquita, y luego me enseña su colita, y siempre gana él porque la tiene bien larga. A mí me gusta más jugar al póquer y al ordenador que a las colitas. Le voy a decir a mami que si se quedaba Toni con ella, pues entonces yo me iba a vivir con papi a ordenar los libros o a jugar a estarme quieta mientras él trabaja, y si no, me ponía los tacones y jugábamos a que él era papi y yo mami, es más guachi que jugar a las colitas. Se lo voy a decir a mami, y si no quiere, le digo que nos lo jugamos al póquer. Seguro que le gano. ¿Vale?

DICCIONARIO SIN LEVANTARSE

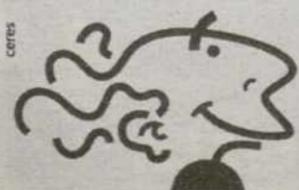
Tahúr: Jugador muy diestro en el juego// jugador fullero.

Millos: Maíz

Pelímetro: Voz infantil

Freeze: jugar a quedarse quietos.

Carta Blanca: La finalidad este solitario es mover todas las cartas desde la zona del tablero a las casillas de palo: los cuatro recuadros situados en la parte superior derecha del tablero. Para ganar, el jugador tiene que hacer cuatro montones en las casillas desde el "as" al "rey".



Érase una vez, en verano...

CADA DÍA, UN RELATO CON
LA TRIBUNA DE TOLEDO

Noches a ritmo de Jazz

El II Festival de Jazz 'Ciudad de Talavera' se cerró en la noche del sábado con un gran éxito de público a lo largo de los cuatro días de duración que demuestra que poco a poco este certamen se va consolidando a nivel comarcal

LOLA MORÁN / TALAVERA

El Festival de Jazz 'Ciudad de Talavera' clausuró su segunda edición con un gran éxito de público a lo largo de los cuatro días de duración en los que se han llevado a cabo diferentes actuaciones intentando acercar a todos los públicos las diversas tendencias que conforman este género musical.

Este festival, organizado por la asociación 'Always Elvis' bajo el patrocinio del Ayuntamiento y la Junta de Comunidades, ha crecido desde sus inicios el año pasado, cuando arrancó con dos días de duración. «Hemos ido a más, el primer año hubo dos conciertos en plan un tanto humilde», manifestaba Benedicto Tapetado, presidente de la asociación músico-cultural, quien de la misma manera mostraba su satisfacción por poder contar este año con la presencia de Pedro Iturralde para cerrar el festival en la noche del sábado.

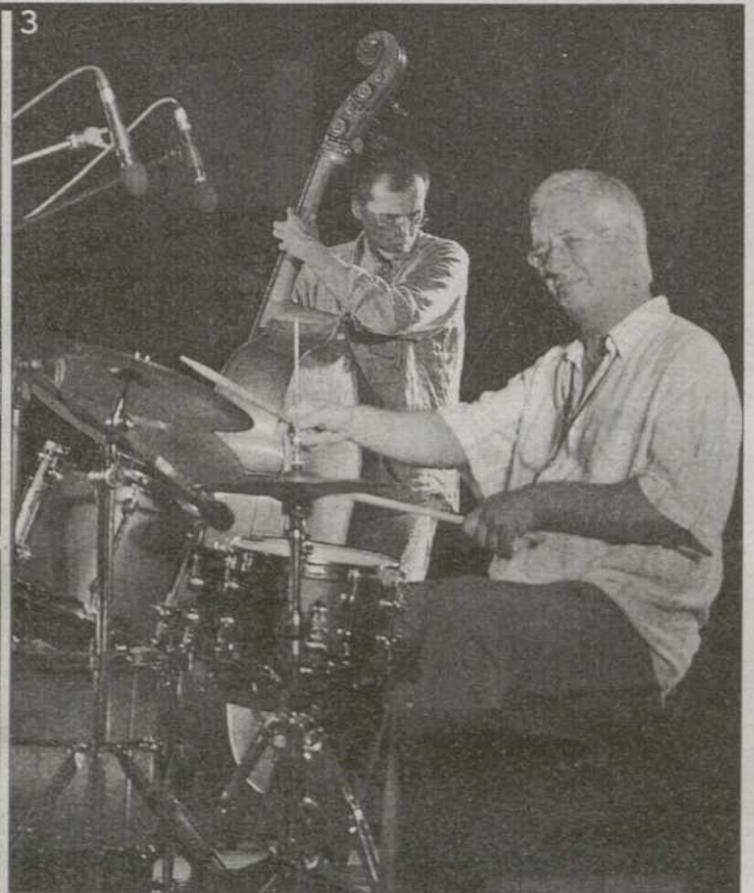
El año pasado los grupos elegidos eran de principios del siglo XX, como la 'Canal Street Band', una música muy comercial que asegurara la participación de público, según manifestaba el presidente de la asociación organizadora. El certamen de este año han sido intérpretes más especializados en cada estilo, ya que ha contado con tendencias muy diferenciadas. «El viernes era un estilo muy joven y el sábado uno muy clásico, mientras que el día que actuó Kike Jambalaya fueron los estilos americanos», señalaba Benedicto Tapetado.

«Como hay gente para todo lo bonito sería llegar a un certamen similar a los de San Sebastián o Vitoria-Gasteiz en los que hay 40 conciertos y cada persona va a los que él cree pertinentes, sabe escoger», apuntaba de igual manera el presidente de 'Always Elvis'.

«En Talavera hay muchas personas que requieran este tipo de música que no está en la onda comercial, como el blues, soul o jazz y la gente sabe corresponder y hemos triunfado», declaraba Benedicto Tapetado.

DIFERENTES ESTILOS. Así, a lo largo de las diferentes jornadas que se han venido desarrollando en los diversos escenarios repartidos por el casco antiguo de la ciudad, los asistentes han podido disfrutar con el concierto de 'Hue-jazz', grupo de jazz con el que dieron comienzo los conciertos del festival utilizando estilos tan diferentes como el pop, blues, funky, flamenco y la música étnica sudamericana y africana.

Antes de que la música invadiera las calles del casco antiguo,



1. Nnumeroso público asistió el sábado al último de los conciertos de esta II edición. 2. Isabel Alcojor y Benedicto Tapetado en la presentación del concierto. 3. Pedro Iturralde fue el artista estrella de este año. 4. El artista navarro deleitó a los presentes con su saxofón. / FOTOS: MANU REINO

el primer día se llevó a cabo una mesa redonda en el Lagar de San Prudencio en la que se debatió en torno a este estilo musical que cuenta con numerosos adictos para posteriormente escuchar en vivo una buena muestra de jazz.

El jueves tuvo lugar el segundo de los conciertos a cargo de 'Jambalaya Jazz Band', que toma como base tanto sonidos de los años 30, 50 y 70.

Fue numeroso el público joven que se acercó hasta la Plaza de San Jerónimo el viernes para presenciar la actuación de 'Wax Beat', grupo del que forma parte Patricia

Este II Festival de Jazz ha contado con artistas especializados en cada uno de los estilos

Kraus y que oscila entre el sonido acústico de los 70 y la música electrónica de los 90.

Para los amantes del lado más clásico del jazz, Pedro Iturralde ofreció el sábado, para clausurar este II Festival de Jazz 'Ciudad de Talavera' un concierto que colapsó todas las sillas instaladas para la ocasión. No en vano, «tiene un peso específico dentro del jazz español», señalaba Benedicto Tapetado.

TURISMO EN LA CIUDAD. El motivo de que esta segunda edición haya tenido diferentes escenarios

es para que la gente haga turismo y conozca las diversas plazas que hay en Talavera. «Es un casco antiguo muy bonito y el acomodo para el jazz está logrado en este tipo de sitios», apuntaba el presidente de 'Always Elvis'.

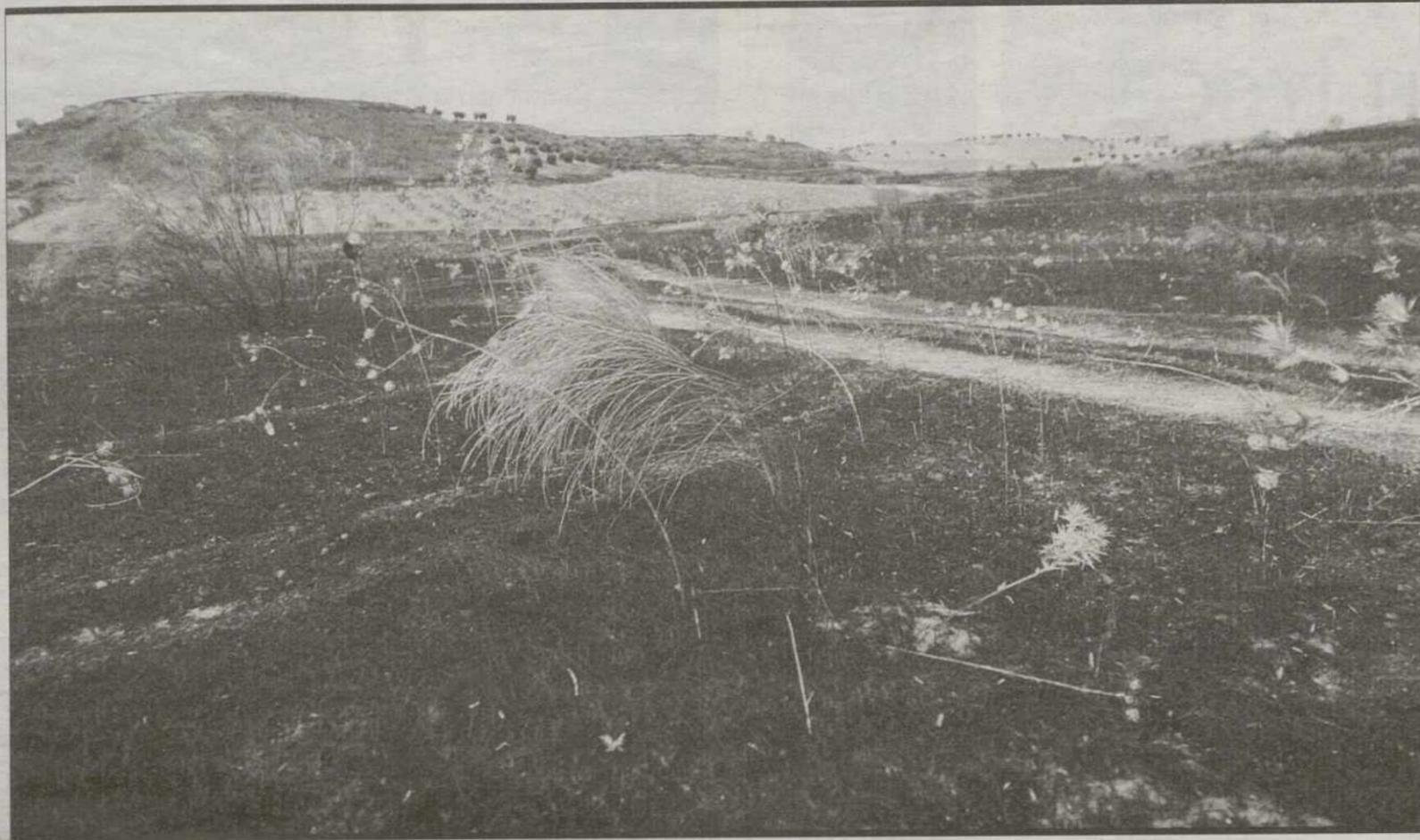
El reto que se plantean ahora los organizadores de este festival de jazz 'Ciudad de Talavera' es que vaya a más y se consolide a nivel regional y que se convierta en un referente a nivel nacional. Así, la idea es que en la próxima edición el programa comprenda una semana de duración y traer algún artista de renombre internacional.

opinión talavera vivir toledo provincia región
españa economía mercados mundo deportes
sociedad cultura pasatiempos clasificados servicios
agenda tiempo restaurantes cartelera televisión
talavera vivir toledo provincia opinión talavera vivir

... toda la actualidad

La Tribuna





Un bombero herido en la extinción de un incendio.

Un bombero resultó herido de carácter leve durante la extinción de un incendio en una zona de matorral que se produjo pasadas las 17.00 horas en el término municipal de Villasequilla, en el kilómetro 29 de la carretera CM-4006. El bombero, afectado con quemaduras en la cara, pertenece a la unidad del parque de bomberos de Aranjuez, dotación que se trasladó al lugar junto con otros dos de la Comunidad de Madrid como apoyo a la dotación de Toledo. Mientras, Villacañas también registró dos incendios que a lo largo de la tarde fueron extinguidos. / V. BALLESTEROS

► CARRETERAS

Los vecinos de Cobisa, los más afectados por el cierre del Valle

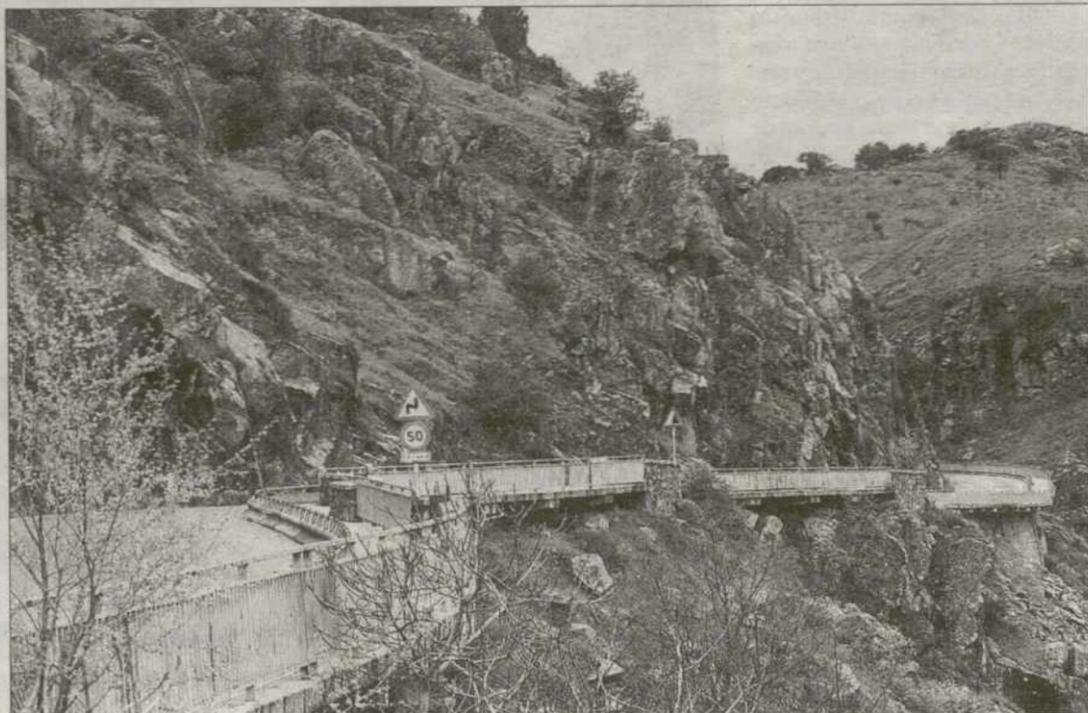
Desde hace cuatro meses, su acceso a Toledo se produce por la N-401 o por el Puente de San Martín, con los correspondientes atascos que se producen

J. DÍAZ/R. NOGUÉS / TOLEDO

Los vecinos de Cobisa son, sin duda alguna, los más afectados por el cierre de la carretera del Valle, su salida directa hacia Toledo. Desde que se produjeron los desprendimientos de rocas y el Ayuntamiento de Toledo decidió cerrar este paso, no les quedan más que dos alternativas para llegar hasta la capital de la provincia. Menos de una decena de kilómetros les separan de Toledo, pero parece como si vinieran desde Madrid por los impresionantes atascos que se producen en los accesos a Toledo.

Y es que, en Cobisa se encuentran censados algo menos de 2.600 habitantes, pero según su alcalde, Ramón Sánchez, son cerca de 4.000 los vecinos que viven habitualmente en la localidad.

DOS CAMINOS DE ATASCOS. Desde que se cerró la carretera del Valle, los vecinos de Cobisa tienen dos caminos para llegar a Toledo: el Puente de San Martín o la N-401, por Burguillos, «con las consiguientes caravanas que se forman por ambos». Según explicó a La Tribuna el primer edil, «pedimos una cita al alcalde de Toledo y nos remitió al concejal correspondiente. Nos reunimos con él, el concejal encargado y yo, y nos dijo que iba a estar un tiempo cerrada, que están haciendo un estudio y que van a tardar en dárselo. Entonces nosotros les decimos que si tienen al-



El cierre del Valle está afectando diariamente a los vecinos de Cobisa. / DAVID PÉREZ

guna alternativa para desbloquear el caos que tiene la entrada a Toledo a primera hora y nos dicen que el Ayuntamiento no tiene pensado nada, pero que van a abrir lo antes posible la carretera del Valle».

Desde hace cuatro meses, los vecinos de Cobisa vienen soportando estas enormes caravanas, de las que no están exentos los veci-

nos de Burguillos y Nambroca, puesto que la N-401 también es un caos en hora punta.

«Según la prensa, quieren abrir un carril en septiembre. La verdad es que a mí han ido muchos vecinos a decirme que qué es lo que vamos a hacer, que qué solución le vamos a dar, pero como no es competencia del Ayuntamiento de Cobisa, les

comunicamos que lo que hemos hecho es tener una entrevista con el alcalde de Toledo», explicaba Sánchez, para quien la habilitación de un segundo carril de entrada a Toledo, con la colocación a primera hora del día de unos pivotes en la N-401 «está resultando una buena medida. También es verdad que en esta época ha bajado mucho el tráfi-

co, porque ahora no hay colegios. El problema vendrá después».

Desde Cobisa, principalmente, esperan una solución rápida, antes de que llegue el otoño, puesto que el inicio del período escolar, la inhabilitación del doble carril de la N-401 y el cierre del Valle volverán a convertir la entrada a Toledo en un auténtico caos.

■ Otras soluciones

Desde el Ayuntamiento de Cobisa apuntan como otra solución que el autobús urbano que cubre la línea del Hospital del Valle pueda llegar hasta Cobisa, en las horas de mayor intensidad de tráfico. «Queremos proponérselo al concejal del área, del Ayuntamiento de Toledo, porque no sabemos si esta solución sería viable. Pero, desde luego, suponemos que serviría para aliviar un poco el intenso tráfico».

Habilitar un carril en la carretera del Valle «no nos soluciona nada, a no ser que sea el de entrada a Toledo», apunta el alcalde de Cobisa. Argés, por su parte, ha sufrido en menor medida estos cortes de tráfico, puesto que su entrada natural a Toledo se realiza por la CM-4013. Sin embargo, sí es cierto que algunos vecinos de Cobisa han optado por esta alternativa para llegar hasta la capital regional, lo que también supone un incremento de tráfico.

Según su alcalde, Jesús Guerrero, los vecinos que bajan hacia la zona del Polígono, van hasta Burguillos donde cogen la N-401 «y también se encuentran con los correspondientes atascos que se forman en el acceso a Toledo».

A los vecinos de Burguillos y Nambroca también les ha afectado ya que les ha llegado más tráfico de otras localidades.

Un realojo con trece familias en contra

Convenio. 18 familias han firmado un convenio de traslado y realojo al que se oponen otras 13 por no solucionar los problemas de la central térmica de Aceca

Casas con 40 años. El poblado en el que serán realojados los vecinos de la barriada se construyó hace 40 años y lleva abandonado desde hace 15

J. DÍAZ BAZAGA / TOLEDO

La barriada de Aceca de la Sagra se encuentra situada a menos de 300 metros de la central térmica que hay junto al río Tajo. Esta barriada está casi abandonada. Visitar Aceca es dar un paseo entre casas derruidas, edificios derribados, sin gente por la calle, los pocos coches que se ven están viejos y con la pintura quemada, los rosales, que una vez florecieron, tienen las hojas agujereadas.

Esta es la situación actual de un barrio que, antes de construirse la central, era visitado por gentes de fuera para darse un baño en las aguas del río, donde los niños asistían a la escuela de la villa y podían elegir entre un baño en el río o un baño en la piscina. Hoy no hay escuela, tampoco piscina, y en el río no se puede bañar nadie, de hecho, en Aceca ya no quedan niños.

La situación cambió cuando, en 1970, comenzó a funcionar la central térmica que se construyó sobre unos terrenos que las empresas 'Toledana de Electricidad' e 'Hidroeléctrica' compraron a unos vecinos de Aceca. Desde entonces,

el funcionamiento de la central provoca una lluvia de gases y gasoil quemados sobre las casas de la barriada cada vez que se ponen en marcha sus dos chimeneas. Esa es la razón por la que los coches están quemados y con la pintura levantada, la razón por la que las plantas tengan agujeros, la razón por la que los vecinos no puedan tender la ropa en la calle sin que aparezca con múltiples quemaduras como si de cigarrillos se trataran, en definitiva, la razón por la que muchas familias se hayan trasladado a otras poblaciones para no tener que mirar a las chimeneas de la central cada vez que se levantan, o escuchar el ruido 'ensordecedor' que provocan los dos grupos de generadores que

componen la central actualmente. Hoy, las pocas familias que quedan en Aceca, siguen luchando por que mejoren sus condiciones de vida.

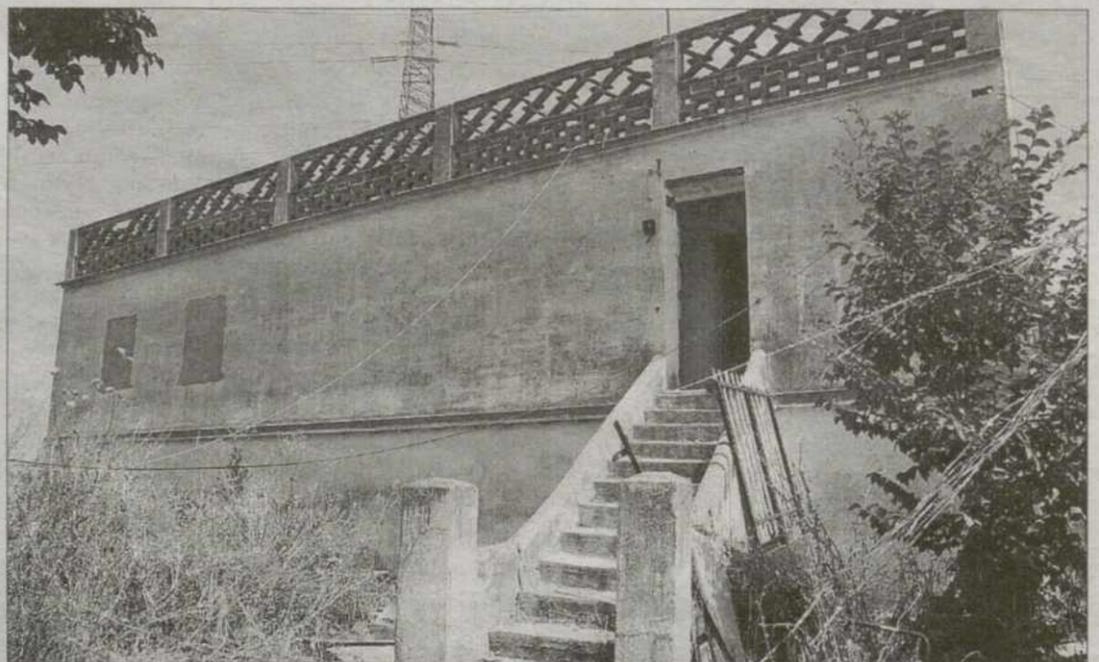
CONVENIO. Las actuales propietarias de la central térmica, 'Iberdrola' y 'Unión Fenosa', negociaron con la Asociación de vecinos 'La Voz del Barrio de Aceca' un acuerdo para el traslado y realojo de las 19 familias que componen esta asociación. Un traslado del que llevan oyendo hablar más de un año y que todavía no se ha producido. El pasado sábado 17 de julio se anunció un acuerdo por el que las 19 familias de la asociación estaban de enhorabuena por que se había conseguido firmar un convenio, por el que se llevará a cabo una operación de traslado y realojo, por parte del Ayuntamiento de Villaseca de la Sagra, gestora de la operación, y las 19 familias de Aceca. Sin embargo, fueron 18 las que firmaron el acuerdo, la familia de David Serrano no quiere ceder a las presiones porque «las condiciones son inaceptables». Pero no es el único, otras doce familias que

no pertenecen a la asociación también prefieren quedarse porque las condiciones que les proponen no les convencen. «Nos quieren trasladar a un poblado que está a menos de un kilómetro de distancia de la central, cuando la

Ley 2414/1961 dice que no se puede habitar a menos de dos kilómetros de una central térmica, y si lo dice la Ley por algo será. Además, dijeron que el poblado era nuevo y adecuado para vivir y tampoco es cierto, esas casas llevan más de 40 años costruidas, y unos 15 años abandonadas», cuenta David Serrano indignado. Asegura que les van a dar unos cinco millones de pesetas para acondicionar las casas del poblado, cantidad que, según dice, no llega para arreglar ca-



Las viviendas del poblado al que serán trasladados llevan 15 años deshabitadas. / YOLANDA REDONDO



Algunos vecinos de Aceca no se quieren marchar a pesar del estado de sus casas. / YOLANDA REDONDO

si nada tal y como está el poblado.

Alfonso ha sido vecino de Aceca durante 42 años, hace uno que se trasladó a vivir a la localidad de Mocejón, pero sus padres continúan viviendo en Aceca. No forman parte de la Asociación de Vecinos 'La Voz del Barrio de Aceca', porque «son personas muy mayores. Mis padres tienen 73 años y el trasladarles de casa o cualquier mudanza se les hace un mundo»,

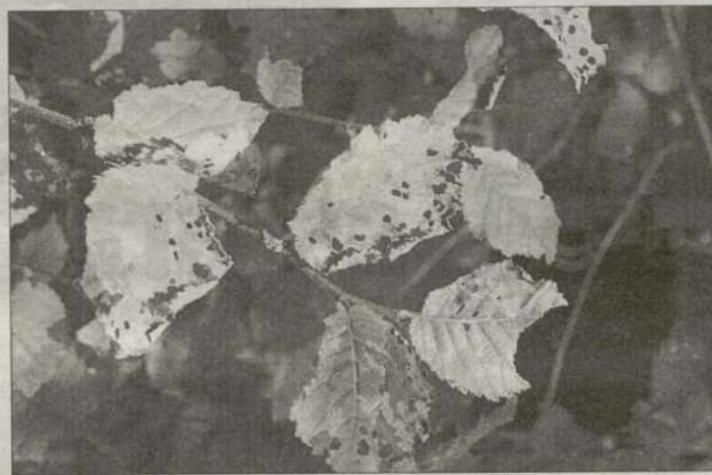
confiensa Alfonso. «No les compensa en absoluto cambiarse de casa y ponerse a reformar otra, en peores condiciones que la que tienen ahora. Y menos cuando esa reforma la van a tener que hacer con un dinero que no les va a llegar porque para las casas de 200 metros cuadrados dan unos cinco millones de pesetas, pero esas son las más grandes, a las de 160 metros les dan algo menos y alas de 100

metros cuadrados bastante menos. Yo calculo una media de 3,5 millones de pesetas, y eso no llega para cambiar los tejados y tirar y levantar paredes», cuenta.

Alfonso se interesó una vez en comprar su casa, ya que era propiedad de la central térmica, y en un escrito que le enviaron decía que tenía que pagar «a 900 euros el metro cuadrado construido». Hoy, a los propietarios que quieren ven-



El poblado de realojo tampoco cumple la distancia de seguridad con la central. / Y. R.



Las plantas muestran los efectos de la contaminación. / YOLANDA REDONDO



Aceca ha ido perdiendo sus habitantes. / YOLANDA REDONDO



Los vecinos llevan años protestando contra la central térmica. / Y. REDONDO

der, aseguran que les dan 217 euros por metro construido como vivienda, 154 el metro construido como nave y 7 euros por el metro cuadrado de terreno sin construir. Por esto, además de las 18 familias que han aceptado el convenio, hay otras 12 que, como la de David y la de Alfonso, se niegan a aceptar, unos porque el valor de sus casas es mayor que el que les ofrecen, y otros porque van a seguir estando junto a la central térmica. A David Serrano y a su padre, Antonio, la opción de la compra les parece ridícula «porque esa cantidad no se pagaba ni hace 50 años. Y no es por el dinero, aunque yo tuviera que poner dinero para comprarme otra casa en una zona sin esta contaminación lo haría, pero para seguir viviendo al lado de la central me quedo en mi casa, aunque no sé lo que pasará más tarde, puede que nos expropien todo», explica David. La gestión del traslado y realojo de los vecinos de Aceca depende del Ayuntamiento de Villaseca de la Sagra, municipio situado a unos cuatro kilómetros de la central. Alfonso y David coinciden en que no se explican cómo el presidente de la asociación, que

La ampliación supondrá dos nuevas unidades de ciclo combinado sin renunciar al fuel

representa a las 18 familias, ha podido aceptar esas condiciones del convenio, «cuando nos estamos quejando de los ruidos, de la contaminación y de que las últimas personas que han muerto en Aceca lo han hecho de cáncer, incluso el propio padre del presidente de la asociación de vecinos murió de cáncer. La central dice que no ha tenido nada que ver, y yo tampoco puedo demostrar que haya sido culpa suya, pero es mucha casualidad ¿no?», se pregunta David. Ya se están realizando las obras para la ampliación de la central térmica que consiste en la implantación de dos nuevos grupos con el sistema denominado de ciclo combinado pero sin renunciar a la quema de fuel-oil, principal combustible que genera la contaminación de la zona según detectaron los técnicos de la Consejería de

Agricultura y Medio Ambiente en abril de 2002. Esos estudios constataron que sólo el cierre y desmantelamiento de los dos grupos actualmente operativos permitirían la proyectada ampliación. La puesta en marcha de estas dos nuevas unidades se han fijado para junio una, y octubre la otra, de 2005. Esta central térmica, junto con las que se encuentran a pocos kilómetros, en el sureste madrileño, como son la de Villamanrique, la de 'Electrabel' en Morata de Tajuña, y la de 'Unión Fenosa', en Fuentidueña, conforman una amplia red de instalaciones emisoras de agentes contaminantes. Sólo hace falta recordar la catástrofe medioambiental que se produjo en el año 2000, cuando en la central de Aceca se produjo un escape de fuel-oil que fue a parar al río Tajo, para darse cuenta de que el peligro es constante, además de la continua emisión de fuel-oil quemado que sale por las chimeneas y que caen sobre una barriada que, según algunos vecinos, va a desaparecer.

Traslado y realojo



El cartel de entrada desvela el estado del poblado.

Las 18 familias, que han aceptado las condiciones del convenio serán trasladadas y realojadas en un poblado construido hace 40 años. Según relatan algunos vecinos, el poblado se construyó con la finalidad de albergar a los trabajadores de la central térmica durante su construcción, y para los operarios tras su puesta en funcionamiento. Allí vivieron ingenieros, trabajadores y algunos técnicos extranjeros que llegaban para visitar las instalaciones. Pero hace más de 15 años que este poblado está deshabitado y abandonado. Está situado en el lado opuesto a la barriada de Aceca, a menos de un kilómetro de distancia de la central térmica, «aún saltándose la Ley que exige una distancia mínima de dos kilómetros», reitera David Serrano. Son un conjunto de casas bajas, con las paredes desconchadas y los tejados repletos de vegetación. Necesitan una serie de reformas para poder ser habitadas, reformas con las que corre la central térmica con unas cantidades calificadas de 'insuficientes' por David. Cantidades que varían según los metros de los tres tipos de viviendas, de 200 metros cuadrados, 160 y 100 metros. David y Alfonso, este último antiguo vecino de Aceca y residente en Mocejón desde hace un año, aseguran que el problema va a seguir existiendo «porque el traslado a 500 metros más de los que estábamos antes no va a hacer que dejemos de seguir respirando la polución». Ambos culpan al Ayuntamiento de Villaseca de la Sagra por permitir que se pueda habitar en una zona que no es apta, «una zona a la que yo no me quiero trasladar porque dudo mucho que allí se pueda crear una familia», concluye David. J. DÍAZ BAZAGA

CONTACTOS LIB. CONTACTOS MORBOSOS CHICAS GRATIS PARTICULARES: GAY-LESBO, PAREJAS, SADO, ORGLAS, AMISTAD, MATRIMONIOS PARA CHICAS GRATIS
639 933 919

NECESITAMOS personas del sector de la estética, belleza, peluquería, para distribuir productos como negocio, con o sin experiencia
Telf.: 617 371 220
VISITE www.NegocioMuyRentable.com

PRECISAMOS VENEDORES Comisiones del 25% al 50%. Actividad Independiente y Negocio Compatible por horas. Industria en tendencia, futuro
Telf.: 617 371 220
VISITE www.NegocioMuyRentable.com

SELECCIONAMOS personas del sector deportivo, gimnasios, entrenadores, atletas, aficionados o profesionales para distribuir productos como negocio, con o sin experiencia. Ingresos progresivos
Telf.: 617 371 220
VISITE www.NegocioMuyRentable.com

► PATRIMONIO



Los operarios han instalado en los últimos días el nuevo suelo del Teatro Palenque./R. VIADERO



Las obras se hacen en verano, época de menor oferta teatral./R. VIADERO

El Teatro Palenque estará listo para las Ferias tras el cierre por la carcoma

El suelo de madera de esta instalación se ha sustituido por material de piedra para evitar la reaparición de la plaga que ha afectado al teatro, cinco años después de su remodelación

• El Teatro Palenque seguirá cerrado hasta principios de septiembre porque aún falta el pulido del nuevo suelo y la reinstalación de las butacas.

J. MORENO / TALAVERA

La decisión de instalar suelo de madera en el Teatro Palenque no fue acertada. Así lo corrobora que transcurridos cinco años desde su remodelación, la carcoma, afeción producida por larvas de insecto en el interior del material, haya acabado con la estabilidad de las tablas de la instalación cultural. Por eso, durante este perio-

do estival, época de menor oferta teatral, la Concejalía de Cultura ha aprovechado para levantar la madera y colocar un suelo nuevo.

LA INSTALACIÓN. En esta ocasión, la remodelación ejecutada bajo las butacas del Teatro ha excluido la instalación de la madera y se ha apostado por un material más solvente y adecuado para un teatro como el terrazo. Durante las pasadas semanas, los operarios retiraron el suelo antiguo y en los últimos días han repuesto la superficie con el nuevo elemento, de un tono bicolor, que concluyó el pasado viernes. Los trabajos continuarán durante el mes de agosto para tener el Teatro Palenque preparado para acoger la programa-

La Zarzuela reabrirá el Teatro

El Teatro Palenque se cerró tras la celebración de las pasadas Ferias de San Isidro y se reabrirá tras las obras del suelo el próximo 19 de septiembre, coincidiendo con las Ferias de San Mateo. Esta instalación cultural debe ser un referente en las celebraciones de los talaveranos, por eso, los trabajos se han acometido durante los meses de verano; de este modo, el próximo 19 de septiembre el remozado 'Palenque' volverá a acoger todo tipo de espectáculos culturales.

Precisamente, la reapertura del 'Teatro Palenque' no se producirá con una obra de teatro en el escenario, sino que el 19 de septiembre se representará, dentro del género español por antonomasia, la obra de zarzuela 'La del manojo de rosas'. Tras este espectáculo, se ha programado para el día 20 de septiembre la obra de teatro cómica '5 gays.com'. Las actividades en el 'Teatro Palenque' se cerrarán el día siguiente con el estreno de una obra de teatro interpretada por el conocido actor talaverano Jesús Cisneros.

De este modo, con estas tres representaciones se completará el programa para las próximas Ferias de San Mateo, pero el 'Palenque' continuará durante todo el año como un referente de las actividades culturales de Talavera. J. M.

ción cultural de las próximas Ferias de San Mateo.

Así lo afirmó el concejal de Cultura y Patrimonio, Carlos Gil, quien se mostró confiado en que el desarrollo de las obras cumplirá el plazo establecido y se podrán escenificar en el teatro que da nombre a la calle las actuaciones de las próximas ferias de Talavera. «Sin problemas las obras habrán concluido a principios de septiembre y podrá acoger las actividades programadas en esas fechas tan importantes», afirmó Gil.

Así, tras la instalación del suelo en toda la superficie del patio de butacas, el próximo paso que se acometerá durante el cierre del Palenque será el pulido del terrazo

El Palenque lleva cerrado desde el mes de mayo y ha sido sometido a diversas mejoras

colocado. Completado este proceso de acondicionamiento, la última parte de la obra será la reposición de las butacas de la instalación, que han sido desmontadas para poder levantar el suelo de madera. «Se esperarán a que pasen unos días más para que se asiente el nuevo suelo y posterior-



cada viernes
cada viernes
cada viernes

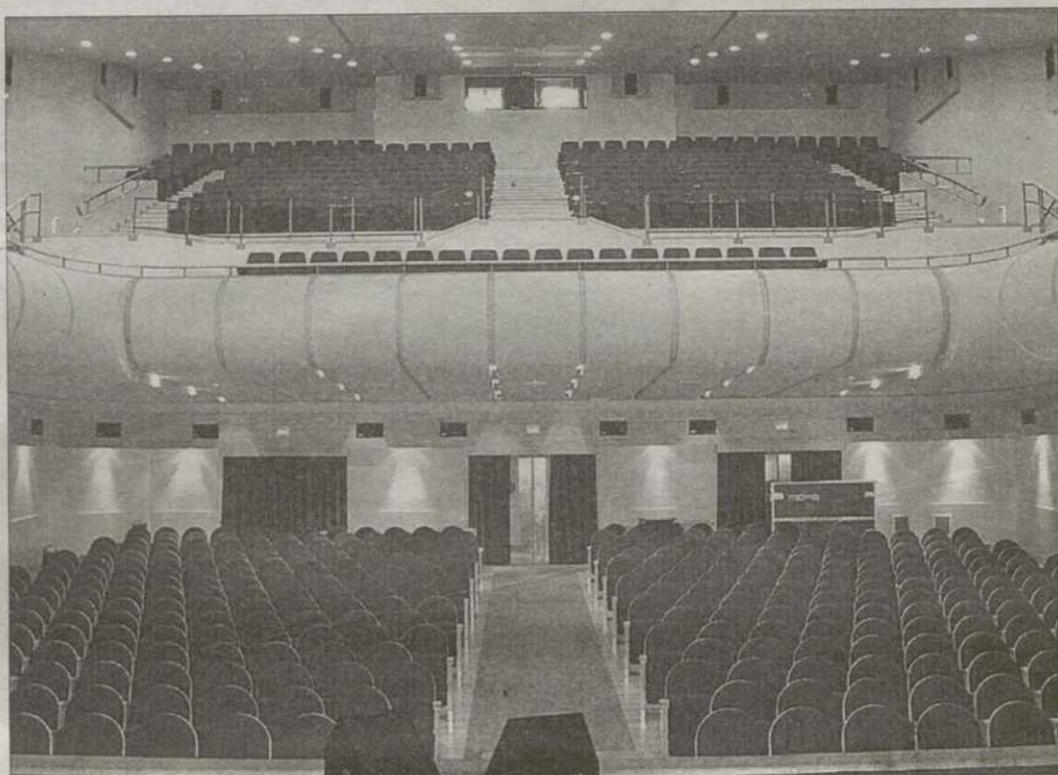
DE MARCHA

Toda la información sobre tus grupos favoritos, los últimos estrenos en cartelera, viajes de ensueño y mucho más todos los viernes en tu kiosko junto con La Tribuna.

La Tribuna

Un teatro levantado sobre los muros de una antigua iglesia

El 'Palenque' se inauguró hace casi 50 años sobre una iglesia de la Compañía de Jesús y vivió su esplendor en los años sesenta



El teatro presentará esta temporada una cara distinta con las remodelaciones. /R. VIADERO

mente se pasará al pulido», aseguró.

EL MAL DE LA MADERA. «Esperamos no volver a tener problemas de este tipo, ya que incluso la gente hundía los pies en la madera, por eso hemos optado por un material que no puede sufrir ese tipo de afecciones», declaró Gil.

Hace unos meses, el propio concejal de Cultura y Patrimonio apuntó que las razones de que la madera se encontrara en tan poco tiempo en mal estado se hallaba en la mala calidad del material. «Creemos que el problema ha sido que pusieron la madera cuando aún estaba muy verde, era inmadura», afirmó Gil. Pero actualmente, se baraja la posibilidad del nacimiento de la carcoma se deba a que esta plaga afecta también a edificios colindantes y, por su facilidad de propagación, haya perjudicado al Teatro Palenque.

OTRAS OBRAS. Además de acometer esta importante obra en este teatro, Gil explicó que se ha aprovechado el levantamiento del suelo para hacer unas instalaciones que faciliten el trabajo a las compañías que acudan a partir de septiembre a las tablas del 'Palenque'. «Se han puesto dos tubos en los laterales del recinto para mejorar la puesta en funcionamiento de las mesas de sonido que traen actualmente los grupos», comentó al respecto el concejal de Cultura.

PASO A PASO

►Primera remodelación.

El Ayuntamiento remozó el Teatro Palenque hace cinco años con completa remodelación de las instalaciones.

►La carcoma.

Esta afección no se hizo esperar y transcurridos tan sólo cinco años se ha levantado el suelo de madera y se ha sustituido por otro de terrazo. La razón de la aparición de la carcoma se ha producido, según Carlos Gil, porque la madera del teatro se ha contagiado de los edificios colindantes afectados por este mal.

►Las mejoras.

La instalación del nuevo suelo ha obligado a desenchajar todas las butacas, por lo que una vez colocado el terrazo, se procederá al pulido en los próximos días y a la reposición de los asientos del público. Además, se han aprovechado las obras para mejorar la instalación de las mesas de sonido de las compañías.

►La reapertura.

Las obras se están acometiendo durante los meses de verano, período donde hay menor oferta teatral, para que el nuevo 'Teatro Palenque' estuviera listo para las ferias de San Mateo. Se reabrirá el 19 de septiembre con la zarzuela 'Manejo de Rosas'.

J.M./TALAVERA

La historia del Teatro Palenque tiene tras de sí cierto componente religioso. No en vano, fue construido aprovechando gran parte de la nave de la antigua iglesia de la Compañía de Jesús. Aquel templo terminó de ser levantado a principios del siglo XVIII, mientras que el Teatro Palenque data de dos siglos después. Fue en 1956 cuando concluyeron las obras de construcción de esta señera instalación cultural.

No es difícil adivinar los muros de la antigua iglesia en lo que hoy es el principal teatro de Talavera. Si bien, para adaptar los restos del templo a lo que sería la nueva función del inmueble, hubo que llevar a cabo una profunda reforma, adaptar el edificio y adecuar su interior para convertirlo en teatro.

EL ORIGEN DE SU NOMBRE. No obstante, el 'Palenque' que hoy conocemos es el resultado de una profunda remodelación posterior. Debe su particular nombre

al recinto que había delante de la iglesia de la Compañía de Jesús antes de que se construyera el antiguo Mercado de Abastos. Era una plaza losada, un recinto cerrado con una vallada y pináculos a la que las gentes de la época denominaban 'palenque'.

En sus casi 50 años de existen-

El Teatro Palenque vivió su época dorada dorada en los sesenta, con los matices políticos

cia, el escenario del Teatro Palenque ha acogido cientos de representaciones. Sólo el pasado año, pasaron por las tablas de los dos teatros talaveranos -Palenque y Victoria- un total de 169 espectáculos que lograron sumar nada menos que 27.000 espectadores. Sin embargo, y pese a que la

calidad de las obras teatrales que llegaron a la ciudad ha ido en aumento, la historia del teatro en Talavera vivió una época dorada que queda ya lejos.

Cuentan los talaveranos que vivieron y disfrutaron del teatro hace cuarenta años que fue en los años sesenta cuando más vibraron las bambalinas del 'Palenque' porque era entonces cuando el teatro bullía por reivindicativo, por contestatario, por rebelde. Aquel 'Palenque', marcado por la situación política del país, perduró y triunfó hasta bien entrados los setenta, hasta la muerte de Franco. Hace cinco años, después de comprarlo, el Ayuntamiento remodeló las instalaciones y programa una intensa agenda cultural en estas instalaciones.

Sin duda, con los trabajos de mejora que se están acometiendo en el Teatro Palenque durante estos meses de verano, la sociedad talaverana seguirá disfrutando de uno de sus coliseos una temporada más con mayor comodidad. Que se abra el telón.

Todos los lunes con **La Tribuna**

a todo
gas



Vacunas exóticas

Los viajes que durante el verano muchos ciudadanos realizan a tierras lejanas requieren que, además de la maleta, el viajero prepare su propio cuerpo para evitar contraer enfermedades

BEATRIZ CARRASCO /TALAVERA

Fuera de España hay mucho que ver, y cada vez se ponen más de moda los viajes al extranjero. Pocos se resisten a organizar una salida fuera de las fronteras españolas y es que muchas veces, las agencias ofertan verdaderas ganancias.

Además, no son pocos los atractivos que pueden atraer a los visitantes a contemplar las maravillas del último rincón del mundo. Pero aparte de todas las preciosidades que puedan disfrutarse en un lugar lejano, una cultura distinta y un clima desconocido, son también muchas las necesidades de precaución para no salir mal parados en unas vacaciones que realmente, pueden ser idílicas.

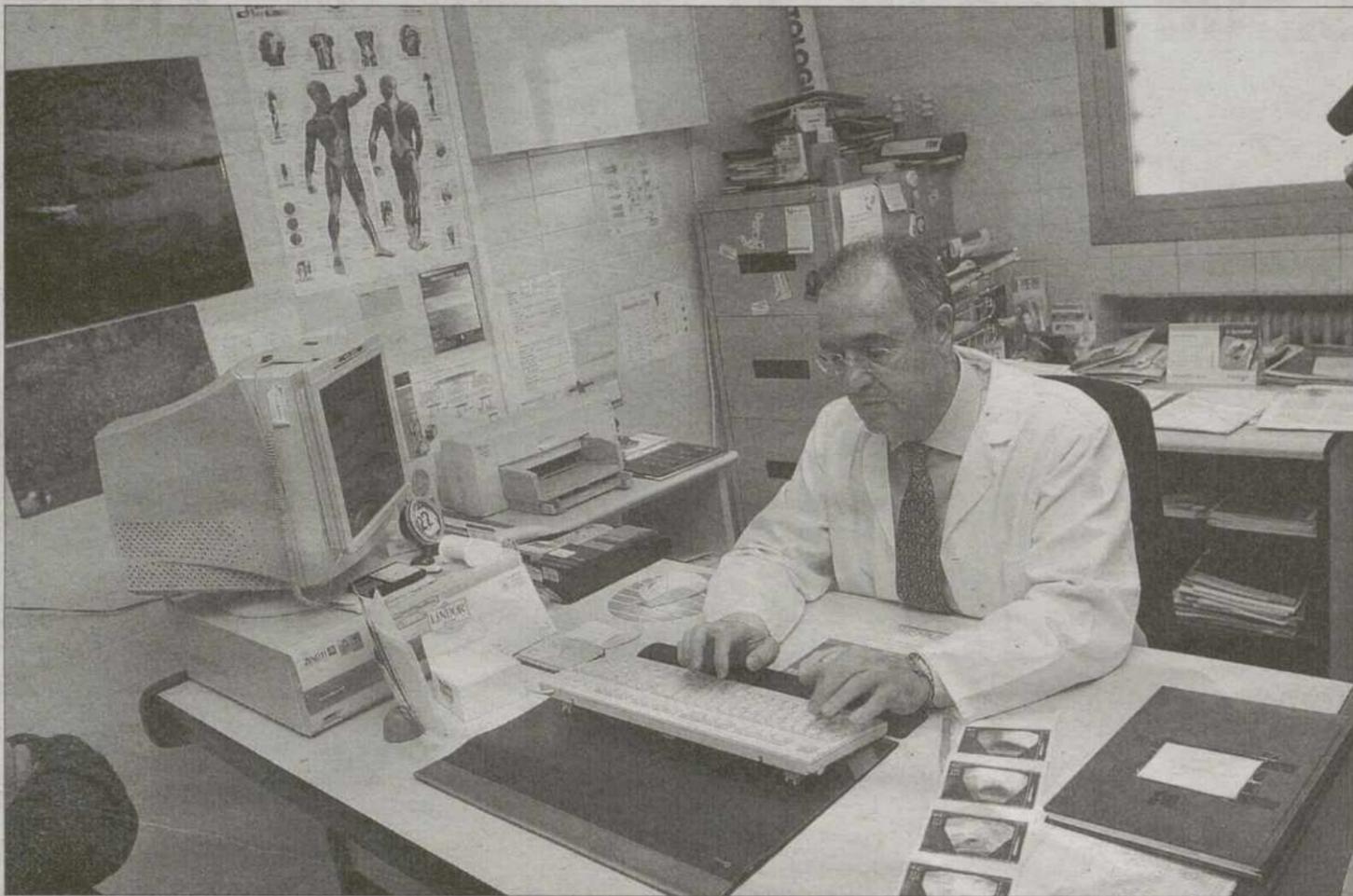
La Organización Mundial de la Salud (OMS) determina cuáles son las vacunas obligatorias y cuáles las específicas para mantener a salvo de cualquier enfermedad endémica a los visitantes a países extranjeros.

Normalmente, si los países de destino son europeos, los peligros son mínimos, es decir, no se exige ninguna precaución especial para viajar. Pero si el turista decide un destino más exótico, principalmente ubicado en otros continentes y además, en países en vías de desarrollo, las condiciones de alerta es una premisa clave para todos los viajeros.

CONDICIONES MÍNIMAS. «En primer lugar, lo que debe hacer cualquier turista es acudir a su médico de cabecera y pedir una consulta en función de sus circunstancias personales y médicas», explicaba Gonzalo Gutiérrez, Jefe de Servicio del área de Epidemiología de la Consejería de Sanidad.

Y después de este paso, comienzan a tomarse más en serio las precauciones necesarias. Además de actualizar todos sus tratamientos médicos, el turista tendrá que informarse sobre el funcionamiento del sistema sanitario del país para cerciorarse de todo lo que debería hacer en caso de enfermedad o de urgencia. Por otra parte, existen una serie de recomendaciones generales que consisten, por ejemplo, en extremar las medidas de higiene, tener en cuenta el procedimiento de los alimentos, beber sólo agua envasada, prestar atención a los cubitos de hielo o evitar comprar en puestos de venta ambulante. Por supuesto, todo viajero debe proveerse de un avituallamiento imprescindible: un botiquín con todos los medicamentos del tratamiento que cada viajero siga habitualmente y que cuente «con cualquier tipo de cremas de protección solar para evitar quemaduras en climas especialmente adversos», indicaba Gutiérrez.

Una vez tenidas en cuenta estas condiciones imprescindibles, la clave está en la Sección de Epidemiología de la Delegación de Castilla La Mancha o en la Sección de Epidemiología de enfermedades



Si se va a viajar a países exóticos o lejanos, lo primero que debe hacerse es solicitar una cita con el médico de cabecera, éste aconsejará los pasos a seguir./R. VIADERO

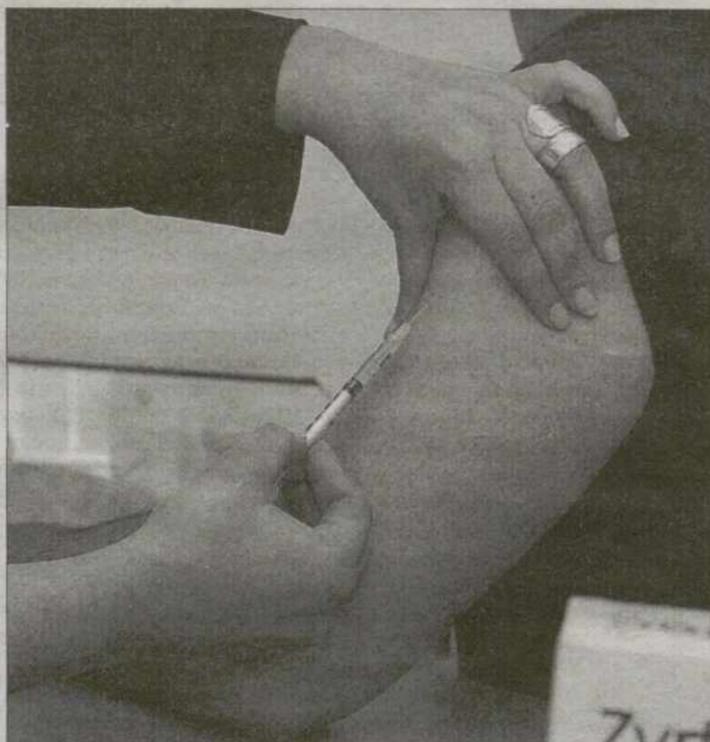
des transmisivas que en este caso, existe en Talavera.

Allí, dependiendo del continente, del país y del núcleo rural o urbano que se vaya a visitar, se le informa al turista de las pautas que debe seguir antes, durante y después del viaje.

LAS PELIGROSAS Y LAS RECOMENDADAS. Antes de viajar hay que actualizar el calendario de vacunaciones, algo recomendable incluso dentro de nuestras fronteras, pero que resulta más necesario si se sale de ellas. El turista pues, debería estar vacunado contra el tétanos, la difteria, la rubeola... y todas las demás que aparecen en el calendario de cualquier paciente español.

Pero aparte de estas, existen otras enfermedades muy peligrosas que se dan en zonas endémicas especiales. Para prevenirse de ellas, existen vacunas específicas.

En primer lugar, es importante prevenirse de los mosquitos que atacan en América Latina ecuatorial y tropical y en África ecuatorial y tropical, pues sus picaduras son las causantes de la enfermedad de la fiebre amarilla. Asimismo, también son estos insectos los que además de en esta zona, en el sudeste asiático provocan el paludismo. Desde Sanidad se recomienda el uso de «cremas o sprays protectores contra las picaduras de mosquito, ropa de manga larga y de algodón, rociar con insecticidas los lugares utilizados como dormitorio y a poder ser, utilizar también mosquiteras», señala el Jefe de Servicio del área de Epidemiología. Estas dos vacunas son



En viajes a América Latina, es importante prevenir picaduras de mosquito./R. V.

«Las vacunas deben administrarse al menos 10 días antes de iniciar el viaje»

las llamadas específicas, y según se aconseja «tienen que administrarse con tiempo, al menos 10 días antes de la partida».

En algunos destinos, como por ejemplo en Arabia Saudí, donde hace unos años se detectó la meningitis meningocócica que afectó a muchas personas, a los turistas se les requiere un Certificado de Vacunación Internacional que se puede conseguir en los Centros acreditados por la OMS. En Castilla-La Mancha existe uno en Albacete, aunque desde la Consejería de Sanidad «ya se ha hecho la pro-

puesta al Ministerio para que exista uno en cada provincia de la región», según mencionó Gutiérrez. Además, los pacientes pueden acudir a cualquiera de los que hay en Madrid, como por ejemplo, el Hospital Carlos III.

Aparte de las del calendario vacunal y la de la fiebre amarilla, se recomienda la quimioprofilaxis de paludismo, que, según indicó el Jefe de la Sección de Epidemiología, «no está aún generalizada». La dosis de esta medicina consiste en la toma de pastillas durante dos o tres semanas antes del viaje, durante la estancia en el destino y algún tiempo después de haber realizado el viaje.

«Si un turista está más de siete días en un área de riesgo sin medicarse, debe acudir a los servicios médicos del país en cuestión para hacerse una analítica», explicó Gutiérrez, «pues muchas veces las enfermedades se contraen, pero no se desarrollan hasta pasado el tiempo».

Respecto al paludismo, «ha habido una importante incidencia del importado porque mucha gente no se protegía. El período de incubación es muy largo y se suele notar muy tarde. En los últimos años, en Europa y en España aumentaron mucho los casos y en Talavera, también tuvo su importancia», señaló el facultativo.

Para cualquier tipo de información, la página web de la Junta de Comunidades de Castilla La Mancha, tiene en su sección de Sanidad, todos los contenidos relativos a las recomendaciones sanitarias a tener en cuenta en viajes internacionales.

► SANIDAD

La Junta reparte 60.000 guías de salud infantil en centros de CLM

La Dirección General de Salud Pública y Participación ha destinado 43.100 euros a la edición de estas guías, que incluyen múltiples consejos para padres y cuidadores de niños

• Estos folletos complementan a los ya editados por Salud Pública con recomendaciones para las mujeres sobre el embarazo, así como los primeros cuidados al bebé y el postparto.

LA TRIBUNA / TOLEDO

La Consejería de Sanidad ha distribuido a los centros de salud y consultorios locales de la región 60.000 guías de salud infantil para los padres y cuidadores de niños y niñas de hasta 14 años. Estos folletos se enmarcan en el programa de educación sanitaria que lleva a cabo este departamento en CLM, a través de la Dirección General de Salud Pública y Participación.

Los médicos de Atención Primaria entregarán estas guías a los padres y cuidadores según la edad de los hijos, ya que son tres folletos diferentes, uno con consejos para aquellas personas que tengan a su cargo a niños de hasta dos años de edad; otro, con niños de entre 2 y 5 años, y el tercero, con hijos de entre 6 y 14 años. Estas guías complementan a las ya editadas por Salud Pública con recomendaciones para las mujeres sobre el embarazo, los primeros cuidados al bebé y el postparto.

Con un lenguaje sencillo y un diseño atractivo, Salud Pública ofrece en estas guías consejos de interés para los progenitores sobre asuntos relacionados con la salud de los niños, a fin de garantizar su correcto crecimiento y desarrollo posterior. La aplicación de medidas preventivas frente a



Son tres folletos, uno de niños de hasta 2 años de edad, otro de 2 a 5 años y el último, de entre 6 y 14 años. / VALDIVIELSO

enfermedades y lesiones, la detección precoz de alteraciones y trastornos, la atención al desarrollo psicomotor y emocional, la adquisición de habilidades personales y estilos de vida saludables y la entrada a la preadolescencia son algunos de los asuntos tratados en estas guías.

FOLLETOS. Salud Pública recoge en el folleto sobre salud infantil en niños menores de dos años diversos consejos sobre lactancia ma-

terna y artificial, alimentación complementaria, hábitos de sueño, higiene, calzado y vestido, vacunaciones, prevención de accidentes y el calendario de revisiones del programa de salud infantil que se lleva a cabo en Atención Primaria. En el folleto destinado a padres con niños entre 2 y 5 años se incluyen recomendaciones sobre alimentación, capacidad de aprendizaje, ejercicios y actividades, así como sobre hábitos de sueño, higiene, calzado y vestido,

vacunaciones y prevención de accidentes. Por último, la guía de consejos de salud infantil entre 6 y 14 años de edad, informa sobre hábitos alimenticios, prevención ante posible alteraciones de la columna vertebral durante el periodo escolar o ante accidentes, como ahogamiento, quemaduras, caídas, intoxicaciones o de tráfico, además de recomendaciones sobre el desarrollo psicosocial y emocional del niño, sus hábitos de estudio y de higiene.

► EDUCACIÓN Y CIENCIA

CLM se interesa por el alumnado con necesidades específicas

LA TRIBUNA / TOLEDO

La Consejería de Educación y Ciencia financiará el desarrollo de actividades y proyectos dirigidos a formación del profesorado, atención al alumnado con necesidades educativas específicas y educación en valores que sean desarrolladas por universidades y entidades sin ánimo de lucro. Los convenios podrán suscribirse para los siguientes contenidos: el desarrollo de actividades de formación del profesorado en el marco del Plan Regional de Formación

del Profesorado de CLM, la realización de actuaciones de apoyo especializado al alumnado con necesidades educativas especiales asociadas a trastornos de la personalidad, plurideficiencias y discapacidades físicas o sensoriales y la colaboración en el desarrollo de proyectos en centros dirigidos a toda la comunidad y orientados al desarrollo de valores. Asimismo se prevé la suscripción de convenios para el apoyo educativo, en los ámbitos geográficos que se determine.

► ALBACETE

Un hospital albaceteño cuida de enfermos anoréxicos y bulímicos

LA TRIBUNA / ALBACETE

El Hospital de Día de la Unidad de Trastornos del Comportamiento Alimentario, ubicada en el Hospital Universitario Nuestra Señora del Perpetuo Socorro de Albacete, dependiente del Sepecam, es «una excelente alternativa a la hospitalización total para la recuperación de los pacientes afectados por anorexia y bulimia». Así lo ha manifestado el médico coordinador de esta Unidad, el psiquiatra Juan Antonio Estévez, quien además ha aña-

dido que el éxito de este recurso se basa, tras dos años y medio de funcionamiento, en un arduo trabajo constante de un equipo multidisciplinar de especialistas formado por un psiquiatra, una psicóloga, un endocrinólogo, una dietista, un terapeuta ocupacional, una trabajadora social y profesionales de Enfermería especializados en estas patologías. En el primer semestre del 2004, 150 personas han pasado por la Unidad, de las que 37 han requerido atención sanitaria.

► SEPECAM

Cerca de 18.000 personas de CLM se han formado en 2004 con cursos del paro

LA TRIBUNA / TOLEDO

El Servicio Público de Empleo de CLM (Sepecam) ha programado este año, a través de centros colaboradores y empresas, un total de 1.194 cursos en los que han participado 14.211 personas en desempleo y 3.684 trabajadores ocupados. Estos cursos tienen por objeto proporcionar conocimientos y capacidades acordes con la demanda del mercado para mejorar la empleabilidad de las personas que no están trabajando y el desarrollo profesional de los que si lo hacen. La subvención total de estos cursos asciende a más de 24 millones de euros. De los 1.194 cursos, un 29,84% (un total de 356) incluyen prácticas no laborales en empresas, de manera que los alumnos tienen un contacto real y cercano con el entorno laboral al que se pretende que accedan.

Del total de cursos programados en 2004 se dirigen a personas en desempleo 955, de los cuales 285 incluyen prácticas en empresas y 30 incluyen un compromiso de inserción en el mercado de trabajo. El número de alumnos participantes asciende a 14.211 y la inversión es algo superior a los 23 millones de euros. Además, se han programado 239 cursos de formación continuada para trabajadores en activo, con una subvención superior a 1,1 millón de euros.

► GUADALAJARA

La Audiencia Provincial archiva de nuevo el 'Caso Dónovan'

EFE / GUADALAJARA

La Audiencia Provincial de Guadalajara ha archivado el «Caso Dónovan», tras desestimar el recurso presentado por Francisco Párraga, padre de Dónovan, y entender que no existen indicios de que el joven, cuyos restos fueron encontrados en una fosa séptica en Trijueque en enero de 2003, fuera asesinado. La presidenta de la Audiencia, Concepción Espejel, entiende que no cabe proseguir con el caso porque las razones del recurso presentado por el padre, en base a la posibilidad de que fuera un homicidio o asesinato, son especulaciones carentes de la mínima prueba, según ha confirmado a EFE el abogado de la madre del pequeño, Miguel Bernal. El abogado del padre no está conforme con la decisión.

El laberinto de la confección

La deslocalización productiva y la competencia en precios de los países en vías de desarrollo están provocando el cierre de numerosas empresas • En cuatro años el número de trabajadores de este sector se ha visto reducido en un 20%

C.S. RUBIO / TOLEDO

El anuncio de cierre por parte de la empresa Sainz Merino de su planta en Casas Ibáñez (Albacete) para trasladar parte de la producción a Marruecos, vuelve a poner de manifiesto la difícil situación que atraviesa el sector de la confección en CLM, que en los últimos cuatro años ha visto reducido el número de sus trabajadores en un 20% por el constante cierre de talleres en toda la región.

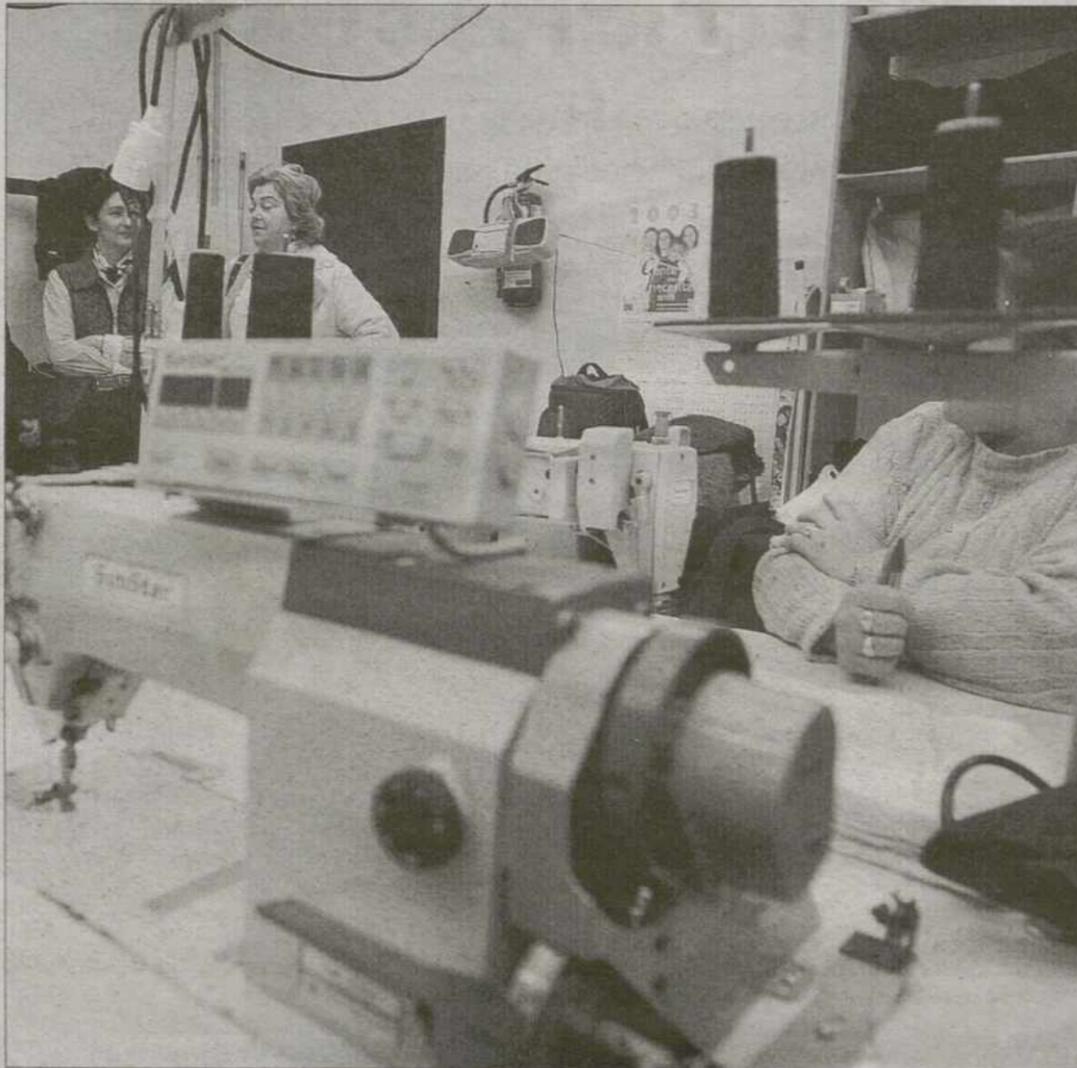
Un cese de actividad que parece que no va a ser el último pues, según anunció UGT, previsiblemente la factoría Cosisa, ubicada en Campo de Criptana y que cuenta actualmente con una plantilla de 30 trabajadores, presentará un Expediente de Regulación de Empleo el próximo otoño.

No se quiere hablar de crisis, pero tanto empresarios como sindicatos, y la propia Administración regional, califican de «muy preocupante» la situación que vive el sector. La reducción de pedidos por parte de las grandes marcas, que optan por subcontratar cada vez un mayor volumen de su producción a terceros países y, no menos relevante, la «descontrolada» entrada de prendas procedentes de países en vía de desarrollo, fundamentalmente de Oriente, están «minando» los cimientos de un área económica tradicional en la región, intensiva en mano de obra y conformada, en una inmensa mayoría de los casos, por microempresas que trabajan para terceros y no disponen de un sistema de comercialización y distribución propio.

A esto hay que añadir la anunciada liberalización de los mercados de manufacturas para 2005, que traerá consigo la total desaparición de las barreras arancelarias existentes hasta el momento.

En este sentido, el presidente de la Asociación Provincial de la Confección de Albacete (Asecab), Lorenzo López, señaló que es vital para el sector, que sólo en Albacete ha visto cerrar en el último año cerca de 14 talleres, un aumento de la productividad de las empresas, una significativa rebaja del absentismo laboral, que roza «el 10%», y una mayor flexibilización de los contratos. «No estamos pidiendo hacer contratos basuras», explicó, sino que las plantillas se adapten a un trabajo cada vez más marcado por las temporadas, con grandes «picos» en el volumen de actividad.

MARCA FRENTE A PRECIOS. No obstante, todas las fuentes consultadas por La Tribuna para recabar esta información, insisten en la necesidad de reforzar la calidad de los productos y potenciar el diseño y la imagen de marca como único medio de enfrentarse a al mercado «global», ya que es impo-



La confección es un sector intensivo en mano de obra, fundamentalmente femenina. / INGRID

sible competir en precios con economías «emergentes» como las de los países asiáticos y el Magreb, donde, además, los salarios son mínimos y los derechos sociales suelen brillar por su ausencia.

Está claro que no todos los talleres pueden optar a disponer de marcas propias pero sí, como señalan tanto la patronal como los sindicatos, se pueden poner las bases para la creación de estructuras comunes que autoalimenten a estos pequeños productores de pedidos y faciliten su salida al mercado.

El presidente de la Asociación de la Confección de Ciudad Real, Félix Bellido, indicó que la situación que está atravesando el sec-

tor en la región no es un exclusiva de CLM, sino que afecta a todas las áreas productivas del país, como Galicia y Cataluña, y recordó que, a pesar de que existe una Mesa regional del Textil que está trabajando en la modernización del sector, ésta no es la «panacea», pues el sistema económico vigente «se rige por unas leyes de mercado» y las políticas públicas pueden orientar a los empresarios y ofrecerles ayudas, pero no se debe pretender convertir a la confección en un área económica «subvencionada», como es el caso actual de la agricultura.

SANCIONES A EMPRESAS. Desde los sindicatos se ve con temor la pérdida continua de puestos de trabajo en este sector, caracterizado además por la mayoritaria presencia de mujeres y muy presente en las zonas rurales de región. Por este motivo, el secreta-

rio regional de CCOO, Juan Antonio Mata, considera que desde la Administración se debe plantear la exigencia de incluir en las subvenciones públicas cláusulas que comprometan a las empresas a mantener su producción en CLM, para evitar la «fuga» de estas sociedades a países en vías de desarrollo, fenómeno conocido como deslocalización productiva.

En este punto, el director general de Promoción Empresarial y Comercio de la Junta de Comunidades, Álvaro Gutiérrez, apuntó que este tipo de medidas ya se incluyen «desde hace años» en el Decreto de Competitividad de CLM.

Por otro lado, Mata ha tacha-

Mercado negro

La llamada «economía sumergida» no es, ni mucho menos, un mal exclusivo del sector de la confección, pero sí afecta muy negativamente a su ya debilitada situación.

Así, según ha explicado el responsable regional de la Federación de Industrias Afines de UGT, Pedro Villarreal, los talleres «clandestinos» proliferan en la región al mismo tiempo que las exportaciones de países como China aumentan. La actividad de muchos de estos centros es, ni más ni menos, que la de cambiar el etiquetado de las prendas, para que figuren como elaboradas en España.

Otro caso es el de las grandes marcas que imponen un precio, muy bajo, a las cooperativas de trabajadores de la confección. Algo que si bien no se puede calificar como «mercado negro», si obliga a estos trabajadores a aceptar salarios muy reducidos, según explicó el secretario regional de CCOO, Juan Antonio Mata.

Y es que, si el salario medio de un empleado del textil es de 700 euros, muchas de estas cooperativas aceptan pedidos que, una vez descontados los gastos de mantenimiento y sociales, no permiten sueldos superiores de 600 euros.

do de «excusa» la acusación por parte de algunos empresarios del absentismo como causa de la pérdida de competitividad de las empresas de la confección.

En esta misma línea se ha posicionado el secretario regional de la Federación de Industrias Afines de UGT, Pedro Villarreal, quien considera que este problema se da en el mismo grado que en otros sectores, aunque quizás, matizó, en los pequeños talleres la falta de un empleado afecta más a la cadena de producción que en un centro de trabajo de mayor capacidad.

FLEXIBILIZACIÓN. Por otra parte, en lo que respecta a una mayor flexibilización de los contratos, Villarreal apuntó que este punto ya se recoge dentro del convenio colectivo que regula al sector, y afirmó que «no podemos dejar desprotegidos a los trabajadores, que ya de por sí tienen sueldos bajos» y unas condiciones de trabajo muy duras.

Así, como ejemplo, citó el caso de las planchadoras, insistiendo en que «estar anclada a una máquina durante nueve o diez horas no es fácil», incidiendo en las lesiones que trabajos intensivos como este producen en la columna vertebral.

La liberalización de los mercados en 2005 aumentará la entrada de productos de países como China

La Mesa del Textil de CLM se convocará en septiembre

El director general de Promoción Empresarial y Comercio de la Junta de Comunidades, Álvaro Gutiérrez, ha anunciado que la Mesa del Textil regional, creada hace más de un año para buscar alternativas para la viabilidad de este sector, se convocará de nuevo el próximo septiembre.

Esta plataforma, integrada también por sindicatos y patronal, y que no se reúne desde el pasado invierno, ha puesto ya en marcha varias iniciativas. Una de las más importantes es la orden para subvencionar la modernización de la maquinaria, que en algunos de los casos puede superar el 40% de la inversión.

En estos momentos, según anunció Gutiérrez, está

sobre la mesa el estudio de nuevas medidas, relacionadas con la mejora de la calidad de la producción y la apuesta por la innovación.

El presidente de la Asociación de la Confección de Ciudad Real e integrante de esta Mesa, Félix Bellido, apuntó que desde aquí se está haciendo un gran esfuerzo para buscar fórmulas que ayuden a los talleres que «trabajan a mano», es decir con una maquinaria rudimentaria en el argot del sector, y que no disponen de mecanismos de comercialización y distribución, puedan buscar alternativas ante la cada vez mayor reducción de los pedidos por partes de las grandes marcas nacionales.

La calidad, el diseño y el refuerzo de la imagen de marca, posibles salidas para esta crisis

► PROPUESTA SOBERANISTA

El Gobierno sostiene que las Cortes 'acabarán' con el Plan Ibarretxe

El ministro de Justicia, López Aguilar, asegura que sería una «insensatez» meter en la cárcel al lehendakari, pero considera «un atropello» la convocatoria de un referéndum

• Juan José Ibarretxe responde al ministro que su propuesta de un nuevo estatuto político para el País Vasco «solo podría fracasar» si la sociedad vasca «no la asume».

EFE / BILBAO

El ministro de Justicia, Juan Fernando López Aguilar, afirmó ayer en una entrevista que «no hay posibilidad de que el Plan Ibarretxe prospere, por mil razones», y dice que el PSOE «cerrará la puerta» al proyecto en las Cortes. En alusión a la consulta anunciada por Ibarretxe, López Aguilar afirma que «meter en la cárcel al lehendakari constituiría una insensatez», aunque indica que «no vamos a estar inermes ante una atropello anti-jurídico como la convocatoria ilegal de un referéndum».

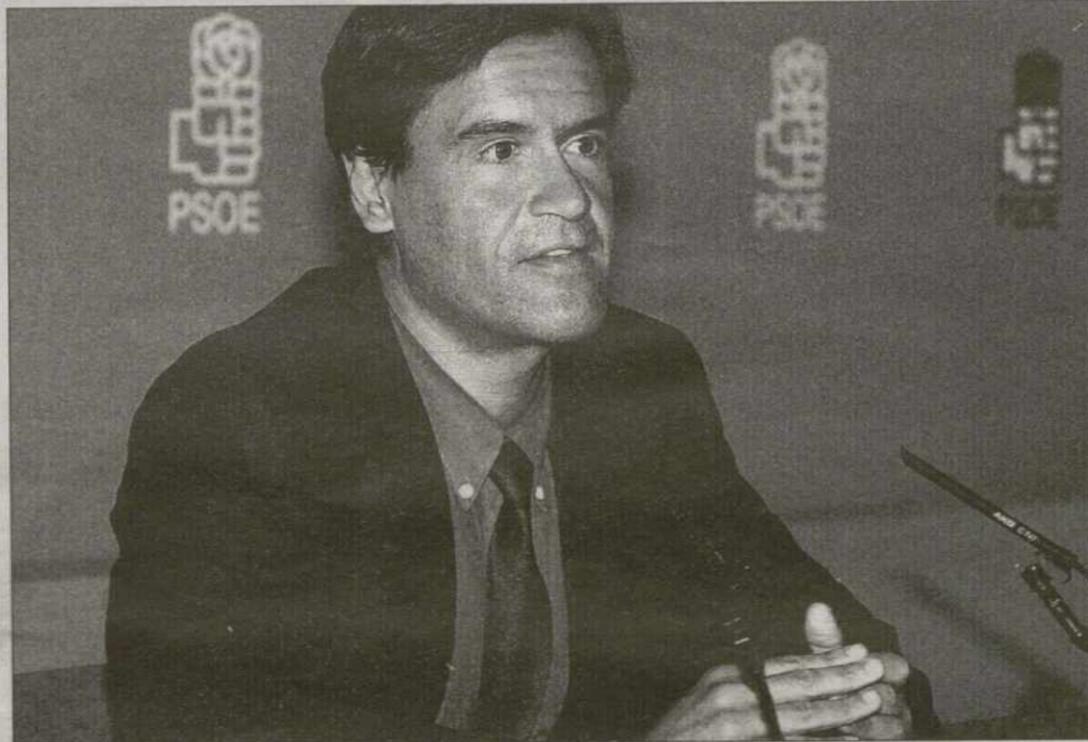
Según explica, un acto ilegal «puede ser anulado de mil maneras» (vía Contencioso, conflicto de competencias ante el Constitucional, suspensión de un actuación o penalmente, según recuerda). El ministro considera que el lehendakari «está basando su discurso en un plan que es frontalmente inconstitucional, hace abstracción del terrorismo y rompe las reglas de juego».

Asegura que los socialistas van a desarrollar una política autónoma distinta a la del PP «sin cuestionar el orden constitucional o que la soberanía reside en el pueblo español» y afirma que «las singularidades de la Comunidad del País Vasco en la España autónoma tienen recorrido, tienen potencialidades; hace falta tiempo», considera.

El ministro sostiene que «España es una realidad consolidada en el tiempo y el País Vasco forma parte de ella» y advierte de que «no vamos a transigir que, por ninguna vía, se nos plantee que Euskadi y España son realidades disociadas, que no se mezclan, que desde instancias paralelas negocian de igual a igual».

«Euskadi -agrega- existe políticamente porque España existe constitucionalmente. Por ello, le cerraremos el paso a cualquier pretensión de que Euskadi y España sean realidades separadas. Eso lo sabe el lehendakari. Se lo hemos dicho con respeto y cordialidad, pero con inmovible firmeza».

Asegura que no hay posibilidad de que el «Plan Ibarretxe» prospere porque «nos esforzaremos para que los vascos que tienen todo el derecho a no votar nacionalista participen de nuestras convicciones», «nos opondremos a él en el



Juan Fernando López Aguilar no ve que el Plan Ibarretxe tenga posibilidades de prosperar. /EFE

Parlamento vasco» y, en el supuesto de que la Cámara lo apruebe, «de cerraremos la puerta con nuestros votos en las Cortes» y «aseguraremos que se cumplan las reglas del juego». El ministro considera que «el PNV se perjudica de forma

severa si se vincula a Batasuna» mediante un hipotético acuerdo avalado por la izquierda abertzale ilegalizada y opina que una iniciativa que saliera adelante en el Parlamento vasco con el apoyo decisivo de Batasuna «tendría un se-

rio déficit de legitimidad y credibilidad, que dañaría cualquier intención política de Ibarretxe de dar fortaleza a su proyecto».

López Aguilar también hace referencia a la causa contra Juan María Atutxa por no disolver el grupo de Sozialista Abertzaleak en la Cámara vasca y tras afirmar «respeto absoluto» hacia el proceso judicial, opina que la actuación del presidente del Parlamento vasco «es profundamente desacertada, errónea e irresponsable».

LOS VASCOS DECIDIRÁN. El lehendakari, Juan José Ibarretxe, aseguró ayer en Azpeitia que su propuesta de nuevo estatuto político para Euskadi «sólo podrá fracasar» si la sociedad vasca «no lo asume», y no porque la rechacen los actuales responsables institucionales.

Ibarretxe rechazó de este modo las declaraciones del ministro de Justicia, Juan Fernando López Aguilar, quien aseguró en una entrevista publicada ayer por varios periódicos que hay «mil razones» para que el Plan Ibarretxe no prospere. «Que salga adelante sólo y exclusivamente depende de la voluntad de los vascos», aseveró el lehendakari, quien insistió en que el futuro de su propuesta no estará condicionado por lo que «diga un ministro, un presidente español o un lehendakari».

Indicó que el nuevo curso político se iniciará con el debate de su plan, para que la sociedad vasca decida «qué tipo de relación política y de convivencia» quiere tener con España.

Uriarte aboga por la convivencia pacífica



Ibarretxe saluda al obispo de San Sebastián, Juan María Uriarte. /EFE

Ibarretxe, acompañado por su esposa, Begoña Arregi, acudió como todos los años a la misa en la basílica de Loyola presidida por el obispo de San Sebastián, Juan María Uriarte, tras ser recibido en el Ayuntamiento de Azpeitia por la corporación municipal, y recorrer posteriormente en procesión algunas calles del municipio. En este acto público tomaron parte además de los ediles locales, encabezados por su alcalde, Julián Eizemendi, las consejeras vascas Anjeles Iztueta y Miren Azkarate, y el diputado general de Guipúzcoa, Joxe Joan González de Txabarri, así como una representación de los diputados forales de esta provincia.

En la ceremonia religiosa, el prelado donostiarra indicó que la reconciliación social y la normalización política «no será verdadera y estable» mientras «este país no encuentre una fórmula de convivencia» que pueda ser asumida por todas las partes, aunque no «satisfaga del todo» a ninguna de ellas.

«Todos los grupos deberían poder participar en su elaboración» y «estar dispuestos a recortar sus legítimas aspiraciones en aras del bien superior de la paz», indicó Uriarte, quien exigió que «callen para siempre en nuestra sociedad las armas que matan, extorsionan y amedrentan».

► INVESTIGACIÓN 11-M

Las víctimas de los atentados de Madrid critican que la Comisión los haya olvidado

OTR/PRESS / MADRID

La Asociación de Víctimas de los atentados de Madrid del pasado 11 de Marzo asegura que la Comisión de Investigación se ha olvidado de los afectados por la masacre por entender que los comisionados no han centrado sus trabajos en investigar los hechos que ocurrieron los días previos a los atentados, sino que han intentado buscar un culpable por lo ocurrido los días 12 y 13 de marzo.

La presidenta de la Asociación de Víctimas del 11-M, Clara Escribano, cree que la Comisión de Investigación de los atentados del pasado mes de marzo en Madrid no está haciendo bien su trabajo. «Creo que la comisión de investigación se está olvidando un poquito de los que estuvimos en los trenes y de los que perdieron la vida», afirmó Escribano.

DECEPCIONADOS. La Asociación asegura estar decepcionada ante el desarrollo de la Comisión ya que los afectados confiaran en que este órgano parlamentario desvelara la verdad sobre los días previos a los atentados. Pero en su opinión no han elegido la dirección correcta y se han lanzado acusaciones continuas sobre las jornadas precedentes a las elecciones generales.

«Haya ellos (grupos parlamentarios) y comparecientes). Cada uno pagará en su momento determinado sus actuaciones. Creo que en la comisión se han liado más las cosas. La sensación que tenemos es que no se está investigando la verdadera causa y creen que somos un poquito tontos», explicó.

En este sentido, consideró que los trabajos de la comisión se han centrado en «descalificar» a las personas que desempeñan su labor lo mejor que pueden, por lo que descartó que la asociación entre en ese juego por estimar que los propios comisionados se descalifican entre ellos.

No obstante, afirmó que todavía no se han cumplido todos los objetivos que la comisión se había marcado en un principio, ya que, en su opinión, queda mucho trabajo por desarrollar. Asimismo, lamentó que no hubiesen comparecido más personas en esta primera fase de la investigación parlamentaria.

Por último, Escribano manifestó su respaldo incondicional a la actuación de las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado en el día de los atentados de Madrid.

► VISITA AL PEÑÓN

De la Vega asegura que se usará la vía diplomática en el caso de Gibraltar

EFE / BARCELONA

La vicepresidenta primera del Gobierno, María Teresa Fernández de la Vega, reiteró ayer que España actuará «por la vía diplomática» ante la nueva visita británica a Gibraltar e indicó que Gran Bretaña ha perdido una gran oportunidad para afianzar lazos con España.

Fernández de la Vega dijo en rueda de prensa en Vilanova i la Geltrú, localidad costera barcelonesa en la que veranea, que el Gobierno español actuará a través de la diplomacia por la decisión de Tony Blair de enviar a su ministro de Defensa a Gibraltar.

El titular de Defensa británico, Geoffrey Moon, acudirá el próximo día 4 a La Roca a los actos del 300 aniversario de la invasión del Peñón por las tropas inglesas durante la guerra de Sucesión española (1710-1713).

Sobre las críticas del PP, que ha acusado a Zapatero de falta de relación «normal, lógica y constructiva» con el Reino Unido, la vicepresidenta indicó que «es el PP el que nunca mantiene una posición constructiva en nada, ni siquiera en política exterior». Añadió que la respuesta del Gobierno al Reino Unido por esta nueva visita a Gibraltar, se abordará «desde el diálogo y por la vía diplomática».

► CONGRESO

Moratinos pide que se fomenten las relaciones con Israel y Guinea

EUROPA PRESS / MADRID

El ministro de Asuntos Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, envió una carta al presidente del Congreso, Manuel Marín, en la que le propone que se busquen fórmulas para fomentar la colaboración de las Cortes con las Cámaras legislativas de Israel y Guinea Ecuatorial.

En la misiva el jefe de la Diplomacia española apuesta por superar los mecanismos tradicionales de los grupos parlamentarios de amistad para potenciar «mecanismos de colaboración sobre aspectos concretos de las relaciones bilaterales con estos dos países». A juicio de Moratinos, la diplomacia parlamentaria puede aportar mucho y servir para enviar mensajes y establecer cauces que a veces resultan «muy complicados para los gobiernos». En el caso de Israel, el fomento de esta colaboración tendría como objetivo tratar de «superar el recelo existente».

La criminalidad se redujo un tres por ciento en el primer semestre del año

Alonso aseguró que en España existen varias redes de delincuencia organizada

• El ministro del Interior anunció ayer que en otoño se pondrá en marcha en el territorio español un plan para dar respuesta «sistemática» al problema de la inseguridad.

EFE / MADRID

El ministro del Interior, José Antonio Alonso, destacó que la criminalidad se ha reducido un 3 por ciento en el primer semestre de este año en España, donde se constata la existencia de una «notable» red de delincuencia organizada, contra la que este departamento trabaja «al cien por cien».

Este descenso es valorado por José Antonio Alonso, quien en una entrevista con Efe anunció que en otoño se pondrá en marcha un plan para dar «respuesta sistemática general al problema de la inseguridad».

«El Gobierno socialista tiene claro que de lo que se trata es de obtener resultados, no de vender planes sin más» como «simple propaganda» o campaña de «imagen», apostilló el máximo responsable de Interior.

Sobre la reducción de la criminalidad, el ministro espera que se mantenga esta tendencia y reconoce que, aunque las cifras son «buenas», hay que mejorarlas. Insiste Alonso en que las fuerzas de seguridad están muy pendientes

del fenómeno de las mafias para «tenerlo detectado y actuar en consecuencia», toda vez que se ha constatado la instalación de una notable red de delincuencia organizada.

Al respecto, explicó que en España no sólo actúan estos grupos, sino que también es elegida como territorio «de descanso e inversión», y añadió que hay una diversidad de mafias que, aunque con distinta estructura y origen, «son iguales» a la hora de llevar a cabo actividades como el blanqueo de dinero.

DELINCUENCIA GLOBAL. Para acabar con la criminalidad organizada es indispensable, en su opinión, la colaboración internacional porque «en un mundo global, la delincuencia también lo es y no conoce fronteras», así como el control de los flujos financieros de esos grupos delictivos.

Además de mejorar la inteligencia e información para que la Policía pueda conocer cómo se mueven y construyen tanto los grandes grupos organizados como las pequeñas bandas, el ministro aboga por aumentar la presencia policial en las calles como medida para atajar la inseguridad.

Rechazó «de plano» Alonso la vinculación que «a veces se establece desde algunos ámbitos» entre delincuencia e inmigración y, en este sentido, resalta que «al delincuente extranjero hay que tra-



El ministro de Interior, José Antonio Alonso. /MONDELO (EFE)

Terrorismo

Alonso, está convencido de que la batalla contra el terror hay que afrontarla «siempre sin miedo» y sin ceder «nunca al chantaje de los terroristas», que no deben «tener voz ni voto» en las sociedades democráticas. Aseguró que las fuerzas de seguridad, en esa «ardua» tarea, están en «máxima alerta» y «sin bajar la guardia» ante el riesgo del terrorismo internacional de raíz islamista y también ante el de ETA. Alonso afirmó que la actual relación con EEUU en materia de seguridad es «muy buena» y espera que la comisión del 11-M «sea útil» para el futuro.

tarle igual que al nacional». En cualquier caso, el ministro apuesta por una «inmigración ordenada y vinculada con las posibilidades de los mercados laborales españoles» y es consciente de que su departamento tiene que realizar, «de una manera puntual y rotunda, su tarea de control de los flujos migratorios».

Respecto a la incorporación de extranjeros a las fuerzas de seguridad del Estado, José Antonio Alonso recuerda que para acceder a ellas es necesario tener la nacionalidad española, pero asegura que se está trabajando para que formen parte de las mismas nacionales de origen familiar musulmán o árabe y con conocimientos de los idiomas de esos países.

España completa el envío de 127 toneladas de ayuda para Afganistán

ELIZABETH LÓPEZ (EFE) / MADRID

España completó ayer el envío de un total de 127 toneladas de ayuda humanitaria para el hospital infantil «Indira Gandhi» de Kabul, un material que llegó en forma de cargamento de esperanza para cientos de niños afganos enfermos de miseria.

La iniciativa surgió de la conmoción que sintió uno de los 140 militares del contingente español (ASPFOR VIII) destacado en Afganistán, el sargento primero Juan Ramón Hermida, cuando visitó el centro médico el pasado 14 de mayo y observó la situación lamentable en la que se encontraban sus instalaciones. Desde ese momento, la Agrupación española solicitó ayuda urgente para tratar de paliar las necesidades del hospital y

el Ministerio de Defensa español se puso en contacto con la revista «Gaceta Universitaria», para colaborar en esta campaña de ayuda.

El centro pediátrico, que tras la construcción del Anexo Nuevo tiene una capacidad para unas 650 camas, atiende a los niños de hasta 14 años encima de mesetas, camas oxidadas y con material obsoleto de enfermedades comunes, malnutrición, malformaciones congénitas, cáncer y tumores.

La ayuda humanitaria que 105 empresas españolas, universidades y hospitales han enviado exclusivamente al hospital «Indira Gandhi» servirá para que estos niños tengan una mejor atención sanitaria ya que, desde ahora, el centro les podrá proporcionar nuevas camas o medicamentos.



Representantes de ambos países firmaron la entrega de ayuda. /PEPE DIEZ (EFE)

FIN DE SEMANA

259 inmigrantes trataron de llegar a España en patera

■ Al menos 259 inmigrantes fueron interceptados por efectivos de la Guardia Civil este fin de semana cuando intentaban llegar en pateras a las costas españolas, lo que convierte esta cifra en la más elevada del año en cuanto al número de irregulares llegados en dos días. En el transcurso del día de ayer fueron interceptados 66 inmigrantes, de los que 46 lo fueron en la costa granadina, donde 34 irregulares, de nacionalidad marroquí, fueron interceptados cuando navegaban en una embarcación tipo zodiac a 30 millas al sur de Motril.

HUELVA

Hallan muerto al profesor acusado de pederastia

■ El profesor de artes marciales Carlos S.D., de 36 años, detenido el 26 de julio acusado de abusos sexuales a cuatro de sus alumnos menores de edad, fue encontrado ahorcado en su domicilio de la capital onubense. El profesor, que había sido puesto en libertad con cargos tras prestar declaración, vivía en la barriada Tres Ventanas de Huelva, donde fue encontrado por un familiar. Carlos S.D. fue detenido como presunto autor de un delito de abusos sexuales.

PONTEVEDRA

Absuelven a un condenado por abusar de un menor

■ El Tribunal Supremo (TS) ha absuelto a un hombre del delito de abusos sexuales a un menor de 14 años por el que fue condenado a cuatro años de cárcel, al entender que no existen elementos probatorios que acrediten que el acusado conociera y se aprovechara de la situación de indefinición sexual por la que atravesaba el adolescente. La sentencia estima el recurso interpuesto contra la que dictó la Audiencia Provincial de Pontevedra por la que el hombre fue condenado como autor de un delito de abuso sexual.

MEDIO AMBIENTE

Trece incendios se mantenían ayer activos en España

■ Al menos trece incendios forestales se mantuvieron activos en el día de ayer, once de ellos en Galicia. En total, se registraron ocho fuegos en la provincia de Orense -dos declarados el sábado y tres en Lugo -también dos activos desde el sábado y se originará uno en Murcia, en una zona de difícil acceso entre Aguilas y Puerto Lumbreras.



Unas 40.000 personas copan Algeciras para pasar el Estrecho. El puerto de Algeciras registró ayer la mayor afluencia de viajeros desde que comenzó la Operación Paso del Estrecho el pasado 15 junio, con una cifra de pasajeros que superó los 40.000. Por la mañana se contabilizaron 600 vehículos a la hora y, hasta las 14.00 horas, habían pasado por el puerto 5.700 vehículos. Los pasajeros que optan por la línea Algeciras-Tánger sufrieron esperas en la zona de preembarque que superan las cinco horas de media. /A. CARRASCO (EFE)

La operación salida se salda con menos víctimas que el año pasado

Al cierre de esta edición habían muerto en las carreteras un total de 25 personas desde que el pasado viernes comenzara el dispositivo especial por el comienzo de las vacaciones

• Aunque durante la jornada de ayer la circulación fue fluida en las principales vías, se registraron retenciones en carreteras de Madrid, Málaga, Galicia, Asturias y en Cataluña.

EFE / MADRID

La Dirección General de Tráfico (DGT) observó ayer que la operación salida con motivo de las vacaciones de agosto, que comenzó el viernes a las 15.00 horas y que concluyó ayer, se ha saldado con menos víctimas mortales que el pasado año y con cifras similares a las del pasado fin de semana.

Al cierre de esta edición, 25 personas fallecieron en los veintidós accidentes mortales ocurridos en las carreteras españolas desde el comienzo de la operación salida con motivo de las vacaciones de agosto a las 15.00 horas del viernes y hasta el cierre de esta edición, informó la Dirección General de Tráfico.

En esos siniestros, cuatro personas resultaron heridas graves y otras veinticuatro leves. Durante la jornada de ayer, en la que se dio por concluida la operación salida, se produjeron doce accidentes mortales con quince muertos en los que además tres personas resultaron heridas graves y nueve leves.

El sábado fallecieron seis per-



Tres personas murieron en este accidente en la provincia de Badajoz. /EFE

sonas en otros tantos accidentes mortales en los que además una persona resultó herida grave y catorce leves, mientras que el viernes fueron cuatro los fallecidos en los cuatro siniestros que se registraron.

Uno de los accidentes más graves en la operación salida fue el

ocurrido ayer a las 13.00 horas en un cruce en la N-630, cerca de la localidad pacense de Los Santos de Maimona, donde tres personas, una de ellas un menor de ocho años, fallecieron como consecuencia de la colisión del turismo en el que viajaban con un camión de extinción de incendios.

En Málaga también falleció ayer una persona después de que el coche que conducía se despeñara sobre las seis y media de la mañana por un barranco en la carretera provincial MA-445, que une las localidades de Casarabonela y El Burgo.

ALGUNAS RETENCIONES. En cuanto al estado de las carreteras, a última hora de la tarde, la circulación fue fluida en las principales vías, aunque se registraron algunas retenciones en Asturias, Madrid, Málaga y Galicia, así como en carreteras de circunvalación de Cataluña.

Así, en Asturias, la A-64 se encontró congestionada a lo largo de doce kilómetros a la altura de Pola de Siero, mientras que la N-632 acumuló un atasco de once kilómetros a su paso por la localidad de Soto del Barco en dirección a Ribadesella. En Madrid, la A-6 (autopista de La Coruña) soportó dos kilómetros de circulación lenta a la altura de Collado Villalba, en sentido La Coruña, mientras que en la A-1 (autopista de Burgos) se produjeron paradas intermitentes durante dos kilómetros a su paso por San Sebastián de Los Reyes, en dirección Irún.

Los incendios que sufre Galicia obligaron a cortar al tráfico en ambos sentidos la N-540 en Vereá (Orense) y provocaron taatascos en ambos sentidos de la N-541 en Forcarei (Pontevedra).

Los países ricos y pobres de la OMC acuerdan reactivar la economía

En el compromiso aprobado se establecen los primeros pasos para reducir el proteccionismo agrícola en los países desarrollados

• El pacto supone un relanzamiento para las negociaciones comerciales multilaterales, estancadas desde el fracaso de la Conferencia de Cancún hace catorce meses.

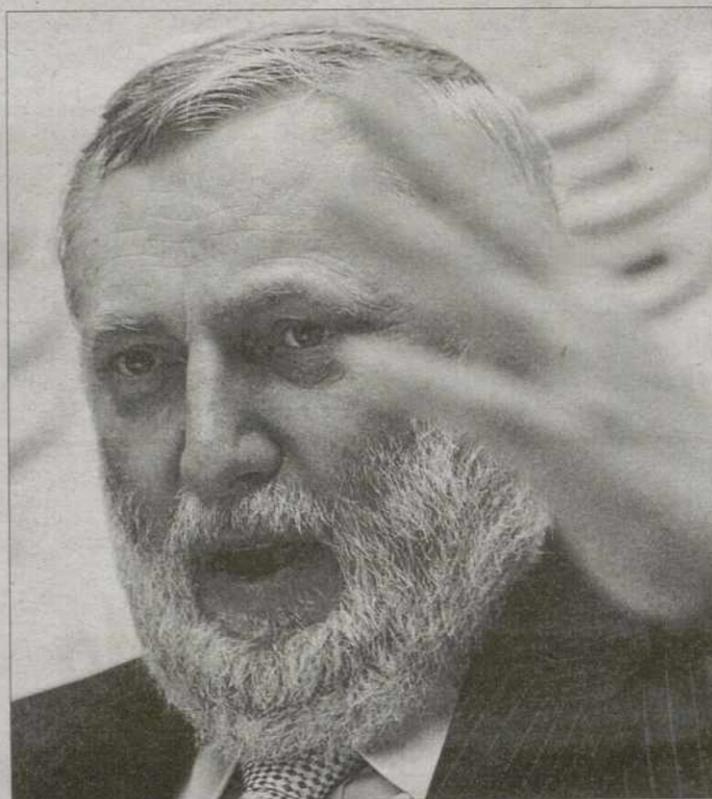
EFE / GINEBRA

Los 147 países miembros de la Organización Mundial del Comercio (OMC) adoptaron ayer en Ginebra por consenso un acuerdo que relanza el proceso de liberalización del comercio mundial y fija los primeros pasos, para algunos modestos, dirigidos a reducir el proteccionismo agrícola en los países ricos.

El compromiso fue aprobado tras cinco días de intensas negociaciones en las que los países en desarrollo lograron introducir modificaciones de fondo destinadas a «equilibrar» el documento, cuya primera versión les parecía demasiado inclinada en favor de los intereses de los países ricos.

El acuerdo representa el estímulo que requerían las negociaciones comerciales multilaterales, que estaban estancadas desde el fracaso de la Conferencia de Cancún (México) hace catorce meses y que muchos temían que sufrieran un golpe mortal si las reuniones de Ginebra también fracasaban.

SIGUIENTE ETAPA. Así, el acuerdo marco suscrito ayer establece las líneas directrices de la siguiente etapa del proceso de liberalización comercial, entre las que destaca por primera vez el compromiso de eliminar, en un plazo aún por negociar, los subsidios y los créditos a las exportaciones de la Unión Europea y los EEUU.



El comisario europeo de Agricultura, Franz Fischler. / FABRICE COFFRINI (EFE)

Reacciones

El comisario europeo de Agricultura, Franz Fischler, calificó el compromiso de ayer de positivo también para los agricultores europeos porque les «da mayor seguridad» a la hora de hacer planes para el futuro.

Por su parte, el representante de Comercio Exterior de Estados Unidos, Robert Zoellick, que cerró la serie de intervenciones ante la prensa, consideró que «en Ginebra se ha fijado la Hoja de ruta» para el camino que habrá que seguir adelante. Recordó que se tendrá que negociar la velocidad del proceso.

En un primer momento, los países en desarrollo criticaron que no se establecieran criterios para evitar que otras prácticas, como la ayuda alimentaria, sean utilizadas como formas de ayudas a la exportación, lo que ha quedado corregido en el documento definitivo.

Un segundo tema importante fue el de los llamados *productos sensibles*, que tanto países ricos como pobres quieren seguir protegiendo con aranceles más altos para evitar la competencia extranjera, sea por intereses nacionales o porque, como ocurre en muchos países en desarrollo, lo contrario significaría la condena para poblaciones rurales muy pobres.

HBOS estudia presentar una contraoferta a Abbey National

EFE / LONDRES

El banco británico HBOS estudia presentar una contraoferta de unos 13.600 millones de euros para la compra de Abbey National, cuyo Consejo de Administración ya aceptó esta semana una oferta por 13.400 millones del español banco Santander.

The Sunday Telegraph informó ayer de que HBOS, fundado en 2001 tras la fusión de Halifax y

Bank of Scotland, tiene a un equipo estudiando las ventajas e inconvenientes de pujar por el banco británico, el segundo del país en créditos hipotecarios.

Según la fuente del periódico, un directivo cercano a HBOS, los accionistas de Abbey, preocupados por estar vinculados con un banco que cotiza en euros, preferirían recibir una oferta de una entidad británica.

El acuerdo establece que los accionistas de Abbey recibirán una acción del Santander por cada una del banco británico, además de un dividendo extraordinario de 25 peniques (0,378 euros) y un ordinario de 6 peniques (0,09 euros).

Abbey deberá abonar al Santander unos 123,5 millones de euros si retira su recomendación de aceptar la propuesta del banco español o acepta otra oferta.

CLAVES DEL DÍA

ENERGÍA

PETRÓLEO: Con Yukos casi en quiebra, el Kremlin pretende controlar todo el sector. Con el gigante Yukos a punto de quebrar, el Kremlin dio esta semana otro paso para hacerse con el control total del sector petrolero al nombrar a una figura clave al frente de una extractora estatal vista como núcleo de un futuro supermonopolio. El cardenal del petróleo, titularon varios diarios la noticia de que el jefe adjunto de la administración de la Presidencia, Igor Sechin, considerado la *eminencia gris* del Kremlin, fue nombrado presidente del Consejo de Directores de la compañía Rosneft. Sechin, asesor y sombra del presidente Vladimir Putin desde sus tiempos en la alcaldía de San Petersburgo, pasando por los servicios secretos y la jefatura del Gobierno, es considerado el ideólogo de la persecución de Yukos, que está a punto de arruinar a la mayor petrolera privada de Rusia con polémicas reclamaciones fiscales.

CARBURANTES: La Generalitat de Cataluña insiste en que el incremento de la tasa reducirá el déficit sanitario. El conseller de Economía y Finanzas, Antoni Castells, afirmó que el recargo de los hidrocarburos es uno de los pocos instrumentos existentes para hacer frente al déficit de la sanidad de 1.200 millones de euros, en 2003, ya que «ayudará a reducir el déficit en 60 o 65 millones de euros, que es un uno por ciento del presupuesto de la sanidad». Asimismo, Castells reconoce que «hay sectores en que la aplicación de este impuesto podría tener unas repercusiones muy importantes», por lo que han «negociado a fondo para encontrar medidas que permitan reducir el impacto» y llegado «prácticamente, a un acuerdo con todos». En este sentido, el conseller señaló que autorizarán al sector del taxi a «subir las tarifas», y concederán «ayudas» a los transportistas, «destinadas a mejorar la competitividad, la modernidad y la sostenibilidad del sector».

EMPRESAS

GAS NATURAL: La distribuidora invierte 10,6 millones en Andalucía hasta junio para reforzar sus infraestructuras. La empresa distribuidora Gas Natural Andalucía, integrada en el Grupo Gas Natural, invirtió 10,6 millones de euros en lo que va de año en nuevas infraestructuras para consolidar la red de infraestructuras entre los 28 municipios a los que presta servicio (seis más que a finales de 2003). Entre estas localidades se encuentran Sevilla, Cádiz, Málaga, Huelva, Jaén, Córdoba, Granada o Jerez de la Frontera. Asimismo, se han conseguido un total de 13.545 clientes más respecto a finales del pa-



El presidente de gas natural, Antoni Brufau. / TONI ALBIR (EFE)

sado ejercicio, y se han construido un total de 109.900 kilómetros nuevos, por lo que la red de canalizaciones alcanza ya los 1.933 kilómetros en Andalucía. Además, la empresa cerró el primer semestre del año 2004 con un total de 236.095 clientes en la comunidad autónoma, lo que supone que, en la actualidad, más de 954.700 andaluces están disfrutando ya de gas natural.

AUTOEMPLEO: El número de nuevas empresarias en el primer semestre del año supera el millar por primera vez. El número de mujeres que crearon su propia empresa entre enero y junio a través de las Cámaras de Comercio superó por primera vez el millar de personas, informaron ayer estos organismos en un comunicado de prensa. Según las Cámaras, de las quince Comunidades Autónomas que participan en el programa específico para el autoempleo femenino, la Comunidad Valenciana tiene el mayor número de mujeres emprendedoras, que pusieron en marcha 207 empresas en el primer semestre del año. Andalucía se colocó en el segundo puesto, con 136 nuevas compañías creadas por mujeres, mientras que Castilla y León ocupó el tercer lugar, con 125 nuevas sociedades, y Cantabria el cuarto con 100 empresas. Por provincias, las valencianas lideraron el ranking al haber puesto en funcionamiento 173 empresas, mientras que las sevillanas impulsaron un total de 105. La nota destaca que que las mujeres se inclinaron mayoritariamente por la creación de empresas del sector servicios, ya que más del 50 por ciento de las nuevas sociedades se destinaron al comercio al por menor.

La información más completa sobre el Camino de Santiago

www.mundicamino.com

a todo gas

SUPLEMENTO SEMANAL DE LA TRIBUNA DE TOLEDO CON LAS NOVEDADES DEL MOTOR
Lunes, 2 de agosto de 2004

LA ESPERANZA DE SEAT

EL NUEVO TOLEDO CAMBIA POR COMPLETO
Y APUESTA POR UN
DISEÑO MONOVOLUMEN



27

DAEWOO LACETTI

DAEWOO CONFÍA EN QUE EL LACETTI HAGA OLVIDAR DE MANERA DEFINITIVA LA MALA IMAGEN QUE LOS COCHES COREANOS TIENEN EN LOS USUARIOS EUROPEOS. NO LE FALTAN ARGUMENTOS PARA CONSEGUIRLO



SIN PREJUICIOS

FOTO: LUIS LÓPEZ ARAICO

|NUEVO REXTON

SSANGYONG CONFÍA EN EL ESTUDIO DE DISEÑO ITALDESING PARA RENOVAR SU TODO TERRENO

|SEGURIDAD VIAL

UN NUEVO SISTEMA PERMITE REDUCIR LOS ACCIDENTES EN TÚNELES

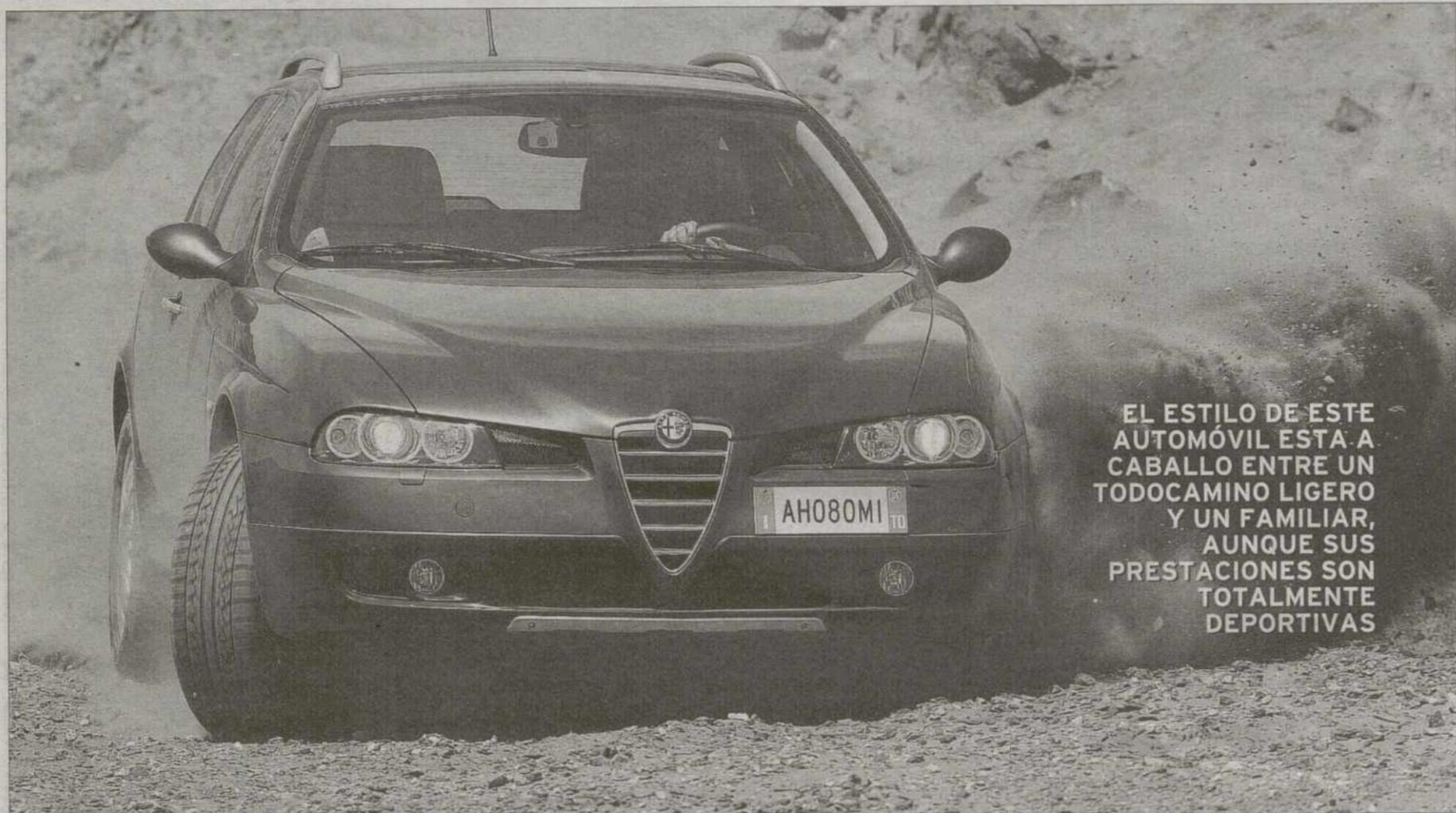


|UN ALFA PARA LOS CAMINOS

EL CROSSWAGON AÚNA BUEN COMPORTAMIENTO POR PISTAS Y PRESTACIONES DEPORTIVAS

ANTICIPACIÓN | ALFA ROMEO CROSSWAGON

CORRECAMINOS ITALIANO



EL ESTILO DE ESTE AUTOMÓVIL ESTA A CABALLO ENTRE UN TODOCAMINO LIGERO Y UN FAMILIAR, AUNQUE SUS PRESTACIONES SON TOTALMENTE DEPORTIVAS

DEPORTIVO. El nuevo Alfa presenta un comportamiento deportivo y unas buenas condiciones para transitar por pistas forestales y caminos.

M.L.CAMARENA

Sobriedad, líneas armónicas y solidez: estas son las clave del estilo del Alfa Crosswagon Q4. Con una longitud de 4,44 m. una anchura de 1,76 m y una altura de 1,49 m., el nuevo automóvil se caracteriza por una mayor versatilidad (mayor altura desde el suelo, mejora del ángulo de ataque y del ángulo de salida, así como neumáticos específicos), una fuerte personalidad estética, una gran seguridad y robustez y un excelente confort en cualquier condición de uso. Gracias a estas características, el nuevo modelo es adecuado tanto para la circulación urbana como para transitar por caminos de tierra.

Contribuyen al aspecto de 'todoterreno' del Crosswagon Q4 los paragolpes delantero y trasero específicos con embellecedores de acero, la original rejilla, las barras portaobjetos y las aletas anchas.

En su interior, el nuevo modelo ofrece un cuadro de instrumentos de diseño inédito y una brújula incorporada en el espejo retrovisor. El modelo ofrece cinco plazas reales que aseguran el espacio ideal tanto para viajes largos por autopista como por los caminos.

Pero la auténtica novedad la representa la adopción de una tracción 4x4 permanente Q4 con tres diferenciales (el central de tipo autoblocante Torsen C), que permite un reparto de la tracción de manera permanente entre las ruedas delanteras y traseras.

Se trata de un sistema innovador estudiado para ofrecer el

máximo rendimiento, incluso en situaciones límite.

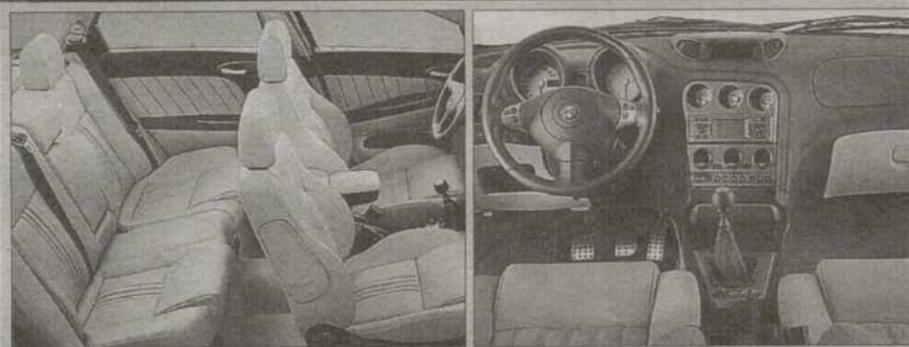
Su comportamiento es el de un auténtico deportivo, capaz de ofrecer al conductor una conducción fácil y agradable, unida a la máxima seguridad activa: el subviraje se ha reducido al mínimo mientras que el sobreviraje resulta fácil de controlar ya que es reducido y progresivo. Su sistema de amortiguación le proporcionan una mayor capacidad de absorción de las irregularidades del firme, típicas de un recorrido de todoterreno.

La novedad técnica más importante es la nueva tracción 4x4 permanente Q4 con tres diferenciales

Este nuevo automóvil italiano cuenta con un propulsor que permite al automóvil superar cualquier situación en la carretera. El potente de 1.9 litros JTD de 150 CV se combina con un cambio manual de 6 velocidades de configuración deportiva.

En el campo de la seguridad el Alfa Crosswagon Q4 cuenta con corrector electrónico de frenada, el control dinámico de la estabilidad del vehículo, que sólo actúa poco antes de que la situación sea crítica. A esto hay que añadir el sistema antideslizamiento o control de tracción, que consigue un efecto similar al

INTERIOR



Basado en el 156, el diseño del interior sigue la tendencia de estilo y confort ya conocidas en el modelo de referencia. Algunos cambios le dan todavía más deportividad



MÁS ALTO. La carrocería no ha crecido en altura, pero sí las suspensiones para salvar los obstáculos.

producido por un diferencial autoblocante.

El Alfa Crosswagon Q4 se empezará a vender en octubre en Italia y, posteriormente, en el resto de países.

NUEVO SPORTWAGON Q4. La nueva versión del Sportwagon,

ofrece prestaciones de aceleración y velocidad superiores al Crosswagon Q4. Gracias al potente motor 1.9 JTD de 150 CV combinado a un cambio manual de seis velocidades de configuración deportiva. Adopta la transmisión permanente de 4 ruedas motrices, con tres diferenciales, con reparto priori-

tario del par hacia el eje trasero.

El Alfa Sportwagon Q4 es el automóvil ideal para aquellos que están menos interesados en un fuerte carácter de vehículo 'todoterreno' y prefieren, en cambio, el placer de conducción todavía más deportivo que el de una berlina en total seguridad.

ANTICIPACIÓN | SEAT TOLEDO

UN CAMBIO RADICAL

EL BUQUE INSIGNIA DE SEAT SE PRESENTARÁ EN PARÍS Y LLEGARÁ AL MERCADO EN OTOÑO

JOSÉ ANTONIO TOBAR

Sólo dos meses después de su presentación como prototipo en el salón de Madrid, el nuevo Toledo ya es una realidad. Con él, Seat redefine el concepto clásico de los sedán para ofrecer más versatilidad, funcionalidad y un excepcional espacio interior. Lo que está claro es que rompe con la tendencia actual entre los coches de su categoría.

Con cuatro metros y medio de largo y 1,77 metros de ancho, el nuevo Toledo ofrece una habitabilidad destacada gracias a una arquitectura tipo monovolumen y a su altura de 1,57 metros. Además, presenta un maletero de doble fondo cuya capacidad supera los 500 litros.

El nuevo Toledo se caracteriza por un diseño innovador, en el que destaca especialmente la forma del portón posterior, la gran calandra frontal y la expresividad de las ópticas, situadas en un frontal que nos recuerda al Altea, y lateralmente la línea dinámica.

El diseño del interior es también totalmente distinto al del anterior Toledo y también sigue

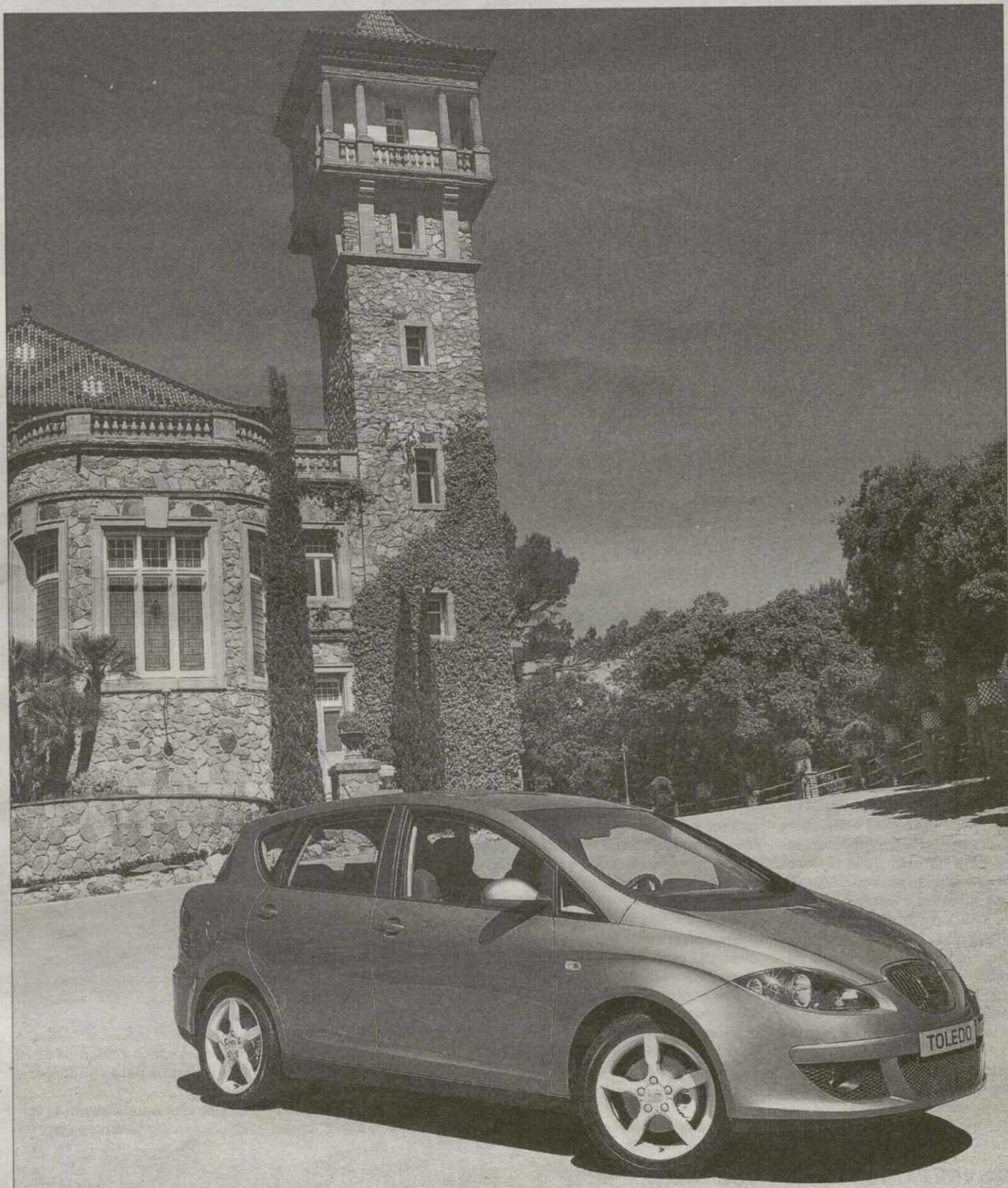
El nuevo Seat Toledo se produce exclusivamente en la factoría que la marca española posee en Martorell

la tendencia marcada por el Altea. En su completo y vanguardista equipamiento está presente el sistema de conexión inalámbrica llamado Bluetooth.

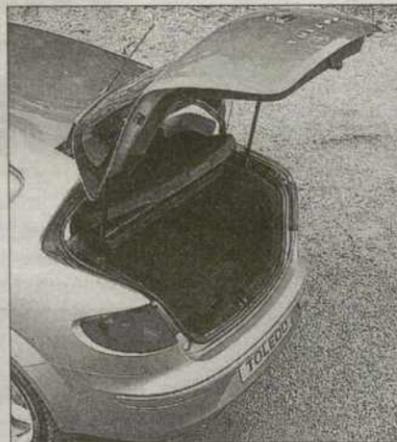
La oferta mecánica del nuevo modelo de Seat está formada por cuatro motores, dos de gasolina, el 2.0 litros FSI de 150 CV y el 1.6 litros que desarrolla 102 CV, y otros dos diésel, el de 2.0 litros TDI con 140 CV y 1.9 TDI de 105 caballos de potencia.

Los dos propulsores más potentes, el FSI y TDI de dos litros, incorporan una caja de cambios manual de seis velocidades. Además, el primero también está disponible con cambio automático y secuencial Tiptronic de seis relaciones y, por su parte, el 2.0 TDI se puede adquirir con el novedoso cambio DSG de seis marchas.

El nuevo Toledo también presenta un elevado nivel de seguridad. En esta materia, cuenta con los sistemas ABS, TCS y ESP con asistente de frenada de emergencia. Además, una dirección asistida electromecánica y un bastidor que incorpora el conocido Chasis Ágil combinado con un eje trasero multibrazo otorgan al modelo una excelente estabilidad y un comportamiento muy dinámico.



CONTROVERTIDO. Ya antes de llegar al mercado su diseño no está dejando indiferente a nadie. Su estilo es ensalzado por unos y criticado por otros.



ROMPEDOR. Portón trasero, habitáculo... Los tiempos cambian y Seat ha apostado con firmeza por una nueva era en la concepción de los automóviles.

NOVEDAD | JAGUAR XJ L Y SOVEREING

MÁS GRANDE Y LUJOSO

SE INCORPORAN UNA VERSIÓN DE CARROCERÍA LARGA Y UNA VARIANTE MÁS EQUIPADA



CARROCERÍA MÁS LARGA Los Jaguar XJ cuentan desde ahora con una variante más cuya carrocería más larga.

JOSÉ ANTONIO TOBAR

La última incorporación a la gama XJ de Jaguar ha sido la versión de batalla larga denominada XJ8 L. Al igual que el resto de la gama XJ, el XJ8 L está fabricado en aluminio, por lo que su reducido peso y la mayor resistencia de la carrocería son fundamentales para obtener unas mejores prestaciones y una conducción más dinámica y segura.

Esta versión está fabricada ampliando el innovador casco de aluminio introducido el año pasado. La longitud total del vehículo ha sido ampliada 12,5 cm y todo ese incremento se ha producido tras los pilares B, por lo que la distancia entre ejes también aumenta la misma medida. Son pues los ocupantes de los asientos posteriores del XJ8 L los que disfrutan de ese espacio adicio-

nal, solución que además se ha visto complementada con una ligera elevación (7 mm) de la línea del techo posterior.

A pesar del incremento de longitud de la carrocería, la nueva versión sólo aumenta en 24 kilogramos su peso respecto a la berlina XJ normal, lo que le permite mantener el rendimiento y eficacia de conducción demostrada por ésta.

El Jaguar XJ8 L dispone de la misma oferta mecánica que los demás XJ, es decir los motores V8 atmosféricos de 3,5 y 4,2 litros y el V8 4.2 sobrealimentado de 400 CV, el más potente de la gama. Todos los propulsores van asociados a la avanzada caja de cambios automática ZF de seis marchas de Jaguar.

La versión larga del XJ8 fue presentada oficialmente en el Sa-

lón de Nueva York y su debut europeo se produjo en el Salón de Madrid. Ahora los concesionarios españoles están procediendo a la entrega de las primeras unidades a sus clientes cuyos precios se sitúan a partir de los 77.300 euros.

JAGUAR XJ SOVEREING Jaguar Hispania introducirá a partir del mes de septiembre una nueva versión de su modelo XJ denominada Sovereing, con la que la marca responde a una demanda existente en el mercado de superberlinas de lujo.

El nuevo acabado Sovereing añade más equipamiento sobre las versiones Executive de los actuales XJ, todo ello por un precio de 6.100 euros. Este equipamiento adicional está compuesto por: navegador de pantalla táctil, control de crucero adaptable, llantas



SOVEREING. La nueva versión de la gama XJ llegará al mercado en septiembre.

Custom de 19 pulgadas, cortinilla trasera eléctrica y asientos de 16 movimientos para conductor y pasajero.

Con este equipamiento, la versión Sovereing se situará entre las

versiones Super V8 y Executive de la gama XJ. Estará disponible con los motores 3.0 V6, 3.5 V8, 3.5 V8 L, 4.2 V8 y 4.2 V8 L, con unos precios que van desde 81.300 euros hasta 95.600 euros.

ANIVERSARIO | CLASE G DE MERCEDES-BENZ



CLASE G. Desde 1979 se han vendido un total de 175.000 unidades

25 AÑOS CIRCULANDO POR EL MUNDO

J.A.T

Hace ya 25 años, en 1979, Mercedes-Benz lanzaba al mercado mundial un nuevo vehículo todoterreno de notable lujo y confort. Era la Clase G. Desde entonces, un total de 175.000 vehículos han recorrido las carreteras y caminos de todo el mundo.

Todo empezó en el año 1972 con un contrato de cooperación

entre la firma alemana Daimler-Benz y la austriaca Steyr-Daimler-Puch, especializada en tracciones totales. En 1975 se decidió iniciar la producción en serie, para lo que se construyó una nueva factoría en la localidad austriaca de Graz, lugar donde se sigue fabricando este vehículo.

Sometida a continuas medidas de mejora, la Clase G se ha man-

tenido siempre a la vanguardia de la tecnología. Gracias a la combinación de la tracción total permanente y el sistema electrónico de tracción 4ETS (con ESP), desmultiplicación para todo terreno y tres bloqueos de diferencial acoplables a discreción, la Clase G sale airoso de cualquier desafío en terrenos complicados y ofrece en carretera un elevado nivel de seguridad.

NOVEDAD | SSANGYONG REXTON Y SPORTS PICK-UP

POR TIERRA Y ASFALTO

LLEGA UN NUEVO MODELO CON CAJA PARA EL TRABAJO Y SE RENUEVA EL TODOTERRENO

JOSÉ ANTONIO TOBAR

Las líneas maestras del renovado Rexton son obra del reputado estudio ItalDesign, encabezado por Giorgetto Giugiaro, uno de los diseñadores más famosos del mundo, con sede en Turín (Italia). Su diseño, marcado y musculoso, deja patente su vocación todoterreno, superior a la de otros vehículos que, a pesar de un aspecto 4x4, son de inferiores posibilidades. Además, no renuncia a la comodidad y seguridad de la circulación sobre asfalto.

La vista frontal del nuevo Rexton RX proyecta una imagen de lujo y poder. Los modernos y rasgados grupos ópticos, y la renovada silueta de la calandra, anuncian un esbelto diseño general.

Las llantas de aleación de 16' remarcán el perfil aerodinámico, los rieles en el techo de «efecto aluminio» constituyen un elegante nivel de acabado y los cristales tintados acentúan la personalidad exclusiva y protegen de los incómodos rayos solares a los más pequeños de la familia.

La decisiva distancia libre al suelo es de 200 milímetros, el voladizo delantero tan sólo desarrolla 860, y el trasero unos limitados 1.040 milímetros. De este modo, el ángulo de aproximación es de hasta 29°, por los 25° del ángulo de salida. Por otra parte, el Rexton RX puede afrontar rampas de hasta un 48 por ciento.

El nuevo Rexton RX es muy espacioso. Sus medidas: 4,72 metros de longitud, 1,87 de anchura y 1,76 de altura, garantizan un habitáculo válido hasta para siete ocupantes (según configuraciones).

El puesto de conducción ha sido desarrollado pensando en garantizar la mayor comodidad y visibilidad posibles, atendiendo a los principales requisitos en materia de ergonomía y seguridad. El diseño del habitáculo ha sido realizado para crear una atmósfera de elegancia y confort.

El Rexton RX dispone de tres



ELEGANCIA El SsangYong Rexton ofrece elegancia exterior con unas prestaciones y comportamiento de auténtico todoterreno.



TRABAJADOR. El nuevo pick-up está basado en el Musso

La marca coreana especialista en vehículos 4x4 ha iniciado una fase de renovación y puesta al día de modelos

motorizaciones: gasolina de 3.2 litros y 220 CV, motor turbodiesel de 2,9 litros y 120 CV, y turbodiesel de inyección directa 'common rail' 2,7 con 165 CV, esta última con dos niveles de acabado. El Rexton RX 270 Xdi presenta, como opción, la caja de cambios avanzada de cinco velocidades de

Mercedes-Benz, la misma que incorpora la clase ML de la citada marca.

Sus precios oscilan entre 25.703 y 35.577 euros.

SPORTS PICK-UP Basándose en el éxito cosechado dentro del mercado 4X4, SsangYong se introduce en un nuevo segmento con la llegada del Sports Pick-up 4x4. Su fiable motor turbodiesel de 2.874 cc. y 120 CV, lo convierten actualmente en el Pick-up más poderoso del mercado, creando un nuevo grupo de mercado, el de los Sport pick-up.

El precio de este nuevo pick-up deportivo parte de 18.800 euros.

NOVEDAD | MAZDA B-2500 PICK UP

PARA EL TRABAJO DIARIO OCIO Y TIEMPO LIBRE

J.A.T

La versión 2004 del Mazda B-2500 viene a continuar la senda de éxito y popularidad de sus predecesores, en un momento en que los vehículos tipo pick-up están elevando su demanda hasta niveles desconocidos.

Con dos estilos de cabina, cajas de carga de generosas dimensiones, tracción a las cuatro ruedas y una resistencia a toda prueba, es un vehículo ideal para personas con un estilo de vida ligado al deporte y espíritu aventu-

rero, que lo mismo lo utilizan para llevar una moto de agua a la playa, para internarse con un remolque en las montañas, o como transporte de carga para todo tipo de trabajo.

Pero el Mazda pick-up tiene también otra faceta más urbana. Con una elegancia y un confort interior comparables a los de una berlina, resulta adecuado para acercarse al cine o para dar una vuelta nocturna por la ciudad.

El B-2500 monta un potente motor turbodiesel de 2,5 litros y

109 CV de potencia que ofrece un excelente desarrollo de par, buenas prestaciones y un consumo aceptable.

El motor se combina con una transmisión manual de cinco velocidades y de tracción a las cuatro ruedas (4x4) desengranable que resulta muy flexible tanto en carretera como en conducción todoterreno.

Su comercialización se efectuará en el mercado español a partir del próximo mes de septiembre.



FUERZA. El B-2500 monta un motor turbodiesel de 2,5 litros y 109 caballos.

PRUEBA | DAEWOO LACETTI 2.0



ESTILO LATINO. Su acertado diseño, fresco, moderno y atractivo, ha salido del estudio de diseño italiano Italdesign dirigido por Giugiaro, artífice de otros modelos de la marca. /FOTOS: LUIS LÓPEZ ARAICO

GRATA SORPRESA

EL ÚLTIMO MODELO DE LA MARCA PERTENECIENTE AL GRUPO GENERAL MOTORS OFRECE UNA ESTÉTICA DE GRAN ATRACTIVO, AMPLITUD DESTACADA Y PROBADA ESTABILIDAD

JOSÉ ANTONIO TOBAR

La nueva Daewoo, bajo los auspicios de General Motors, grupo al que pertenece, está llevando a cabo una renovación total de su gama de vehículos que además se verá incrementada en los próximos meses con nuevos modelos de segmentos en los que ahora no tiene presencia.

El último en llegar ha sido el Lacetti, un automóvil compacto que está en el mercado desde esta primavera y que posee buenos y variados argumentos para conquistar sobre todo a los conductores jóvenes, que apreciarán este coche moderno y deportivo con un precio asequible.

El Daewoo Lacetti es uno de los coches compactos más grandes del mercado, con una longitud total de 4,29 metros, mientras que la mayoría de los coches de este segmento apenas superan los 4 metros. Esto se traduce en un habitáculo sorprendentemente generoso como veremos más adelante.

Este joven, moderno y deportivo automóvil nació de los lápices del diseñador italiano Giugiaro

CARACTERÍSTICAS	
Cilindrada	1.799 cc.
Potencia	122 CV
Caja de cambios	5 vel.
Tracción	delantera
Velocidad máxima	194 km/h
Aceleración de 0 a 100	9,5 seg.
Consumo medio	7,5 l.
Largo/ancho	4,29/1,72
Capacidad maletero	275
Capacidad depósito	60 l.
Precio	16.200 euros

que dirige el estudio Italdesign en el país transalpino y que también dibujó el Kalos y el Matiz, de la firma coreana. El resultado es evidente, un coche con un diseño muy joven y atractivo. Otro acierto de Giugiaro.

A grandes rasgos, lo más destacado de su carrocería es el estilizado y refinado frontal y la parte posterior de trazos redondeados y esbeltos. Los abultados pasos de

MEDIDAS	
(d) plazas delanteras (t) plazas traseras	
ANCHURA INTERIOR (cm)	A la altura de los hombros
ALTIMA INTERIOR (cm)	Desde el asiento hasta el techo
VOLUMEN MALETERO	275 litros
	1.045 litros
	(d)139 / (t)135
	(d)98-102 (t)91
	1725 mm
	PESO 1.175 kg
	BATALLA 2600 mm
	LONGITUD 4.295 mm
	ALTURA 1445 mm

rueda y el discreto alerón situado en la parte superior del portón posterior, otorgan un toque deportivo al coche.

INTERIOR Cuando accedemos al habitáculo del Lacetti, lo primero que apercibimos es el gran espacio de que disponen los cinco ocupantes. Los pasajeros traseros sobre todo disfrutan de un gran espacio para las piernas, además de

una notable anchura. El puesto de conducción disfruta de reglajes del asiento y del volante en altura e inclinación. Por contra, su maletero es solamente suficiente y no de los más grandes de su segmento.

El diseño del panel frontal es también todo un acierto, dado su buen aspecto y formas modernas y deportivas, realizado en dos colores y con inserciones tipo tita-

nio y aluminio. Los materiales empleados tienen buen tacto y calidad, lo mismo que los ajustes de los diferentes elementos del salpicadero.

Pero aquí no acaban los detalles positivos del interior del Lacetti, un coche que no deja de sorprendernos gratamente. Por todos lados podemos encontrar numerosos compartimentos para guardar todo tipo de objetos, así como cajones bajo los asientos delanteros y además, una guantera refrigerada. Por el contrario, el tapizado de los asientos no es de los que más nos gustan, y es que los coreanos, al igual que antes los japoneses, se empeñan de tapizar sus coches con tejidos que resultan algo calurosos en verano.

El equipamiento de confort es elevado con elementos en nuestro coche como el climatizador, radio CD y faros antiniebla.

MOTOR Y COMPORTAMIENTO La versión de nuestra prueba cuenta con un propulsor moderno, sencillo y fiable, de 1.8 litros que desarrolla la buena potencia de 122 caballos, acoplado a una caja de cam-



ÁGIL Y SEGURO. El En carretera, el Daewoo Lacetti ofrece un comportamiento y estabilidad de muy alto nivel, a pesar de no tener control de estabilidad, gracias a unos sistemas de suspensión modernos con amortiguadores de gas que le hacen ágil, noble y seguro. La dirección es precisa y tiene buen tacto.



GRANDE. El habitáculo es muy amplio con gran espacio sobre todo en las plazas traseras. El maletero sólo suficiente.

DETALLES



El diseño del panel frontal es alegre y moderno. Está realizado en dos colores. Los materiales empleados tienen buen tacto y el acabado es bueno.



| LO MEJOR | DISEÑO, AMPLITUD, COMPORTAMIENTO Y PRECIO

| LO MEJORABLE | TAPICERÍA MALETERO

bios de 5 marchas. Este motor tiene una buena y rápida respuesta al acelerador, pero de forma moderada. Este es el aspecto menos deportivo de un coche no apto para quienes busquen reacciones fulgurantes ya que sus prestaciones son racionales, acelerando bien, pero con progresión. Los desarrollos del cambio son normales y el funcionamiento de la palanca bueno, pero no deportivo.

En carretera el Lacetti nos ofrece un comportamiento y estabilidad de muy alto nivel, a pesar de no tener control de estabilidad, gracias a unos sistemas de suspensión modernos con amortiguadores de gas que le hacen ágil, noble y seguro, pero que pueden resultar un poco duros. Aún así su confort de marcha es bueno. La dirección es precisa y tiene buen tacto, y los frenos son efectivos.

SUS RIVALES

| RENAULT MEGANE 2.0 |



Cilindrada/Potencia	1998/134	Consumo medio	8 l.
Tracción	delantera	Aceleración	9,2 seg.
Caja de cambios	6 vel.	Capacidad maletero	330 dm3
Velocidad máxima	200 km/h.	Precio	19.335 euros

| FIAT STILO 1.8 |



Cilindrada/Potencia	1.747/133	Consumo medio	8 l.
Tracción	delantera	Aceleración	10,3 seg.
Caja de cambios	5 vel.	Capacidad maletero	335 dm3
Velocidad máxima	202 km/h.	Precio	18.200 euros

| OPEL ASTRA 1.8 |



Cilindrada/Potencia	1.799/125	Consumo medio	7,8 l.
Tracción	delantera	Aceleración	10,8 seg.
Caja de Cambios	5 vel.	Capacidad maletero	380 dm3
Velocidad máxima	198 km/h	Precio desde	19.330 euros

| KIA CERATO 2.0 |



Cilindrada/Potencia	1.975/143	Consumo medio	7,5 l.
Tracción	delantera	Aceleración	6,7 seg.
Caja de Cambios	5 vel.	Capacidad maletero	320 dm3
Velocidad máxima	208 km/h	Precio desde	16.980 euros

EN BREVE

MÁS DE OCHO MILLONES DE COCHES FABRICADOS EN ALMUSAFES



FIESTA. El coche número ocho millones fue, curiosamente, un Fiesta

Lewis W.K. Booth, Presidente y CEO de Ford Europa, ha aprovechado el acto de la salida de la cadena del coche 8.000.000 para visitar España y, de esta forma, resaltar la importancia que para Ford Europa tienen las actividades de ventas y producción en nuestro país. En esta ocasión, Lewis W.K. Booth ha visitado la planta valenciana para revisar con los ejecutivos locales el progreso de los trabajos de preparación para la fabricación del nuevo Focus. Las cifras de ventas y de producción hacen de España una pieza muy importante dentro de la estructura de Ford en Europa. En el acto de salida de producción del Fiesta de cinco puertas, que hacía la unidad 8 millones, también han estado presentes el Presidente de Ford España, José Manuel Machado; el Director de Fabricación de Ford España, Antonio Adés y el Vicepresidente de Fabricación de Ford Europa, John Fleming.

AUDI RSQ, FUTURISTA PROTOTIPO Y ESTRELLA DE LA PELÍCULA 'YO, ROBOT'

'Yo, Robot' es una de las más esperadas producciones cinematográficas de este año, donde podremos ver en acción al Audi RSQ, un espectacular coupé de corte futurista que se mueve sobre esferas en vez de sobre ruedas. Se trata de un espectacular coupé de película, creado específicamente para el film 'Yo, Robot', que se estrena en España el 30 de julio. El RSQ es sin duda una de las grandes estrellas de esta superproducción americana, protagonizada por Will Smith. Este deportivo, desarrollado en exclusiva para 'Yo, Robot', es una interpretación visionaria de la marca. Pero lo más importante es que, a pesar de su carácter extremo, el coche se reconoce perfectamente como un Audi. El espectador puede ver el frontal típico de Audi en la película, con la nueva calandra.



OBLIGATORIA. Silla para niños.

LOS TAXIS EXCLUIDOS SOBRE SILLAS PARA NIÑOS

La Dirección General de Tráfico remitió a sus jefaturas provinciales una instrucción para que se aplique una excepción a los taxis sobre la obligación de utilizar sillas de retención infantil, siempre que se trate de trayectos en el área metropolitana y los niños viajen en los asientos traseros.

INSTALACIÓN DE NUEVOS PROVEEDORES EN VIGO

El presidente de la planta viguesa de PSA, Peugeot

Citroen, Javier Riera, ha afirmado que la factoría apuesta por un proceso de localización de nuevos proveedores en la zona, algunos de los cuales ya han manifestado 'claramente' su decisión de instalarse en la ciudad. Explicó que la planta viguesa 'juega con la ventaja de ser centro piloto del grupo Citroen', lo que le permite garantizar cierta producción estable.

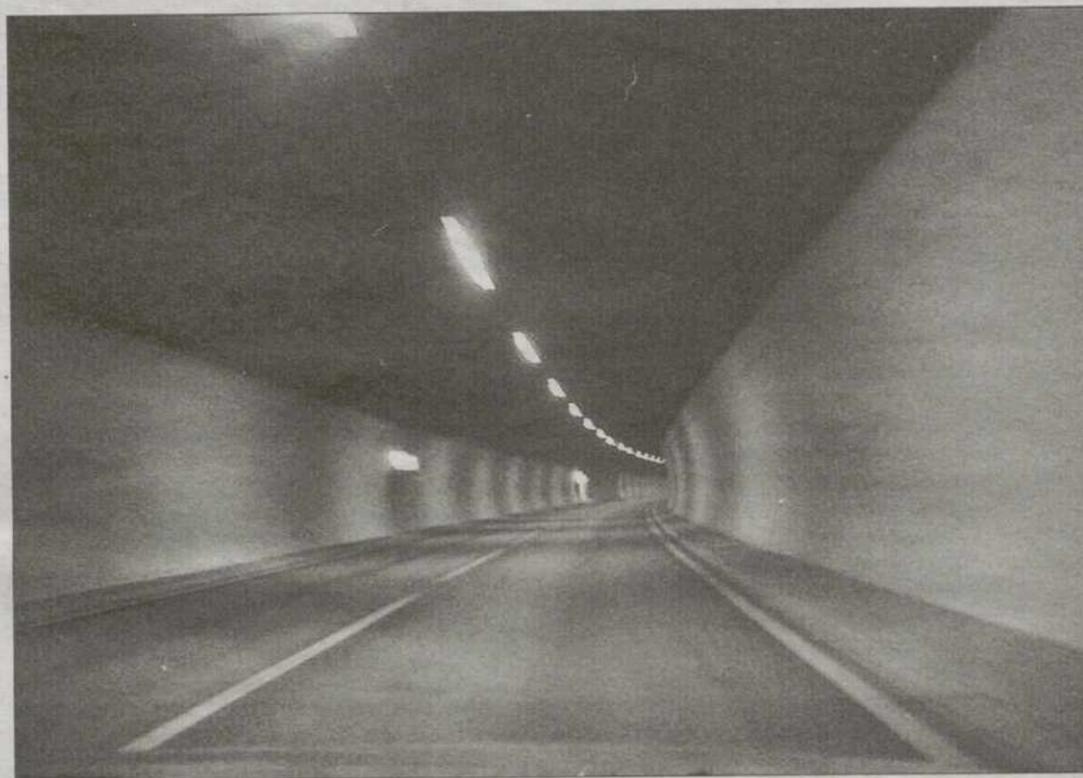
23 MILLONES PARA QUE TRANSPORTISTAS DEJEN LA ACTIVIDAD

El Ministerio de Fomento ha concedido a 531 transportistas autónomos mayores de 60 años ayudas por valor de 23 millones de euros durante mayo y junio, para facilitar su retirada de la actividad. Los beneficiados son conductores de mercancías y de pasajeros, de los cuales 279 autónomos disponían de autorización para el transporte de mercancías en vehículo pesado de ámbito nacional, 132 de ámbito comarcal, 22 de local, 115 en vehículo ligero y 13 tenían autorización para el transporte de viajeros en autobuses.

INNOVACIÓN | AVANCES EN SEGURIDAD VIAL

MÁS CONTROL PARA EVITAR CHOQUES EN LOS TÚNELES

UN SISTEMA MIDE LA VELOCIDAD Y DISTANCIA ENTRE LOS VEHÍCULOS



DOS PELIGROS. Exceso de velocidad y no guardar las distancias de seguridad causan la mayoría de accidentes en túneles.

SPC

El área de I+D de EYP-SCAP, compañía española especializada en telecomunicaciones y sistemas de control y optimización de procesos industriales, ha desarrollado un sistema para prevenir los accidentes de tráfico producidos en túneles. Se trata del sistema RAI 2002, que ha sido concebido para identificar automáticamente los vehículos, chequear su velocidad y controlar la distancia entre dos vehículos consecutivos, entre otras prestaciones y funcionalidades.

La base del sistema descansa en un hecho objetivo: rebasar los límites de velocidad y no guardar la distancia mínima entre vehículos es la causa que provoca muchos accidentes en los túneles. Por ello el rai 2002 trata de atajar estos dos problemas al tratar en un solo

Este sistema puede imponer sanciones de manera directa a los conductores que rebasen los límites establecidos

equipo varios parámetros: Identifica, la matrícula del vehículo, detecta su velocidad de paso y establece la distancia de seguridad que sería necesaria.

Tomando como base dichas mediciones, el sistema transmite vía Internet y en tiempo real, la información generada a una estación de control, encargada de gestionar los datos mediante una aplicación tendente a prevenir las infracciones y accesos remotos

restringidos. Esta información es recibida por las Jefaturas de Tráfico, institución que vela por la seguridad vial.

En el aspecto preventivo y formativo, este sistema es capaz de ofrecer al conductor infractor información inmediata de su velocidad y su distancia con el vehículo precedente, presentando mensajes de aviso, a través de los paneles informativos variables instalados en túneles o en autovías a una distancia adecuada.

En cuanto al aspecto punitivo, el sistema es capaz de imponer sanciones a los conductores que infringen los límites establecidos de forma automática e inmediata. Su precisión y fiabilidad le confiere la capacidad de sancionar a los infractores de un modo completamente automático, sin la presencia de ningún agente.

SEGURIDAD VIAL

LOS CHALECOS Y SILLAS DE NIÑOS, OBLIGATORIOS

LA NUEVA NORMATIVA ENTRÓ EN VIGOR EL PASADO DÍA 24

J.A.T.

Desde el pasado sábado 24 de julio ya es obligatorio utilizar chalecos reflectantes cuando el conductor u otros viajeros de un vehículo deba bajar de su vehículo durante un viaje por carretera y utilizar sillas o sistemas de sujeción infantil para menores de doce años.

Seis meses después de publicarse la norma en el Boletín Oficial del Estado entra en vigor los artículos relativos a la obligatorie-

dad de utilizar chalecos reflectantes por los conductores que durante un viaje por carretera deban bajar de su vehículo como consecuencia de una incidencia y también al uso de sistemas de retención para menores de doce años cuando viajen en vehículos turismo. En caso de no cumplir con esta nueva norma la falta se considera leve y la multa puede ser de hasta 91 euros.

Según el artículo 117.2 del Reglamento General de Circulación

todos los niños menores de doce años no pueden circular en los asientos salvo que utilicen dispositivos de retención homologados.

Las personas de más de tres años, cuya estatura no alcance los 150 cm, deberán utilizar un sistema de sujeción adaptado a su talla y peso, o en caso contrario estar sujetos por un cinturón de seguridad u otro sistema de sujeción homologado para adultos de los que estén dotados los asientos traseros del vehículo.

LISTA DE PRECIOS

Table with columns: Modelo, Precio Pot. K/h Con. Includes models like S-Type 4.2 Executive, XJ6 3.0, XJ8 3.5, etc.

JEEP Table with columns: Modelo, Precio Pot. K/h Con. Includes models like Wrangler 2.4 techo lona, Cherokee 2.5 CRD, etc.

KIA Table with columns: Modelo, Precio Pot. K/h Con. Includes models like Rio 1.3 RS Sp, Rio 1.5 LS Sp, etc.

LANCIA Table with columns: Modelo, Precio Pot. K/h Con. Includes models like Ypsilon 1.2, Ypsilon 1.2 Argento, etc.

LAND ROVER Table with columns: Modelo, Precio Pot. K/h Con. Includes models like Defender 110 T duro 3p S, Defender 90 SW S, etc.

LEXUS Table with columns: Modelo, Precio Pot. K/h Con. Includes models like IS 200 Luxury, IS 200 President, etc.

MAZDA Table with columns: Modelo, Precio Pot. K/h Con. Includes models like Mazda3 1.6 Active, Mazda3 1.6 Active+, etc.

Mazda6 2.3 Sportive 4p, Mazda6 2.3 Sportive 5p, Mazda6 2.0 CRD Active 4p, etc.

MERCEDES Table with columns: Modelo, Precio Pot. K/h Con. Includes models like C 180 K Sportcoupe, C 180 K, etc.

NISSAN Table with columns: Modelo, Precio Pot. K/h Con. Includes models like Micra 1.2 Visia Sp, Micra 1.2 Tekna Sp, etc.

MG Table with columns: Modelo, Precio Pot. K/h Con. Includes models like ZR 1.4 Sp, ZR 1.4 Sp, etc.

MINI Table with columns: Modelo, Precio Pot. K/h Con. Includes models like Mini One, Mini Cooper, etc.

mitsubishi Table with columns: Modelo, Precio Pot. K/h Con. Includes models like Carisma 1.9 Df-D Comfort, Space Star 1.3, etc.

Montero i0 1.8 3p, Montero i0 1.8 Plus 3p, Montero i0 1.8 5p, etc.

NISSAN Table with columns: Modelo, Precio Pot. K/h Con. Includes models like Micra 1.2 Visia Sp, Micra 1.2 Tekna Sp, etc.

NISSAN Table with columns: Modelo, Precio Pot. K/h Con. Includes models like Micra 1.2 Visia Sp, Micra 1.2 Tekna Sp, etc.

NISSAN Table with columns: Modelo, Precio Pot. K/h Con. Includes models like Micra 1.2 Visia Sp, Micra 1.2 Tekna Sp, etc.

NISSAN Table with columns: Modelo, Precio Pot. K/h Con. Includes models like Micra 1.2 Visia Sp, Micra 1.2 Tekna Sp, etc.

NISSAN Table with columns: Modelo, Precio Pot. K/h Con. Includes models like Micra 1.2 Visia Sp, Micra 1.2 Tekna Sp, etc.

Corsa 1.4 Cosmo 5p MTA, Corsa 1.8 Cosmo 5p, Corsa 1.8 Sport 3p, etc.

Corsa 1.4 Cosmo 5p MTA, Corsa 1.8 Cosmo 5p, Corsa 1.8 Sport 3p, etc.

Corsa 1.4 Cosmo 5p MTA, Corsa 1.8 Cosmo 5p, Corsa 1.8 Sport 3p, etc.

PEUGEOT Table with columns: Modelo, Precio Pot. K/h Con. Includes models like 106 1.1 Max 3p, 106 1.1 Max 5p, etc.

PEUGEOT Table with columns: Modelo, Precio Pot. K/h Con. Includes models like 106 1.1 Max 3p, 106 1.1 Max 5p, etc.

307 2.0 Xt 5p, 307 2.0 Xt 5p Aut, 307 2.0 Xsi 3p, etc.

307 2.0 Xt 5p, 307 2.0 Xt 5p Aut, 307 2.0 Xsi 3p, etc.

307 2.0 Xt 5p, 307 2.0 Xt 5p Aut, 307 2.0 Xsi 3p, etc.

307 2.0 Xt 5p, 307 2.0 Xt 5p Aut, 307 2.0 Xsi 3p, etc.

307 2.0 Xt 5p, 307 2.0 Xt 5p Aut, 307 2.0 Xsi 3p, etc.

307 2.0 Xt 5p, 307 2.0 Xt 5p Aut, 307 2.0 Xsi 3p, etc.

307 2.0 Xt 5p, 307 2.0 Xt 5p Aut, 307 2.0 Xsi 3p, etc.

LISTA DE PRECIOS

Table listing car models and prices for Renault (Megane), SEAT, and Volkswagen (Lupo, Polo, Golf, etc.).

ROLLS ROYCE table listing Phantom and Corniche models with prices.

ROVER table listing various models like Streetwise and P5.

SKODA table listing models like Fabia, Octavia, and Tourer with prices.

SAAB table listing models like 9-3, 9-5, and 9-7.

SEAT table listing models like Arosa, Ibiza, and Leon with prices.

SEAT table listing models like Altea, Cordoba, and Ibiza with prices.

SEAT table listing models like Alhambra and Toledo with prices.

SKODA table listing models like Fabia, Octavia, and Tourer with prices.

SAAB table listing models like 9-3, 9-5, and 9-7.

SMART table listing models like Smart for2 and Smart Roadster.

SSANGYONG table listing models like Korando and Musso.

SUBARU table listing models like Impreza and Legacy.

SUZUKI table listing models like Wagon R, Ignis, and Vitara.

TATA table listing models like Indica and Telceline.

TOYOTA table listing models like Yaris, Auris, and Prius.

VOLKSWAGEN table listing models like Lupo, Polo, Golf, and Passat.

VOLKSWAGEN table listing models like Lupo, Polo, Golf, and Passat.

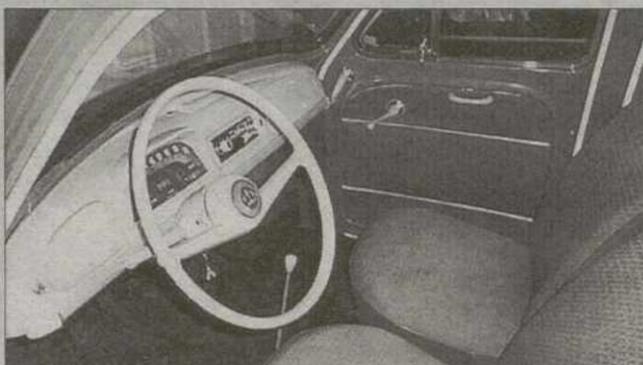
VOLVO table listing models like S40, S60, and V70.

VOLVO table listing models like S40, S60, and V70.

VOLVO table listing models like S40, S60, and V70.

RECORDANDO

RENAULT DAUPHINE



AMPLIO Y CAPAZ. Habitabilidad y maletero eran dos de sus mejores armas, al igual que un motor que movía el vehículo con suficiencia.



Cilindrada	845 cm ³	Long.	3,94 metros
Potencia	31 CV	Anchura	1,52 metros
Peso	650 Kg.	Depósito gasolina	32 l.
Tracción	Trasera	Consumo medio	7 litros
Frenos	De tambor	Veloc. máx.	105 Km/h

UN SUCESOR DE POSGUERRA

AUNQUE IBA A LLAMARSE CORVETTE, RENAULT DECIDIÓ BAUTIZAR SU PROYECTO 109 CON EL NOMBRE DE DAUPHINE (DELFIN EN FRANCÉS). NADA MÁS APROPIADO PARA EL COCHE ENCARGADO DE SUPLIR AL MÍTICO 4/4

R.BRIONGOS

Nada más comenzar la década de los 50 surgió en Renault la necesidad de crear un nuevo automóvil que recogiera el testigo del exitoso 4/4 y que, además de más moderno y adelantado tecnológicamente, fuese más amplio. Los incipientes estudios de mercado veían hueco para un coche con capacidad para cuatro plazas, que alcanzase los 115 kilómetros por hora con un consumo de 7 litros y que no supiera el significado de la palabra avería.

Los primeros prototipos, con una estética muy similar al del modelo final, comenzaron a probarse en las carreteras en 1952. El nuevo utilitario de la Regie ya no tenía las prominentes aletas que caracterizaban al 4/4, ni sus formas barro-

cas, pero conservaba su arquitectura *todo atrás*.

Dado que la fiabilidad era una de las premisas clave, los ingenieros de la marca francesa no quisieron correr ningún riesgo. Por eso, sometió a los 15 prototipos a una prueba extrema y les lanzó a recorrer medio mundo. En 1956, una vez solventados todos los pequeños problemas, salió al mercado el *Dauphine*, que tuvo su presentación oficial en el Salón de Ginebra. El éxito fue inmediato.

Elegante y compacto, el nuevo modelo incorpora un motor de 845 centímetros cúbicos capaz de entregar la razonable potencia de 30 CV, más que suficientes para la época. El hecho de montar todo el grupo propulsor en posición trasera, condicionaba su estabilidad hasta

El *Dauphine* inauguró una nueva estrategia comercial al disponer de varias versiones, como el Florida, dirigida a las mujeres

tal punto que la sabiduría popular, espoleada por las marcas de las competencias, comenzó a referirse a él como 'el coche de las viudas'.

Los automovilistas franceses, sin embargo, supieron apreciar todas sus ventajas y casi 80.000 usuarios se lanzaron a comprar un *dauphine* ya en su primer año de vida. Pero si su salida al mercado fue un acontecimiento en el país vecino,

no puede compararse con lo que supuso su llegada a España, donde solo existían hasta entonces los *Seat 1.400* y *600*, el *Renault 4/4* y el recién llegado *Citroën 2CV*.

Los pedidos fueron acumulándose en la fábrica de FASA, que tenía dificultades para atender la fuerte demanda del modelo. Valladolid produjo en total 125.000 unidades de un vehículo que gozó también de un indudable prestigio dentro del mercado de segunda mano, demostrando que lo de las viudas no era más que una leyenda urbana.

El verdadero éxito del *dauphine* hay que buscarlo en su rompedora campaña de marketing. Cuando la Reina de Inglaterra y el duque de Edimburgo visitaron Francia fueron obsequiados con un ejemplar de color azul pálido que los monar-

cas, con su proverbial espíritu ahorrativo, utilizaron durante un buen número de años.

Otra de las características del sucesor fue la de estar en constante evolución y tener varias versiones especiales, algo que muchos años más tarde utilizarían todas las marcas en su estrategia comercial. Las dos primeras innovaciones consistieron en el montaje de un embrague automático y de la eficaz suspensión *Areostable*. En 1958 aparece el *Gordini*, una versión con tintes deportivos y un año después el *Ordine*, con más potencia y otros niveles de acabado. El último en llegar fue el *Florida*, que tenía una carrocería nueva obra del estilista italiano Frua y estaba dirigido al público femenino.

Los primeros años 60 suponen la consolidación del *dauphine* como vehículo útil y moderno y de Renault como constructor de automóviles fiables y económicos. Las más de dos millones de unidades vendidas hasta 1968 dan fe de ello.

a todo
gas

TODAS LAS SEMANAS, CON LA TRIBUNA DE TOLEDO TODAS LAS NOVEDADES DEL MUNDO DEL MOTOR

Si quieren hacer sus consultas, comentarios o remitir sus opiniones pueden hacerlo por correo postal o a la siguiente dirección de correo electrónico: atodogas@promecal.es

COORDINACIÓN: RAÚL BRIONGOS REDACCIÓN Y COLABORADORES: JOSÉ ANTONIO TOBAR, JAVIER JIMÉNEZ Y ÓSCAR RÁEZ

► POSGUERRA IRAQUÍ



Un soldado estadounidense inspecciona el cráter causado por la explosión de un coche bomba que provocó cinco muertos en Mosul. / KARAM HOSEIN (EPA)

Al menos 19 muertos y cien heridos en combates y atentados suicidas

Por primera vez, los insurgentes atacaron varias iglesias cristianas de Bagdad, causando la muerte de tres personas • En Iraq viven 800.000 cristianos, la mayor parte en la capital

• En Mosul hubo un atentado con coche bomba contra una comisaría de policía. Faluya registró nuevos enfrentamientos entre la resistencia y las tropas de EEUU.

EFE / BAGDAD

Al menos diecinueve personas murieron y un centenar resultaron heridas ayer en atentados suicidas y combates registrados en las ciudades de Mosul, Bagdad y Faluya, según informaron fuentes policiales iraquíes.

Por primera vez, los insurgentes atacaron tres iglesias cristianas de Bagdad, causando la muerte a tres personas y heridas a varias decenas. El primer coche bomba explotó en el céntrico barrio de Kerrada, junto a un templo católico, e hizo temblar las paredes de los vecinos hoteles Palestine y Sheraton.

La segunda deflagración, de menor intensidad, afectó a una iglesia de rito armenio en la misma zona de la ciudad. Una tercera explosión se escuchó instantes después, al parecer frente a otro templo, al sureste de la capital. En Iraq viven unos 800.000 cristianos, la mayoría en Bagdad.

En el centro de la capital también se produjeron dos fuertes y

consecutivas explosiones, que podrían haber causado dos muertos y dos heridos. Al parecer, las detonaciones fueron producidas por proyectiles de mortero, lanzados contra los alrededores de la zona verde, el recinto amurallado donde se concentran los edificios del Gobierno iraquí y las embajadas de EEUU y el Reino Unido.

En Mosul, 400 kilómetros al norte de Bagdad, cinco personas murieron y 50 resultaron heridas al explotar un coche bomba frente a una comisaría de Policía. Tres

agentes de la Policía iraquí murieron en ese atentado, perpetrado presuntamente por un suicida. Mosul, ciudad de mayoría suní, es uno de los principales reductos de los seguidores del depuesto presidente iraquí, Saddam Husein.

LUCHA EN FALUYA. En Faluya, nueve personas murieron y treinta resultaron heridas en enfrentamientos entre insurgentes y tropas estadounidenses en la madrugada de ayer, según informó el canal de televisión *Al Yazira*.

Por otra parte, un grupo armado relacionado con Abu Musab al Zarkawi, presunto líder de Al Qaeda en Iraq, anunció ayer el secuestro de dos camioneros turcos, a los que amenaza con matar si la compañía para la que trabajan no abandona el país. La empresa ya ha manifestado que está dispuesta a cumplir sus exigencias.

Horas antes, fuentes diplomáticas libanesas revelaron que dos empresarios de su país habían sido secuestrados, aunque poco después uno de ellos fue liberado.

4 Liberados 128 presos de la cárcel de Abu Ghraib



Uno de los presos, abrazado por una familiar. / EPA

Un total de 128 presos de la tristemente célebre cárcel de Abu Ghraib, 25 kilómetros al oeste de Bagdad, fueron ayer puestos en libertad, según informaron fuentes policiales iraquíes. Las mismas fuentes agregaron que 44 de los liberados serán trasladados a la capital, mientras que el resto, que provienen de otras provincias ira-

quíes, volverán a sus hogares en autobús. Desde el pasado mes de abril, las autoridades de la cárcel de Abu Ghraib, que a pesar del traspaso de poder a un Gobierno interino a finales de junio continúa bajo control norteamericano, han liberado a centenares de presos en once ocasiones.

Abu Ghraib, que durante el Gobierno del derrocado Saddam Husein albergó uno de los temidos centros de tortura del régimen, se convirtió en abril en el foco de la atención internacional después de que se difundieran unas fotografías en las que se mostraba cómo soldados estadounidenses vejaban y maltrataban a detenidos iraquíes.

Según el general norteamericano Geoffrey Miller, encargado de dirigir la prisión, en mayo había en la prisión 3.800 detenidos, pero el número habría aumentado de forma considerable tras las detenciones masivas de supuestos mercenarios, ladrones, traficantes de droga y presuntos terroristas realizadas en los últimos meses. EFE



! EN EL MUNDO

1 CHAD **Soldados franceses protegerán a los refugiados de Darfur**

■ Soldados franceses iniciaron ayer su despliegue en el este de Chad, frente a la conflictiva región sudanesa de Darfur, para proteger a los más de 120.000 refugiados procedentes de esta zona y facilitar el suministro de ayuda humanitaria. El contingente de 200 efectivos tomó ayer posiciones en la frontera para impedir incursiones de las milicias árabes *Yanyauid* o del Ejército sudanés.

2 GRAN BRETAÑA **Polémica por el nombramiento de Scarlett como jefe del MI6**

■ John Scarlett, el espía que elaboró el informe de las armas de destrucción masiva de Iraq que el Gobierno británico usó para justificar la guerra, asumió ayer la dirección de la agencia de espionaje MI6, en medio de la polémica. Su promoción es vista por muchos como un pago a su lealtad por parte del primer ministro, Tony Blair, que le designó a pesar de la oposición de conservadores y liberales demócratas y de diputados de su propio partido.

3 JAPÓN **Inician una campaña contra el programa atómico norcoreano**

■ La organización japonesa antinuclear Gensuikin, ligada a la oposición política de izquierdas, lanzó ayer una campaña contra el programa atómico de Corea del Norte y a favor de la desnuclearización de Extremo Oriente. Gensuikin ha emprendido esta campaña en vísperas del aniversario del lanzamiento, hace 59 años, de las primeras bombas atómicas contra Hiroshima, y Nagasaki.

4 URUGUAY **Reivindican la figura del militar y líder izquierdista Seregni**

■ El gobierno uruguayo decidió que el líder histórico de la izquierda política, el general Liber Seregni, fallecido el sábado, recibiera honores de Ministro de Estado en las exequias celebradas ayer. Seregni, encarcelado por los militares golpistas uruguayos, que lo degradaron y lo condenaron a prisión, falleció dos días después de conocer que su fotografía había sido colocada de nuevo en la galería de jefes de la división que comandó.

ORIENTE MEDIO

La ANP investiga ventas palestinas de cemento para el muro cisjordano

EFE / JERUSALÉN

La Fiscalía General de la Autoridad Nacional Palestina (ANP) investigó las sospechas que recaen sobre varios ministros y empresarios palestinos por su presunta implicación en la venta de cemento egipcio a compañías de Israel, que lo emplea para construir el muro en Cisjordania.

Según esas sospechas de corrupción económica y política, que han suscitado en los últimos meses las críticas de la oposición contra la ANP y su presidente Yaser Arafat, se trata de la venta de 420.000 toneladas de cemento que Israel emplea para levantar su «muro de seguridad» en tierras palestinas confiscadas de Cisjordania.

«El Fiscal General comenzó a investigar el expediente que le enviamos sobre la venta de cemento a los israelíes para la construcción del muro», dijo el abogado Hasan Jreische ayer domingo en el Centro Internacional de Prensa de Medio Oriente (CIPMO).

Según las sospechas, los presuntos implicados ayudaron a ganar a empresas palestinas sumas millonarias con esas ventas a compañías constructoras de Israel que participan en esas obras. El Gobierno de El Cairo prohíbe la exportación de cemento a Israel.

Algunas fuentes anónimas involucraron a una compañía perteneciente a la familia del primer ministro Ahmed Qurea.

CHINA



Exhibición militar en Hong Kong.

Al ritmo de bandas militares, 3.000 soldados del Ejército de Liberación Nacional chino desfilaron ayer, por primera vez en la historia, ante los ciudadanos de Hong Kong. El desfile fue organizado con motivo del 77 aniversario de la creación del ejército que en 1949 conquistó China bajo el mando de Mao Tse-tung. / VINCENT YU (EPA)

REPÚBLICA CHECA

La explosión de una granada causa 18 heridos en el centro de Praga

Al menos 18 personas, entre ellas un niño y varios turistas extranjeros, resultaron heridas ayer al estallar en el casco antiguo de Praga una granada bajo un coche, en un acto que no parece tener ningún trasfondo terrorista. El vicealcalde de la ciudad, Rudolf Blazek, señaló en declaraciones a un grupo de periodistas en el lugar de los hechos que lo ocurrido «no fue un ataque terrorista». Blazek explicó que, según los datos disponibles hasta el momento, un individuo lanzó una granada cerca del Casino Royal, cerca de la céntrica plaza de Wenceslao, pero el artefacto acabó bajo un vehículo con matrícula estadounidense, don-

de hizo explosión, y ello ayudó a que fuera menor el número de heridos. La Oficina de Información Diplomática de España, tras haberse puesto en contacto con la embajada en Praga, informó que entre los heridos no hay ningún español. Los ministerios de Exteriores británico e irlandés informaron que entre ellos figuran cinco británicos y tres irlandeses.

TERRORISMO

Los franceses encarcelados en Guantánamo denuncian malos tratos

Los cuatro franceses entregados por Washington después de más de dos años en Guantánamo ingresaron ayer en prisión, tras ser acusados de terrorismo y denunciar haber sido objeto de malos tratos en la citada base militar de EEUU. Mourad Benchellali, de 23 años, Nizar Sassi, de 25, Brahim Yadel, de 33, e Imag Kanouni, de 27 años, fueron procesados por «asociación de malhechores en relación con una empresa terrorista».

Más de doscientos muertos en un incendio en un centro comercial de Paraguay

El siniestro se produjo en un centro comercial de la capital, Asunción, a una hora en que la afluencia de público era máxima

• Las autoridades paraguayas no descartan que aumente el número de víctimas mortales, dada la extrema gravedad de muchas de las personas afectadas por quemaduras.

EFE / ASUNCIÓN

Paraguay se tiñó ayer de luto con la muerte de al menos 237 personas en un hipermercado de Asunción, en el horario de máxima concurrencia, en un incendio que dejó además centenares de heridos.

De acuerdo a los datos de los Bomberos Voluntarios de Paraguay, al menos 237 personas fallecieron por las quemaduras sufridas y la intoxicación por dióxido de carbono en uno de los hipermercados que la empresa Ikúa Bollaños tiene en Asunción.

Cientos de personas, muchas de ellas en estado crítico, fueron trasladadas a centros hospitalarios de la capital paraguaya y los bomberos continúan con la evacuación de los cuerpos de aquellos que quedaron atrapados, por lo que el número de fallecidos podría subir en las próximas horas.

Según versiones oficiales, el siniestro comenzó alrededor de las 11:30 hora local en el patio de restaurantes del recinto, cerca de las cocinas, después de que se registraran dos explosiones por causas aún no confirmadas.

En ese momento, un número de entre 400 y 700 personas, según las diferentes versiones de la Policía, se encontraban en las instalaciones comerciales, situados en una avenida de acceso a la capital.

El portavoz de la Policía, Santiago Velasco, dijo que una vez iniciado el fuego responsables del centro ordenaron que se cerraran las puertas de acceso para evitar el saqueo en medio de la confusión, versión que ha sido desmentida por la gerencia del hipermercado.



Los bomberos rescatan a una de las víctimas mortales del incendio. / (EFE)

«Desmiento categóricamente, parece que el fuego se expandió rápidamente, fue una auténtica desgracia», dijo el propietario Juan Pío Paiva, quien aseguró que la orden de cerrar de las puertas «no pudo suceder jamás».

SIN SALIDAS DE EMERGENCIA.

La Fiscalía ha ordenado a Pavía que se ponga a su disposición para realizar las diligencias oportunas. El portavoz de la Policía confirmó, además, que el centro no disponía de salidas de emergencia y que varias personas tuvieron que

romper los vidrios del local para poder escapar de las llamas.

Por su parte, el jefe de ese cuerpo de seguridad, Umberto Núñez, dijo que por el momento no han podido establecer una lista con los nombres de los fallecidos debido a las dificultades para identificar a los cadáveres.

«Hay mucha gente irreconocible para la identificación de las personas y me han informado de que hay funcionarios de Naciones Unidas que a esa hora se encontraban en el lugar», indicó Núñez.

Crece la alerta por atentados en edificios financieros de EEUU

EFE / WASHINGTON

El Gobierno de Estados Unidos aumentó ayer el nivel de alerta terrorista en el sector de servicios financieros en las ciudades de Nueva York y Washington y en el norte del estado de Nueva Jersey, ante la posibilidad de que se produzca un atentado de Al Qaeda.

El secretario de Seguridad Nacional, Tom Ridge, anunció que en esta ocasión la alerta es más pre-

cisa porque «hay información nueva e inusualmente específica acerca de donde Al Qaeda quisiera atacar».

La alerta se lanzó después de que los servicios de inteligencia indicaran que Al Qaeda planea atentados contra varios edificios, incluidas las sedes del Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial (Washington), del banco Citigroup y la Bolsa (Nueva York) y

de la empresa de seguros Prudential (Newark, Nueva Jersey).

Ridge explicó que la información fue recogida «en múltiples fuentes» y es «alarmante», pero evitó decir que se hubiera detectado un complot específico.

Además, en un intento por evitar la alarma ciudadana, Ridge recalzó que «ya se han emprendido medidas para reforzar la seguridad en torno a esos edificios».

DE TOLEDO
La Tribuna

Otra puerta

a la información

Goleada para soñar en un inicio que pide cautela

El Toledo arranca la pretemporada con un contundente triunfo ante Los Yébenes que sólo sirve para sacar conclusiones

LOS YÉBENES 0 CD TOLEDO 4

LOS YÉBENES: Alberto, Ruiz, Anibal, Díaz, Pérez, Medina, Moisés, Luis, Murcia, Alfonso e Hidalgo. También jugaron Pablo, Robles, Gómez, Martín, Pizón, Óliver y Carlos.
CD TOLEDO: César, Óscar, Nieto, Roncero, Camacho, Alberto, Dani Hernández, Jorge, Encinar, Viti y Patri. También jugaron Otero, Andrés, Nando, Toledo, Álvaro, Edu Benito, Isaac, Héctor, Juan Venancio, Moya y Ariel Roch.

ÁRBITRO

Martín Puebla (Toledo). Amonestó a Medina, por parte de Los Yébenes, y a Encinar, por el conjunto verdiblanco.

GOLES

0-1 (minuto 37): Dani Hernández. 0-2 (minuto 43): Patri. 0-3 (minuto 86): Ariel Roch, de penalti. 0-4 (minuto 90): Héctor.

INCIDENCIAS

Primer partido de pretemporada del conjunto verdiblanco ante el subcampeón del grupo II de Primera Autonómica. Unos 500 espectadores en el campo de Las Palomas.

F. J. RODRIGUEZ / LOS YÉBENES

Un mero entrenamiento. Ésta es la conclusión general que debe extraerse de la primera puesta a punto del CD Toledo, que retornó a los terrenos de juego para fajarse con el subcampeón del grupo II de Primera Autonómica, un Los Yébenes que sirvió de 'esparring' en los planteamientos de pretemporada del cuadro que entrena y dirige Javier Rosado.

Con la única presión de agrandar a los aficionados y hacerles olvidar las penurias de la última temporada, el conjunto verdiblanco mostró tímidos argumentos que invitan al optimismo con una actuación que, pese a todo, no tiene que servir para lanzar las campanas al vuelo.

Con tan solo 5 días de entrenamiento a sus espaldas, el vestuario capitalino evidenció su lógica falta de rodaje, un lastre físico que pudieron superar gracias a la calidad de algunos de sus jugadores.

Con la única presión de agrandar, el conjunto verdiblanco mostró tímidos argumentos que invitan al optimismo

Así, el arranque del partido sirvió para desentumecer los músculos de los futbolistas, un letargo pos-vacacional del que el Los Yébenes pudo zafarse antes.

Y es que, con una pájara tremenda, la zaga capitalina no acertó a los tres minutos del encuentro a parar al máximo goleador de Primera Autonómica, un Moisés que aprovechó un pasillo en la defensa para internarse en el área y sacar provecho de la precipitación de Óscar Martín, que le derribó en claro penalti para poner en bandeja el 1-0 a los aurinegros.

Con todo, y pecando de inocencia, Murcia, encargado de ejecutar la pena máxima, no acertó a burlar al meta César, que detuvo por bajo un flojo lanzamiento del ariete cuando ya se cantaba en la grada el tanto local.

El susto hizo reaccionar a los de Javier Rosado que, comandados por un incombustible Dani Hernández por la izquierda, comenzaron a inquietar el área contraria.

Sin embargo, la mejor respuesta a la ocasión yeবেনosa llegó desde la otra banda, cuando Patri apuró una jugada hasta la línea de fondo para sacar un pase de la muerte que, inexplicablemente, se le atragantó a Viti, liándose con el esférico y mandando a córner para sorpresa de los presentes.

El Toledo parecía llevar el peso del partido, pero el Los Yébenes disponía de algún tímido acercamiento que no hacían más que inquietar a los de Javier Rosado.

De esta forma, la corpulencia y velocidad de Moisés fue la pesadilla de la defensa verdiblanca, que pasó muchos apuros para adelantarse a los movimientos del 'pichichi' de Autonómica, pero que consiguió su objetivo gracias a la labor conjunta de Nieto y Óscar, que parecen predestinados a ser la pa-



Viti gozó de una gran ocasión en minuto 10, pero no acertó a rematar un buen pase de Patri. / YOLANDA REDONDO

reja de centrales que gocen de la confianza de Rosado durante la temporada.

Con todo, dispuestos a mostrar sobre el terreno de juego su superior categoría, los jugadores verdiblancos fueron espabilando según transcurrían los minutos, y en el

DESDE LA GRADA

► **La afición.** La grada del municipal de Las Palomas contó con la presencia de un nutrido grupo de aficionados verdiblancos que, pese al periodo estival, no perdieron la ocasión de ver en directo la primera puesta de corto de su equipo. Los seguidores capitalinos se mezclaron con el público local, que también pudo disfrutar 'in situ' el arranque de pretemporada de los aurinegros.

► **Susto.** La anécdota de la jornada la protagonizó una joven en la grada que sufrió una lipotimia y tuvo que ser atendida por el médico del CD Toledo Alejandro García Asenjo, parando incluso el transcurso del partido. Afortunadamente, todo quedó en un susto, y la propia afectada se recuperó rápidamente.

27 pudo inaugurarse de nuevo la cuenta visitante, pero Encinar, sólo ante el portero, trató de elevar el balón sin éxito, abortando Alberto una ocasión cantada.

Fue el último aviso, puesto que diez minutos más tarde le llegó el turno al que parece ser el elegido para liderar a este nuevo Toledo, un Dani Hernández que acertó a anotar desde fuera del área -de fuerte tiro cruzado a media altura- la ocasión que segundos antes había desaprovechado Jorge Vega en un mano a mano con el portero.

Con el 0-1 en el marcador las prisas parecieron calmarse, y la tensión del comienzo del encuentro fue sustituida por una tranquilidad que, limando algunas asperezas tácticas, es lo que busca Javier Rosado para su equipo.

Mejor plantados sobre el césped, los capitalinos volvieron a poner de cara el partido en el 43, cuando, tras una jugada por banda izquierda entre Camacho y Dani Hernández -que lo hizo todo-, éste último sirvió en bandeja el gol a su amigo Patri, que con sangre fría recortó la alocada salida del meta para ampliar la renta.

Así se llegó al descanso, un breve respiro que fue aprovechado por el técnico verdiblanco para dar entrada a un nuevo equipo, 11 hombres de refresco entre los que se incluían los tres chavales del Nacional Juvenil -Otero, Álvaro y Juan Venancio- y que se destacaban por su baja media de edad, tan sólo rota por la 'veteranía' de los 27 años del argentino Ariel Roch.

Con menos cambios en su once, el equipo de Augusto Luna -que debutó como técnico de Los Yébenes- fue el dominador de los inicios de la segunda parte ante un Toledo que, por su juventud, evidenció menos rigor táctico. Una descolocación que incitó, casi por vez primera en todo en el encuentro, a Javier Rosado a dar las primeras correcciones sobre el campo.

Con todo, las ganas de agrandar de los más jóvenes, y su inherente calidad, fue ganado terreno al Los Yébenes, que aunque comenzó a mover la pelota con más criterio no era capaz de superar la enorme presión de Héctor e Isaac en el centro del campo.

Los dos centrocampistas, apoyados por las galopadas de Moya y

Murcia pudo adelantar de penalti a los locales en el minuto tres, pero su disparo fue atajado por el guardameta César



► **FÚTBOL**
El Barcelona se redime de su tropiezo en Corea con una goleada ante el Kashima Antlers de Japón



► **FÚTBOL**
El Real Madrid se despide de su gira asiática con un 0-4 ante el Tokyo Verdy



El meta César detuvo un penalti en el minuto 3 con el marcador 0-0. / YOLANDA REDONDO

los centros de Edu Benito por las bandas, lograron modificar las tornas en el ecuador de la segunda parte.

Dispuestos a no ser menos que sus compañeros, el equipo que Rosado exhibió tras la reanudación fue pisando el acelerador. Héctor, destacando por encima de sus compañeros, se cargó la responsabilidad ofensiva en sus espaldas y, tras recibir un pase medido de Edu Benito, no dejó otra opción que el penalti a su marcador, que le derribó sin ápice de duda dentro del área.

Fue Ariel Roch el encargado de lanzar y, al contrario que los aurinegros en la primera parte, el delantero argentino no falló a la hora de enganar al guardameta y anotar el tercero para la cuenta capitalina.

Sin muchos ánimos por parte de los locales y el encuentro en sus minutos finales, el balón fue para los verdiblanco, que, de nuevo de la mano de Héctor, reunió fuerzas para buscar la meta contraria y obtener, de las botas del propio jugador, el 0-4 que puso la guinda a un partido que sirve para hacer soñar a la afición y para ver los erro-

res que el técnico Javier Rosado debe aún corregir.

PRÓXIMOS PARTIDOS. Así, el cuadro verdiblanco dispondrá ahora de seis días para preparar su próximo enfrentamiento de pretemporada, un nuevo 'bolo' veraniego que les llevará hasta la localidad de Quintanar de la Orden para medir sus fuerzas ante el equipo local.

De nuevo, los de Javier Rosado tendrán que verse las caras ante un Primera Autonómica, esta vez del grupo I, en lo que se espera que sea un partido que sirva para limar las asperezas que el técnico quiere corregir antes del inicio de la campaña 2004/05. De esta forma, a partir de las 20:30 del próximo domingo el CD Toledo volverá a ponerse

a prueba, un amistoso previo a la semana en la que el club viajará hasta el Martín Juanes de Sonseca (12 de agosto) y en la que deberá defender el Trofeo de Ferias de Toledo (15 de agosto) ante el Getafe de Enrique Sánchez Flores, todo un Primera División que la afición está deseando de ver sobre el césped del Salto del Caballo.

El técnico Javier Rosado dio entrada en la segunda parte a un equipo completamente nuevo y que destacó por su juventud



Los jugadores celebraron con alegría el primer tanto de la temporada. / Y. R.

Rosado probó a todos sus hombres

El partido ante Los Yébenes era el primer ejercicio formal y el técnico Javier Rosado no tuvo reparos en dar entrada a todos y cada uno de los componentes del vestuario verdiblanco.

Del primero al último, pasando por los tres juveniles que ha incorporado para realizar la pretemporada con el primer equipo -Juan Venancio, Otero y Álvaro-, el césped de Las Palomas sirvió para ver las cualidades de la nueva hornada de jugadores capitalinos.

Con todo, el primer once inicial del entrenador talaverano dejó entrever lo que puede ser el equipo titular del CD Toledo en su nueva andadura por la Tercera División. Conocer a los elegidos para ocupar el centro de la zaga, la demarcación más mimada por Rosado, habían despertado una curiosidad que fue satisfecha ayer. De esta forma, el máximo responsable del banquillo toledano formó con Nieto y Óscar como pareja de centrales, dando los laterales a Roncero y Camacho.

El pivote defensivo fue para Alberto, mientras que Encinar actuó de mediapunta y Patri y Dani Hernández se repartieron la banda derecha e izquierda respectivamente. En la línea de ataque el Toledo formó con Viti, como hombre más adelantado, y Jorge, de segundo punta, que gozó de más facilidad de movimiento.

El Real Madrid vence y convence

Zinedine Zidane fue sustituido por lesión en el minuto 63 tras una fuerte entrada de un jugador nipón

TOKIO VERDY	REAL MADRID
0	4
Takagi	César
Togawa	Michel Salgado
Yoneyama	Pavón
Ubeda	Samuel
(Tawisawa, m.60)	(Raúl Bravo, m.46)
Soma	Roberto Carlos
Kobayashi (Tamano, m.75)	Figo
Nego	Helguera
Hayasi	(Celades, m.78)
Sakurai (Hugo, m.71)	Beckham (Mejía, 78)
Hiramoto (Li, m.22)	Solarí (Raúl, m.46)
Yakagashi	Zidane (Guti, m.63)
(Morimoto, m.64)	Ronaldo
	(Morientes, m.63)

ÁRBITRO

Kashihara (JAP). Mostró cartulinas amarillas a Hayasi por el Tokio Verdy y a Pavón por el Real Madrid.

GOLES

0-1, m.9: Zidane. 0-2, m.35: Ronaldo. 0-3, m.78: Figo. 0-4, m.81: Morientes

INCIDENCIAS

segundo partido amistoso del Real Madrid en su gira asiática disputado en el estadio Ajinomoto, lleno, ante 52.000 espectadores.

EFE / TOKIO (JAPÓN)

El Real Madrid cerró su segunda gira asiática con goleada al Tokio Verdy (4-0), mostrando su mejor cara en un choque que deja el gol más espectacular de la pretemporada, una obra de arte firmada por Zidane, que controló el balón y se deshizo de la defensa rival con su clásica ruleta y sentó al portero antes de picar el esférico alojándolo en la red.

El Real Madrid mostró la imagen de equipo que desea Camacho. Corrigió la distancia entre líneas, realizó la presión ensayada y mandó con criterio desde el pitido inicial, dueño de la posesión de balón gracias a las recuperaciones de Beckham y Helguera, que formaron el doble pivote.

Zidane y Ronaldo regresaron al equipo tras perderse el primer amistoso en Japón. Ambos formaron la pareja ofensiva del Real Madrid, en un equipo en el que Camacho probó con un sistema de extremos con Solarí y Figo en las bandas.

ZIDANE LESIONADO. Es un sistema que se acopla más a la contundencia en el juego aéreo de Morientes, pero Zidane se divirtió en su nueva posición, a pesar de que tuvo que ser sustituido por lesión, ya que sufrió una entrada fuerte de un jugador nipón que le produjo una artritis traumática en el metatarso falángico del primer dedo del pie izquierdo según reza el parte médico en el minuto 63 y tuvo que ser sustituido.

Los servicios médicos del Real Madrid señalaron que «habrá que esperar a cómo evoluciona el traumatismo en los próximos días», por lo que Zidane estará bajo tratamiento fisioterapéutico y en principio no disputará el último amistoso, contra el Getafe, antes de afrontar la fase previa de la Liga de Campeones contra el Wisla Cracovia.

El equipo blanco se hizo con la posesión del balón gracias a las recuperaciones de Beckham y Helguera

Pronto certificó su gran partido con el bello gol en el minuto 9. Mientras, Figo lo intentó sin acierto con dos potentes disparos que culminaban sus jugadas por banda, un ejemplo de lo que quiere Camacho.

El Tokio Verdy sólo llegaba a balón parado. Puso a prueba el juego por alto de la defensa madridista a base de saques de esquina que además sirvieron para que César demostrara su potencial por alto. En la segunda mitad, Camacho probó a Raúl Bravo como central.

Por primera vez en la pretemporada accede a un invento de Carlos Queiroz, y el hasta ahora sustituto de Roberto Carlos en la banda izquierda, entró por Samuel y demostró su polivalencia.

El Real Madrid cerró el partido con el gol de Figo, que a su tercer intento no falló desde la frontal con un potente disparo cruzado tras asistencia de Guti, y con un contragolpe de libro culminado por Morientes a pase de Raúl.

Con goleada y mejoría de imagen, el equipo blanco cierra la gira asiática y vuelve a España. Desde ahora, se centrará exclusivamente en pulir defectos físicos para llegar con fuerza a la cita clave de la pretemporada, el 10 de agosto ante el Wisla Cracovia en la eliminatoria de la previa de Liga de Campeones.



Morientes, Raúl y Guti se abrazan en presencia de Mejía para celebrar el gol del primero, cuarto del Real Madrid. / EFE



Beckham dio una gran asistencia a Ronaldo en el 0-2. / EFE

LAS DECLARACIONES

► JOSE A. CAMACHO

«Estoy contento por el trabajo»

José Antonio Camacho, técnico del Real Madrid, acabó satisfecho tras la disputa del último encuentro de la gira asiática, y reconoció estar «contento por el trabajo» de sus jugadores. «Hemos empezado muy bien el encuentro hasta que nos adelantamos en el marcador que dio paso a un periodo de descanso y luego hemos vuelto a jugar otra vez. «Quizás nos falta un poco de movilidad cuando tenemos el balón. No quiero que sólo se muevan dos jugadores, quiero que lo haga todo el equipo», explicó.

► F. MORIENTES

«Cometemos menos errores»

Fernando Morientes reconoció su satisfacción por la mejoría de imagen que protagonizaron y afirmó que van «cometemos menos errores». Morientes acabó con la sensación de haber jugado un partido «más fácil de lo presumible al principio ya que el equipo hizo una de las cosas bien que quiere el entrenador que no es encajar goles».

BREVES

ATHLETIC

Se inicia el periodo electoral

La Comisión Gestora que dirige los destinos del Athletic Club de Bilbao desde la dimisión de la junta directiva que presidía Ignacio Ugarteche dio inicio oficialmente ayer al periodo electoral, que culminará el 10 de septiembre con los comicios a la presidencia. Hasta el momento, José Alberto Pradera es el único que ha presentado públicamente su candidatura, trámite que está previsto cumplan Fernando Lamikiz y Juan Pedro Guzmán.

SEVILLA

Juanito quiere revisar su contrato

El defensa del Betis Juan Gutiérrez Moreno «Juanito» declaró que espera que su renovación sea prioritaria, porque no le gustaría empezar la temporada «sin haberlo dejado resuelto», en relación a la revisión de su contrato, que expira en junio de 2009. Juanito opinó sobre los fichajes de su club, el del defensa italiano Castellini y el delantero brasileño Oliveira, que «si se ha fichado poco será porque la plantilla tiene recursos».

LEVANTE

Jugará nueve partidos en agosto

El Levante tiene previsto disputar nueve partidos amistosos durante el presente mes de agosto después de que el pasado viernes concluyera la concentración de Biescas. El primer encuentro del Levante será el próximo martes contra el Hércules de Alicante y el 5 de agosto celebrará la presentación del equipo ante su afición frente al NAC Breda.

REAL SOCIEDAD

Schürer rescinde su contrato

El defensa argentino Gabi Schürer ha llegado a un acuerdo para rescindir su relación laboral con la Real Sociedad tan pronto como el jugador rubrique el contrato ofrecido por el Olympiakos de Grecia. El central no entraba este año en los planes del club, que le abrió las puertas de salida pese a que lo había renovado durante la pasada campaña.

ATLÉTICO DE MADRID

Leo Franco quiere ir a por todas

Leo Franco, guardameta del Atlético de Madrid, aseguró que los rojiblancos deben ser como un «todoterreno» y pelear por cualquier competición. Entre todas las competiciones, la que ocupa actualmente la mente del canchero es la Intertoto, en la que el equipo deberá afrontar el próximo miércoles el encuentro de vuelta de las semifinales ante el OFK de Belgrado.

FÚTBOL

Los nuevos fichajes del Barcelona empujan al equipo hacia la victoria

El francés Giuly y el sueco Larsson encaminaron el triunfo azulgrana con sus goles

KASHIMA A.	F.C. BARCELONA
0	5

KASHIMA ANTLERS: Ozawa (Sushiyama, m.60); Narahashi, Kaneko (Iwamasa, m.46), Go Oiwa (Ishikawa, m.65), Araiba; Honda (Uchida, m.46), Fernando, Masuda (Aoki, m.46), Nozawa; Hirase y Fukai (Nakashima, m.46).
F. C. BARCELONA: Rustu; Belletti, Puyol (Oleguer, m.46), Márquez, Navarro (Sylvinho, m.62); Gerard, Gabri (Xavi, m.46), Van Bronckhorst (Iniesta, m.46); Giuly (Luis García, m.46), Ronaldinho y Larsson (Messi, m.76).

ÁRBITRO

JKashuiko Matsumura.

GOLES

0-1, Giuly (m.18). 0-2, Giuly (m.27). 0-3, Larsson (m.30). 0-4, Luis García (m.81). 0-5, Leo Messi (m.88).

EFE / TOKIO (JAPÓN)

El Barcelona arrolló sin piedad al Kashima Antlers japonés (0-5), en el segundo partido de su gira asiática, liderado por la actuación estelar de dos de los nuevos fichajes, el francés Ludovic Giuly y el sueco Henrik Larsson.

A Giuly le bastó jugar sólo la primera mitad para marcar los dos primeros goles, en las únicas ocasiones de que dispuso, y fabricar el tercero, con un centro desde la derecha que envió al fondo de las mallas Larsson en un espectacular remate de cabeza.

La guinda del pastel la puso la gran estrella azulgrana, Ronaldinho Gaucho, con una jugada espectacular en la segunda mitad en la que se fue de dos jugadores y, ante la salida desesperada del portero japonés, sirvió en bandeja el pase de la muerte atrás para que marcara el cuarto tanto Luis García.

El propio Ronaldinho dio también el quinto con una asistencia al joven canterano azulgrana Leo Messi, quien tuvo la sangre fría de recortar dentro del área a un defensa y colocar el balón con tranquilidad junto al poste.

El equipo catalán se mostró muy superior a su rival, sensiblemente inferior en calidad y en intensidad al Suwon Samsung



Larsson, uno de los nuevos fichajes del Barcelona, demostró su potencial y marcó el tercer gol del equipo azulgrana. / EFE

Bluewings coreano que derrotó hace unos días a los azulgrana por 1-0 en Seúl, en el primer partido de la gira asiática.

Rijkaard introdujo cuatro cambios en el equipo titular que jugó

entonces, al dar entrada al portero Rustu por Valdés, a Márquez como central por Oleguer Presas, a Fernando Navarro en el lateral izquierdo por Sylvinho y a Gabri en el interior derecho por Xavi.

En la plantilla debió surtir efecto el tirón de orejas que dio el técnico Rijkaard a sus jugadores, a los que recordó que no están de turismo tras la decepcionante derrota sufrida ante los Bluewings.

El Valencia, derrotado por goleada en el inicio de su gira asiática

5	ALBIREX NIIGATA
2	VALENCIA

ALBIREX NIIGATA: Norawa, Yong Hak, Kita, Matsuo, Homma (Kuri Hara, m.67), Terakawa (Abe, m.80), Suzuki (Hirama, m.80), Edmilson (Kuwadara, m.67), Oseas (Ueno, m.71), Fabinho (Roberto, m.78) y Yamaguchi.
VALENCIA: Cañizares (Palop, m.46), Curro Torres, Carboni, Pellegrino, Caneira; Rufete (Fiore, m.46), Albelda, De los Santos (Parri, m.65), Xisco (Jorge López, m.65), Angulo y Mista (Di Vaio, m.46).

ÁRBITRO

Iosi Ota. Amonestó por el Valencia a Mista

GOLES

0-1, m.12 Mista. 1-1, m.15 Hak. 2-1, m.19 Oseas. 2-2, m.26 Angulo. 3-2, m.32 Oseas. 4-2, m.42 Hak. 5-2, m.83 Kurihara.

EFE / NIIGATA (JAPÓN)

El Albirex Niigata goleó al Valencia por 5-2 en el primer encuentro de la gira japonesa del equipo español, en un encuentro que quedó sentenciado en la primera parte, en la que el conjunto japonés fue capaz de marcar cuatro goles al campeón de liga español, que estuvo desastroso en defensa.

A pesar del carácter amistoso del encuentro, la presencia de 40.000 aficionados en las gradas y la animosidad del conjunto japonés dotó al partido de una gran intensidad emocional, que el Va-

lencia trató de serenar en los primeros minutos con una fuerte presión en la medular y la rápida busca de la portería nipona por mediación de sus dos puntas, Angulo y Mista.

De esta forma llegó muy pronto el gol en una recuperación valencianista en terreno japonés que permitió a Mista marcar su primer gol de la pretemporada.

El Albirex perdió entonces el respeto al campeón español y guiados por su terna de brasileños comenzó a poner en apuros al Valencia, que se vio superado por el mejor estado de forma de

los japoneses, que imprimían un punto más de velocidad a sus acciones que el equipo de Claudio Ranieri.

El Valencia evidenció la ausencia de hombres importantes en la defensa como Ayala o Marchena y mostró unas inusuales carencias de concentración en la zaga, lo que aprovechó el Albirex para marcar los cinco goles.

El conjunto español se mostró muy estático tanto en defensa como en la línea de creación, aunque su mayor calidad técnica le permitió marcar el segundo gol al aprovechar Angulo un barullo en el área del Albirex.

La presencia de los dos jugadores italianos dio otro aire al Valencia que se hizo con el control total del partido, aunque no pudo traducir su posesión del balón en goles.

Actuación más que discreta de los toledanos en el Nacional

El tercer puesto de Dorrego en 200 lo mejor de un Nacional para olvidar por los toledanos



Las instalaciones almerienses no trajeron suerte a los atletas de la provincia / EFE

J. MARIO LOECHES / TOLEDO

Los Campeonatos de España de Atletismo celebrados en Almería el pasado fin de semana han dejado una actuación bastante discreta para los deportistas toledanos, ya que no brillaron al nivel que de ellos se esperaba. A la mala actuación de los atletas toledanos que entraron en liza en la jornada del sábado hay que unir el buen resultado de Alberto Dorrego en 200 metros lisos y la mejor marca personal obtenida por Mayte Mora en triple salto.

Alberto Dorrego, que no compitió en la prueba de 100 metros lisos acabó en tercera posición en la final de 200 metros lisos, celebrada ayer domingo, con un tiempo de 21.28, muy alejado de su mejor marca de la temporada (21.09). Por otro lado la triplista Mayte

Mora finalizó sexta en la prueba de triple salto superando su mejor marca personal con un salto de 12.78. La victoria fue para la plusmarquista Carlota Castrejana que se fue hasta los 14 metros y 23 centímetros.

En la prueba de 3.000 obstáculos una de cal y otra de arena. Lo mejor César Pérez y su cuarto puesto con un tiempo de 8:20.10. Y la otra cara de la moneda fue Raúl Moya que no pudo concluir la prueba y tuvo que abandonar.

Con dos de sus mejores registros de la temporada, la velocista del CCM-CAT, Ana María Martín, finalizó el sábado su corta anda-

dura por el 84º Campeonato de España. La moracha finalizó 6ª con un tiempo de 25.89 en la primera de las rondas clasificatorias. En el hectómetro no le fueron mejor las cosas y concluyó 7ª en la tercera semifinal con un tiempo de 12.64.

Alberto Dorrego consiguió el tercer puesto en la final de los 200 metros lisos con una marca lejana a su mejor resultado

nales.

Discreta actuación la de María de la Soledad Barbero en salto de pértiga, donde acabó en séptimo lugar dejando la barra en los 3.85

metros muy lejos de los 4.40 que logró saltar la ganadora de la prueba, Dana Cervantes.

MALA SUERTE EN 5.000. Pero fue en la prueba de los 5.000 metros donde se registró la mayor decepción puesto que era donde se tenían puestas las máximas esperanzas en la que fue una de las últimas finales disputadas en la última jornada de los Campeonatos de España. El toledano Fernando Rey y Jesús Antonio Núñez, con licencia federativa toledana se lanzaron a por todas pero se vieron superados por el catalán Carles Castillejo, del FC Barcelona, que

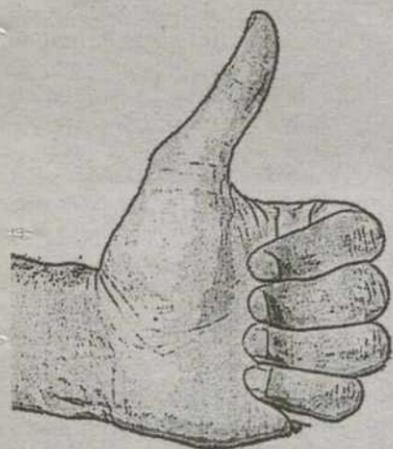
Eugenio Barrios se vino abajo

Una de las mayores decepciones del Campeonato de España absoluto que se celebró en Almería el fin de semana, fue la protagonizada por el toledano Eugenio Barrios, que no consiguió meterse en la final de los 800 metros. Su actuación se limitó a una tercera plaza en la tercera de las semifinales de la prueba que se celebró en la tarde del pasado sábado. Con un tiempo de 1:51.51, el corredor del Fútbol Club Barcelona no pudo acceder a la ansiada final en la que tenía depositadas sus máximas aspiraciones. Se vio claramente superado por Manuel Olmedo y Salvador Crespo, éste último tercero en la final celebrada ayer domingo. Esta fue una mala actuación más dentro de la discreta actuación de los atletas toledanos en el Nacional celebrado en la ciudad de Almería. En la jornada de ayer resalta la mala actuación de Fernando Rey en la final de los 5.000 metros donde el toledano nunca luchó por la victoria y pronto se vio superado por los vencedores de una prueba que acabó ganando el catalán Carles Castillejo del Fútbol Club Barcelona. Mal también Ana María Martín, del CAT que entró en liza en las pruebas de los 100 y 200 metros femeninos. En el hectómetro no pasó de la semifinal donde fue séptima; mientras que en los 200 no pasó las clasificatorias

se hizo con la victoria con un tiempo final de 13:44.66. Muy lejos andaron los dos representantes toledanos, Fernando Rey, del Playas de Castellón, y Jesús Antonio Núñez, con licencia federativa toledana, no rayaron a un buen nivel y defraudaron en una prueba en la que las cosas no salieron del todo bien para los de la provincia.

La toledana Mayte Mora logró superar su mejor marca con un salto de 12.78 aunque en la prueba no pasó del sexto puesto

Una de las notables ausencias fue la de Iván Galán en los 5.000. El toledano ya manifestó que daba por terminada una temporada en la que los malos resultados y unas heridas en los pies producidas por las zapatillas le hicieron tomar esta decisión.



CLUB TOLEDO BALONMANO
www.toledobalonmano.com

o nunca. Primera División Nacional. Ahora o nunca. Primera División Nacional. Ahora o nunca. Primera División Nacional. Ahora o nunca.



Hazte socio

Apoya a tu equipo,
nuestro equipo.

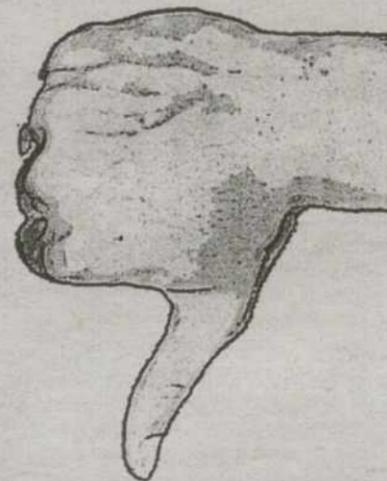
Infórmate y hazte socio en:

iberCaja €

Temporada 2004/05

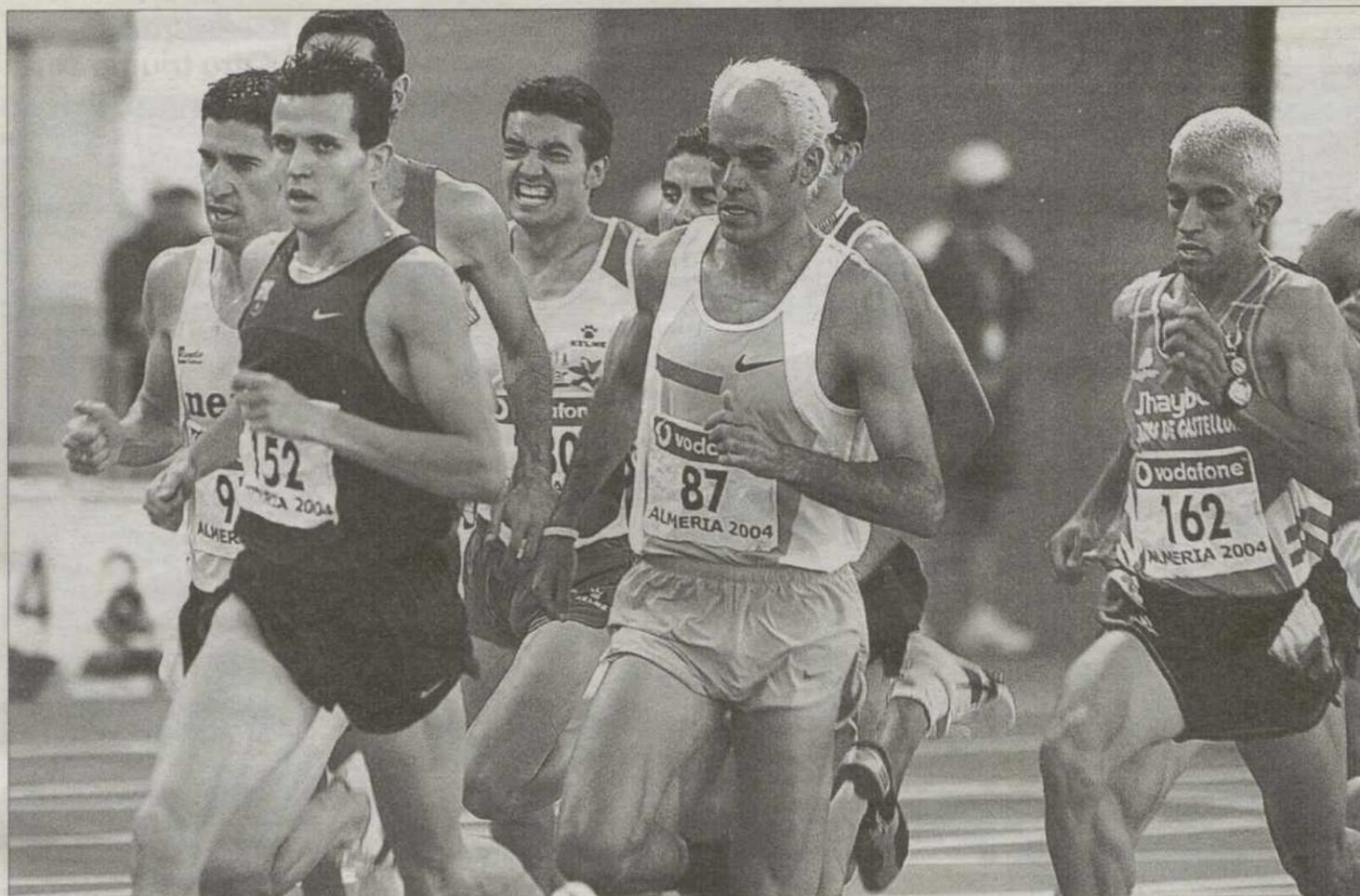
Precio:

30 €/año--Adultos
10 €/año--Jóvenes
(12 y 18 años)



Ahora ...

o nunca.



Juan Carlos Higuero (152) y Reyes Estévez (87) comandaron siempre la final de 1.500 metros lisos. / EFE

Reyes Estévez recupera el cetro de 1.500 metros seis años después

Mayte Martínez y Antonio Reina dominaron con claridad las finales de los 800 metros

EFE / ALMERÍA

Reyes Estévez dio un golpe de autoridad en la final de 1.500 metros de los Campeonatos de España y clausuró con su tercer título nacional al aire libre un periodo de sequía que amenazaba con quebrar definitivamente su confianza. Juan Carlos Higuero, campeón los dos últimos años, sucumbió en la recta de meta y acabó tercero, por detrás del malagueño Alvaro Fernández, aunque la baja forma de Sergio Gallardo -cuarto- le permitirá acudir a los Juegos Olímpicos de Atenas.

Estévez no ganaba un campeonato de España desde su año de gloria, 1998, el mismo en que fue también campeón de Europa en Budapest. Los dos últimos títulos nacionales al aire libre tuvieron como destinatario a Higuero. José Antonio Redolat había sido campeón tres años atrás y Alvaro Fernández llegaba a Almería con ganas de estrenar su historial.

Los cuatro, en una carrera táctica, de mucho contacto, se marcaron estrechamente hasta la última vuelta. Redolat, corto de preparación, fue el primero en ceder. Higuero tomó la cuerda al toque de campana, seguido de Fernández y Estévez, y así llegaron a la última curva.

Estévez observó que Higuero sólo vigilaba la calle dos y se le metió por dentro con tal impetuosidad que recordó al de sus mejores

tiempos. El barcelonés venció con suficiencia (3:42.26) frente a los 3:42.59 del andaluz y los 3:42.80 de Higuero, que por primera vez en mucho tiempo fallaba en una carrera táctica en España.

Natalia Rodríguez también apuntaló su confianza con su victoria en la final femenina de 1.500, a la que también llegaban cuatro aspirantes a tres plazas olímpicas. Maniobraron en cabeza las hermanas Fuentes-Pila, especialmente Zulema, pero la tarraconense esperó hasta los últimos 200 metros para poner sobre la pista su calidad.

En 800 metros Mayte Martínez despejó sus dudas. Ha sufrido enfermedades y contratiempos esta temporada pero parece haber recuperado a tiempo sus fuerzas. Ayer prefirió dejar a sus rivales y solo en la recta de meta echó el resto. La vallisoletana ganó con 2:03.35.

Antonio Reina cumplió el pronóstico al proclamarse por cuarto año consecutivo campeón de España de 800. Manuel Olmedo quemó las naves en los primeros 600 metros y terminó hundido en el quinto puesto, mientras que José Manuel Cortés obligó a esforzarse a Reina, vencedor en 1:47.34.

Una rotura de fibras en las series dejó, el sábado, fuera de combate a David Canal. Por primera vez en siete años los 400 metros tendrían un nuevo campeón. Salvador Rodríguez dominó la prue-

El barcelonés Reyes Estévez pudo con Alvaro Fernández y Juan Carlos Higuero en los últimos metros, pero los tres estarán en Atenas



Mario Pestano ganó con holgura la final de lanzamiento de disco. / EFE

ba, pero se clavó en los últimos 30 metros y el asturiano David Testa aprovechó la ocasión para hacerse con su primera corona en 46.79.

Mario Pestano engarzó su cuarto título de disco con un tiro de 64.79 y fue tan superior al resto que aventajó en ocho metros al segundo, Roberto Moya. El canario está llamado a la final olímpica.

La única atleta con dos medallas de oro en estos campeonatos de España fue Irache Quintanal, que el sábado ganó el disco y ayer batió a Martina de la Puente en la final de peso con un tiro de 17,20 metros. En ambas pruebas tiene la mínima B y probablemente será integrada en el equipo que acuda a Atenas.

LAS DECLARACIONES

► REYES ESTÉVEZ

«Hacía tiempo que no me salían las cosas»

Reyes Estévez se declaró «feliz» tras recuperar su título de campeón de España de 1.500 después de seis años, porque considera que de esta forma acaba un periodo de malos resultados. «Hacía mucho tiempo que no me salían las cosas y he vencido en una carrera táctica a rivales de mucha talla en este tipo de carreras, como Juan Carlos Higuero y Alvaro Fernández». El barcelonés eligió como única táctica «que no se escapara ni uno, porque no soy precisamente un buen táctico». Al final de la carrera sacó a relucir su velocidad punta y terminó venciendo con claridad. «Esto me da mucha moral. Llegar a una final así y ganarla. Alvaro era el favorito en una carrera que no tenía un ganador claro. Ahora me reservaré para los Juegos, que son mi único objetivo».

► ALVARO FERNÁNDEZ

«Reyes estaba muy fuerte»

Alvaro Fernández, segundo en la final de 1.500 metros, lamentó haber tenido que correr mucho por el exterior, «pero no tenía más remedio si quería meterme en el equipo olímpico. Reyes está muy fuerte y lo ha demostrado pero este es el día más feliz de mi vida».

► MAYTE MARTÍNEZ

«El objetivo era recuperar la confianza»

Mayte Martínez alcanzó su objetivo de «recuperar la confianza» en los campeonatos de España con miras a los Juegos Olímpicos de Atenas, aunque le gustaría poder contrastar su estado de forma en una carrera internacional. «Voy a intentar correr en Zúrich (el día 6), pero lo veo difícil. Si no pudiera, iría a los Iberoamericanos de Huelva porque necesito más carreras antes de Atenas. Esta me ha servido para despejar las dudas y ganar confianza», afirmó la vallisoletana, campeona de 800.

► NATALIA RODRÍGUEZ

«Me veo mejor que nunca»

Natalia Rodríguez, campeona de España de 1.500 metros, se vio «mejor que nunca» en una final que tuvo «mucha tensión» pero en la que supo responder al desafío. «He respondido bien. Me gusta improvisar y no había preparado ninguna táctica especial. No necesito muchas carreras para coger la forma y al final me he sentido muy bien. Este título es la puntilla que me ayuda a recuperar la confianza».

OLIMPISMO

Fiesta en el Olímpico

La fiesta de reinauguración del Estadio Olímpico de Berlín estuvo marcada por el esfuerzo para exorcizar el pasado nazi de uno de los mejores ejemplos de la arquitectura del III Reich. El estadio ha sido modernizado con el propósito de hacerlo más funcional pero su aspecto exterior y la pista atlética azul, el color del Hertha de Berlín, sigue prácticamente intacto. Fiestas típicas de la capital alemana, como el Carnaval de las Culturas del Mundo o el Christopher Street Day, desfile de los homosexuales berlineses, tuvieron, por un día, como escenario el Estadio Olímpico. /EFE



BALONCESTO

La selección española se mide a Brasil en su preparación para Atenas

El jugador del F.C. Barcelona Roberto Dueñas se encuentra con dolores en una rodilla, pero podrá jugar sin problemas

EFE / ALICANTE

La selección española de baloncesto disputará hoy su primer partido de preparación en Alicante contra Brasil, a partir de las 20.00 horas, en un encuentro que debe servir al seleccionador Mario Pesquera para afinar detalles de preparación de cara a los Juegos de Atenas.

Las gradas del Centro de Tecnificación presentarán un aspecto inmejorable. La expectación que ha levantado España en la ciudad alicantina augura un lleno absoluto en el pabellón.

Pesquera podrá poner en liza a su quinteto de gala para el choque. Y es que las lesiones han respetado de momento a los internacionales, salvo la del ya descartado Fran Vázquez.

El único jugador con problemas físicos es el pivó del Barca Roberto Dueñas, aquejado de dolores en la rodilla. Sin embargo, podrá jugar sin problemas.

El técnico nacional tiene previsto repartir minutos a todos los jugadores, con el objetivo de ir perfilando el último descarte antes de partir hacia tierras helenas. Pero sin duda, el gran atractivo será el debut de Pau Gasol en Alicante. El jugador de los Grizzlies de Memphis ha sido el más aclamado de la expedición.

Pero el partido no será fácil. España tendrá enfrente a uno de los países sudamericanos con más



Pau Gasol, en uno de los partidos jugados con la selección española. / EFE

potencial, Brasil. La selección sudamericana, pese a no clasificarse para los Juegos, se ha caracterizado en los últimos años por ser un combinado complicado de batir.

Los precedentes de los últimos años entre ambos son claramente favorables para los españoles. El

último encuentro que disputaron, en 2002 en el Mundial de Indianápolis, se saldó con una abultada victoria para España (105-89). El último triunfo brasileño data de 1990, cuando superó a España por en los Juegos de la Buena Voluntad.



Marta Ginés.

Las españolas consiguen la novena plaza

83	ESPAÑA
61	BÉLGICA

ESPAÑA: Paula Palomares (19), Cristina García (12), Sandra Ygueravide (11), Mafalda González Alegre (1), Aina Denti (20) -cinco inicial-, Marta Ginés (0), Gema García (9), María Moreno (8), Susana de Miguel (3), Eva Vilarrubla (0) y Roser Martínez (0). Sin eliminadas.

BÉLGICA: De Beeck (4), Vercauteren (6), Boydens (4), Bas (0), Theunissen (6) -cinco inicial-, Linthout (6), Hendrickx (11), Decroos (5), Ballau (3), Callens (16) y Malfait (0). Sin eliminadas.

ÁRBITRO

Toivonen (FIN) y Zashthuk (UCR).

EFE / QUIMPER (FRANCIA)

La selección española consiguió la novena plaza en el campeonato de Europa sub 20, tras ganar a Bélgica en el último partido del europeo.

La fuerte defensa y la mejor condición física de las españolas, propició que el contraataque funcionase, lo que unido a un mayor acierto en los tiros libres hizo que el partido siempre tuviera dominio español.

CICLISMO

Otro triunfo con sabor español

El español David Arroyo (La-Pecol) ganó ayer la cuarta etapa de la 66 edición de la Vuelta ciclista a Portugal, en una jornada en la que el también español José Miguel Elías (Relax-Bodysol) recuperó el liderato de la prueba lusa. Arroyo se impuso en la etapa más complicada de la Vuelta a Portugal por sólo cuatro segundos sobre su compatriota David Bernabeu, en un final de carrera en el que el pelotón quedó dividido en tres grupos debido a la dureza de la ascensión al alto de Farinha.

OLIMPISMO

Listos contra el dopaje

El laboratorio antidopaje de Atenas afirmó que está preparado para analizar 3.500 muestras del 13 al 29 de este mes, periodo en el que se disputarán los Juegos Olímpicos, y cuyos resultados se revelarán en 24 horas, en caso de resultado negativo, y 36 si se trata de un positivo. A ello se suman además los 650 controles que se llevarán a cabo durante los Paralímpicos, lo que supone un incremento del veinticinco por ciento con respecto a las muestras analizadas en los pasados Juegos de Sydney 2000.

TENIS

Mathieu vence en El Espinar

El francés Paul-Henri Mathieu ganó los XIX Internacionales de España en Pista Rápida, Open Castilla y León, que se han disputado desde el 24 de julio en El Espinar (Segovia), tras imponerse a su compatriota Nicolás Mahut en la final por 6-7 (4), 6-4 y 6-4, en un partido de más de dos horas y media. El encuentro estuvo muy igualado desde el inicio, ya que los jugadores se conocían e intentaron aprovechar en cada momento las debilidades del rival.

GOLF

Olazábal se aleja de la victoria

El fiyiano Vijay Singh se mantiene como líder en solitario del Abierto Buick, correspondiente al circuito PGA y dotado con 4,5 millones de dólares, mientras que Tiger Woods y Carlos Franco terminaron la tercera ronda a tres impactos de Singh. El español José María Olazábal es undécimo, después de firmar una tarjeta de 69 golpes y totalizar 206, ocho más que el líder del torneo.



El Papa recuerda a los héroes de la insurrección de Varsovia. El papa Juan Pablo II recordó ayer a los héroes de la insurrección de Varsovia en 1944 y alabó el «gran heroísmo» con el que dieron sus vidas, «en aquel impulso patriótico hacia la libertad». Con motivo del sexagésimo aniversario del levantamiento contra los alemanes, el Pontífice rindió homenaje «junto con todos los polacos» a los «héroes de la capital. En la imagen el Pontífice junto a varias monjas en Castelgandolfo, cerca de Roma, durante la oración del Ángelus. / FILIPPO MONTEFORTE (EPA)

El PSOE denuncia una ofensiva política de la Iglesia

El dirigente Alfonso Perales asegura que su partido se ha sorprendido por la radicalidad de algunas posiciones contra algunos anuncios, como el matrimonio de homosexuales

• En todo caso, el secretario de Relaciones Institucionales asegura que el PSOE no puede dejar de considerar que la mayor parte de la población española es católica.

OTR/PRESS / MADRID

El PSOE cree que la jerarquía de la Iglesia católica española ha iniciado una «ofensiva política frontal» contra algunas de las medidas anunciadas o emprendidas por el gobierno socialista. Por ello le reclama que deje de actuar de «mascarón de proa» contra el Ejecutivo encabezado por José Luis Rodríguez Zapatero y le recuerda que el Gobierno es legítimo «salido de las urnas».

El secretario de Relaciones Institucionales y Política Autonómica del PSOE, Alfonso Perales, reclamó ayer a la Iglesia católica que deje de actuar de «mascarón de proa» contra el Gobierno por el matrimonio homosexual.

Alfonso Perales asegura que su partido se ha sentido sorprendido por la virulencia y la radicalidad de algunas posiciones de la cúpula eclesiástica contra anuncios del Gobierno y asegura que si se sondeara a los feligreses se

comprobaría que la mayoría no está en una posición radical de rechazo a los matrimonios homosexuales.

El dirigente socialista asegura que tanto la ampliación de la legislación que permite interrumpir el embarazo como la regulación de la eutanasia no son una prioridad para el Gobierno socialista porque «no hay una realidad so-

cial que esté demandando de una manera radical y exigente que se realicen estos cambios normativos».

NORMALIZACIÓN LEGAL. Por el contrario, el Ejecutivo socialista sí considera una prioridad la normalización legal de los matrimonios entre homosexuales porque hay personas que conviven desde ha-

ce muchos años y que por ser homosexuales tienen que hacerlo en la clandestinidad y con menos derechos que los demás.

Perales considera que en los últimos tiempos la Iglesia católica ha sido la historia de una desautorización permanente por el tiempo y la realidad.

En todo caso, Perales asegura que el PSOE no puede dejar de considerar que la mayor parte de la población española es católica por lo que su representación institucional que es la cúpula eclesiástica «tiene que tener un trato especial en relación con el estado». «Pero por qué la jerarquía católica inicia una ofensiva frontal contra un Gobierno legítimo salido de las urnas que no está poniendo en duda la naturaleza ni las bases de la Iglesia», aseguró.

Respecto a la adopción de hijos por parte de futuros matrimonios de homosexuales, Perales reconoció que es un asunto en el que los católicos muestran una posición más controvertida por lo que se mostró partidario de hacer campañas «para convencerlos de que los niños que conviven con familias homosexuales son niños perfectamente acomodados a la nueva sociedad y no tienen ningún tipo de tara».

Contra la condena al feminismo radical

La Secretaria de Igualdad del PSOE, Maribel Montañón, aseguró, que el partido no comparte la condena del Vaticano al feminismo radical y a la ideología de género y subrayó su defensa «radical de la igualdad» con independencia del sexo.

Montañón respondió así, «desde el máximo respeto», al documento «Carta a los obispos de la Iglesia Católica sobre la colaboración del hombre y la mujer en la iglesia y en el mundo», preparado por la Congregación para la Doctrina de la Fe, el antiguo Santo Oficio, y presentado hoy en el Vaticano.

En el mismo, el Vaticano, condena el feminismo radical y la llamada «ideología de género», por considerar que la diferencia entre sexos viene minimizada, el individuo se cree con derecho a elegir su género sin tener en cuenta su propio sexo, y se llega a equiparar la homosexualidad con la heterosexualidad.

Según la Iglesia, el feminismo radical de los últimos años tiene la culpa de que la mujer crea que para ser ella misma tiene que convertirse en antagonista del hombre, «llegando a una rivalidad radical entre sexos, en el que la identidad y el rol de uno son asumidos en desventaja del otro».

Montañón explicó que «el modelo social que trasluce de esta carta no es el modelo social que tiene el partido socialista para España, donde nosotros promovemos unas leyes de igualdad».

MAFIAS

Fides denuncia que el tráfico de personas afecta a seis millones de mujeres y niños

EFE / VATICANO

La agencia vaticana Fides denunció ayer que al menos seis millones de mujeres y niños son víctimas del tráfico de seres humanos y señaló que es una «plaga» que está alcanzando «dimensiones dramáticas».

En un informe dedicado a este asunto, la agencia de la Congregación para la Evangelización de los Pueblos del Vaticano subrayó que la prostitución se ha convertido en «la tercera actividad ilegal más rentable del mundo» tras el comercio de armas y drogas, capaz de generar beneficios de 12.000 millones de dólares anuales.

Se trata, según Fides, «de un comercio extremadamente rentable, que conlleva pocos riesgos para quien lo organiza y en el que operan grandes multinacionales con conexiones en todo el mundo».

ESCASA IMPUNIDAD. Fides denuncia la impunidad «casi absoluta» de los responsables de este fenómeno, que cuando son procesados reciben sanciones «mucho menos severas que las establecidas para el tráfico de drogas».

El documento pone de manifiesto que a diario llegan a Occidente, engañadas, mujeres jóvenes, a menudo menores, que provienen del Tercer Mundo huyendo de la guerra y de la miseria

SOLIDARIDAD

Niños huérfanos ucranianos llegan a Cataluña a pasar el verano

EFE / BARCELONA

Un grupo de 20 niños huérfanos o de familias muy pobres de Ucrania llegaron a Cataluña para pasar el verano junto con un grupo de quince universitarios que han estado trabajando este pasado mes de julio en hospicios de ese país.

Los niños estarán un mínimo de un mes en Cataluña, aprendiendo castellano y catalán, disfrutando del buen tiempo, realizando actividades lúdicas y pasando revisiones médicas para mejorar en lo posible su salud.

Los jóvenes universitarios catalanes presentaron sus servicios durante el mes de julio en varios hospicios de Ucrania pero de forma especial en el de Shuravno.

PANORAMA

FILATELIA

Museo de Anclas, de la asturiana Castrillón, con acento marinero

ANDRÉS GALARÓN /BURGOS

El primer sello que emite Correos con la asturiana Castrillón como protagonista veía la luz el 16 de julio pasado. Una jornada marinera por excelencia como recuerdo a su patrona, la Virgen del Carmen y que tiene a una ancla del tipo Dandforth como protagonista.

Ese emblema singular del mundo del mar, alojada en los fondos del Museo de Anclas de Philippe Cousteau, de La Peñona, en Salinas es la imagen que porta el sello de 1,90 euros, impreso en huecograbado a 4 colores.

El ya internacional museo 'Philippe Cousteau', convertido en el último decenio en uno de los sellos de identidad del concejo castrillonense, es ahora, embajador postal con una estampa que perdurará en el tiempo con la inmortalidad que proporciona el Correo.

El espacio cultural fue crea-

do por iniciativa de la Cofradía de la Buena Mesa del Mar, en memoria del Philippe Cousteau, oceanógrafo, hijo del conocido Jacques Cousteau, quien dedicó sus años de vida hasta la muerte que le sorprendió hace ahora 25 años en las aguas del río Tajo mientras volaba en el hidroavión del Calypso, al cuidado, investigación, estudio y protección del medio marino.

El millón de sellos de la emisión fue celebrado en las localidades costeras del entorno. En el apartado filatélico una exposición de nivel y una marca de matasellado del primer día aúnan esfuerzos en la promoción de todo ello.

Tan importante iniciativa va a contribuir a que se conozca esta zona en los lugares más apartados del mundo, lo que será un factor positivo para el turismo de la comarca y de Asturias.



Las perdices sufren por las grandes construcciones viarias, los incendios y la utilización de venenos. / ALBERTO RÓDRIGO

Alertan de la desaparición en España del conejo de monte y la perdiz roja

Una coordinadora naturalista asegura que la población de estos animales en España padece «un grave desequilibrio biológico»

• Estas especies están desapareciendo de la península debido a factores «limitantes» como los actuales usos agrícolas, los vertidos tóxicos y las repoblaciones sin control.

EFE / MADRID

La población de conejo de monte y perdiz roja, sustento alimenticio de especies en peligro de extinción como el lince ibérico y el águila imperial, está desapareciendo de la península debido a factores «limitantes» como los actuales usos agrícolas, los vertidos tóxicos y las repoblaciones sin control.

Un equipo de Laia Natura, un proyecto de proliferación de fauna salvaje del que forman parte cazadores, ecologistas y agricultores, entre otros, acaba de concluir la primera fase de un estudio sobre

la población de estos animales en España que, a su juicio, padece «un grave desequilibrio biológico».

José Manuel Pablos, director general técnico del proyecto, explicó que el conejo de monte y la perdiz roja, base de la cadena trófica de especies protegidas, sufre también por las grandes construcciones viarias, los incendios, la utilización de venenos para el control de especies dañinas y la falta de aplicación de un ordenamiento técnico en la caza.

LEGISLACIÓN. En su opinión, las administraciones autonómicas dan prioridad a la liberación de las especies protegidas al campo sin asegurar para el futuro su sustento alimenticio y, por tanto, su supervivencia.

La legislación, afirmó, no se aplica de forma contundente y se «antepone la producción y el de-

sarrollo» a «la conservación y la mejora» de la flora y la fauna.

Entre los objetivos de esta coordinadora naturalista, nacida hace cinco años, se encuentra la concienciación sobre la mejora del hábitat promoviendo la caza como herramienta fundamental para la gestión de la naturaleza y garantizando la pureza genética, el control sanitario y el salvajismo de la fauna autóctona.

Todos sus proyectos nacen del denominado *Teléfono de la Naturaleza*, en el que informan gratuitamente a los titulares de las fincas y cotos de caza sobre la proliferación de la fauna autóctona en la península. Además, la coordinadora asesora a los municipios que lo solicitan sobre la potenciación de su entorno natural y la mejor explotación de sus recursos a cambio de la contratación de discapacitados en labores municipales relacionadas con el campo.

British Airways hará controles de drogas a sus empleados

EFE / LONDRES

British Airways (BA) se convirtió ayer en la primera aerolínea de Europa en introducir controles arbitrarios de consumo de drogas y alcohol para su personal, en un intento de mejorar los estándares de seguridad, anunció la compañía.

La medida, que tiene el visto bueno de los sindicatos, permitirá someter a controles sin previo aviso a personas sospechosas de ha-

ber tomado esas sustancias, a las que hayan participado en algún programa de rehabilitación, y a los nuevos empleados durante sus seis primeros meses de trabajo.

También habrá controles si se produce un accidente laboral. Estas pruebas, que son habituales en sectores como el ferroviario, el nuclear o el químico, no están tan extendidas en la aviación.

«Los controles refuerzan nues-

tro compromiso total y absoluto con la seguridad», señaló Geoff Want, director de riesgo y seguridad de la aerolínea.

El establecimiento de estas medidas se produce después de que el Gobierno británico aprobara una legislación que permite a la Policía hacer pruebas de alcohol y droga a tripulaciones si sospecha que se han excedido en los límites legales de consumo.



Andrés Galarón
Apartado 434
09080 BURGOS

En el día del Carmen se puso este acento marinero y postal.

TURISMO

La Estatua de la Libertad reabre sus puertas

La Estatua de la Libertad, icono de la ciudad de Nueva York, reabrirá sus puertas al público el próximo martes, aunque de forma limitada, tras haber permanecido cerrada desde los atentados del 11-S por miedo a nuevos ataques. El impulso de empresas y algunos políticos ha permitido recabar los fondos necesarios -5,6 millones de dólares- para financiar arreglos y, sobre todo, la puesta en marcha de nuevas medidas de seguridad. A partir del 3 de agosto, los turistas podrán penetrar de nuevo en el pedestal y subir hasta el piso 16 del monumento, desde el cual se podrá ver el interior de la estatua a través de un techo de cristal. También podrán recorrer un museo instalado en esta zona, así como contemplar la antorcha original, que fue sustituida por una imitación en el año 1986. Sin embargo, los visitantes no podrán ascender

por el interior de la estatua ni subir hasta el mirador ubicado en la corona, que permanecerá cerrado por motivos de seguridad.

SANIDAD

El 7% de los ingresados contrae infecciones en el hospital

■ Siete de cada diez pacientes internados en un centro hospitalario contraen, durante su estancia, una infección causada por hongos, bacterias y otros microorganismos, según datos de la sociedad española de neumología y cirugía torácica (SEPAR). Por lo general, estas infecciones no suponen un peligro para una persona sana, pero sí para los individuos bajos de defensas.

CINE

El actor Nacho Vidal, retenido por la Policía migratoria mexicana

■ El actor español porno Nacho Vidal permanece retenido e incommunicado desde el sábado por la Policía Migratoria mexicana en la capital azteca. El intérprete, nacido en Mataró con el nombre de Ignacio Jordá, fue detenido junto a cuatro actrices. Todas ellas competían como protagonistas de películas.



Un momento de la actuación de Michel Camilo (l), durante la clausura de la VII edición del Festival Internacional de San Javier. / ISRAEL SÁNCHEZ (EFE)

Michel Camilo clausura con brillantez el Jazz San Javier

El pianista y compositor dominicano, en formación de trío, regaló música sin fiebre retórica, fresca y plena de genio, combinando formación clásica y vocación jazzística

ÁNGEL SOPENA (EFE) / MURCIA

Con un apoteósico concierto, el pianista y compositor dominicano Michel Camilo, que recientemente consiguió un Grammy al mejor álbum de latin jazz -*Live at the Blue Note*-, cerró el sábado la VII edición del Festival Internacional de Jazz de San Javier (Murcia).

En formación de trío, con una sección rítmica cubana -Charles Flores al contrabajo y Horacio El Negro Hernández a la batería-, que grabó con él *Live at the blue Note*, Camilo regaló música sin fiebre retórica, fresca y plena de genio, dispuesto a combinar sobre un mismo teclado la influencia de su entorno original, su formación clásica y su vocación por el jazz.

Al piano lo conjuga todo con la

naturalidad del músico que parece tener las manos a medio camino entre el cerebro y el corazón, que piensa y siente en la misma décima de segundo.

Interpreta arpeggios melódicos y melodías de acordes percusivos, a veces como si estuviera azotando las teclas con una mano, poniendo una sonrisa y mucho énfasis; mientras, las melodías fluyen sin cesar. Otras veces alcanza el clímax creativo tocando con las dos manos a una velocidad salvaje, de virtuosismo sobrehumano.

CALLE 54. *From Within* de Calle 54 fue el arranque volcánico y durante el show hubo un alud de ritmo y continuos diálogos entre piano y batería correspondidos por la

Reunión de genios

La VII edición del Festival de Jazz de San Javier ha ofrecido 24 conciertos, desde la apertura con B. B. King y su Blues Festival a Dave Brubeck, los Blues Brothers, Solomon Burke, Wynton Marsalis y la Lincoln Center Jazz Orchestra, Bill Evans & Randy Brecker, Richard Bona, Esbjorn Svensson Trio o Steve Winwood.

«Es la mejor edición de su aún corta historia», según su director Alberto Nieto, rebasando la cifra de 35.000 espectadores y «respondiendo a todas las expectativas». Nieto destacó que «la mayoría de los conciertos han brillado a gran altura».

agilidad portentosa del Negro, que tocaba con las baquetas al revés. Cuando entraba en trance parecía que fuera a salir volando. Pero también sabía crear ambiente con las escobillas, y efectos percusivos controlados, mientras el contrabajista se mostraba fuerte con notas cuidadosamente elegidas.

También hubo espacio para una balada, *The magic in you* -dedicada a su esposa Sandra-, que respiró un feliz romanticismo, y momentos para la diversión y la alegría, como cuando el piano y la batería empezaron a tocar ese sonido familiar de *Tequila* bienhumorado e inventivo, liberador de energía espontánea, dejando para los bises *Why not*, uno de sus temas más populares.

► CINE

Un festival muestra la belleza y el deterioro que sufre el mundo submarino

EFE / KUALA LUMPUR

El festival de cine internacional *Celebrar el Mar 2004* concluyó ayer en Kuala Lumpur con la proyección de filmes centrados en la belleza del medioambiente submarino y en el deterioro de los mares del planeta.

Al certamen se presentaron 89 filmaciones ecológicas de unos 20 países, y entre las obras premiadas se encuentran dos cortometrajes españoles.

Michael Aw, cineasta y presidente de la organización ecológica australiana OceanEnvironment (ONE), dijo que «la propuesta del Festival era la de utilizar la belleza de la vida marina no sólo como entretenimiento o inspiración, sino para motivar a la gente a tomar parte en la protección del medio marino».

El certamen, que comenzó el pasado jueves en el Centro Nacional de las Ciencias de la capital malasia, formó parte del Festival de Imágenes Marinas *Celebrar el Mar* (WETEXPO 2004), el evento más importante de este tipo celebrado en la región Asia-Pacífico.

La región se caracteriza por tener áreas de una belleza natural y una gran diversidad biológica, sobre la cual los grupos conservacionistas llaman constantemente la atención sobre su rápido deterioro.

Los ingresos generados durante el festival serán utilizados para la financiación de proyectos de conservación marina de ONE en el sudeste asiático.

► UNESCO

China pide incluir la Ruta de la Seda en el Patrimonio de la Humanidad

EFE / PEKÍN

China ha propuesto a la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (Unesco) incluir varios lugares a lo largo de la histórica Ruta de la Seda en la lista de Patrimonio de la Humanidad.

Un equipo de expertos de la Unesco viajó recientemente a la provincia noroccidental de Gansu, para inspeccionar el paisaje y las reliquias culturales en varios lugares de esta provincia, que durante siglos albergó cientos de kilómetros de la Ruta de la Seda, que llegaba hasta el mar Mediterráneo y Europa a través de Asia central. El gobierno chino propuso ya en 1994 esta inclusión.

Una restauración devolverá su esplendor a las pinturas romanas de Pompeya

EFE / ROMA

Los frescos y escritos que hace dos mil años decoraban una de las calles más céntricas de Pompeya, sepultada bajo las cenizas del Vesubio en el año 79 d.C., volverán a lucir su esplendor gracias a un proyecto de restauración con sofisticada tecnología 3D.

Las labores, que durarán hasta el próximo enero, pretenden «sacar brillo» a todo un legado de pinturas e inscripciones que, embalsamadas en lava durante milenios, se han conservado hasta hoy como testimonio de los usos y cos-

tumbres de la sociedad romana. Para hacer frente a esta tarea los expertos cuentan con un avanzado sistema de tecnología tridimensional. Tras varios meses de trabajo, los técnicos han creado un banco de datos tridimensional de la mítica ciudad romana, que ha permitido realizar un análisis exhaustivo de las áreas a restaurar.

La investigación se ha centrado en la zona del Foro Civil, el que fuera el centro de la vida pública pompeyana, formado por una amplia plaza rodeada de edificios políticos, religiosos y comerciales.

En concreto, los restauradores dedicarán su atención a varios edificios de la Vía de la Abundancia, una de las calles principales, que albergaba un sinnúmero de locales donde se desarrollaban las actividades comerciales.

FAMOSA TABERNA. Entre ellos se encuentra la famosa taberna de Asellina, en su época uno de los lugares más frecuentados de Pompeya y actualmente uno de los más visitados por los turistas. Los arqueólogos hallaron el local aún equipado con todos los objetos

necesarios para el servicio, desde los vasos para la clientela hasta utensilios en loza y bronce que servían para escanciar bebidas.

Fundada por los Oscos hacia el año 600 antes de Cristo, Pompeya se convirtió en municipio romano cinco siglos más tarde bajo el dictador Lucio Cornelio Sila. Un terremoto en el año 62 d.C. la destruyó parcialmente, pero la tragedia que la hizo famosa hasta nuestros días fue la erupción del Vesubio el 24 de agosto del año 79, que dejó la ciudad enteramente sepultada en lava.

CRÍTICA

Memoria y silencio

'En la distancia'

Autor: Josefina Aldecoa.
Editorial: Alfaguara
Madrid, 2004.

En *la distancia* mira Josefina Aldecoa ahora más que nunca, porque como dice Gamoneda, arden las pérdidas, azusan en el alma, se contagian de duda y de miedo. En esta memoria literaria, personal y jugosa, lo más importante es cómo recuerda la escritora leonesa su paso por la vida, por la infancia (paraíso de luz tamizada y eterna), por los lugares en los que la felicidad ha ido reconstruyendo paisajes y parajes de amor.

Los hijos, la casa, Ignacio Aldecoa su marido, los viajes, Nueva York y la magia de un tiempo feliz. Un libro de regocijo en lo pasado, de melancolías feroces y nuevas, de sitios amados.

En la distancia no es un libro de memorias al uso, es la revisión de lo vivido desde el concepto feliz y armónico de la vida, las personas y los lugares que se recorren con la mirada del tiempo, donde hemos ido dejando parte de nuestro ser, huellas de nuestros deseos. La voz de Josefina Aldecoa sueña a tertulias, a libros, a amigos, a palabras desde el corazón satisfecho en su insatisfacción. Desde las páginas de este libro reconocemos una época dura de la historia de España, la censura, el miedo y la lucha interior por sobrevivir con paz y con dignidad: «desde que nacemos estamos perdiendo tiempo. El tiempo que se nos escapa y en su huida se lleva cada momento vivido. Sólo la memoria nos descubre el aroma, la sombra, la cicatriz de los momentos pasados. En este libro hay una buena parte



de mi vida hecha, deshecha, reconstruida, como un gran puzzle. Irremediamente faltan' piezas, fragmentos. Hay espacios vacíos. Estoy segura de que alguno de ellos encierra en su oscuridad un recuerdo intolerable que he tachado sin saberlo, que no merece el precio del recuerdo...»

Libro recomendable, bello y sentido, a veces tristemente verdadero, otras poético, dulce como un vivir que apacigua la voz de la memoria de esta escritora.

JOSÉ MARÍA MUÑOZ QUIROS

CRÍTICA

Cultivar el jardín

'El pórtico'

Autor: Philippe Delerm.
Editorial: Tusquets
Barcelona, 2004.

Philippe Delerm, nacido en Auvers-sur-Oise en 1950, es uno de los narradores franceses más recientes. Profesor de literatura y escritor alejado de compromisos publicitarios, su puerta a la popularidad fue su novela *El primer trago de cerveza*, editada a finales de los noventa, cuya filosofía se basa en el disfrute de lo próximo; en el territorio de lo cotidiano hay repliegues en los que dormita la felicidad. Este optimismo contrasta, por ejemplo, con el nihilismo desesperanzado de *Cándido*, la obra maestra del clásico Voltaire; sin embargo, entre los dos libros hay más conexiones de lo que pudiera parecer, puesto que Delerm parece defender una relectura del argumento clásico y defiende que el cultivo del jardín propio, a la vuelta de los desengaños, no es la renuncia a las aspiraciones ni al idealismo sino una alternativa pragmática que sustituye la meta evanescente por la inmersión en lo real.

El pórtico es una ficción protagonizada por un profesor de Enseñanza secundaria, Sébastien Sénécal, que vive en la calma laboral del funcionariado y en un buen clima de relaciones. Casado con una profesora de música y padre de dos hijos, es víctima de una enfermedad, cuyos síntomas más detectables son un malestar físico continuo y un notable grado de apatía. En su baja médica intuye que la forma de salir de aquel estado depresivo es renovar ilusiones. Pronto encuentra una: la construcción de un pórtico en el jardín, un trabajo físico que le permitirá reorientar su tiempo y gastar energías; esta pequeña razón vital se complementa con otra preocupación, la visita de un inspector que evaluará una larga trayectoria en las aulas. Si el pórtico supone una meta accesible para orientar esfuerzos, la visita de la inspección supone el cuestionamiento del sistema educativo y la defensa de una escuela no orientada por la insulsa maquinaria de lo burocrático, que tenga entre sus objetivos el humanismo: el placer de la lectura y el cultivo del espíritu crítico por el alumnado. Estas premisas harán que Sébastien protagonice un conflicto con el evaluador y cuestione la eficacia de los planes de estudio en vigor. Pero este asunto no es esencial para el docente; la práctica de tantos años le ha proporcionado convicciones, que no abandonará, por mucho que supongan una valoración negativa. Es más preocupante que su otra vía de escape quede colapsada por las limitaciones manuales y que después de tanto esfuerzo el almacén del



pórtico se desplome. La sensibilidad abierta para superar serenamente inquietudes y desavenencias es accesible y está al alcance de cualquier sujeto, porque la naturaleza tiende a lo sencillo y nos propone fijar la emoción en lo cercano: vivir es absorber la presencia de lo palpable y oficiar una liturgia de gestos habituales. Pero en esta manera de ser también tiene salidas falsas. Como cualquier sujeto, por intrascendente que parezca, Sébastien arrastra una historia personal, va levantando una biografía en la que falta talento para ser un sujeto notable y falta además una razón vital que supere lo circunstancial para ser feliz; de ahí lo sucedáneo: el pórtico que ornamente un jardín demasiado grande, una pipa que impregne el aire de la casa y una recompensa académica que inyecte un poco de energía en su trayecto laboral. No basta tener buenos propósitos, el cultivo del jardín requiere el conocimiento de unas reglas elementales. En el tiempo de ocio también vive el fracaso.

JOSÉ LUIS MORANTE

LIBRO A LIBRO

Alejandro Magno

'Alejandro de Macedonia'

Autor: Joaquín Montero.
Editorial: Edilesa.
Colección Diario de Juventud. León,
2003. 445 páginas.

JOAKÍN Montero pretende recuperar en esta novela los supuestos escritos que Alejandro Magno realizó durante su vida y que nunca han llegado a nosotros. Este cántabro, profesor de Español y Humanidades en Chicago (EEUU), ha cosechado múltiples galardones en el relato corto y ensayo, destacando el Pluma de Oro, centra su investigación en la Historia Antigua, y más concretamente en la época de Alejandro Magno y el helenismo.

En esta obra, la frescura y la espontaneidad de la narración del propio Alejandro, se unen a una reconstrucción histórica llena de erudición, intensidad y emoción que nos muestra, no sólo el latir de una época llena de cambios -la Grecia del siglo IV a. C.- con su vida cotidiana, batallas e intrigas políticas, sino el sentir más íntimo y humano de un joven príncipe que se esfuerza, ama o padece como cualquier otra persona, y que nos invita a vivir con él sus clases con Aristóteles, la inquietud y la ansiedad por su destino, las tormentosas relaciones de familia, las conspiraciones que acechan al poder, sus primeros escarceos amorosos, los intensos preparativos militares y la crueldad de las batallas en las que participa.

Estos escritos de Alejandro serían recogidos por su general Plotomeo, soberano de Egipto tras la desmembración del imperio alejandrino, que se encarga de trasladar el cadáver de Alejandro a su capital, donde fundaría la célebre biblioteca de Alejandría.

Alejandro de Macedonia

(I)

Diarios de Juventud



Joaquín Montero



Los ríos profundos

Autor: José María Arguedas

Editorial: Losada
Buenos Aires, 2004
320 págs.

El escritor y antropólogo peruano José María Arguedas, figura clave por incorporar a la cultura indígena a la literatura peruana del siglo XX, expresa en *Los ríos profundos* el mundo mítico de los indígenas, su visión panteísta y mágica del universo. Ernesto, un adolescente sensible y escindido entre su afecto por los indios que le han criado, y su pertenencia a la clase hacendada, descubre en sus viajes por Perú con su padre, y en su estancia en un internado religioso, que iniciarse en el mundo adulto es un proceso doloroso, plagado de decepciones y dificultades. Sólo la naturaleza le ofrecerá un refugio seguro frente a las tensiones que aparecen en su vida.



El crimen del esclavo

Autora: Marta Santos

Editorial: Algaída
Sevilla, 2003.
193 páginas

Con su segunda novela, *El crimen del esclavo*, la escritora vasca Marta Santos ganó el VIII Premio de Novela Ateneo Joven. Estamos ante una intriga psicológica cuyo desenlace no resulta, por lo anunciado, menos sorprendente. Un estilo rápido, plástico y envolvente, y una lúcida mirada sobre el dominio y la sumisión que subvierte, a través de la protagonista, el tópico femenino, hacen de esta obra una novela inquietante y desasosegadora. Bruna y Bosco, huérfanos de campesinos muertos en extrañas circunstancias, conviven con su tía Landa en un piso de barrio. En este marco claustrofóbico se desarrolla este apasionante relato.

URGENCIAS

Urgencias y emergencias	112
Cruz Roja	925 22 22 22
Hospital Virgen de la Salud	925 26 92 00
Bomberos	085
Policía Local	092 y 925 26 97 13
Guardia Civil	925 22 11 00
Policía Nacional	091 y 925 28 85 00
Protección Civil	925 22 60 50
Estación de Autobuses	925 21 58 50
RENFE	902 24 02 02
Direc. General de Tráfico	900 12 35 05
Información Meteorológica	906 36 53 65
Ayuntamiento de Toledo	925 26 97 00
Radio Taxis	925 25 50 50

HORARIOS DE TRENES

Algodor SALIDAS Regional Expres: 8.25-14.25-20.58. Diario, del 16-6-2002 al 31-12-2002.

Aranjuez SALIDAS Regional Expres: 6.30. De lunes a viernes, (del 16-6-2002 al 5-12-2002, del 7-12-2002 al 24-12-2002 y del 26-12-2002 al 31-12-2002). Diarios: 8.25-10.00-12.25-14.25-16.20-18.00-18.57-20.58, (del 16-6-2002 al 31-12-2002).

Castillejo-Anover SALIDAS Regional Expres: 08.25-14.25-18.57. Diario, del 16-6-2002 al 31-12-2002.

Madrid SALIDAS Regional Expres: 6.30. De lunes a viernes, llegada a Chamartín, (del 16-6-2002 al 5-12-2002, del 7-12-2002 al 24-12-2002 y del 26-12-2002 al 31-12-2002). 7.30. De lunes a viernes, llegada a Atocha, (del 16-6-2002 al 5-12-2002, del 7-12-2002 al 24-12-2002 y del 26-12-2002 al 31-12-2002). Diarios: 8.25-10.00-12.25-14.25-16.20-18.00-18.57-20.58, llegada a Chamartín, (del 16-6-2002 al 31-12-2002).

Toledo Industrial (APD) SALIDAS Regional Expres: 8.25-14.25-20.58. Diario, llegada a Chamartín, del 16-6-2002 al 31-12-2002.

VIAJES EN LA WEB

IBERIA 4 <http://www.iberia.es>

Esta compañía nacional aporta datos sobre las ofertas, servicios, búsqueda rápida de vuelos y guía del pasajero, entre otros.

RENFE 4 <http://www.renfe.es>

Horarios, precios, agenda de viajes o compra online de los billetes son algunos de los contenidos de esta página.

AUTOBUSES URBANOS

Línea 1. Zocodover-Buenavista: Frecuencia: laborables de 7.00 a 14.30, cada 10 min.; de 14.30 a 20.00, cada 15 minutos; de 20.00 a 23.00, 20 min. Sábados, de 7.00 a 20.00, 15 minutos; de 20 a 23.00, 20 minutos; festivos, de 7.00 a 23.30, 20 minutos.

Línea 2. Plaza del Conde-Buenavista: Frecuencia: laborables de 7.00 a 20.15, 20 minutos; de 15.00 a 22.00, 40 minutos. Sábados y festivos, de 7.20 a 22.00, 40 minutos.

Línea 3. Zocodover-Valparaíso: Desde CRR San Sebastián, de 7.20 a 21.20; desde Alférez Provisional, de 7.30 a 22.30; desde Lorenzo Plana, de 7.40 a 21.40; desde el Hospital de Paraplégicos, de 8.05 a 22.05; desde Valparaíso, de 7.45 a 22.45. Todos con frecuencia de 60 minutos.

Línea 4. Zocodover-Palomarejos: laborables de 7.00 a 20.00, cada 15 min.; de 20.00 a 23.30, 20 min. Sábados y festivos de 7.00 a 23.30, cada 20 minutos.

Línea 5. Zocodover-Santa Bárbara: Laborables de 7.00 a 20.00, cada 15 min.; de 20.00 a 23.30, 20 min. Sábados de 7.00 a 23.30, cada 20 minutos.

Línea 6. Zocodover-Polígono: Laborables de 6.45 a 16.00, cada 12 minutos; de 16.00 a 20.00, 15 minutos; de 20.00 a 23.00, 20 minutos. Sábados de 6.45 a 17.00, cada 20 minutos; de 17.00 a 20.00, 50 minutos; de 20.00 a 23.30, cada 20 minutos.

Línea 7. Zocodover-Hospital del Valle: Desde Alférez Provisional de 7.00 a 22.00, entre 30 y 45; de la carretera de Circunvalación, de 7.55 a 21.10, cada 60 minutos; desde el Hospital Virgen del Valle, de 8.15 a 21.15, cada 60 minutos.

Línea 9. Polígono-Ambulatorio: laborables de 7.00 a 20.15, cada 25 minutos; de 15.05 a 21.40, entre 30 y 40 minutos. Sábados de 7.20 a 15.00, 35 min.; de 16.05 a 17.15 y de 18.25 a 19.00, cada 40 minutos.

Línea 10. Zocodover-Azucaica: 7.45, 9.30, 11.30, 14.55, 19.30 y 22.00. No hay servicio los sábados y festivos a las 7.45.

Línea 11. Zocodover-Hospital Provincial: 7.45, 8.30, 10.30, 12.30, 14.45, 16.30, 17.30 y 21.30. No hay servicios sábados y festivos.

N-1. Búho. Zocodover-Buenavista: Sólo viernes, sábados y vísperas de fiesta de 24.00 a 3.00 de la mañana cada 60 minutos.

N-2. Búho. Zocodover-Polígono: Sólo viernes, sábados y vísperas de fiesta de 24.00 a 3.00 de la mañana cada 60 minutos.

CIUDAD DIRECTO

Toledo - Albacete

Lunes*: 06:00, martes a viernes*: 07:00, lunes a viernes*: 16:00, domingos: 18:30.

Precios. Billete sencillo 11.28, ida y vuelta 20.30, abono de 10 viajes 95.88.

Toledo - Ciudad Real - Puertollano

Lunes a viernes: 07:00, 16:00, domingos: 20:00.

Precios Tol.-Puertoll. Billete sencillo: 8.63, ida y vuelta 15.54, abono de 10 viajes 73.35.

Precios Toledo-C. Real Billete sencillo 6.23, ida y vuelta 11.22, abono de 10 viajes 52.95.

Toledo - Guadalajara (con parada en Madrid)

Lunes a viernes: 07:00, 17:00, domingos: 20:00.

Precios. Billete sencillo 6.75, ida y vuelta 11.45, abono de 10 viajes 57.35.

Toledo - Cuenca

Lunes a viernes*: 07:00 y 16:00, domingos 20:00.

Precios. Billete sencillo 8.99, ida y vuelta 16.19, abono de 10 viajes 76.42.

*Servicios establecidos para días laborables.

MUSEOS

Museo de Santa Cruz

Calle Cervantes, 3. Telf.: 925 22 10 36. Horario: cerrado domingos por la tarde. Lunes a sábado: de 10.00 a 18.30. Tarifa: 1,20 Euros. Gratis: Sábados tarde y domingos por la mañana. Grupos: 50% de descuento (provisionalmente gratis todos los días).

Alcázar-Museo del Ejército

Cerrado al público debido a las obras de traslado del Museo del Ejército. Cuesta de Carlos V, 2. Telf.: 925 22 30 38.

Catedral-Museo Tesoro Catedralicio

Calle Arco de Palacio, 2. Telf.: 925 22 22 41. Horario: Lunes a sábado, de 10.30 a 18.30; domingos: de 14.00 a 18.30. Entrada: 4,80 Euros. Descuentos para grupos de escolares previa solicitud. Gratis los miércoles por la tarde (sólo para españoles).

Convento de Santo Domingo el Antiguo

Plaza de Santo Domingo, s/n. Telf.: 925 22 29 30. Horario: de 11.00 a 13.30 y de 16.00 a 19.00. Cerrado los domingos por la mañana. Entrada: 1,20 Euros.

Museo de los Concilios-Cultura Visigoda

Calle San Román, s/n. Telf.: 925 22 78 71. Horario: de 10.00 a 14.00 y de 16.00 a 18.30. Cerrado domingos tarde y lunes. Entrada: 0,60 Euros. Grupos: 50% de descuento (provisionalmente gratis). Gratis sábados tarde y domingos.

Museo de Arte Contemporáneo

Calle Las Bulas, s/n. Telf.: 925 22 78 71. Horario: de 10.00 a 14.00 y de 16.00 a 18.30. Entrada: 0,60 Euros. Grupos descuento 50%.

Museo Taller del Moro

Calle Taller del Moro, s/n. Telf.: 925 22 45 00. Horario: de 10.00 a 14.00 y de 16.00 a 18.30. Cerrado domingos tarde y lunes. Entrada: 0,60 Euros. Grupos descuento del 50%. Gratis: sábados tarde y domingos. Actualmente cerrado por obras.

Museo del 'Greco'

C. Samuel Levi, s/n. Telf.: 925 22 40 46. Horario: de 10.00 a 14.00 y de 16.00 a 21.00. Cerrado domingos tarde y lunes. Entrada: 2,40 E. Grupos previa solicitud por fax al número: 925 22 45 59. Gratis sábados tarde y domingo.

Museo Sefardí-Sinagoga del Tránsito

Calle Samuel Levi, s/n. Telf.: 925 22 36 65. Horario: de 10.00 a 14.00 y de 16.00 a 21.00. Entrada: 2,40 Euros. Grupos previa solicitud: 1,20 Euros. Gratis sábados tarde y domingos.

Sinagoga de Santa María La Blanca

Calle Reyes Católicos, 4. Telf.: 925 22 72 57. Horario: de 10.00 a 14.00 y de 15.30 a 18.00 (primavera-verano hasta las 19.00). Entrada: 1,20 Euros. Grupos de escolares previa solicitud, 25% de descuento. Gratis miércoles tarde (sólo para españoles).

Monasterio de San Juan de los Reyes

Calle San Juan de los Reyes, 2. Telf.: 925 22 38 02. Horario: de 10.00 a 13.45 y de 15.30 a 17.45 (primavera-verano hasta las 18.45). Entrada: 1,20 Euros. Grupos 25% de descuento. Gratis miércoles tarde (sólo para españoles).

Museo Duque de Lerma-Hospital Tavera

Calle Cardenal Tavera, 2. Telf.: 925 22 04 51. Horario: de 10.00 a 13.30 y de 15.30 a 18.00. Entrada: 3,01 Euros.

Museo Victorio Macho

Plaza Victorio Macho. Telf.: 925 25 45 24. Horario: de 10.00 a 19.00. Domingos de 10.00 a 15.00. Entrada: 3,01 Euros. Grupos 50% de descuento.

Estos museos tienen entrada gratuita para menores de 18 años y mayores de 65 todos los días. Días 18 y 31 de mayo, 12 de octubre y 6 de diciembre, gratuitos para el público en general. Los grupos tendrán reducción de tarifa solicitándola con 15 de antelación. La mayoría de los museos de Toledo tienen establecidas tarifas de reducción para grupos. La venta de entradas se efectúa hasta 15 y 30 minutos antes de la hora de cierre de los museos. Los precios y horarios pueden sufrir variaciones.

AUTOBUSES (Salidas desde Toledo)

Madrid (Continental) SALIDAS Servicios directos: de lunes a jueves (no festivos) 6.00-7.00-8.00-9.00-10.00-11.00-11.30-12.00-13.00-14.00-15.00-15.30-16.00-16.30-17.30-18.30-19.30-20.00. Viernes (no festivos): 6.00-7.00-8.00-9.00-10.00-11.00-11.30-12.00-12.30-13.00-14.00-14.30-15.00-15.30-16.00-16.30-17.00-17.30-18.00-18.30-19.00-19.30-20.00. Sábados (no festivos): 8.00-8.30-9.00-10.00-10.30-11.00-12.00-13.00-16.00-17.00-18.00-18.30-19.00-19.30-20.00. Domingos y festivos: 8.30-9.30-10.30-11.30-15.00-15.30-16.00-16.30-17.00-17.30-18.00-18.30-19.00-19.30-20.00-20.30.

Talavera de la Reina (Continental) SALIDAS Lunes a viernes: 7.15-8.45-10.00-11.00-12.00-13.00-14.00-15.30-16.30-17.30-19.00-20.00-22.00. Sábados: 8.00-10.00-14.30-19.00-22.00. Domingos y festivos: 10.00-14.30-19.00-19.30-22.00.

Ciudad Real (AISA) SALIDAS Lunes a jueves laborables. 7.00 (servicio directo)-9.30-15.00-16.00(directo). Viernes laborables: 7.00 (directo)-9.30-15.00-16.00 (directo)-18.00-22.30. Domingo: 20.00 (directo).

Guadalajara (Continental) SALIDAS Lunes a viernes: 7.00-17.00. Domingos: 20.00. Efectúan parada en la Plaza Elíptica y en el intercambiador de la Avenida de América.

Cuenca (AISA) SALIDAS Lunes a viernes: 7.00-16.00 (servicios directos)-17.30. Domingos: 20.00.

Albacete (AISA) SALIDAS Lunes: 6.00*-15.00-16.00*. Martes a viernes: 7.00*-15.00-14.00*. Domingos: 18.30* (*servicio directo).

Valencia (Alsina) SALIDAS Lunes a viernes laborables: 15.00.

Cobisa (Samar) SALIDAS 9.30*-10.30*-12.15-13.00*-14.30-16.30*-17.30-19.30*-20.45. Sábados: 8.15*-12.15-13.00*-14.30-17.30-19.30*-23.00. Domingos y festivos: 9.30*-14.30*-17.30-20.30*-23.00. (*Circular). Todos paran en el Hospital del Valle. Todos los circulares paran en el sector 2, Ayuntamiento, esquina Ricardo Díaz con Marté, Urbanización La Hacienda, El Oliver y El Valle.

DGT

<http://www.dgt.es>

Amplia información sobre el estado de las carreteras, autopistas, precio de los peajes o recomendaciones para los próximos días.



➤ VISITA

10'00

Puerta del Vado

La Escuela Taller de Restauración de Toledo ofrece una serie de visitas a la descubierta Puerta del Vado. Hasta el 15 de noviembre, de lunes a viernes, y en horario de 10,00 a 14,00 horas, se realizarán visitas con guía y explicaciones con pases cada 30 minutos. La visita será gratuita y los interesados deben dirigirse a la Puerta del Vado.

PUERTA DEL VADO.

🎪 CELEBRACIÓN

22'00

Verano cultural

El Ayuntamiento de Bargás, dentro de la programación denominada como 'Verano cultural 2004', ofrece esta noche el desfile de moda 'Show-Desfile de Félix Ramiro'. A continuación, el acto servirá para la presentación de la reina y damas infantil y juvenil de las fiestas populares de Bargás. Todo ello tendrá lugar en la Plaza de Toros del municipio.

PLAZA DE TOROS, BARGÁS.

🎬 CINE

22'30

De verano

El Auditorio del Parque de las Tres Culturas proyecta esta noche la película 'Hector', mientras que en el Parque de la Luz -Santa María de Benquerencia- la propuesta es 'Cuando menos te lo esperas'. Los pases serán a las 22,30 horas, pero en el primer espacio el precio es de 3 euros y en el segundo de 2,50 euros, los menores de 5 años acceden gratis.

AUDITORIO PARQUE TRES CULTURAS. PARQUE DE LA LUZ.

AGENDA56

➤ EXPOSICIONES

Guillermo Pérez Villalta

La Real Fundación de Toledo muestra -hasta el 15 de septiembre- una serie de obras, la mayoría de gran formato, del pintor Guillermo Pérez Villalta, Premio Nacional de Artes Plásticas en 1985. El horario de visita es de lunes a sábado de 10,00 a 19,00 horas, los domingos de 10,00 a 15,00 horas.

PLAZA DE VICTORIO MACHO, 2

Claves de Toledo. Llave de futuro

En esta exposición se realiza un recorrido por la historia, la cultura, el arte y la esencia de la ciudad de Toledo, con la finalidad de ofrecer los elementos necesarios para comprender la situación actual y sus proyectos de futuro. Así, la exposición se concibe como el germen del Centro de Interpretación de la Ciudad de Toledo. El horario de visita es de martes a sábado de 10,00 a 19,00 horas, los lunes y los domingos de 10,00 a 14,00 horas. La entrada cuesta cuatro euros.

CENTRO CULTURAL SAN MARCOS

'Reflexión constructiva'

El artista salmantino Armando del Arco presenta sus últimas creaciones en la sala de exposiciones del Archivo Histórico provincial de Toledo. Una serie de veintidós cuadros que recorren el constructivismo abstracto. El color y la luminosidad son algunas de las notas características de su obra, que estará expuesta hasta el próximo 8 de agosto. El horario de visita es 11,00 a 14,00 horas y de 18,00 a 20,00. Mientras que los domingos y festivos será de 11,00 a 14,00 horas. Los lunes permanecerá cerrado.

ARCHIVO HISTÓRICO PROVINCIAL

➤ RUTAS

Termas Romanas

Las Termas Romanas de la Plaza Amador de los Ríos pueden visitarse gratuitamente todos los días de la semana excepto los lunes. Entre las actividades que han comenzado a desarrollarse en la oficina abierta en las Termas destaca la organización de rutas 'Patrimonio Desconocido' que incluyen visitas a los baños de Tenerías y del Cenizal, los sótanos de la plaza de El Salvador o las torres de San Román y de San Miguel el Alto. El horario de la oficina en las Termas Romanas de la Plaza Amador de los Ríos es de martes a sábado, de 10,00 a 14,00 horas y de 17,00 a 21,00 horas; los domingos de 10,00 a 14,00 horas. Teléfono de información: 925 25 30 80.

OFICINA TERMAS ROMANAS, PLAZA AMADOR DE LOS RÍOS

Puertas y Murallas

'Rutas en Toledo' presenta un paseo por las puertas y las murallas de la ciudad, con visitas a la Puerta de Alarcones, a la del Sol, la Puerta de Balmardón, la de Alfonso VI y a la conocida Puerta de Bisagra. El horario de las rutas es de lunes a viernes (con cita previa en la oficina de turismo o en el teléfono 925 25 40 30), en horario de mañana, una a las 10,00 horas y otra a las 12,30 horas.

OFICINA DE TURISMO DE 10.30 A 14.00 HORAS

🖼️ EXPOSICIÓN



'Grabadores y estampas'. La Galería de Arte 'Art 51' reúne hasta el 6 de septiembre una exposición de 11 grabadores con diferentes estilos y técnicas. Un total de 32 obras recorren temática y estilos contrapuestos, propios y profundos nacidos bajo el marco del grabado. Nombres como Francisco Igeño, Amaya Bozal, Baroja Collet, De la Peña, Pablo Casado, Raquel de Prada, María Verdugo, Carmen Pau, Erik Kirsæther, Rodríguez Guy y Jennifer Graber son los protagonistas de esta muestra colectiva que repasa el trabajo más reciente de estos once grabadores. La obra de Baroja Collet recuerda a Tápies o Chillida donde la mancha negra se contrapone a la superficie texturada. / DAVID PÉREZ

Patios y Baños Árabes

'Rutas en Toledo' presenta un paseo por los patios y los baños árabes de la ciudad, con visitas al Palacio de Amusco, recién restaurado, a la Casa del Diamantista, la Torre del Hierro, los Molinos del Hierro y a los Baños de San Cipriano. El horario de las rutas es de lunes a viernes (con cita previa en la Oficina de turismo), en horario de mañana, una a las 10,00 horas y otra a las 12,30 horas.

TELÉFONO: 925 25 40 30

'¿Por qué no de noche?'

El Ayuntamiento de Toledo ofrece a turistas y residentes una serie de rutas -'Judería toledana', 'Ruta de los Templarios', 'Leyendas y Cobertizos'- con guías oficiales, entrada de monumentos y auriculares inalámbricos individuales. Información y reservas, para turistas, en los teléfonos 628 268 471 y 628 268 472; para residentes, información en cada distrito.

WWW.EARTECH-SYSTEMS.COM

📢 CONVOCATORIAS

Convocatoria estatua de Cervantes

El Ayuntamiento ha aprobado 1.500 euros para el concurso de realización de una estatua de Miguel de Cervantes, con motivo de la conmemoración del cuarto centenario de la publicación. Residentes en España; la obra será concebida en el material definitivo; las inscripciones en la Concejalía de Cultura hasta el 10 de septiembre. Un único premio, de 1.500 euros, que cubre el Ayuntamiento

de Toledo el emplazamiento de la obra estará en torno a la calle Cervantes.

CONCEJALÍA DE CULTURA

X Seminarios de Traducción Árabe-Español

La Escuela de Traductores de Toledo organiza durante el mes de septiembre (del 6 al 17 de septiembre) los X Seminarios de Traducción del Árabe al Español. Este curso está dirigido a licenciados, diplomados y estudiantes del último tramo de Filología Árabe y de Traducción e Interpretación, así como a traductores. Estos seminarios conforman los módulos obligatorios del VI Curso de Especialista en Traducción Árabe-Español, si bien se hallan abiertos a todos aquellos estudiantes que sin haber formalizado la matrícula global deseen seguirlos. El plazo de matrícula es del 1 al 6 de septiembre. Para cualquier información, en la Escuela de Traductores de Toledo, Plaza de Santa Isabel, 5, 45071 o en los teléfonos 925 22 90 12 / 925 22 37 29.

ESCUELADETRADUCTORES@UCLM.ES

Premio de Narrativa 'Alfonso VIII'

Pueden concurrir las obras escritas en castellano que no hayan sido publicadas. El tema será libre y cada autor podrá presentar cuantos originales desee con una extensión mínima de 100 páginas y máxima de 250, mecanografiadas a doble espacio y por una sola cara. Los originales deberán remitirse al Departamento de Cultura de la Diputación de Cuenca, calle Sargal s/n, 16002 de Cuenca. El plazo de inscripción finaliza a las 14,00 horas del día 10 de septiembre. El premio está dotado con 9.015 euros.

DIPUTACIÓN DE CUENCA

HOY

02 de agosto de 2004

Faltan 153 días para que comience el año 2003

Santoral

Eusebio de Verceli, obispo; Esteban, papa; Máximo, Auspicio, Betario, Eufronio, Pedro de Osma, obispos; Catalina, Teódota, Evodio, Rutilio, mártires; Guillermo, abad; Pedro Fabro, beato.

Misa: de Feria.

🎰 LA SUERTE

ONCE

VIERNES	30/07/2004	27.998
JUEVES	29/07/2004	76.915
MIÉRCOLES	28/07/2004	42.516
MARTES	27/07/2004	26.590
LUNES	26/07/2004	47.414
VIERNES	23/07/2004	16.879

Reintegros a la última cifra, tercera cifra (centena) y primera cifra (decena de millar) del número premiado.

Supercupón ONCE

DOMINGO, 01/08/2004	42.821
Reintegro	1
Serie	026

🎰 **Lotería Primitiva**

SABADO 31/07/2004	2-13-16-24-29-48	C: 6 R: 1
JUEVES 29/07/2004	14-27-28-31-33-41	C: 17 R: 7
SABADO 24/07/2004	2,5,7,12,22,24	C: 19 R: 5

🎰 **Bono Loto**

VIERNES 30/07/2004	2 13 25 30 37 42	C:44 R: 0
MIÉRCOLES 28/07/2004	8 10 22 30 34 39	C:12 R: 3
MARTES 27/07/2004	16 19 29 41 46 48	C: 6 R: 0
LUNES 26/07/2004	11 15 19 20 36 42	C: 9 R: 9

🎰 **Gordo de la Primitiva**

DOMINGO, 01/08/2004	12-20-27-43-44-46	C:30 R: 4
---------------------	-------------------	-----------

🎰 **Lotería Nacional**

SABADO 31/07/2004	Primer Premio	01.207
	Reintegros	6,7,8
JUEVES 29/07/2004	Primer Premio	46.672
	Reintegros	0,1,2

LA RECETA



AURELIO MONTERO Y BENITO ABAD
RESTAURANTE CASA AURELIO

Bavarois de chocolate

Ingredientes

4 personas: 250 gr. de chocolate, 4 huevos, 3 cucharadas de azúcar, un poco de leche, 6 colas de pescado, 4 kiwis

Preparación

Poner a derretir el chocolate al baño María con un poco de leche y las colas del pescado. A continuación añadir el azúcar y las yemas de huevo y mezclarlo todo bien. Retirarlo del fuego y dejarlo templar, mientras tanto montamos las claras a punto de nieve y se mezcla todo bien con suavidad para que se quede esponjoso. Se reparte en los moldes y se deja en el frigorífico hasta la hora de montar los platos. Se puede decorar con unas hojas de menta y un fondo de puré de kiwis.



FARMACIAS

TOLEDO

►Rosario Sancho Bernad
Real del Arrabal, 10
925 22 07 93 (hasta las 22:00 h)

►Susana Sacristán Gallego
Reino Unido, 6, Local 6
925 28 33 11 (las 24 horas)

►Vicenta Rodríguez Aparicio
C/ Alberche, 102
925 23 34 94 (las 24 horas en el Polígono)

CONSEJO DE MODA



FÉLIX RAMIRO
DISEÑADOR

Gimnasio en casa

Si no dispones de tiempo para ir a un centro deportivo, la mejor alternativa es prepararte físicamente en casa. Con fuerza de voluntad, y teniendo en cuenta los siguientes consejos, lograrás ponerte en forma. Lo primero que debes hacer es reservar en tu casa unos diez metros cuadrados de espacio para hacer los ejercicios sin ningún obstáculo. Comprate una colchoneta para los estiramientos y unas mancuernas con peso regulable para la musculación. Son muy útiles para brazos, hombros y pecho. Compra también una comba, que es ideal para ejercitar piernas y glúteos. Y si, pasado un tiempo, tu propósito de hacer deporte funciona, invierte en aparatos, como puede ser una bicicleta estática o una cinta de caminar. ¡Ánimo!



En busca de los intrigantes templarios. Durante la noche de ayer, a pesar del calor, fueron muchos los turistas y toledanos que quisieron descubrir una faceta de la historia de la ciudad que parece oscurecida. Nada mejor que participar en la ruta '¿Por qué no de noche?' para lograr entender las numerosas incógnitas que sobre esta orden de caballeros quedan por aclarar. / YOLANDA REDONDO

CUMPLEN AÑOS

Hoy cumplen años Peter O'Toole -actor- 72, Joaquín Ruíz-Giménez -ex Defensor del Pueblo- 91, Isabel Allende (foto) -escritora- 62, Massiel -cantante- 57, Angel Arroyo -exciclista- 48, Reyes Estévez -atleta- 28



BIBLIOBUS

ZONA DE TOLEDO
Sin servicio.

ZONA DE TALAVERA DE LA REINA
Sin servicio durante el verano.

HOY FELICITAMOS A...

Las fotografías para esta sección se depositarán en el buzón que a ese efecto se encuentra en la recepción del periódico, con, al menos, una semana de antelación, y deberán incluir en su reverso la edad, nombre y apellidos del interfecto al que se felicita.

PARA EL 'HOY FELICITAMOS A...'

DATOS DEL FELICITADO

Nombre y Apellidos _____
Fecha nac. _____
Colegio _____
Localidad _____
Nº de suscriptor (si lo es) _____

DATOS DEL FELICITANTE

Nombre y Apellidos _____
DNI _____
Teléfono _____
Domicilio _____

LA TRIBUNA DE TOLEDO publica diariamente esta sección destinada a felicitar, principalmente, a niños y niñas de edades comprendidas entre 1 y 12 años. Para ello, adjúntenos, junto a este cupón, la fotografía de la persona a la que desea felicitar. Rellene este cupón y envíelo, junto a una fotocopia del DNI, a la sección «Hoy felicitamos a...». La Tribuna de Toledo. C/ Nueva, 5. 45001 Toledo

DE TOLEDO
LaTribuna



ningún problema...



Háganos llegar su foto acompañada de un pequeño texto a la sección "Vida Social":

- por correo: C/nueva, n 5, CP. 45001
- por correo electrónico: redacciontoledo@diariolatribuna.com
- en mano: a la redacción del periódico, C/Nueva, n 5



Todo lo que ocurre en Toledo ...

...en tu propia casa

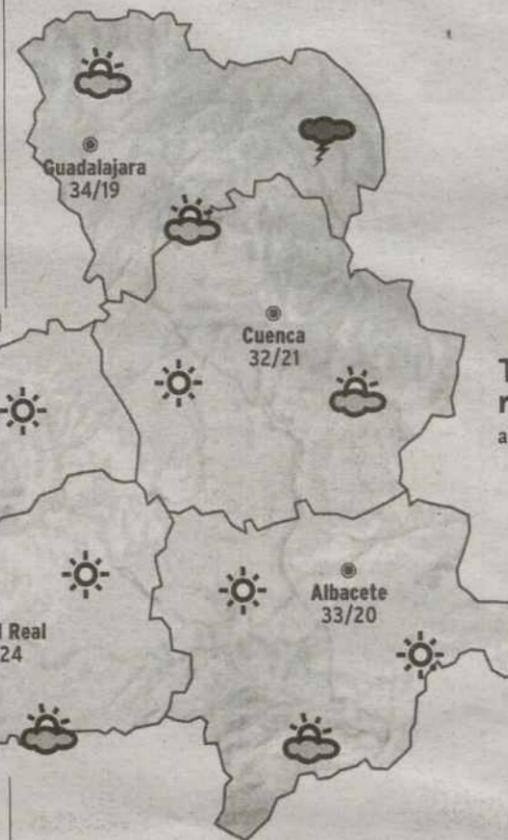
LaTribuna



EN CASTILLA LA MANCHA

HOY

Menos calor. La primera semana de agosto se estrenará con un descenso de las temperaturas que se llegará a notar más mañana. Hoy hará sol durante la primera mitad del día, pero por la tarde crecerán más nubes. No se esperan precipitaciones, aunque no se descartará alguna tormenta aislada en el Ibérico.



AYER EN TOLEDO



AYER EN TALAVERA



EN TOLEDO

Todavía calor, pero menos. La semana arrancará con un descenso de las temperaturas. A pesar de esto, el ambiente será todavía bastante caluroso, aunque ya no se alcanzarán los valores tan sofocantes del fin de semana. Crecerán más nubes de evolución, pero no dejarán tormentas.

HOY EN...

CASTILLA LA MANCHA Máx./Mín.		
Albacete	33	20
Ciudad Real	36	24
Talavera de la Reina	36	23
Cuenca	32	21
Guadalajara	34	19
Toledo	36	24
Puertollano	36	23

ESPAÑA	Máx.	Mín.
Coruña	24	18
Lugo	25	13
Orense	30	16
Pontevedra	26	16
Santiago	26	18
Oviedo	26	18
Santander	25	18
Bilbao	29	18
San Sebastián	29	20
Vitoria	32	16
Pamplona	33	21
Huesca	36	19
Teruel	32	15
Zaragoza	36	22
Logroño	33	22
Barcelona	29	24
Lleida	36	22
Girona	35	20
Tarragona	29	23
Ávila	30	19
Burgos	32	18
León	29	17
Palencia	30	19
Salamanca	32	16
Segovia	31	22
Soria	29	15
Valladolid	33	19
Zamora	33	19
Cáceres	36	20
Badajoz	36	20
Madrid	36	23
Alicante	35	24
Castellón	33	22
Valencia	33	22
Murcia	34	23
Almería	35	25
Cádiz	32	22
Córdoba	38	22
Huelva	33	21
Granada	37	19
Jaén	36	24
Málaga	29	23
Sevilla	37	22
P. de Mallorca	31	23
Las Palmas G.C.	27	23
Sta. Cruz Tfe.	28	23
Ceuta	29	23
Melilla	31	24

MUNDO	Máx.	Mín.
Atenas	32	22
Bruselas	23	13
Amsterdam	25	13
Copenhague	24	14
Berlín	25	15
Estocolmo	22	15
Ginebra	30	17
Moscú	27	16
Lisboa	28	18
Londres	27	15
Zurich	26	17
Miami	33	26
Nueva York	31	24
Oslo	25	14
París	31	17
Praga	24	15
Roma	30	18
Viena	28	13

HOY
Menos calor y más tormentas. La entrada de una nueva masa de aire frío por el noroeste hará bajar las temperaturas en todo el país. Se notará más por el norte. El ambiente será menos caluroso en el interior. Por la tarde aumentarán las nubes y las tormentas, donde serán más probables en zonas de montaña de la mitad norte.

MAÑANA
Bajan más las temperaturas. Esta vez, el descenso de las temperaturas se notará bastante más de manera que la sensación térmica resultará algo fresca en el norte pero muy agradable en el resto. La inestabilidad aumentará durante la tarde con chubascos en casi todo el tercio norte. Precipitaciones que serán localmente tormentosas.



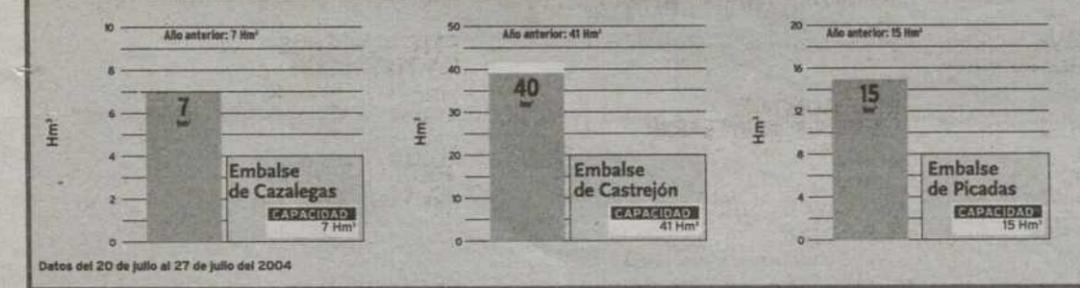
MARTES

Nuevo descenso térmico. La entrada de una masa de aire más frío por el noroeste se hará más patente para el martes en la Comunidad de manera que la sensación térmica quedará muy agradable después del calor de estos días. Las nubes no desaparecerán del todo, pero dominará el sol.

MIÉRCOLES

Se recupera el calor. Las temperaturas experimentarán un ascenso de manera que la sensación térmica volverá a ser calurosa durante la tarde. Esta será la tónica en adelante, por lo que volverá a hacer muchísimo calor para el final de la semana. El cielo permanecerá muy soleado.

NIVELES DE LOS PANTANOS



PRECIPITACIONES

	LLUVIA EN EL PERIODO	LLUVIA MEDIA	PORCENTAJE SOBRE LA MEDIA
Albacete	0,4	2,1	18,9
Ciudad Real	0,3	2,1	14,4
Talavera R.	0,0	2,8	0,0
Cuenca	0,0	3,6	0,0
Guadalajara	0,0	2,7	0,0
Toledo	0,0	2,8	0,0
Puertollano	0,3	2,1	14,4

GUÍA DE RESTAURANTES

RESTAURANTE LA ABADÍA

Tapas variadas. Cocina regional. Amplio menú del día a un excelente precio.

PLAZA SAN NICOLÁS, 3. TEL. 925-25140.

CASÓN DE LOS LÓPEZ DE TOLEDO

CALLE SILLERÍA, 3. TEL. 925-254774.

RESTAURANTE LA CATEDRAL

CALLE NUNCIO VIEJO, 1. TEL. 925-224244.

RESTAURANTE EL TROCADERO

Especialidad en paella.

AVDA. RECONQUISTA, 10. TEL. 925-220002.

BAR EL CHATO

Tapas variadas. Buen aperitivo y buen ambiente. Embutidos ibéricos y buen queso.

PASEO DE LA ROSA, 132. TEL. 925-216794.

BAR TOLEDO

Establecimiento clásico con sabor toledano en el centro de la ciudad.

PLAZA ZOCODOVER, 11. TEL. 925-225557.

BAR PAYBE

Especialidad en tortilla española y pulguitas, a destacar la de chicharones con queso y pimientos.

CALLE SILLERÍA, TEL. 925-228754.

RESTAURANTE LA TABERNA GÓTICA

CALLE MARQUES DE MEMBIGUERÍA, 10. TEL. 925-252820.

CAFÉ-BAR ROYAL

Tapas variadas, desayunos. Especialidad en mollejas, ensalada rusa, fritos variados y carcamusas.

CALLE BARRIO REY, 1. TEL. 925-227906 Y 646489700.

BAR RESTAURANTE EL PUERTO

Menús diarios y pulgas. Desayunos. Comidas de empresa.

CALLE JARAMA, 96. TEL. 925-234302.

CASA AURELIO

Cocina regional española y típicas castellano-manchega. Premio Turismo Cámara de Comercio 1989.

PLAZA AYUNTAMIENTO, 4. TEL. 925-227716. SINOLOGA, 1. TEL. 925-221392. SINOLOGA, 6. TEL. 925-222097.

BAR TRIVIÑO

Especialidad en tapas variadas y platos combinados.

CARDENAL TAVERA, 6. TEL. 925-250917.

RESTAURANTE TÍPICO LA CUBANA

Casa fundada en 1947. Cocina casera. Especialidad en asados.

PASEO DE LA ROSA, 2. (FRENTE PUENTE ALCÁNTARA) TEL. 925-220088. FAX. 925-220646.

RESTAURANTE LA PERDIZ

CALLE REYES CATÓLICOS, 7. TEL. 925-214658.

RESTAURANTE HIERBABUENA

CALLE JÓN SAN JOSÉ, 17. TEL. 925-223924.

CASA JARDÍN CÚRCUMA

CALLE TENDILLAS, 3. TEL. 925-250202.

RESTAURANTE EL COBERTIZO

Cocina castellana. Pescados a la sal y asados. Disfrute del amplio salón privado. Ideal para celebrar acontecimientos.

CALLE HOMBRE DE PALO, 9. TEL. 925-223809.

RESTAURANTE CERCADO LARGO

CTRA. DE LAYOS, 36. ARGES. TEL. 925-376646.

MESÓN LA ORZA

CALLE DESCALZOS, 5. TEL. 925-223011.

BAR-RESTAURANTE SELLER II

C/HERNISA INDUSTRIAL, 6. TEL. 925 234 226. 45007 POLÍGONO INDUSTRIAL TOLEDO

RESTAURANTE CASA MARTINA

AVDA. MÁS DE RIVERO, 9. TEL. 925-255678.

RESTAURANTE EL PRESIDENTE

Menús a la carta por sólo 24 euros.

RDA. BUENAVISTA, 23. TEL. 925-257312.

RESTAURANTE VENTA DE AIRES

Restaurante centenario que destaca por su cocina típica castellana. Hoy como ayer, por la calidad de siempre.

CALLE CIRCO ROMANO, 35. TEL. 925-220545. FAX. 925224509.

WWW.VENTADEAIRES.COM

RESTAURANTE LA RAMA

CARRERA DEL VALLE, 1. TEL. 925-220094.

RESTAURANTE LA CAMPANA GORDA

Raciones, bocadillos y canapés. Variedad en menú del día y especialidad en carnes de caza.

CALLE HOMBRE DE PALO, 13. TEL. 925-210416.

RESTAURANTE CANTÁBRICO

Especialidad en mariscos, pescados y arroces.

CALLE DUBLÍN, 6. TEL. 925-223749.

RESTAURANTE VIRGEN DE LA ESTRELLA

Menú diario. Comidas caseras. Especialidad: perdiz a la toledana. Cordero asado.

CALLE AIROSAS, 1. TEL. 925-253134.

RESTAURANTE LA CAVA

Horno de leña y parrilla. Menús diarios a elegir entre 6 platos. Especialidad en cordero asado, perdiz a la toledana, venado en salsa, rabo de toro y migas. También comida para llevar al peso.

CTRA. NAVALPINO, 1 (JUNTO A PUENTE S. MARTÍN). TEL. 925-253008.

HOSTAL DEL CARDENAL

PASEO DE RECADERO, 24. TEL. 925-220862 FAX 925-251688.

HOSTCARDENAL@RETEMILES

CASA TABORDO

Restaurante merendero. Gran variedad en carnes de caza y pescado. CTRA. DE ÁVILA, KM. 2,200. TEL. 925-257825.

RESTAURANTE LOS ARCOS

Cocina típica castellano-manchega. Gachas, migas, sopa castellana. Especialidad en carnes rojas al horno de leña.

AUTOVÍA DE ANDALUCÍA, KM.70. DOS BARRIOS. TEL. 925-122129.

RESTAURANTE PALACIOS

Comidas de empresa. Menús caseros. Salones climatizados.

CALLE ALFONSO X EL SABIO, 3. TEL. 925-223497.

RESTAURANTE GALLEGO QUEIMADA

PASEO CIRCO ROMANO, 33. TEL. 925-202862.

RESTAURANTE LOS CUATRO TIEMPOS

Especializado en cocina regional. Platos elaborados de forma tradicional. SIXTO RAMÓN PARRÓ, 5. TEL. 925-223782.

RESTAURANTE DAVID

Especialidad en carnes y pescados. Horno de asar y barbacoas. Disfrute del amplio salón con capacidad para 400 personas.

CTRA. NACIONAL V. KM. 139. TEL. 925-846332.

RESTAURANTE LA GRAN MONTERÍA

BAJADA CASTILLA LA MANCHA, S/N. TEL. 925-220327.

BAR - RESTAURANTE ALCÁZAR

Especialidad en paellas, cus-cus y tajín. Amplio surtido en tapas, menús diarios, junto a una amplia carta.

PLAZA DE LA MAGDALENA 10. TEL. 925-256131.

RESTAURANTE EL ARRABAL

REAL DEL ARRABAL, 9-11. TEL. 925-210640.

ASADOR PALENCIA DE LARA

Restaurante situado en un patio toledano. Especialidad en asados y carnes rojas de buey.

CALLE NUNCIO VIEJO, 6. TEL. 925-256746.

RESTAURANTE ALBERO

Especialidad en carnes rojas. Rabo de toro. Nueva cocina. Postres caseros. CALLE DIPUTACIÓN, 6. TEL. 925-254069.

RESTAURANTE LA LUMBRE

La Caza: Ciervo, Perdiz, Jabalí... El Cochinillo: al Horno o al Aceite de Oliva. Con mirro y con esmero.

REAL DEL ARRABAL, 5. TEL. 925-220373.

RESTAURANTE EL REFUGIO

RONDA DE BUENAVISTA, 45. TEL. 925-258032.

RESTAURANTE SELLER II

C/ HERNISA INDUSTRIAL, 6. TEL. 925-234226.

45007 - POLÍGONO INDUSTRIAL TOLEDO

RESTAURANTE LA MASIA

C/ FUENTENUEVA, 9. TEL. 925-250016.

45006 - TOLEDO

RESTAURANTE LA TOSCANA

Menús diarios, pollos asados y comidas para llevar.

C/ ALBERCHE, 44. TEL. 925-250016. 45007 POLÍGONO INDUSTRIAL

RESTAURANTE EL CHIPIRON

CALLE HERNISA, 1 NAVE 16. TEL. 925-234216. POLÍGONO INDUSTRIAL

BAR EL ALMENDRO

AVDA PURÍSIMA CONCEPCIÓN S/N. TEL. 925-216135. SANTA BÁRBARA

TODO EL CINE

TOLEDO

Venta de entradas: 902 22 16 22 y entradas.com

MULTICINES MAYORAL C/ Viena,2 Teléfono información: 925 256 688

CINES VEGA Teléfono información: 925 231 267



Sala A
ISI & DISI
17:15-20:15-22:45

Sala B
SPIDERMAN
17:00-19:55-22:45

Sala C

Sala D
FAHRENHEIT 9/11
17:00-20:00-22:45

SALA 1
SHREK 2
17:00-20:00-22:45

SALA5
LA VUELTA AL MUNDO EN 80 DIAS
17:00-20:00-22:45

SALA 6
KILL BILL 2
16:45-19:45-22:45

SALA 7
SPIDERMAN 2
16:45-19:45-22:45

SALA 8
YO ROBOT
16:45-19:45-22:45

CINE DE VERANO



AUDITORIO DEL PARQUE DE LAS TRES CULTURAS

PARQUE DE LA LUZ (Sta. María de Benquerencia)

Precio de entradas: 3 € Menores de 5 años Gratis

Precio de entradas: 2,50 € Menores de 5 años Gratis

01 Agosto	CUANDO MENOS TE LO ESPERAS
02 Agosto	HECTOR
03 Agosto	TROYA
04 Agosto	ATÚN Y CHOCOLATE
05 Agosto	BUSCANDO A NEMO
06 Agosto	KILL BILL VOL.1
07 Agosto	STARSKY Y HUTCH (LA PELÍCULA)
08 Agosto	THE LADYKILLERS
09 Agosto	OCEANOS DE FUEGO
10 Agosto	COLD MOUNTAIN
11 Agosto	HERMANO OSO
12 Agosto	PLANTA 4ª
13 Agosto	LA MANSIÓN ENCANTADA
14 Agosto	ELF
15 Agosto	EL CID: LA LEYENDA

01 Agosto	PEGADO A TÍ
02 Agosto	CUANDO MENOS TE LO ESPERAS
03 Agosto	HECTOR
04 Agosto	TROYA
05 Agosto	ATÚN Y CHOCOLATE
06 Agosto	BUSCANDO A NEMO
07 Agosto	KILL BILL VOL.1
08 Agosto	STARSKY Y HUTCH (LA PELÍCULA)
09 Agosto	THE LADYKILLERS
10 Agosto	OCEANOS DE FUEGO (HIDALGO)
11 Agosto	COLD MOUNTAIN
12 Agosto	HERMANO OSO
13 Agosto	PLANTA 4ª
14 Agosto	LA MANSIÓN ENCANTADA
15 Agosto	ELF

TALAVERA

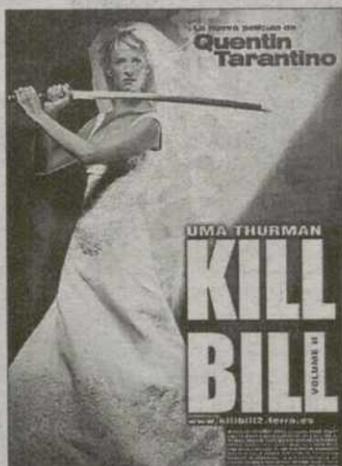
MULTICINES CINEBORA

Teléfono información: 925 72 13 12

C/ Bruselas, s/n



SALA 1
17:30 - 20:15 - 23:00



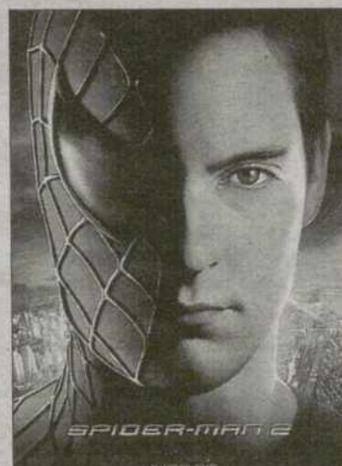
SALA 2
17:30 - 20:15 - 23:00



SALA 3
17:30 - 20:15 - 23:00



SALA 4
17:30 - 20:15 - 23:00



SALA 5
17:30 - 20:15 - 23:00



SALA 6
17:30 - 20:15 - 23:00

TORRIJOS

CINES BENIDORM
Sin horarios 22:00
Sin horarios 21:45

MADRID SUR

LEGANÉS
CINESA PARQUESUR
Ctra. de Toledo, Km 9. Tel. 902 33 32 31

SHREK 2	16.30-17.00-18.30-19.00-20.30-21.00-22.30; V.S.VIS.FEST. 00.30; D.F. 12.00-12.30
DIRTY DANCING 2	23.00; V.S.VIS. FEST. 01.00
SPIDERMAN 2	16.00-17.00-18.45-19.05-19.40-21.30-22.10-22.20; V.S.VIS. FEST. 00.15-01.00; D.F. 12.00-12.30
ISI DISI	16.00-17.00-18.00-19.30-20.20-22.00-22.40; V.S.VIS. FEST. 00.30-01.00; D.F. 12.00-12.30
FAHRENHEIT 9/11	16.15-19.15-22.15; V.S.VIS.S FEST. 01.00; D.F. 12.30
KILL BILL 2	16.00-19.00-22.00; V.S.VIS. FEST. 01.00; D.F. 12.30
YO ROBOT	15.50-16.30-18.10-19.00-20.30-22.00-22.50; V.S.VIS. FEST.00.30-01.10; D.F. 12.00-12.30
LA VUELTA AL MUNDO EN 80 DIAS	16.00-19.00-22.00; V.S.VIS.FEST. 01.00; D.F. 12.30

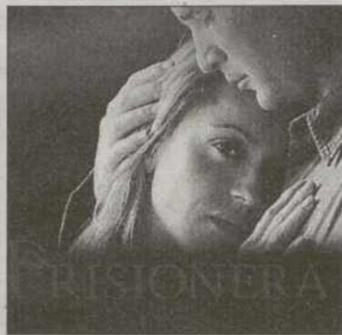
GETAFE

CINE CINESA BULEBAR

KILL BILL 2	16.20-19.05-22.05; V.S.VIS.FEST. 00.50
YO ROBOT	15.50-18.10-20.30-22.50; V.S.VIS. FEST. 01.10
LA VUELTA AL MUNDO EN 80 DIAS	16.15-19.10-22.10; V.S.VIS. FEST. 00.55
SHREK 2	16.15-18.10-20.15-22.30; V.S.VIS.FEST.00.50
SPIDERMAN 2	16.30-19.15-22.00; V.S.VIS. FEST. 00.45
ISI DISI	16.05-18.05-20.10-22.25; V.S.VIS. FEST. 00.45
FAHRENHEIT 9/11	16.15-19.00-22.05; V.S.VIS. FEST. 00.50

Suspense en Antena 3 con 'Equipo mortal'

A las 21:45 horas de hoy, Antena 3 Televisión emite la película *Equipo mortal*, una cinta de suspense de 1998 dirigida por Kirk Wong. La trama se centra en Melvin y su banda que son unos criminales que reciben el encargo de secuestrar a la hija de un rico industrial. El trámite se complica.



Cartel anunciador de la nueva serie.

'La Prisionera', nueva telenovela de TVE

La Primera de TVE estrena hoy lunes, a partir de las 17,30 horas, 'La Prisionera', una telenovela de 140 capítulos de una hora de duración, protagonizada por Gabriela Sopanic, Mauricio Islas, Gabriela Roel, Daniela Lugo y Ricardo Dalmacci con dirección de Nicolás Diblasi.

Espacio de humor para la sobremesa

Antena 3 estrena *Homo zapping tours*, un espacio diario para la sobremesa (15:45 horas) en el que los personajes que componen el programa semanal de humor de ficción se van de vacaciones a 25 destinos de la geografía mundial donde vivirán todo tipo de aventuras.

Información veraniega en Antena 3

Antena 3 emite a las 11 de la mañana este magacine que se ocupa de la información más destacada del verano, desde los principales puntos de interés informativo. Con un amplio plantel de colaboradores que, desde el plató, se encargan de comentar los acontecimientos más interesantes.

TELEVISIÓN 61

'Aquí hay tomate' y 'A tu lado' estrenan presentadores

Telecinco incluye en los dos programas del mundo rosa nuevas caras durante agosto. Miquel Serra e Idoia Bilbao tomarán el relevo de Jorge Javier Vázquez y Carmen Alcáide

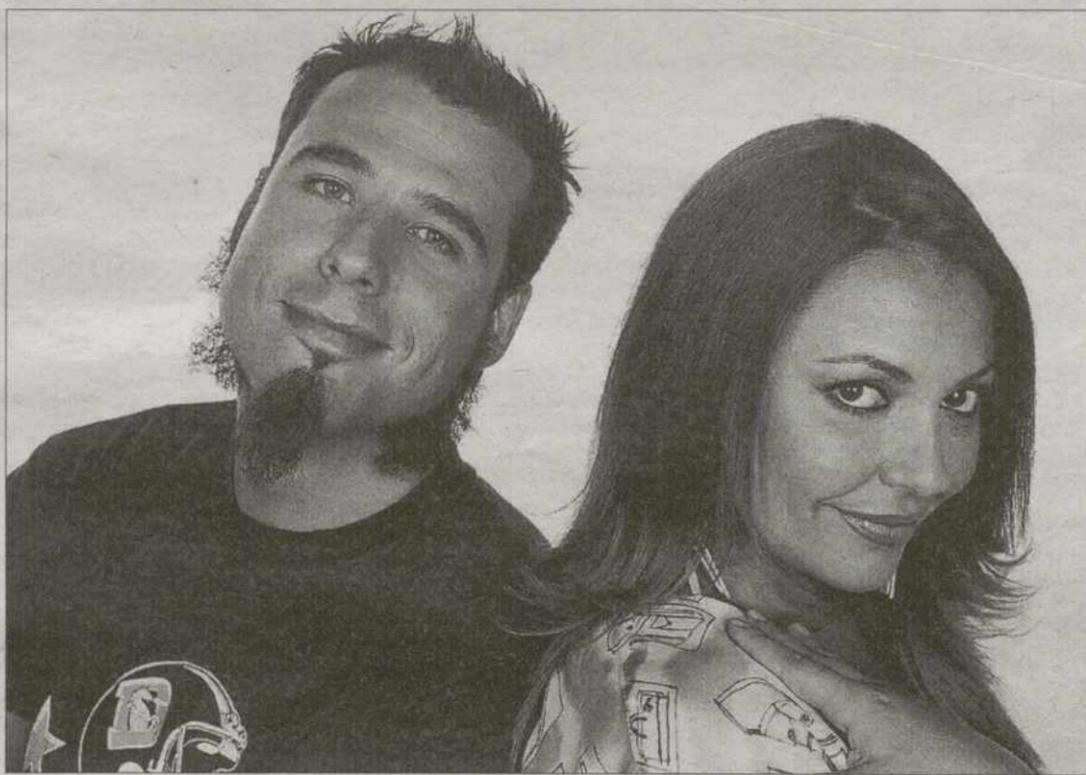
• Carmen Baños será la conductora del programa 'A tu lado', que seguirá contando con un nutrido grupo de colaboradores que serán los protagonistas de este espacio.

EFE/MADRID

Telecinco ofrece a partir de hoy una renovación de los presentadores de los programas *Aquí hay tomate* y *A tu lado* para el mes de agosto. A partir de las 15:30 horas, Miquel Serra e Idoia Bilbao serán los responsables de tomar el relevo al frente del espacio *Aquí hay tomate*. Por otro lado, Carmen Baños y Silvia Ruiz se incorporan a *A tu lado*, que continuará su emisión durante todo el verano de lunes a viernes a partir de las 16:30 horas.

Jorge Javier Vázquez y Carmen Alcáide, las caras habituales de *Aquí hay tomate* y Emma García de *A tu lado*, retomarán la conducción de sus respectivos programas a primeros de septiembre. Su objetivo será el mismo: continuar liderando las tardes de la televisión nacional.

Aquí hay tomate ha congregado durante julio una audiencia media del 27,8 por ciento de cuota media de pantalla y 3.032.000 espectadores, el mejor dato de cuota de pantalla de su historia, según datos suministrados por la cade-



Miquel Serra, hasta ahora reportero del programa, e Idoia Bilbao conducirán 'Aquí hay tomate'. /TELECINCO

na. *A tu lado*, el programa que presenta Emma García ha obtenido en julio, una cuota media de pantalla del 25 por ciento y ha sido seguida por 1.925.000 espectadores.

A tu lado ha experimentado una evolución al alza, creciendo 13,1 puntos desde su estreno en el mes de febrero de 2002 hasta julio de 2004.

Miquel Serra, uno de los reporteros de *Aquí hay tomate* pasará a ser el presentador del espacio durante el mes de agosto acompañado por Idoia Bilbao, que compaginará esta nueva tarea con su colaboración en *Salsa Rosa*.

Ambos continuarán con la crónica transgresora de la actualidad social que ha caracterizado al pro-

grama más visto de su franja horaria de emisión. El equipo de reporteros continuará su periplo por todas las fiestas, ruedas de prensa, 'saraos' y acontecimientos sociales que sean noticia en el mundo del corazón con especial atención a los principales destinos turísticos elegidos por los famosos para pasar estos días de vacaciones.

► CINÉFILOS

'¡Qué grande es el cine!' proyecta el filme japonés 'Cuentos de la luna pálida'

EFE / MADRID

Dentro del espacio de La 2 de TVE '¡Qué grande es el cine!', el programa dirigido y presentado por José Luis Garcá, emite la película de Kenji Mizoguchi *Cuentos de la luna pálida*, una de las obras maestras del rico cine japonés.

Kenji Mizoguchi, que vivió desde 1898 a 1956, fue uno de los más grandes realizadores del cine nipón y autor de títulos que han entrado con letras de oro en la historia del cine mundial.

Cuentos de la luna pálida, realizada en 1953, y *La emperatriz Yang Kwei-Fei*, dos años más tarde, son historias clásicas de fantasmas sacadas de la tradición cultural japonesa. Protagonizado por Masayuki Mori, Machiko Kyo, Kinuyo Tanaka, Eitaro Ozawa y Ikio Sawamura, este largometraje se sitúa durante la guerra civil que asoló Japón en el siglo XVI.

La película, plena de imágenes bellísimas, de elocuentes silencios, de amores apasionados, cuenta la historia de Genjuro, un alfarero que sueña con ascender en la escala social hasta que conoce a una enigmática mujer con la que vivirá una historia de amor. Abandona a su mujer y, arrepentido, vuelve a ella, cuyo fantasma le ha esperado pacientemente para recordarle el significado de la fidelidad y que le esperó hasta la muerte.

RADIOS



PROGRAMA



La Primera pondrá 'Dos rombos' a lo que cuente Lorena Berdún

Televisión Española apuesta firmemente por el servicio público. Dentro de esta nueva filosofía, Lorena Berdún desembarcará a mediados de septiembre en La Primera para dirigir y presentar *Dos rombos*, un programa con clara vocación formativa que tratará la sexualidad de un modo entretenido, didáctico y natural, prescindiendo de todo morbo. TVE 1. PRÓXIMAMENTE

SERIE



'Manos a la obra', en CMT

La serie más chapucera de la televisión nos entretiene cada mañana para deleite de sus fieles seguidores. Benito y Cía. siguen haciendo de las suyas y volviendo locos a los vecinos del barrio. CMT. 12,55 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENAS 3	CMT	TELE 5
06:00 CANAL 24 HORAS Espacio informativo con la actualidad nacional e internacional más destacada de la jornada. Incluye la información deportiva más relevante del día.	07:30 LOS LUNNIS Los cantantes Lucrecia y Álex, desde la Tierra, en conexión con la Luna, en la que habitan la pícaro Lupita, el independiente Lublu, el dicharachero Lucho, la mimosa Lulila, la Bruja Lubina, el sabio profesor Lutecio, el hada Lula y Lulo, el artista rapero, son los compañeros de viaje de los más pequeños de la casa. Incluye: -Tweenies -Aventuras en pañales -Los Picapiedra	06:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS 07:00 LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA Espacio informativo con la actualidad a primera hora de la mañana en el panorama nacional e internacional. 08:15 MEGATRIX Espacio infantil con las series preferidas por los más pequeños. Incluye: -Beyblade -Thomberrys -Futura -El mundo secreto de Alex Mack -Sabrina	07:10 KOSMI CLUB Espacio infantil. Incluye: -The Hoobs Serie -La abeja Maya Serie -Bill Body Serie -Bill Body Serie -Garfield Serie -Doraemon Serie -Shin Chan	06:30 HELICOPS 07:30 INFORMATIVO TELECINCO MATINAL Resumen de las noticias más destacadas de la jornada tanto del ámbito nacional como internacional. Presentado por Rafael Fernández 09:10 CARIÑO, HE ENCOGIDO A LOS NIÑOS Cariño, ¿quién ha sido? 10:10 EL CLUB DE LOS LUNES El premio 10:35 KOMBAI & CO. Espacio de manualidades presentado por Carlos Castel y Elena Jiménez 11:00 DÍA A DÍA VERANO 14:30 INFORMATIVOS TELECINCO
10:00 LA VERDAD DE LAURA Telenovela que cuenta una apasionante y tormentosa historia de amor protagonizada por los protagonistas	09:35 EL JOVEN HÉRCULES 10:00 DAWSON CRECE 11:00 POPULAR Serie 12:00 LOS VIGILANTES DE LA PLAYA	11:00 MIRANDO AL MAR Magazine matinal con distintas secciones de entretenimiento 13:00 MACGYVER	11:00 MEMORIA DE ELFANTE 11:30 EMBRUJADA Serie 12:00 LOS ÁNGELES DE CHARLIE	
11:15 POR LA MAÑANA Magazine matinal presentado por la comunicadora Inés Ballester que incluye un espacio de sucesos de la mano de Manuel Giménez. Incluye: -La cocina de Karlos Arguiñano				
14:30 CORAZÓN DE VERANO				

La Tribuna



más cerca de ti



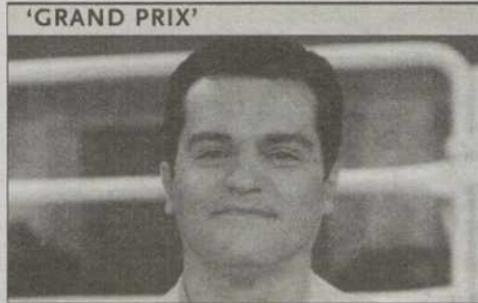
15:00 TELEDIARIO-1 Espacio informativo que recoge las noticias más destacadas acontecidas a lo largo de la jornada en el panorama nacional y en el internacional. Incluye la información deportiva.	13:00 LOS LUNNIS Espacio infantil. Incluye: -Narigota -Aventuras sobre ruedas -Caillou	14:00 EL PRÍNCIPE DE BEL AIR Serie 14:30 LOS SIMPSON Se emiten dos episodios de esta serie de animación creada por Matt Groening 15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1 Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Incluye la información deportiva y la evolución meteorológica para las próximas horas. 15:45 HOMO ZAPPING Espacio de zapping con momentos curiosos y espectaculares de la televisión 16:30 A LA CARTA Magazine con distintas secciones de entretenimiento presentado por Agustín Bravo 19:00 DIARIO DE VERANO Talk show presentado por Yolanda Vázquez en el que los invitados aportan sus testimonios 20:30 LOS SIMPSON	12:55 MANOS A LA OBRA Serie 14:00 CMT NOTICIAS 1 Espacio informativo con la actualidad más relevante de la jornada, con especial interés a lo acontecido en nuestra Comunidad. Presentan: José Francisco Martínez y Ana Isabel Albares 15:00 TODO DEPORTES Espacio deportivo presentado por Julián Cano. 15:20 EL TIEMPO 1 Previsión meteorológica 15:30 BONANZA Serie del oeste 16:20 CINE DEL OESTE Estampada al Noroeste 18:15 KOSMI CLUB Espacio infantil que incluye nuevos capítulos de las series de animación preferidas por los más pequeños de la casa. Hoy: -Pokemon -Pacific Blue 20:30 CMT NOTICIAS 2	15:30 AQUÍ HAY TOMATE Espacio dedicado a analizar las noticias de la actualidad rosa y a ofrecer un resumen de la actualidad del corazón, para lo que cuenta con enviados especiales al lugar de la noticia y entrevistas telefónicas. Presentado por Idoia Bilbao y Mikel Serra. 16:30 A TU LADO Magazine vespertino presentado por Carmen Baños con una tertulia sobre la actualidad del corazón y un espacio de testimonios en el que distintas personas acuden al plató. 19:35 IALLÁ TÚ! Concurso presentado por Jesús Vázquez en el que se ganan variados premios 20:30 INFORMATIVOS TELECINCO
15:55 EL TIEMPO Previsión meteorológica para los próximos días	14:15 EL RIVAL MÁS DÉBIL Concurso 15:15 SABER Y GANAR Concurso 15:45 GRANDES DOCUMENTALES Hablando con animales 16:30 VUELTA CICLISTA A BURGOS 1ª Parte 17:30 LOS LUNNIS -Arthur -Nicolás -Digimon frontier 19:15 PADRES EN APUROS Espacio presentado por Belinda Washington que trata de orientar a los padres sobre problemas que pueden encontrar a la hora de educar a sus hijos. 19:30 PUEBLO DE DIOS Espacio religioso 20:00 BALONCESTO.			
16:00 REBECA Telenovela que cuenta una apasionante y tormentosa historia de amor entre sus protagonistas, Rebeca y Eduardo				
17:15 ANA Y LOS SIETE Serie protagonizada por Ana García Obregón en la que la actriz tiene bajo su protección a siete simpáticos hermanos que siempre se saldrán con la suya.				
19:00 SMALLVILLE Serie				
20:00 GENTE				

Talleres Bonilla

www.talleresbonilla.com

Telf: 925 245439 Toledo

21:00 TELEDIARIO 2 Espacio informativo con la actualidad de la jornada en el panorama nacional e internacional	21:30 NIKKI 21:55 SORTEO DE LA BONOLOTO 22:00 LA 2 NOTICIAS Espacio informativo con las noticias más destacadas de la jornada, tanto nacionales como internacionales 22:30 EL TIEMPO 22:35 QUÉ GRANDE ES EL CINE Incluye: 23:00 -Cuentos de la luna pálida de agosto. Japón. 1953. 96 minutos. Dirección: Kenji Mizoguchi. Intérpretes: Masayuki Mori, Machiko Kyo, Kinuyo Tanaka.	21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2 Espacio informativo con las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional. Incluye la información deportiva y la previsión meteorológica 21:45 EL PELICULÓN Equipo mortal. 1998. 88 minutos. Dirección: Che-Kirk Wong. Intérpretes: Mark Wahlberg, Lou Diamond Phillips, Christina Applegate y Bokeem Wood. 00:00 NOCHE DE IMPACTO 02:00 ANTENA 3 NOTICIAS 3 Espacio informativo con la actualidad del día 02:20 TELEVENTA Espacio de telepromociones 05:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS	21:15 EL TIEMPO 2 21:30 ARRASANDO Concurso 22:00 MORANQUÍSSIMO Espacio de humor 23:55 CINE DE NOCHE Sellado con un beso 01:35 CINE DE NOCHE 2 Santuario 03:10 CINE DE NOCHE 3 Más peligrosas que los hombres 05:00 LINGO Concurso 05:50 MATRÍCULA (R) Concurso 06:20 ARRSANDO (R)	21:30 PECADO ORIGINAL Programa de actualidad social en clave de humor con entrevistas y reportajes 22:00 EMBRUJADAS Serie -Alma superviviente -La espada y la ciudad 00:00 YVY TELEDICTOS Espacio de zapping 02:15 MADRUGADA DE CINE Mátame mucho. España. 1998. 96 minutos. Dirección: José Ángel Bohollo. Intérpretes: Rosa María Sardá, Santiago Ramos, Chus Lampreave. 03:50 INFOCOMERCIALES Espacio de telepromociones 05:50 NOCTURNOS
21:55 EL TIEMPO Previsión meteorológica				
22:00 GRAND PRIX Concurso				
01:00 TELEDIARIO 3 Resumen informativo de la jornada con las noticias más destacadas de la jornada, tanto nacional como internacional. Incluye las noticias deportivas.	01:00 -Coloquio 01:45 PRISMA 02:15 LA BOTICA DE LA ABUELA (R) 02:30 TELEDEPORTE 04:30 EURONEWS			
01:15 EL HOMBRE INVISIBLE Serie				
03:30 CANAL 24 HORAS Espacio informativo que recoge las noticias más destacadas				



'GRAND PRIX'

Dos localidades de Pontevedra y Navarra se enfrentarán en castizo duelo

Continúa la temporada de *Grand Prix* con el tercer pero diferente enfrentamiento a lo más castizo entre los pueblos Valga -de Pontevedra- y Falcs -de Navarra-. La vaquilla volverá a reinar en la fiesta, ensombreciendo la presencia de los nuevos padrinos: el mago Jorge Blass y Eugenia Santana, siempre dispuestos.

TVE 1. 22,00 HORAS



'EMBRUJADAS'

Almas, brujas, demonios y espadas

Doble sesión de *Embrujadas*. En *Alma superviviente*, el nuevo jefe de Paige se comporta de manera rara, rara. En *La espada y la ciudad*, las tres hermanas reciben el encargo de custodiar la mítica espada Excalibur.

TELE 5. 22,00 HORAS

CANAL +

07:55	REPORTAJES C+
	<i>Metrosexual, el nuevo hombre (M)</i>
08:45	LO + DE LO + PLUS
09:35	NOTICIAS CNN +
	Espacio informativo con las noticias más relevantes acontecidas a primera hora y un avance de lo previsto para el día.
10:00	CINE
	<i>40 días y 40 noches</i> . EEUU. 2002. Dirección: Michael London. Intérpretes: Josh Hartnett, Shannyn Sossamon.
11:32	CINE
	<i>La familia Addams</i> . EEUU. 1993. Dirección: Barry Sonnenfeld. Intérpretes: Anjelica Huston, Raúl Julia, Christopher Lloyd.
13:03	DOCUMENTAL

TELEMADRID

07:00	TELENOTICIAS
07:30	AQUELLOS MARAVILLOSOS AÑOS
07:55	CYBERCLUB
	Espacio infantil presentado por la sideral e inclasificable Cybercelia y su compañero Rocko Alicates en el que se reúnen las series de animación que prefieren los más pequeños de la casa. Incluye: <i>-Ren y Stimpy</i> <i>-Garfield</i>
09:00	BUENOS DÍAS, MADRID
	Magazine informativo con toda la actualidad de primera hora.
10:25	CONTANTE Y SONANTE
10:30	CYBERCLUB
11:30	COSAS DE CASA
	Serie
12:00	ABIERTO POR LA MAÑANA

LAS PELÍCULAS DE HOY

La mejor del día
LA 2 23:00

CUENTOS DE LA LUNA PÁLIDA DE AGOSTO
★★★

Título original: "Ugetsu monogatari". Japón. 1953. Dirección: Kenji Mizoguchi. Intérpretes: Masayuki Mori, Machiko Kyo, Kinuyo Tanaka. 97 m.

Detalle de un cartel promocional del filme de Kenji Mizoguchi.

productor, John Woo -director de 'Cara a cara', o 'Misión Imposible 2'- se deja notar. Lejos de la calidad de sus grandes éxitos, que dicho sea de paso, tampoco es tanta, la cinta cuenta con grandes dosis de humor y algún que otro efecto especial. Entretenida.

*** LaTribuna** el mejor soporte para su publicidad

13:30	LOS 40 PRINCIPALES
	Espacio musical
14:25	NOTICIAS CNN+
	Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad de la jornada
14:30	TELESERIE
	<i>Buffy, cazavampiros</i>
15:30	LO + DE LO + PLUS
16:30	CINE
	<i>Minority Report</i>
18:50	DOCUMENTAL CINE
	<i>Directores en acción</i> , Steven Spielberg
19:30	LA SEMANA DEL GUIÑOL
20:00	+ TE VALE
20:30	SERIE: El abogado
21:30	NOTICIAS CNN +
22:00	TELESERIE: Frasier
22:30	CINE ESTRENO: <i>Salir del armario</i>
23:56	SERIE
	<i>Smallville</i>
01:22	PROGRAMACIÓN ESPECIAL: OPERACIÓN BOLLYWOOD (M)
	Incluye: <i>Lagaan, érase una vez en India</i>

13:30	ALTO Y CLARO
	Debate presentado por Curry Valenzuela
14:00	TELENOTICIAS
	Espacio informativo que resume la actualidad de la jornada, tanto en el ámbito nacional como internacional. Presentan: Víctor Arribas y Susana Pflingsten
15:00	DEPORTES
	Presenta Juanma Cueto
15:30	GRAN VÍA DE MADRID
	Magazine presentado por Marta Robles
18:15	MADRID DIRECTO
19:30	MADRID RETA
	Concurso cultural presentado por Javier Capitán
20:30	TELENOTICIAS
21:30	¡OJO QUE NOS VEN!
22:00	BRIGADA DE ROBOS Y HOMICIDIOS
	<i>Ciudad de luchadores</i>
23:00	EL OTRO LADO DE LA REALIDAD
00:00	TELENOTICIAS
00:30	THE SHIELD

Luna pálida llena de magia

Durante la guerra civil que asoló Japón en el siglo XVI, Genjuro y Tobei, dos cuñados alfareros, parten de sus deshechos hogares dispuestos a hacer fortuna. Por su desmedida ambición, Genjuro sucumbirá enseguida a la falsa estabilidad que le brinda una acaudalada y bella mujer, mientras que Tobei se convertirá en un respetado Samurai. Con este filme, el director japonés Mizoguchi rubrica su obra maestra y una de las películas que han pasado a la historia del cine. Se trata de un filme mágico.

Canal + 16:30

MINORITY REPORT
★★★

Título original: "Minority Report". EEUU. 2002. Dirección: Steven Spielberg. Intérpretes: Tom Cruise, Max Von Sydow, Colin Farrell, Samantha Morton, Lois Smith. 138 m.

En el año 2054, el crimen ha sido erradicado en Washington D.C. El futuro se puede predecir y los culpables son condenados antes de que cometan su delito. En el seno de la unidad de elite de Pre-Crimen del departamento de Justicia, todas las pruebas para condenar a alguien son vistas por los Pre-Cogs, tres seres psíquicos cuyas visiones sobre los asesinatos nunca se han revelado fallidas.

socios para así conseguir dinero fácil. Sin embargo, la cosa se complica y el tiro les sale por la culata, ya que la chica secuestrada, Keiko, es la hija de su jefe. Cuando uno de ellos traiciona a Mel, éste se convierte en el principal objetivo de una tormenta de balas y persecuciones. Acción trepidante en la que la marca de su

LaTribuna otra puerta a la información

05:08	DOCUMENTAL
	<i>Esto es Bollywood (M)</i>
06:04	ESPECIAL C+: AL RITMO DE BOLLYWOOD
06:28	CINE
	<i>Éxito por los pelos</i>

02:20	CINE DE MADRUGADA
	<i>Jueves 12: regreso al pasado</i>
04:05	PROGRAMACIÓN LAOTRA
06:30	INFORMACIÓN CULTURAL DE LA CAM

Antena 3 21:45

EQUIPO MORTAL
★

Título original: "The Big Hit". EE.UU. 1998. Dirección: Kirk Wong. Intérpretes: Mark Wahlberg, Lou Diamond Phillips, Christina Applegate. 88 m.

Mel, un asesino a sueldo, planea un secuestro rápido con cuatro



'Salir del armario', estreno de esta noche en Canal +.

● Mala ★ Regular ★★★ Interesante ★★★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

CANAL DIOCESANO

07:00	SIGLO FUTURO	15:00	MUNDO SOLIDARIO
07:30	PONGA UN AMPLIFICADOR EN SU VIDA	15:30	CINE CLÁSICO
08:00	PALABRA DE VIDA	17:00	EXPANSIÓN
08:05	EXPANSIÓN	17:30	TRIS, TRAS Y VERÁS
08:30	POPULAR TV NOTICIAS	19:00	EL CHAVO DEL 8
09:10	CINE CLÁSICO	19:30	SANTA MISA
10:35	SÉ LO QUE HICISTEIS	20:00	POPULAR TV NOTICIAS
	EL ÚLTIMO VERANO	20:30	DOCUMENTAL
12:00	ÁNGELUS	21:00	SUPER AGENTE 86
12:05	DOCUMENTAL	21:40	SÉ LO QUE HICISTEIS
13:10	SIGLO FUTURO		EL ÚLTIMO VERANO
13:30	DOCUMENTAL	23:05	ILUSOS
14:00	POPULAR TV NOTICIAS	00:00	PALABRA DE VIDA
14:30	DOCUMENTALES PLANETA	00:05	POPULAR TV NOTICIAS
		00:35	CINE CLÁSICO

LOCALIA

07:30	EL LÍBERO "ASÍ ES PELÉ"	16:30	TARDE DE CINE
08:00	CALIMERO Y VALERIANO	18:30	VIVAN LOS NIÑOS
08:30	SHERLOCK HOLMES EN EL SIGLO XXII	19:30	ESPACIO CCM VERANO
09:00	HOY NO HAY SIESTA	20:00	CORTAFUEGOS
03:00	TÍRAME DE LA LENGUA	20:10	DOCUMENTAL
11:00	LA INTRUSA	20:30	NOTICIAS LOCALIA
12:00	MARÍA EMILIA, QUERIDA	21:00	NOTICIAS TOLEDO
13:00	LA COCINA DE LOCALIA	21:30	LA VÍBORA NEGRA
13:30	HECHO POR ELLA	22:00	CINE DE VERANO
14:00	SERIE: "EL GRIAL DE ANCARES"	00:00	CINE CLÁSICO: "ETERNAMENTE TUYA"
14:30	NOTICIAS LOCALIA		
15:00	LA COCINA DE LOCALIA		
15:30	PEDRO EL ESCAMOSO		

TELE TOLEDO

08:00	INF. INTERNACIONAL	19:00	CASTILLON EN CIA
10:30	INF. MATINAL LOCAL	19:30	NUESTRA GENTE
12:00	MUNDO ASTROLÓGICO (EN DIRECTO)	19:45	J.J. CASTILLO
13:30	RECETAS DE J.J. CASTILLO	20:00	VIDEOS MUSICALES
14:00	GOLMANIA		LA BOMBA
15:00	2 BUTACAS POR FAVOR	21:00	TOLEDO AL DÍA
15:30	TOLEDO AL DÍA		2ª EDICIÓN
	1ª EDICIÓN	22:00	MAGAZINE VERANO
16:00	TELENOVELA	24:00	TOLEDO AL DÍA
17:00	COCKTAIL DE TARDE	01:00	INF. INTERNACIONAL
18:00	CAMPO REGATA		
18:30	TOLEDO AL DÍA		
	1ª EDICIÓN		



PATIOS Y BAÑOS

'Rutas en Toledo' presenta un paseo por los patios y los baños árabes de la ciudad, con visitas al Palacio de Amusco, recién restaurado, a la Casa del Diamantista, la Torre del Hierro, los Molinos del Hierro y a los Baños de San Cipriano. El horario, de lunes a viernes (con cita en la Oficina de turismo), en horario de mañana, una a las 10.00 horas y otra a las 12.30 horas.



TRIBULACIONES punto JE



JOSÉ LUIS RENEÓ

Dragostea din tei

El amor a la sombra de los tilos fue la traducción de los hijos de Mircea, María y Jorge, vecinos amables con cuya convivencia nunca hubo problema, que contrapesan las leyendas de otros muchos de sus paisanos, como la de los españoles en la Alemania de los años sesenta, que los hubo buenos y malos, y es que ya se sabe que en esto de lo bueno y lo malo cuenta mucho, mucho, mucho cómo te interpreten, valoren, juzguen y el fabricado mediático que condiciona la sensibilidad social de moda, frente a la cual casi nadie quiere enfrentarse.

'Ma-ai-hii/Ma-ia-huu/Ma-ia-hoo/Ma-ia-haa...aa'. En las disco-encuentro es el recado musical de este verano de unos jóvenes moldavos que lo han colado como la Macarena de los Del Río, siempre con la meticulosa y sopesada supervisión de aprovechamientos de la industria musical que viene a ser parecida a la de la farmaindustria, determinante en las investigaciones rentables, sostenimiento del sistema sanitario, etcétera, aunque como los primeros estén sometidos al top manta que al tambalear sus cimentados cimientos les hace reforzar sus sistemas de defensa.

Volviendo a los tilos, tan míticos como el mirto, la hierbabuena y el ginko biloba, todos tan necesitados del agua, tribulan otras cancioncillas de este verano: desde la comisión 11-M que de momento sólo está costando dietas y malos tragos al erario público sin vislumbre de cumplir su trabajo encomendado, lo que vemos es caca para ti y más para ti que yo la tiré primero- amañada en los pasillos y salvadas las pudendas partes de los interceptos siempre las conclusiones se dan empecinadas en su referencia al ex-presidente Aznar y a los inauditos reflejos, sagaces del viejo aparato del PSOE. Tiene pinta de ser apuesta seria en lo económico y lo político el invento de la fundación 'Talavera Ferial', pero es tanta la imaginación, cantidad y oportunidad del trabajo por hacer que esperamos no se quede en canción-cancioncilla de cigarras en agosto, es fácil o no, no lo sé, sí sabemos que es fácil hacer titulares como, Talavera referente regional para el asunto de las ferias, no las de San Isidro y San Mateo, hablan, hablamos de las profesionales y objeto de negocio, tan en crisis y tan en revisión en este principio del siglo XXI donde la aldea global, la internautica y la virtualidad hacen innecesaria la presencia tangible. Para cancioncilla foterla del querido presidente Barreda remangadito sobre el trsvase Tajo-Segura.

ARTE RITUAL ACCIÓN DE 'ODELOT' EN LA UNIVERSIDAD COMPLUTENSE

Desnuda injusticia



LT

C.M. / TOLEDO

La acción que el grupo de 'Loc', Odelot, realizó en la clausura del máster de escenografía celebrado en la Escuela de Verano de la Universidad Complutense constituyó un encuentro en el que la reflexión se tradujo en forma de intervención escénica, plástica y estética. Fernando 'Loc', artífice de la muestra de Arte Ritual, concibió la composición en torno a la discriminación del Sur y al conflicto permanente gestado entre ricos y pobres, entre los que poseen todos los recursos y, por ello, dominan al llamado tercer mundo. Una parte del planeta que continúa siendo la desheredada y que padece hambre y miseria.

El blanco y el negro fueron los colores utilizados para asemejar la gama cromática a la situación de enfrentamiento, conflicto que es fondo de todas las luchas y que gira, como destacó 'Loc', en torno a la injusticia de los que, en este caso, poseen el disputado pan y los que lo desean por no tenerlo.

Estos dos principios -blanco y negro- se entendieron a la per-



fección «en clave racial mediante la relación establecida entre el comer y el no comer». Así, Fernando 'Loc' intervino en la pieza con el cometido de modificar los cuerpos desnudos de los tres actores mediante la conjunción de colores que alcanzaron gran definición estética gracias al juego de luces y sombras producidas por los efectos de la iluminación.

No faltó la percusión de Nouamán Aouraghe, director del grupo Nedjma, que esperó, secuenció y marcó, al final, el ritmo sucesivo que pedía la acción. Y es que la música es insustituible en el Arte Ritual pensado por 'Loc', al igual que la desnudez de los cuerpos en la tarima de la escena. Conceptos en los que el movimiento, el gesto y hasta la mueca configuran un cuadro esencial en el que ningún elemento perturba las circunstancias de lo que se evidencia a golpe de ritmo y composición.

Fernando 'Loc' es uno de los personajes que, en Toledo, han marcado la diferencia entre lo que es habitual y políticamente correcto para llegar a un espacio propio, limpio y sustancial.

siempre hay otra manera de estar informados

Recaredo convierte Toledo en corte del reino visigodo

Convivencia pacífica de bereberes, muladíes, judíos y mozárabes

Alfonso VI entra en Toledo

Carlos I convierte Toledo en capital del Imperio

El ferrocarril permite a Toledo expandirse extramuros

Toledo cuenta con un nuevo periódico con el claro objetivo de informar a todos sus habitantes

La Tribuna